



# **UNIVERSIDAD DE CIENCIAS Y ARTES DE CHIAPAS**

**CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES  
DE MÉXICO Y CENTROAMÉRICA**

## **T E S I S**

### **CONTROL SOCIAL Y PODER SOBRENATURAL EN EL CONTEXTO CULTURAL ZOQUE DE TAPALAPA, CHIAPAS.**

QUE PARA OBTENER EL GRADO DE

**DOCTOR  
EN CIENCIAS SOCIALES  
Y HUMANÍSTICAS**

PRESENTA

**JOSÉ LUIS SULVARÁN LÓPEZ**

COMITÉ TUTORIAL

**DIRECTOR DR. ANDRÉS ANTONIO FABREGAS PUIG**

**DRA. ASTRID MARIBEL PINTO DURÁN**

**DR. LAUREANO REYES GÓMEZ**

**DR. JESÚS TEOFILO MORALES BERMÚDEZ**

**DR. VÍCTOR MANUEL ESPONDA JIMENO**



2014 José Luis Sulvarán López

Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas

1ª Avenida Sur Poniente núm. 1460

C.P. 29000, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México

[www.unicach.mx](http://www.unicach.mx)

Centro de Estudios Superiores de México y Centroamérica

Calle Bugambilia #30, Fracc. La Buena Esperanza, manzana 17, C.P. 29243

San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, México

[www.cesmeca.unicach.mx](http://www.cesmeca.unicach.mx)

ISBN: **978-607-8240-47-0**

REPOSITORIO INSTITUCIONAL DEL CESMECA-UNICACH



*Control social y poder sobrenatural en el contexto cultural zoque de Tapalapa, Chiapas.* Por José Luis Sulvarán López se encuentra depositado en el repositorio institucional del CESMECA-UNICACH bajo una licencia [Creative Commons reconocimiento-nocomercial-sinobraderivada 3.0 unported license](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).

“Antes de salir... Mi papá le habló al volcán y le dijo algo así: “Újtsi’ ji nüj ne’ magdyo’u, pero ne’majkpü’yaju’tsi. Yü’ki pü’naaju’tsi, yü’ki ye’ngbujtu’tsi, yü’ki ne’sutu’tsi ka’ü. Ne’m maku’küjtsi umi ngomü’yü ke maka’tsi mij a’mwiru’il porke maka’tsi’ wiru’i. Y maka’küj mij ijswiru’i’ wü’kte jana’müj wiru’ü nijujche” [“Yo no quiero irme, pero me corres. Aquí nací, aquí crecí, aquí quiero morir. Cuando me vaya ni creas que voy a voltear a verte, porque regreso, y cuando vuelva a verte será para no regresar más”], y luego rezó en silencio. Mi mamá lloró. Yo quería hacerme el fuerte, pero que va, también lloré (Testimonio de Félix Gómez Arias en Reyes, 2007: 94).

Al pueblo zoque: una de las culturas más fascinantes de Chiapas.  
A mi compañera Maribel y a mi hijo Luis Ángel: con afecto y gratitud.

# CONTENIDO

INTRODUCCIÓN .....	13
PRIMERA PARTE: MARCO DE REFERENCIA.....	21
CAPÍTULO I: LA COMUNIDAD EN ESTUDIO .....	22
A. EL ÁREA ZOQUE .....	22
1. TERRITORIO OCUPADO.....	22
2. LA CONQUISTA DE LOS ZOQUES .....	27
B. TAPALAPA.....	28
1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA E HISTÓRICA.....	29
2. POBLACIÓN .....	30
3. TENENCIA DE LA TIERRA Y CULTIVOS.....	30
4. GANADERÍA .....	31
5. RELIGIÓN.....	31
SEGUNDA PARTE: EL MARCO TEÓRICO-METODOLÓGICO.....	34
CAPÍTULO II: METODOLOGÍA Y TEORÍA DEL CONTROL SOCIAL.....	35
1. CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO.....	36
A. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	36
B. JUSTIFICACIÓN DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	36
C. OBJETIVOS DEL TRABAJO .....	37
OBJETIVO GENERAL.....	37
OBJETIVOS PARTICULARES .....	37
D. HIPÓTESIS PROPUESTAS.....	38
E. TECNOMETODOLOGÍA .....	39
ENTREVISTA A PROFUNDIDAD .....	39
GRUPOS DE DISCUSIÓN .....	39
REVISIÓN DOCUMENTAL.....	41
2. EL MARCO TEÓRICO: LA PERSPECTIVA DEL CONTROL SOCIAL .....	41
1. LOS ORÍGENES SOCIOLOGICOS DEL CONTROL SOCIAL .....	42
A. LA POSICIÓN DE EDWARD ROSS .....	42
B. LA PERSPECTIVA DE LA ESCUELA DE CHICAGO.....	43
C. LA PERSPECTIVA DEL FUNCIONALISMO .....	45
TALCOTT PARSONS.....	46

1. APOYO .....	46
2. EL ESTABLECIMIENTO DE PRIORIDADES INSTITUCIONALIZADAS .....	47
3. EL TACTO .....	47
4. EL AISLAMIENTO .....	48
ROBERT K. MERTON.....	48
1. CONFORMIDAD .....	49
2. INNOVACIÓN.....	49
3. RITUALISMO .....	50
4. RETRAIMIENTO .....	50
5. REBELIÓN .....	51
2. EL USO ANTROPOLÓGICO DEL CONTROL SOCIAL.....	52
BRONISLAW MALINOSWSKI.....	53
ALFRED REGINALD RADCLIFFE-BROWN .....	54
3. EL CONTROL SOCIAL APLICADO A CONTEXTOS INDÍGENAS MEXICANOS.....	55
GEORGE FOSTER .....	56
ROBERTA MONTAGÚ .....	57
ESTHER HERMITTE.....	58
ALFONSO VILLA ROJAS .....	58
4. EL USO ACTUAL DE LA TEORÍA DEL CONTROL SOCIAL.....	59
PABLO QUINTERO .....	59
MANUEL MOREIRA .....	60
5. EL “CONTROL SOCIAL” EN LA PRESENTE INVESTIGACIÓN .....	61
LOS LÍMITES DEL CONTROL SOCIAL .....	62
TERCERA PARTE: ANÁLISIS Y RESULTADOS .....	66
CAPÍTULO III: EL MUNDO SOBRENATURAL ZOQUE.....	67
I. ACERCAMIENTO AL MUNDO SOBRENATURAL ZOQUE .....	67
A. LOS SERES SOBRENATURALES DE ORIGEN CRISTIANO .....	68
1. LA SANTÍSIMA TRINIDAD .....	69
2. JESUCRISTO .....	70
3. LOS ÁNGELES .....	71
A) EL ÁNGEL DE LA GUARDA .....	71

B) LOS ARCÁNGELES .....	71
SAN MIGUEL.....	72
SAN GABRIEL .....	72
SAN RAFAEL.....	72
4. LOS SANTOS.....	73
B. LOS SERES SOBRENATURALES DE ORIGEN PRECRISTIANO.....	75
LOS AGENTES SOBRENATURALES ANTROPOMÓRFICOS .....	75
A) <i>MON'DXOJSI</i> .....	75
B) <i>MÄNGANAN</i> .....	77
C) <i>KOTSÄK PÄT</i> .....	80
D) <i>NÄ BÄT</i> .....	82
E) <i>SAWA OKO</i> .....	82
F) <i>JOKO ISTO</i> .....	83
G) <i>KOYOUNE</i> .....	84
H) <i>PIOMBÄCHUE</i> .....	85
I) LOS ABU.....	89
LOS AGENTES SOBRENATURALES ZOOMÓRFICOS.....	90
A) <i>TSUKOA</i> .....	90
B) <i>NÄW AYOMO</i> .....	90
2. LOS ESPECIALISTAS EN LO SOBRENATURAL.....	92
A) EL TSOYOYOYE.....	92
1. PRIMER CAMINO DE FORMACIÓN .....	93
2. SEGUNDO CAMINO DE FORMACIÓN .....	94
B) EL MUTSOYE.....	95
C) “LA PULSEADA” COMO MÉTODO DE DIAGNÓSTICO .....	101
CAPÍTULO IV: EL CONTROL SOCIAL DESDE EL PODER SOBRENATURAL.....	104
1. EL CONTROL SOCIAL DESDE EL MUNDO SOBRENATURAL ZOQUE PRECRISTIANO .....	104
A) LOS DUENDES Y EL CASTIGO A LOS QUE ABUSAN DEL ALCOHOL.....	105
B) <i>MÄNGANAN/NÄWAYOMO</i> Y EL CASTIGO A LA INFIDELIDAD MATRIMONIAL.....	108
1. <i>MÄNGANAN</i> .....	109

2. NĀWAYOMO.....	111
C) NĀBĀT, SAWA OKO, PIOMBĀCHUE Y EL CASTIGO A LOS QUE NO RESPETAN LA NATURALEZA .....	113
1. NĀ BĀT.....	113
2. SAWA OKO.....	114
3. PIOMBĀCHUE .....	115
D) LOS ĀBU Y EL CASTIGO A LOS NIÑOS Y A LAS PERSONAS QUE CAMINAN DE NOCHE .....	117
E) LOS TSOYOYOYE Y EL CONTROL SOCIAL .....	118
F) LOS MUTSOYE Y EL CONTROL SOCIAL .....	121
2. EL CONTROL SOCIAL DESDE EL MUNDO SOBRENATURAL CRISTIANO .....	126
1. LA IGLESIA CATÓLICA DE TAPALAPA .....	128
A. COMISIONES DE TRABAJO PASTORAL.....	129
B. MOVIMIENTOS O ASOCIACIONES ECLESIALES.....	132
C. LA IGLESIA CATÓLICA DE RITO ROMANO.....	133
LA FE DE LA IGLESIA .....	134
LA PRÁCTICA SACRAMENTAL DE LA IGLESIA .....	135
EL CONTROL SOCIAL EN LA IGLESIA CATÓLICA .....	136
1. LOS MANDAMIENTOS DE LA LEY DE DIOS .....	136
2. LOS MANDAMIENTOS DE LA IGLESIA .....	136
3. EL CÓDIGO DE DERECHO CANÓNICO .....	136
4. EL SACERDOTE.....	137
5. EL PECADO .....	138
2. LA IGLESIA ADVENTISTA DEL SÉPTIMO DÍA .....	139
A. LOS MINISTERIOS DE LA IGLESIA ADVENTISTA.....	141
B. LAS PRINCIPALES CREENCIAS DE LOS ADVENTISTAS .....	142
C. EL CONTROL SOCIAL EN LA IGLESIA ADVENTISTA .....	143
1. LA COSMOLOGÍA MESOAMERICANA .....	148
A) LA COSMOLOGÍA NÁHUATL .....	148
LOS TRECE CIELOS .....	149
LA TIERRA.....	150



LOS NUEVE INFRAMUNDOS .....	150
B) LA COSMOLOGÍA MAYA .....	151
EL CIELO .....	151
LA TIERRA.....	152
EL INFRAMUNDO .....	152
C) LA COSMOLOGÍA ZOQUE .....	153
NAJSAKOBÁJKÄJSI .....	153
NAJSAKUJK .....	154
NAJSAKÄMA.....	156
A. PRIMER NIVEL DEL INFRAMUNDO.....	156
B. SEGUNDO NIVEL DEL INFRAMUNDO .....	158
C. TERCER NIVEL DEL INFRAMUNDO .....	161
2. LA COSMOLOGÍA CRISTIANA .....	163
A) LA COSMOLOGÍA CATÓLICA.....	163
EL CIELO .....	163
LA TIERRA.....	165
EL INFIERNO.....	166
EL JUICIO DE DIOS SOBRE EL HOMBRE.....	166
A. EL JUICIO PARTICULAR.....	166
B. EL JUICIO UNIVERSAL.....	167
B) LA COSMOLOGÍA ADVENTISTA .....	168
LA TIERRA.....	168
EL CIELO .....	170
CONCLUSIONES GENERALES .....	173
1. COMPROBACIÓN DE HIPÓTESIS.....	174
2. INFERENCIAS IMPORTANTES.....	178
BIBLIOGRAFÍA.....	181
FUENTES ORALES.....	182
LIBROS.....	182
CONSULTAS EN LÍNEA.....	191
DOCUMENTALES.....	192

ANEXOS.....	193
VOCABULARIO ZOQUE-CASTELLANO DE LAS PALABRAS ZOQUES EMPLEADAS EN EL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN.....	194
A. ZOQUE DE TAPALAPA.....	194
B. ZOQUE DE NUEVO FRANCISCO LEÓN.....	195
C. ZOQUE DE CHAPULTENANGO.....	195
DATOS RELEVANTES SOBRE LAS ENTREVISTAS.....	196
RELATOS ZOQUES.....	199
EL RAYO ROJO Y EL RAYO BLANCO.....	199
EL JOVEN Y EL HOMBRE RAYO.....	199
EL SEÑOR QUE PRETENDIÓ DESTRUIR EL CERRO.....	201
UN HOMBRE AYUDA AL RAYO.....	202
EL SALVAJE.....	203
LOS DUENDES.....	204
FIESTA EN UN LUGAR ENCANTADO.....	205
LOS PESCADORES.....	205
LA CHALUPA.....	206

## ÍNDICE DE CUADROS

Volumen de producción de carne en canal.....	30
Religiones en Tapalapa.....	31
Diferencia entre los santos católicos y las divinidades zoques.....	72
Prototipos de hombres rayo.....	78
Seres sobrenaturales de menor jerarquía que las deidades.....	86
Divinidades zoques.....	87
Procesos criminales contra indios zoques.....	96
Males enviados por los brujos.....	98
Clasificación frío-caliente de los agentes que causan el espanto.....	101
Comisiones de pastoral.....	128
Movimientos o asociaciones parroquiales.....	131
Organización adventista en Chiapas.....	139
Los cargos o ministerios en la iglesia adventista.....	140
Motivos para aplicar una disciplina en la iglesia adventista.....	143
Conductas que se castigan en I'ps täjk.....	160

## ÍNDICE DE FOTOGRAFÍAS

Fotografía 1: carretera deteriorada por la lluvia.....	15
Fotografía 2: ¿San Andrés apóstol? .....	16
Fotografía 3: vista nocturna de Känämä.....	22
Fotografía 4: Sierra de Pantepec.....	23
Fotografía 5: Tapalapa, Chiapas.....	27
Fotografía 6: montañas de Känämä.....	28
Fotografía 7: imagen de Cristo con la cruz.....	69
Fotografía 8: lugar donde deambulan los duendes.....	75
Fotografía 9: curandero zoque en su campo de cultivo.....	93
Fotografía 10: zona donde se aparece Mänganan.....	107
Fotografía 11: río donde se manifiesta Näwayomo.....	111
Fotografía 12: tsoyoyoye de Tapalapa.....	120
Fotografía 13: zoques católicos saliendo de la celebración de la Misa.....	126
Fotografía 14: calle principal de Tapalapa, al fondo el templo de San Agustín.....	127
Fotografía 15: miembros del coro parroquial portando indumentaria tradicional.....	130
Fotografía 16: Sacerdote católico presentando un infante a Dios.....	134
Fotografía 17: templo adventista.....	139

# INTRODUCCIÓN

Hace 16 años llegué a Chiapas a trabajar como promotor educativo en la Selva Lacandona. Desde entonces, quedé sumamente impresionado ante la diversidad de grupos étnicos que la habitaban: tzeltales, choles, tzotziles, mestizos y zoques que se había establecido en los límites de la Comunidad Lacandona, formando el ejido Nuevo Francisco León. Ellos tuvieron que dejar sus tierras ancestrales debido a que su antiguo poblado desapareció completamente a causa de la erupción del volcán Chichonal acaecido en 1982.

La cultura que más me fascinó en ese tiempo fue la zoque. En un primer momento me llamó la atención tres cosas fundamentales: el idioma, muy distinto fonéticamente hablando a las lenguas del tronco maya, la gastronomía cuya base era el maíz pero incluía tamales de yuca, arroz y el uso de condimentos para sazonar alimentos y la profunda religiosidad, centrada en un catolicismo tradicional, que dedicaba mucho tiempo al rezo del rosario, a la misa y a la confesión.

En la medida en que pasaba el tiempo y que mi convivencia con los zoques era más cercana fueron emergiendo cuentos o historias, según sus narradores, sobre el origen del mundo y personajes que sobrepasaban en muchos aspectos la condición humana. Me hablaban de duendes, sombrerones y salvajes que se aparecían a las personas que andaban a deshoras de la noche o a los que se iban a trabajar en los días santos de la semana mayor o a los que no les celebraban fiesta a los difuntos el 1 y 2 de noviembre.

Las narraciones sobre los personajes extraordinarios me atraparon literalmente hablando y pronto me vi envuelto en un proyecto de compilación de esas “historias”. Recorrí diversas comunidades de inmigrantes zoques en los municipios de Ocosingo, Villa Acala, Chiapa de Corzo, etcétera. El resultado de las incursiones en las distintas comunidades que se habían establecidos en territorios, geográfica y culturalmente, distintos a sus tierra originales fue el

libro “Mitos, Cuentos y Creencias Zoques”, editado por la Universidad Intercultural de Chiapas en el 2007.

Posteriormente entré en contacto con tres conocedores de los tsuni pändam: Thomas A. Lee, Andrés Fábregas y Laureano Reyes. Su dedicación a la cultura zoque me animó a seguir incursionando en este interesante pueblo. De hecho, Tapalapa lo conocí primero por medio de los trabajos de investigación de Laureano Reyes y Susana Villasana quienes, hasta la fecha, son recordados con mucho cariño por parte de la comunidad.

## **¿CÓMO SE LLEGA A TAPALAPA?**

Existen dos vías de comunicación. Una tomando la supercarretera con destino a Tuxtla Gutiérrez y de ahí hay que dirigirse a Copainalá, al llegar a Coapilla está la desviación para alcanzar nuestro destino final. Es un camino sinuoso con poca vegetación. Pasando Coapilla encontramos algunas extensiones de bosques de pino bien conservados pero en peligro por la agricultura y la ganadería a pequeña escala.

El otro camino es por Puerto Caté y después la antigua carretera que va a Villahermosa. Al llegar a Rayón se desvía uno a mano izquierda. Se pasa Pantepec y finalmente Tapalapa. La carretera es tortuosa y más o menos conservada en el trayecto Puerto Caté-Rayón. En las mañanas y las tardes hay neblina que se espesa considerablemente cuando se llega a lo que en otros tiempos era la Selva Negra.

El camino de Pantepec a Tapalapa está prácticamente destruido. Los puentes fueron arrasados por los malos temporales y se circula con dificultad. El bosque mesófilo de montaña, con la neblina densa, da al paisaje un aspecto fantasmagórico. Este escenario es propicio para la presencia de seres poderosos que trasciende las características propiamente humanas. Las personas oriundas de la Sierra de Pantepec aún relatan historias relacionadas con los duendes y los dioses.

Foto 1: carretera deteriorada por la lluvia



Fuente: José Luis Sulvarán López

## **CARACTERÍSTICAS URBANAS DEL POBLADO**

Las calles están bien trazadas y pavimentadas pero se encuentran en mal estado. En el centro encontramos el parque y a los costados el templo parroquial de San Agustín que data de finales del siglo XVI y el palacio municipal de reciente construcción. Los materiales que se usan para la edificación de viviendas son block, madera y láminas. Cada día es más difícil observar construcciones de piedra y teja. La comunidad cuenta con agua entubada y un sistema de drenaje en malas condiciones. La mayoría de las casas tienen energía eléctrica y algunas cuentan con radio y televisión.

## PATRIMONIO CULTURAL

El patrimonio cultural tangible está integrado por el templo y ex convento de San Agustín que alberga diversas esculturas religiosas que están fechadas entre el siglo XVI y XVIII y por un buen número de objetos sacros de platería. Entre estos encontramos cruces, custodias, incensarios, navetas y ciriales. La mayoría de las esculturas religiosas fueron hechas por artesanos pero hay algunas, como la que mostramos en la fotografía, que son de autor pues muestran gran dinamismo y expresividad. Lamentablemente un buen número de las esculturas religiosas se encuentran muy deterioradas.

Fotografía 2: ¿San Andrés apóstol?



Fuente: Martín Barrios

El patrimonio cultural intangible está compuesto por la tradición oral y tiene que ver, entre otras cosas, con leyendas acerca de diversos personajes. Entre éstos destacan: los duendes, la mujer



nativa del agua, el salvaje, la abuela viento, la mujer que arde, el señor del cerro, el señor del agua, el niño tierno y tambor de noche. Aquí se ubica también el idioma que sigue siendo lengua viva en Tapalapa, pues la mayoría se comunica cotidianamente en zoque.

## **PLURALIDAD RELIGIOSA**

Känä'mü se caracteriza actualmente por ser una comunidad plural en el ámbito religioso. Poco más del 50% de la población profesa la religión católica. Sin embargo, el catolicismo no es homogéneo. Existe una corriente ideológica, representada por los sacerdotes y catequistas del lugar, que está trabajando por una fe centrada en las normas litúrgicas y en el respeto al magisterio de la iglesia<sup>1</sup>. Al conjunto de agentes de pastoral y de fieles que caminan en ésta dirección los denomino católicos ortodoxos o del rito latino.

Encontramos, además, a rezadores, curanderos y personas que asisten a los actos litúrgicos propiamente católicos pero invocan en su ritualidad a las deidades ancestrales para pedir buenas cosechas, salud y bienestar, en general, para las personas que los contratan. Ellos mantienen en la memoria conocimientos tradicionales relativos a la música y a la ritualidad y gozan de cierto prestigio de parte de los ancianos de la comunidad. A este grupo de personas los designo “costumbreros”.

Finalmente, tenemos a los adventistas del séptimo día que se caracterizan por mantener una práctica cristiana apegada a sus reglamentos, sobre todo al “manual de la iglesia” que dicta los comportamientos que hay que desterrar y los que hay que favorecer, y una fe centrada en Jesucristo como el Hijo de Dios. Su proceso de evangelización implica el destierro de las antiguas creencias zoques.

Los tres grupos son personas que pertenecen a la comunidad zoque. Lo que los une actualmente es el territorio y la lengua; pero se van diferenciando, cada vez más, ideológicamente en las formas de concebir los valores que han de regir la vida de los individuos en la sociedad.

---

<sup>1</sup> Se refiere a las enseñanzas del Papa y los obispos en materia de fe y costumbres.

## EL CONTROL SOCIAL

La perspectiva teórica que está en la base del presente trabajo de investigación es el “control social”. Se trata de una teoría que puso en circulación en los Estados Unidos, a principios del siglo XX, Edward Ross (1908) y que fue re trabajada posteriormente por los miembros de la escuela de Chicago, particularmente George Herbert Mead (1934) y John Dewey (1927). También la escuela funcionalista realizó investigación con ese sustento teórico. Entre los miembros de esta escuela destacan Talcott Parsons (1968; 1999) y Robert Merton (2002).

En los últimos años la teoría ha sido retomada por los investigadores sudamericanos Pablo Quintero (2005) y Manuel Moreira (2001). Aunque el primero lo plantea en sociedades que se han hecho interdependientes por el proceso de mundialización o globalización operado por el neoliberalismo y el segundo en el ámbito jurídico. Especialmente en lo referente a la policía, los tribunales y el sistema penitenciario.

La categoría teórica se refiere fundamentalmente a que en la mayoría de las sociedades, sean estas urbanas o rurales, altamente complejas o más simplificadas –en apariencia- existen una serie de normas explícitas o implícitas que son reconocidas por la mayoría de sus miembros, y estos esperan que todos se atengan a estas normas para vivir en paz o en relativa armonía, convirtiéndose así en sociedades donde impera un orden determinado en contrapartida al caos.

Las personas que se adaptan a la normatividad realmente existente, y plenamente reconocida, gozan del reconocimiento de su sociedad, y las que infringen las normas se hacen acreedores de una serie de sanciones para resarcir el mal causado a los individuos o a la sociedad misma. Las normas, explícitas o implícitas, constituyen una serie de mecanismos de control social mediante las cuales se mantiene el funcionamiento de la sociedad.

La perspectiva teórica del control social ha sido criticada porque se centra más en el consenso que en el disenso, en la armonía que en el conflicto. Autores como Pinto (2000) y Escalona (1992) proponen el concepto de poder para el análisis de las contradicciones existentes en las comunidades rurales de Chiapas. Sin embargo, desde mi particular punto de vista, las sociedades también buscan

cierta estabilidad que les permita una convivencia pacífica, por eso establecen, directa o indirectamente, una normatividad que deben observar todos los miembros de la comunidad. Pero cabe señalar que los mecanismos de control social también están irremediabilmente atravesados por el poder.

## CONTENIDO DEL TRABAJO

La tesis está dividida en cinco capítulos, unas conclusiones generales y los anexos. En el primer capítulo –la comunidad en estudio- abordo de manera sintética dos tópicos fundamentales. El primer tema versa sobre el área que habitaron los antiguos zoques y la actual superficie que habitan los “tsuni pöndam”<sup>2</sup> contemporáneos, incluyendo algunos datos históricos relevantes como, por ejemplo, la conquista de los zoques por parte de los Europeos. El segundo tema trata sobre Tapalapa: aquí ubicamos a la comunidad de estudio en el ámbito geográfico e histórico. Presentamos datos relevantes en torno a la población, a la tenencia de la tierra, a los cultivos, a la ganadería y a la religión.

El segundo capítulo trata sobre la teoría del control social. En este apartado presento, de manera general, los orígenes de la categoría haciendo hincapié, sobre todo, en la posición de Edward Ross, la perspectiva de la escuela de Chicago y la visión del sistema estructural funcionalista, particularmente Talcott Parsons, Robert Merton, Bronislaw Malinowski y Radcliffe-Brown. Muestro, además, el empleo de la teoría en el campo sociológico y antropológico, su aplicación en el contexto mexicano y chiapaneco y el uso que se le dará en el trabajo de investigación.

En el tercer capítulo –El mundo sobrenatural zoque- estudio dos puntos fundamentales: el primero se refiere a los agentes sobrenaturales de origen cristiano<sup>3</sup> y precristiano<sup>4</sup> y el segundo a los especialistas en lo sobrenatural, particularmente, los Tsoyoyoye y Mutsoye. En el capítulo se insiste en el rol que juegan en la comunidad tanto los seres sobrenaturales como los especialistas en lo sobrenatural.

---

<sup>2</sup> La palabra zoque “tsuni pöndam” está compuesta por los vocablos *tsuni*: hermoso, bello o agradable; *pän*: persona y *am*: partícula que indica sitio, lugar o terreno. Se puede traducir al castellano como “los que hablan hermoso”. Comunicación personal de Laureano Reyes Gómez.

<sup>3</sup> La Santísima Trinidad, Jesucristo, los ángeles y los santos.

<sup>4</sup> Män'dxojsi, Koyoune, Tsukoa, Mänganan, Kotsäk Pät, Nä Bät, Saba Oko, Jokoisto, Piombächue y Näwayomo.

En el cuarto capítulo –El control social desde el poder sobrenatural- se abordan dos cuestiones claves. La primera tiene que ver con el control social desde el mundo sobrenatural zoque precristiano y la segunda con el control social desde el mundo sobrenatural cristiano. En el capítulo se presenta el papel de los seres sobrenaturales y de la iglesia católica y adventista en el control social, desde sus poderes sobrenaturales.

En el quinto y último capítulo –Los mundos alternos y el control social- estudio como primer tópico la cosmología mesoamericana; y como segundo, la cosmología cristiana. El primer tema se centra, particularmente, en los náhuatl, mayas y zoques. El segundo aborda la cosmología cristiana, especialmente la católica y adventista. El apartado muestra que las conductas moralmente malas son sancionadas no sólo por la comunidad histórica, sino también por los habitantes de los mundos alternos. Finalmente, presento las conclusiones generales de la investigación y los anexos directamente relacionados con el trabajo.

## **PRIMERA PARTE: MARCO DE REFERENCIA**

# CAPÍTULO I: LA COMUNIDAD EN ESTUDIO

La comunidad donde realicé el estudio se denomina Tapalapa, municipio libre de Chiapas, México. Es un poblado que forma parte de una amplia región donde habitaron y, en algunos casos, siguen habitando los zoques, una cultura ancestral, íntimamente conectada con los “mokayas” y olmecas. Antes de presentar algunos datos importantes sobre este antiguo poblado lo voy a ubicar, brevemente, en el contexto histórico del área zoque.

Fotografía 3: vista nocturna de kãñã'mã



Fuente: José Luis Sulvarán López

## A. EL ÁREA ZOQUE

### 1. TERRITORIO OCUPADO

Los zoques o “tsuni pändam” de Chiapas son uno de los muchos pueblos que no está emparentado con los antiguos mayas. Compartían una larga frontera con los mixes, más al norte del Istmo de Tehuantepec. Tienen su origen en la cultura Mokaya que se desarrolló en la costa del pacífico, en el actual municipio de Mazatán (Clark, 1991; Clark y Blake, 1989), en el periodo preclásico inferior (1900 A. C- 1200 A. C) y Olmeca (1200 A.C-400 A. C. Lowe, 1998, 1997).

Antes de la llegada de los europeos a nuestro continente habitaron un gran territorio que comprende parte de los actuales estados de Chiapas, Oaxaca, Tabasco y Veracruz (Lowe, 1977; Shumann, 1985: 114, Thomas, 1974 a). Los “tsuni pöndam” ocuparon en algún momento de su historia la totalidad de la parte occidental de lo que actualmente es Chiapas, el sur de Veracruz y el occidente de Tabasco (Wichmann, 1995: 9-10).

Poseían un área que oscilaba aproximadamente entre los 12 mil a 15 mil kilómetros (Villa Rojas, 1975: 18). Su territorio fue disminuyendo debido a las invasiones que sufrieron de parte de los nahuas y posteriormente de los europeos (Velasco, 1975: 50). Los zoques forman parte de la familia lingüística mixe-zoque-popoluca que hasta el año de 1600 a. C., hablaban una sola lengua. A partir de la fecha señalada el idioma comenzó a diversificarse ya que sus integrantes empezaron a dispersarse al norte, este y sudeste. Con este dato, Lee (1986: 7-36) infiere que desde entonces este grupo habitaba más o menos la misma región.

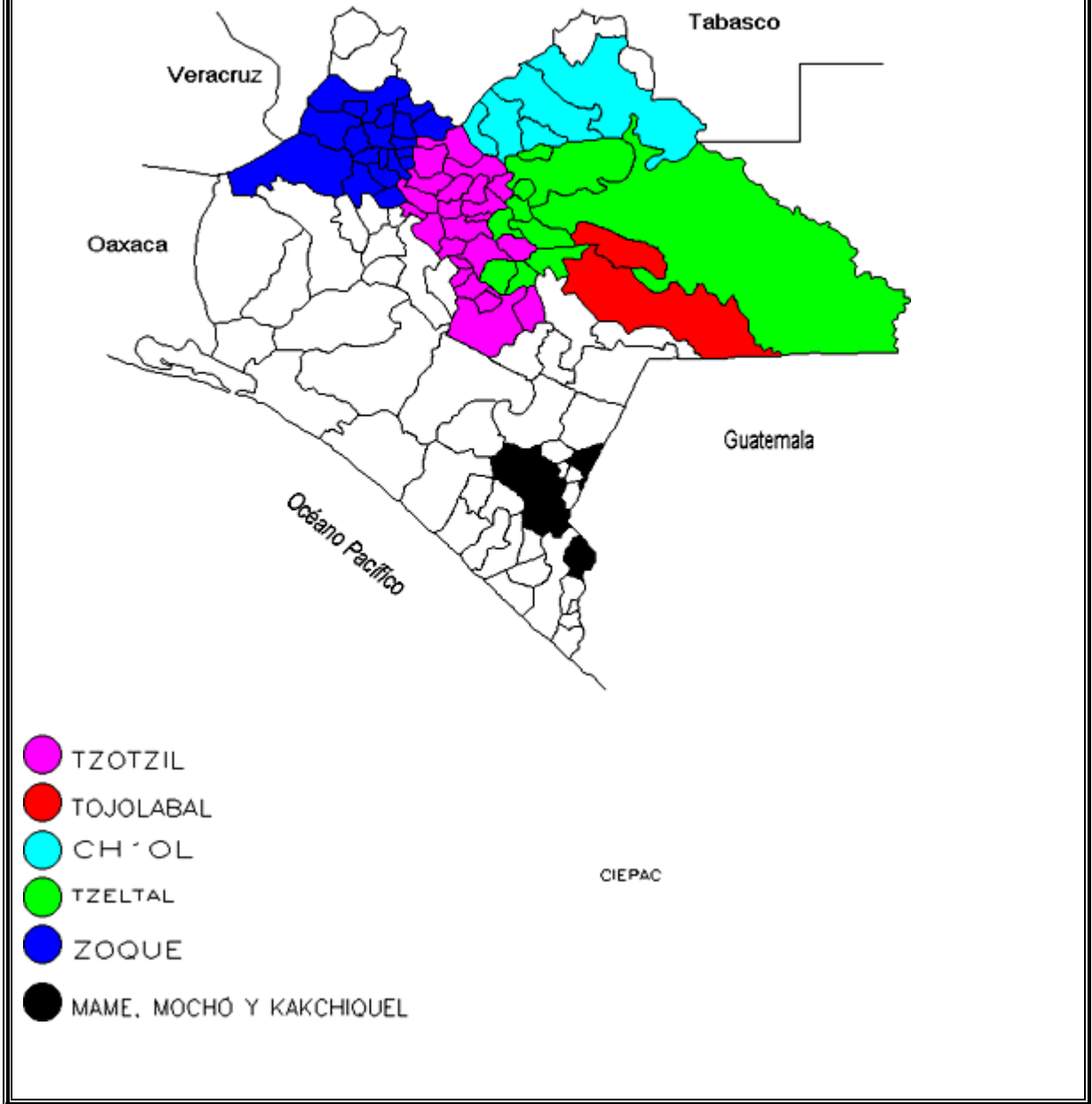
Fotografía 4: Sierra de Pantepec



Fuente: José Luis Sulvarán López

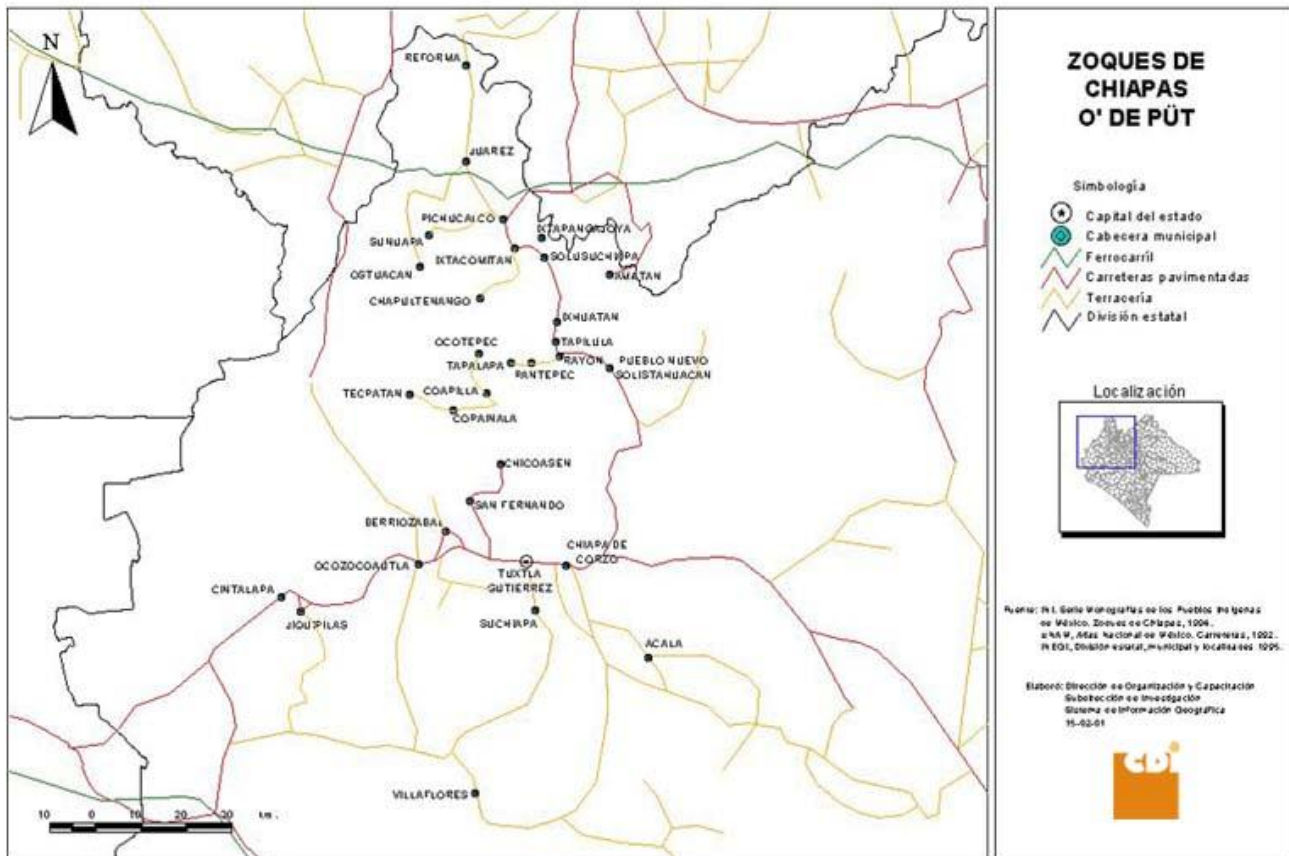


## LOS GRUPOS INDIGENAS Y SU UBICACION EN CHIAPAS



Fuente: centro de investigaciones económicas y políticas de acción comunitaria

## Territorio zoque<sup>5</sup>



Fuente: Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indios.

Antes de la erupción del volcán “Chichonal”<sup>6</sup>, acaecida en 1982, había doce municipios donde se concentraba el mayor número de hablantes zoques. Estos municipios son: Francisco León<sup>7</sup>, Ocotepéc, Chapultenango, Pantepec, Tapalapa, Copainalá, Tecpatán, Rayón, Tapilula, Ostuacan, Ixhuatán y Jitotol.

Debido a los reacomodos que sufrieron los habitantes del municipio de Francisco León por el fenómeno telúrico, se encuentran establecidos actualmente en los municipios de Ocosingo, Chiapa de Corzo, Tuxtla Gutiérrez, Acala, Juárez, Pichucalco (Reyes, 1988: 165-166) y Villa Flores. Un

<sup>5</sup> En este mapa presento la región zoque ancestral. Los asentamientos ocupados por los zoques desde antes de que los españoles llegaran a estas tierras.

<sup>6</sup> La primera erupción del volcán “Chichonal” tuvo lugar el 28 de marzo de 1982.

<sup>7</sup> Recientemente habilitado en otro lugar pues el municipio original desapareció.

menor número de zoques de Francisco León se estableció en los estados de Tabasco y Veracruz. En este momento encontramos una pequeña comunidad zoque en Guadalajara y Estados Unidos de Norte América.

## 2. LA CONQUISTA DE LOS ZOQUES

Los españoles, después de conquistar militarmente a los aztecas, enfocaron sus energías para someter a otros pueblos del vasto territorio mesoamericano. En 1523 las fuerzas militares al mando de Luis Marín partieron de la villa Espíritu Santo rumbo a Chiapas. El capitán llegó a Tezputlán; luego subió a Quechula, la ciudad más importante de los zoques (Cordry; Cordry, 1988: 27) en el Grijalva medio. El cacique de esta ciudad y, en general, los zoques se sometieron, a diferencia de los lacandones y los chiapa, casi pasivamente a los españoles. Con la sujeción de Quechula se facilitó la conquista de toda la región zoque (Velasco, 1990: 56).

En el plano religioso católico, los zoques fueron evangelizados por la orden de los predicadores, conocida generalmente como los dominicos. La orden se estableció en Chiapas en 1545. El templo y convento de Tecpatán, bastión de la evangelización de los pueblos zoques, se erigió en el año de 1564 bajo el rango de vicaría. En 1595 alcanzó el estatus de priorato (Markman, 1993; Berlin, 1942: 8). Entre los pueblos que eran administrados por los dominicos establecidos en Tecpatán se encontraba Tapalapa.

A partir del siglo XIX la administración religiosa de los pueblos zoques pasó a depender de San Cristóbal de Las Casas. Pero con la creación de la diócesis de Tuxtla en 1964 dejaron de depender eclesiásticamente de San Cristóbal (Velasco, 1990, 57-58). Desde entonces, los “tsuni pändam” son atendidos por el clero de la diócesis de Tuxtla. Actualmente encontramos una diversidad religiosa en los diferentes poblados zoques de Chiapas. Por ejemplo, existen diversas denominaciones cristianas –particularmente adventistas- y la iglesia católica.

## B. TAPALAPA

Fotografía 5: Tapalapa, Chiapas.



Fuente: José Luis Sulvarán López

El término Tapalapa es un vocablo de origen náhuatl. Está compuesto de tres palabras: *Tlapali* que significa cosa extendida, *atl* que quiere decir agua y *pan* cuyo significado en castellano es lugar. Etimológicamente hablando significa “lugar de agua extendida o desparramada”. César Corzo afirma, además, que Tapalapa proviene de *Tlapallan*, donde *Tlalli* se traduce como tierra, *palli* como color rojo o colorado y *lan* como junto a. En este sentido, Tapalapa significaría “junto a la tierra del color rojo” (Corzo, 1976: 228. 238). Esta traducción parece ser la más acertada ya que, históricamente hablando, Tapalapa era un productor de la grana cochinilla que se utilizaba en el México prehispánico y colonial para teñir las telas de color rojo.

La presencia de poblados con diversos nombres náhuatl en Chiapas como el caso de Tapalapa obedece, con toda probabilidad, no sólo a la presencia de tlaxcaltecas en el siglo XVI sino a la influencia Tolteca y Mexica en estos territorios durante varios siglos. Los toltecas llegaron a lo que es actualmente Chiapas muy probablemente durante el siglo XI (De vos, 1997: 48), mientras que los

mexicas conquistaron el Soconusco, en la costa del Pacífico, y Zinacantan en los Altos de Chiapas a partir del siglo XV. De esta manera, el náhuatl se convirtió, por muchos siglos, en la lengua franca de Mesoamérica (Aubry, 2005: 60). El nombre zoque de Tapalapa es *Kiinü'mü* cuyo significado es agua que está de bajo del suelo, lugar de cochinilla o “de colorante líquido” (Villasana, 1986: 14).

## 1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA E HISTÓRICA

Este municipio se ubica en las cadenas montañosas del norte del estado Chiapas a 17° 11' 22" de latitud norte y 93° 06' 12" de longitud oeste. Colinda al norte con el municipio de Chapultenango; al sur con Coapilla, al este con Pantepec y al oeste con Ocoatepec. Tiene una extensión territorial de 32.3 km<sup>2</sup> y una altitud de 1720 metros sobre el nivel del mar. Su clima es semi-cálido húmedo con precipitación pluvial durante casi todo el año. Sus principales ríos son el Napac y el Nāwaka.

Fotografía 6: montañas de Känä'mä



Fuente: José Luis Sulvarán López

Antes de que los españoles conquistaran Chiapas, Tapalapa ya estaba habitado por los zoques. Sus moradores se dedicaban al comercio de la grana-cochinilla y del ámbar. En tiempos de la colonia los habitantes de la comunidad y los de la región fueron sometidos a crueles tratos por su encomendero, Pedro de Guzmán. Así lo testimonia un acta levantada por el capitán Diego de Mazariegos contra dicho encomendero. En el acta se menciona de manera explícita que Pedro de

Guzmán herró como esclavos alrededor de 140 zoques que les fueron proporcionados por la comunidad de Tapalapa como “Tamemes”<sup>8</sup> y exigió también a los habitantes del pueblo de Zinacantán que se le proporcionaran esclavos (Gallego, 1528).

En 1612 Tapalapa dependía, en el plano eclesiástico, del convento de Tecpatán. Desde este lugar estratégico, los religiosos dominicos evangelizaron toda la zona zoque. En el año de 1769 los cultivos del pueblo fueron exterminados por una plaga de langosta. La escasez de alimentos provocó la muerte de muchas personas, viéndose la población diezmada significativamente. En el año de 1882 se creó el departamento de Meszcalapa y Tapalapa pasó a depender de dicho departamento.

## 2. POBLACIÓN

Según el censo de población y vivienda realizado en el año 2010, el municipio de Tapalapa cuenta con 4, 121 habitantes de los cuales 2,002 son hombres y 2, 119 son mujeres. Los jóvenes, de 15 a 29 años, hacen un total de 1056 habitantes. Más del 50 % de la población vive en localidades rurales. Este municipio es uno de los más pobres de Chiapas (INEGI, 2010).

## 3. TENENCIA DE LA TIERRA Y CULTIVOS

En general, la tenencia de la tierra en el municipio que estoy estudiando es de tipo ejidal; pero de uso común. Existe un promedio de 6343 hectáreas. De éstas 2,024 son bosques de niebla o mesófilos de montaña. La superficie que se cultivó en el 2008 fue de 1153 hectáreas. Se sembraron, por ejemplo, 73 hectáreas de frijol y se cosecharon 35 toneladas. Se cultivaron 480 hectáreas de maíz y se cosecharon 449 toneladas (INEGI-México en cifras, 2008).

En la cabecera municipal de Tapalapa, al igual que en el resto del municipio, se practica la agricultura de temporal. Como el terreno es sumamente escarpado sólo se siembra los productos básicos para la subsistencia. Cuando estos productos se escasean se compran en las riveras del municipio. Las personas complementan sus ingresos con los servicios por pagos ambientales y por otros programas gubernamentales como PROCAMPO y Oportunidades.

---

<sup>8</sup> Cargadores.

#### 4. GANADERÍA

La actividad ganadera es mínima debido a que el terreno es muy escabroso y por lo tanto, no apto para la ganadería; sin embargo, se ven pastar en las laderas algunas cabezas de ganado bovino. En la medida que las personas deciden comprar ganado, el bosque se pone en riesgo debido a la tala de árboles para la siembra de pastizales. Las personas complementan su alimentación e ingresos con la cría de cerdos, gallinas y guajolotes.

Volumen de producción de carne en canal

Bovino	91 toneladas
Porcino	14 toneladas
Gallináceas	11 toneladas
Guajolote	1 tonelada

Fuente: Basado en INEGI-México en cifras, 2008.

#### 5. RELIGIÓN

En lo que respecta a lo religioso hay que señalar que, a nivel municipal, existen 2190 católicos. De los cuales 1054 son hombres y 1136 mujeres. En el rubro “bíblicas diferentes de evangélica” hay un total de 1753 adeptos distribuidos como sigue: 1752 adventistas del séptimo día y 1 testigo de Jehová. En cuanto a la agrupación por sexo en la categoría “bíblicas diferentes de evangélicas” el censo arroja los siguientes resultados: 848 hombres y 905 mujeres.

En términos porcentuales los católicos de Tapalapa representan el 53.14%, seguidos por los adventistas y testigos de Jehovah agrupados en el censo bajo la categoría “bíblicas no evangélicas” con el 42.54 %, las personas que manifestaron no tener religión asciende al 2.48 % y, finalmente, los que no especificaron credo alguno constituyen el 1.84 % (INEGI, 2010).

Los dos credos con mayores adeptos son, pues, los católicos y los inscritos en la sección religión “bíblicas diferentes de evangélicas”. En el caso de la cabecera municipal de Tapalapa predomina, de entre las diversas denominaciones cristianas, el credo adventista de quienes hablaremos más profundamente en los últimos capítulos del presente trabajo.

Los católicos prácticamente pierden la hegemonía, y la población se vuelve un poco más pluralista. La pluralidad existente, por la vía de los “hechos”, ha llevado a los diversos credos a asumir una coexistencia más pacífica. De estos credos, los únicos que reproducen de alguna manera la creencia en los seres sobrenaturales son los “costumbreros”<sup>9</sup>. Los católicos romanos y los adventistas reconocen la existencia de dichos seres; pero los consideran como una creación del Diablo o como meros cuentos de los antepasados. Para nuestra investigación, esto significa que los seres tradicionales, con poderes extraordinarios, está perdiendo fuerza en el mundo cultural zoque y está ganando terreno, cada vez más, el universo sobrenatural de origen cristiano.

Religiones en Tapalapa

RELIGIÓN	TOTAL	%	HOMBRES	%	MUJERES	%
Católica	2,190	53.14%	1,054	48.13%	1,136	51.87%
Bíblicas diferentes de evangélicas	1,753	42.54%	848	48.37%	905	51.63%
Adventistas del séptimo día	1,752	-	847	-	905	-
Testigos de Jehová	1	-	1	-	-	-
Sin religión	102	2.48%	60	58.82%	42	41.18%
No especificado	76	1.84%	40	52.63%	36	47.37%
<b>TOTALES</b>	<b>4,121</b>	<b>100.00%</b>	<b>2,002</b>	<b>48.58%</b>	<b>2,119</b>	<b>51.42%</b>

Fuente: Basado en INEGI. Censo General de Población y Vivienda 2010.

Finalmente, quiero señalar que los zoques de Tapalapa habitan su territorio desde hace muchos siglos. No son advenedizos sino los habitantes originarios de *Kiinü'mü*. A sus tierras, caracterizadas por cerros escarpados y piedras, les extraen con esfuerzo y sudor los frutos básicos

<sup>9</sup> Los “costumbreros” son generalmente ancianos que mantienen en la memoria conocimientos tradicionales en torno a la música, danza y ceremonias rituales y, además, los ponen en práctica en las fiestas o eventos sagrados que realiza la comunidad. Rezan en su propia lengua y gozan del reconocimiento simbólico de las personas de su localidad. Reconocen como lugar sagrado las cuevas, las ermitas y las casas de los cargueros (Córdova, 1975: 194. 209; Reyes, 2011: 84).



para mantener sus vidas. La agricultura de subsistencia se complementa con la cría de cerdos, gallinas y guajolotes.

Actualmente, la comunidad está signada por una arquitectura sagrada que visibiliza dos grandes perspectivas religiosas: la católica y la adventista. Existen alrededor de seis templos donde se celebra la liturgia católica<sup>10</sup> y dos templos donde se celebra la fe adventista. La arquitectura sacra católica nos habla del cristianismo y de la cultura occidental reelaborada en nuestros días por los zoques “costumbreros”. Los templos adventistas simbolizan una nueva conquista espiritual sobre la comunidad zoque. Ambas visiones religiosas están dando pie a nuevos mecanismos de control social.

---

<sup>10</sup> Incluyendo el templo principal dedicado a San Agustín.

**SEGUNDA PARTE: EL MARCO TEÓRICO-  
METODOLÓGICO**

## CAPÍTULO II: METODOLOGÍA Y TEORÍA DEL CONTROL SOCIAL

El presente trabajo de investigación tiene como objetivo analizar el mundo sobrenatural zoque y su influencia en la vida comunitaria de Tapalapa, Chiapas, México, particularmente en lo relativo al control social y al poder sobrenatural. El trabajo se realizó entre los años 2008 y 2012.

El mundo sobrenatural zoque está integrado por el conjunto de seres que tienen características que van más allá de lo humano y por las personas especialistas en la brujería y medicina tradicional que utilizan plantas medicinales e invocan a los espíritus y deidades ancestrales para sanar a los enfermos. Los agentes sobrenaturales son seres poderosos que pueden dañar a las personas que deambulan solas por la noche. Los curanderos y brujos curan o enferman con la fuerza de sus nahuales.

A través de todo este aparato ideológico se ejerce el control social. Actualmente la coerción social se ha diversificado con la presencia de católicos ortodoxos<sup>11</sup> y adventistas. Es importante señalar que el mundo sobrenatural zoque forma parte de lo que teóricamente se ha conceptualizado como cosmovisión.

A continuación presento de manera sintética la construcción del objeto de estudio bajo los siguientes puntos: el planteamiento del problema, la justificación de la investigación, el objetivo general y los objetivos particulares, las hipótesis propuestas, el paquete técnico-metodológico y, finalmente, el marco teórico empleado.

---

<sup>11</sup> Por católicos ortodoxos entiendo a aquellos fieles que se ciñen al marco doctrinal sancionado por el Papa y los obispos.

# 1. CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

## A. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El universo cultural zoque tradicional está habitado por diversos seres sobrenaturales que influyen en la vida cotidiana de la población y de especialistas locales que mantienen una relación con las fuerzas sobrenaturales para obtener bienes<sup>12</sup> o males<sup>13</sup> para los miembros de la comunidad. Además, existen dos instituciones de origen occidental, la iglesia católica y la iglesia adventista, que mantienen en su seno una normatividad con la cual rigen la vida de sus fieles. Estas instituciones tienen sus propios seres sobrenaturales y sus mediadores ante la divinidad.

Una característica fundamental de estas organizaciones eclesiales son sus prácticas proselitistas para ganar adeptos.

Estas prácticas, entre otras, han minando paulatinamente la concepción cultural zoque ancestral retocada ya por los parámetros culturales europeos impuestos durante la colonización

de América. Por lo tanto, en el trabajo de investigación me propongo indagar: ¿Qué papel juegan los seres sobrenaturales, los especialistas en lo sobrenatural y las instituciones socioculturales, particularmente la iglesia católica y congregación adventista, en el control social, a partir del poder sobrenatural, de los habitantes de la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas?

## B. JUSTIFICACIÓN DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

El actual estudio sobre los zoques de Tapalapa se justifica por dos razones fundamentales. La primera tiene que ver con el hecho de que ésta cultura ha sido y sigue siendo la menos estudiada en Chiapas a diferencia de las comunidades de origen maya. Los antropólogos y, en general, los estudiosos de las ciencias sociales han dedicado un buen número de investigaciones y publicaciones a sociedades tzotziles, tzeltales y lacandonas. Pero no se ha hecho lo mismo con los suni pöndas de Chiapas<sup>14</sup>. De ahí mi interés en contribuir a la investigación de este fascinante pueblo.

---

<sup>12</sup> Bienes: Salud, buenas cosechas, buena suerte, fertilidad de los animales, conquistas de mujeres.

<sup>13</sup> Males: Enfermedad, malas cosechas, mala suerte, poca fertilidad de los animales, falta de éxito con las mujeres.

<sup>14</sup> Aunque en las últimas décadas ha crecido, relativamente, el número de investigaciones dedicadas a la cultura zoque.

La segunda razón tiene que ver con los estudios que se han realizado entre los zoques; particularmente los relativos al poder sobrenatural y al control social. Desde luego, estos estudios son muy escasos. Uno de los pocos investigadores que lo ha abordado, y de manera marginal, es Laureano Reyes quien se ha centrado, básicamente, en el sueño como método de control social (Reyes, 1988: 353-367). Sin embargo, el control social se expande a instancias religiosas que tienen sus “verdades de fe” fuera de la comunidad zoque.

Las dos instituciones religiosas exógenas que más influyen entre los habitantes de Tapalapa son la iglesia católica y la adventista. Cada una de estas instituciones se rige por un conjunto de leyes que tienen su origen en los mandamientos de la ley mosaica y por una normatividad elaborada por estas instituciones para regir la vida de sus fieles. En la iglesia católica se denomina a esta normatividad Código de Derecho Canónico y en la adventista Manual de la Iglesia. La escasez de estudios sobre el poder sobrenatural y el control social entre los zoques de Chiapas justifica la indagación.

### C. OBJETIVOS DEL TRABAJO

Para el presente trabajo de investigación que se realizó en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas, me propuse los siguientes objetivos:

#### OBJETIVO GENERAL

Analizar el mundo sobrenatural zoque y su influencia en la vida comunitaria de Tapalapa, particularmente en lo relativo al poder sobrenatural y al control social.

#### OBJETIVOS PARTICULARES

1. Describir el contexto social en que se ubican los seres sobrenaturales y los especialistas locales de lo sobrenatural en la cosmovisión zoque.
2. Caracterizar a los seres míticos y a los especialistas de lo sobrenatural en el contexto cultural zoque.
3. Analizar las acciones de los seres míticos y de los especialistas en lo sobrenatural en la tradición zoque de Chiapas.

4. Indagar la influencia de la iglesia católica y de la comunidad adventista en la vida de sus fieles.

5. Determinar cómo los seres míticos, los especialistas de lo sobrenatural, la iglesia católica y la congregación adventista modifican la conducta o los hábitos de las personas.

#### D. HIPÓTESIS PROPUESTAS

Formulé tres hipótesis que se irán corroborando o no a lo largo del desarrollo del trabajo. Dichas hipótesis son las siguientes:

1). Los seres sobrenaturales propios de la cultura zoque siguen actuando, aunque cada vez más endeblemente, como agentes de control social sobre la población de Tapalapa. En este sentido, los comportamientos conceptualizados como negativos: la infidelidad matrimonial, la embriaguez excesiva, sin fines rituales, el descuido de la familia, la falta de cuidado de la milpa y, en general, las relaciones irrespetuosas con la naturaleza son castigados con severidad por los seres sobrenaturales ocasionando, incluso, la muerte de los infractores.

2). Los Tsoyoyoye, sobre todo los Mutsoye, ejercen un fuerte influjo sobre los zoques de Tapalapa. Los primeros diagnostican enfermedades naturales y brindan los tratamientos adecuados para la curación. Los segundos dominan el arte de curar las enfermedades sobrenaturales y son capaces de causar daño a las personas de la comunidad. El influjo de los Mutsoye es tan grande que las personas los saludan con temor reverencial, le prestan dinero cuando lo solicitan e incluso le compran mercancías aunque éstos no se las pidan por miedo a sufrir algún hechizo de los brujos.

3). La iglesia católica y los adventistas son dos instituciones cuyas doctrinas y normatividades tienen su centro en instancias exteriores a la comunidad. Estas iglesias ejercen el control social a través de una normatividad centrada en la ley mosaica. En el caso de los católicos esta normatividad se explicita en los mandamientos de la ley de Dios, en los mandamientos de la iglesia y en el código de derecho canónico y en el caso de los adventistas la normatividad se explicita en los mandamientos de la ley de Dios y en el manual de la iglesia. Cuando un fiel católico infringe la ley divina se tiene que confesar ante el sacerdote para recibir el perdón de Dios, mientras que el infractor de la

normatividad adventista es sometido a disciplina para cambiar su conducta negativa. El control social es sancionado por el mundo donde habitan los espíritus o la divinidad.

## E. TECNOMETODOLOGÍA

En la investigación utilicé, de manera particular, la metodología cualitativa. Esta decisión la tomé porque es la que ofrece los mejores caminos para la obtención de información relacionada con el tipo de indagación que realicé. El paquete técnico que utilicé fue el siguiente:

### ENTREVISTA A PROFUNDIDAD

La entrevista y el entrevistar son elementos fundamentales en el orden social contemporáneo. “La entrevista es un instrumento eficaz de gran precisión en la medida que se fundamenta en la interrelación humana” (Sierra, 1998: 277). A través de esta técnica, transitamos de la plática superficial al diálogo profundo para aproximarnos al núcleo vital, al lugar donde se entretajan las visiones del mundo de los hombres y las colectividades. La entrevista a profundidad me permitió tener un cúmulo de información valiosa relativa al tema de investigación.

Entrevisté a más de 20 personas. La mayoría son originarias del pueblo de Tapalapa quienes hablan el idioma zoque y cuentan con un reconocimiento simbólico (Bourdieu, 2000: 142), del resto de la población, de que son personas conocedoras de la cultura zoque; en particular, del fascinante mundo sobrenatural. En todo este proceso conté con un traductor, Arquilano Urkín Rodríguez, hablante tanto de su lengua materna como del castellano. También me auxilió, esporádicamente en esta tarea, Paula Rodríguez González y José Guadalupe Jiménez Sánchez.

### GRUPOS DE DISCUSIÓN

Con el empleo de la técnica cualitativa de los “grupos de discusión” generamos un diálogo sobre un tema particular, en éste caso sobre los seres sobrenaturales, los especialistas en lo sobrenatural y su influjo en la vida comunitaria. El debate sobre el tema, entre personas que lo manejan en su propio ámbito cultural, nos llevó a un enriquecimiento y crítica intergrupal de la información disponible. Se formaron tres grupos de discusión, cada grupo estuvo integrado por

cuatro o cinco miembros. El primer grupo estuvo formado por los profesores en educación primaria que laboran en Tapalapa:

Moisés Hernández Camacho
Jeremías de la Cruz Alegría
Mario Morales Díaz
Minerva Juárez Juárez

Este grupo de profesores zoques, que aún habla su lengua, se reunió el 13 de mayo de 2010 en la escuela primaria bilingüe. El debate giró en torno a un tema fundamental: Los seres sobrenaturales en el imaginario zoque de Tapalapa. Ellos aportaron datos relevantes, vertidos en el conjunto de la tesis, sobre los nombres zoques de los seres sobrenaturales y el rol que juegan al interior de la comunidad. El segundo grupo quedó integrado por:

Juan Díaz Gómez
Juan Hernández Gómez
Miguel Díaz Jiménez
Paula Domínguez González
Arquilano Urkin Rodríguez

Este grupo estuvo conformado, en su mayoría, por personas que rebasan los 70 años de edad, a excepción de Paula Domínguez y Arquilano Urkin quienes cuentan con 18 y 25 años de edad respectivamente. El grupo se reunió el 11 de marzo de 2010 en la casa de don Juan Díaz Gómez donde se discutieron dos temas esenciales: uno se centró en los curanderos y brujos y otro en la religión católica. La discusión versó, básicamente, sobre el poder que ejercen tanto los Tsoyoyoye<sup>15</sup> como los Mutsoye<sup>16</sup> entre los lugareños de Tapalapa y sobre la organización de la iglesia católica y su influencia en la vida de sus fieles creyentes. El tercer y último grupo lo constituyó:

---

<sup>15</sup> Curanderos.

<sup>16</sup> Brujos.



Virginia Villareal Valencia
Erasto Vásquez Gómez
Antonio Hernández Villareal
Armando Hernández Villareal

Este grupo se organizó con personas que participan, directa o indirectamente, de la iglesia adventista del séptimo día. El grupo se reunió el 17 de octubre de 2010 en la casa del anciano ordenado, don Erasto Vásquez Gómez. La plática se centró, fundamentalmente, en los seres sobrenaturales, los brujos y la organización de la iglesia adventista y el papel de las disciplinas en su comunidad de creyentes. Los resultados de las diversas discusiones de los grupos se integraron al “corpus” de la tesis.

## REVISIÓN DOCUMENTAL

Para la realización del trabajo recopilé algunas obras que estudian a los pueblos o comunidades zoques. Estos trabajos tratan, directa o indirectamente, acerca de los seres sobrenaturales y su influjo en la vida comunitaria y, en general, sobre la cultura y sociedad zoque (Aramoni, 1992; Báez-Jorge, 1988; Báez-Jorge et al., 1975; Lee, 1986; Reyes, 2008, 2007, 2002, 1988, 1986; Thomas, 1975, 1974; Venturoli, 2006; Cordry; Cordry, 1988: 27; Villasana, 2002: 103-105; Sulvarán, 2008, 2007). Los datos vertidos en las etnografías o artículos los contrasté con información reciente, sobre el tema de los seres sobrenaturales y los especialistas en lo sobrenatural que recogí durante el trabajo de campo para enriquecerlo.

## 2. EL MARCO TEÓRICO: LA PERSPECTIVA DEL CONTROL SOCIAL

La visión teórica que sustenta el trabajo es la relacionada con el control social. Se trata de una teoría clásica que sigue siendo empleada en la actualidad para explicar procesos sociales relacionados con el caos y el orden tanto en las sociedades altamente industrializadas como en las sociedades rurales o indígenas.

Una de las críticas fuertes que se le ha hecho a esta teoría es que se centra en el consenso más que en el disenso y los conflictos que caracterizan a las sociedades humanas. Por eso Escalona (2009) pasa de la idea de control social a la perspectiva del poder para explicar la conflictividad existente en el ámbito rural chiapaneco y el mundo de la ritualidad impregnado del poder; sin embargo, los pueblos o comunidades establecen mecanismos informales o formales para el logro de cierta estabilidad social y política que les permitan las condiciones básicas para su reproducción social.

En este sentido, el orden y el desorden, la armonía y el conflicto está presente en la actualidad en la comunidad de Tapalapa y las fuerzas sociales<sup>17</sup> imperantes luchan entre si en el campo de lo simbólico para imponer su ideal normativo y ético de la sociedad para lograr precisamente cierta seguridad social.

A continuación presento de manera general los orígenes de la teoría, su empleo en el campo sociológico y antropológico, su aplicación en el contexto mexicano y chiapaneco y el uso que se le dará en este trabajo de investigación.

## 1. LOS ORÍGENES SOCIOLOGICOS DEL CONTROL SOCIAL

El “control social”, como perspectiva teórica, tiene tras de si una larga historia sociológica y antropológica que se remonta a principios del siglo XX. Podemos detectar, al menos, tres puntos de vista peculiares con respecto a esta teoría: la posición de Edward Ross, la perspectiva de la escuela de Chicago y la visión del sistema estructural funcionalista, particularmente Talcott Parsons, Robert Merton, Bronislaw Malinoswski y Alfred Reginal Radcliffe-Brown.

### A. LA POSICIÓN DE EDWARD ROSS

El concepto de “control social” se atribuye generalmente a Edward Ross quien lo definió como “la influencia que brota directamente de los contactos y relaciones entre las personas y por la cual se presiona, de una manera racional o irracional, sobre los individuos, para que se comporten conforme a lo que la sociedad o el grupo espera de ellos” (Ross, 1908: 82).

---

<sup>17</sup> Costumbreros, católicos y adventistas.

Este pensador social estaba preocupado por los problemas del orden social y la democracia. Esta preocupación se derivaba de las complejas relaciones sociales que se empezaron a tejer durante el proceso de industrialización estadounidense que se operó desde el final de la guerra civil norteamericana hasta la gran depresión de 1929 (Melossi, 1992: 149-150). El crecimiento de la industria exigía abundante mano de obra. Ésta empezó a llegar de Europa y México a partir del siglo XIX.

Los recién llegados pertenecían a pueblos que portaban valores culturales y cosmovisiones diferentes a la estadounidense. La pluralidad cultural se convertía en un problema para mantener el orden y la cohesión social desde una perspectiva democrática. Ross pensaba en los albores del siglo XX que el control social debería de ser ejercido no tanto por el Estado, con sus aparatos jurídicos y políticos, sino por la misma sociedad, a través de la interacción social encaminada a la transformación de la conducta que no se adecuara a los patrones sociales y culturales vigentes.

Desde luego que la cultura vigente en la mente de Ross era la cultura “white-anglosaxon-protestant”. Por lo tanto, proponía que los inmigrantes se adaptasen a las necesidades culturales del entorno. En otras palabras, que asumieran los valores culturales del hombre blanco, anglosajón, protestante para vivir bajo un patrón socio-cultural único que facilitara de manera exitosa la convivencia social (Melossi, 1992: 150). Esto contribuiría, decisivamente, a evitar un posible colapso en el orden social.

La obsesión teórica de Ross por integrar a los inmigrantes que llegaban a los Estados Unidos a la cultura del nuevo entorno, se le dio el nombre de monismo cultural. La micro cultura de los distintos trabajadores extranjeros tenía que ceder el paso a la macro cultura receptora para funcionar como pez en el agua evitando, de esta manera, un sin fin de conflictos sociales y culturales. Si los inmigrantes actuaban conforme a lo que los estadounidenses esperaban de ellos entonces el orden social estaría plenamente garantizado.

## B. LA PERSPECTIVA DE LA ESCUELA DE CHICAGO

Hay varios pensadores de la escuela de Chicago que realizaron aportes importantes a la teoría del “control social”. Quiero referirme especialmente a dos de ellos: George Herbert Mead y John

Dewey. El primero era psicólogo y el segundo filósofo. Ambos se subscribían a la filosofía pragmatista de la acción.

Para estos dos autores los procesos de interacción son la base fundamental de la comunicación social. Dicha comunicación tiene, desde sus perspectivas, capacidad para contribuir al buen entendimiento entre individuos para la construcción del consenso social. El discurso, en esta perspectiva, es el resultado del encuentro entre personas. Se origina cuando entran en relación dialógica un “yo” y un “tú”. Por lo tanto, el discurso no es el resultado lógico de la reflexión de un yo como lo planteó Descartes cuando afirmaba: “*Cogito ergo sum*”<sup>18</sup> sino la consecuencia de la interacción (Mead, 1934). El control social se da en la interacción misma y no a través del control político o de las estrategias disciplinarias que pudiera implementar el estado para tal cometido.

Para Mead, por ejemplo, es necesario crear puentes de comunicación y establecer una forma común de entendimiento para que exista un control social y un autocontrol de los individuos. Esto se logra trascendiendo las barreras del lenguaje, las convenciones de grupo y las escalas sociales. El “yo social”, circunscrito al grupo, tiene que insertarse en la “sociedad más amplia”. El logro de este objetivo depende del aprendizaje y dominio de una lengua común que permite la organización y la cooperación entre individuos que forman parte del “yo generalizado” (Mead, 1934: 259-260).

Dewey camina básicamente en la misma dirección que Mead; pero su campo de acción es el de la filosofía política. Se centra básicamente en la idea de público. El público se forma cuando las relaciones o transacciones sociales que incumben a lo privado trascienden ese pequeño círculo, afectando a terceras personas. En este sentido, el público está integrado por todas las personas que se ven afectadas por las consecuencias indirectas de las interacciones. Los sujetos tienen que poner atención, de manera sistemática, a esas consecuencias (Dewey, 1927: 15-16).

Al público se le organiza por medio de representantes que cuidan de las costumbres y de la legislación. Estos representantes regulan las acciones de los individuos y los grupos. Es entonces cuando nace lo que se podría considerar un gobierno (Dewey, 1927: 35). Pero es preciso señalar que para Dewey no es lo mismo control público que control social.

---

<sup>18</sup> Esta frase latina se traduce al castellano como “pienso, luego existo”.

El control público es un control a través de la ley y “el control social, comenta Melossi, forma parte de todas las transacciones sociales, ya sean estas públicas o privadas (Melossi, 1992: 170) sancionadas no por la ley sino por las personas mismas que intervienen en el circuito de la comunicación.

Para el pragmatismo en general, “el concepto de racionalidad y el ideal normativo están contenidos en la idea de la acción auto controlada. Por consiguiente, la idea que guía la teoría pragmatista del orden social es una concepción del control social como autorregulación y resolución colectiva de problemas” (Joas, 1998: 24).

Así, pues, el control social es el resultado de un constreñimiento mutuo que permite determinados consensos dentro de una lógica de interacción social. Se trasciende el sujeto pensante para llegar al sujeto que participa en el circuito de la comunicación ínter subjetiva. Es aquí, precisamente, donde tienen lugar los procesos de control social.

### C. LA PERSPECTIVA DEL FUNCIONALISMO

Talcott Parsons y Robert Merton son dos de los representantes más destacados de la corriente funcionalista. Ellos otorgaban a la instancia estatal, a diferencia de Ross, Mead y Dewey, la capacidad para organizar al conglomerado social. Este desplazamiento se debió, en gran medida, a la experiencia de la gran depresión que colapsó la economía y las relaciones humanas y laborales de los estadounidenses en 1929.

El estado tendría, para estos autores, un papel destacado en el control de la conducta desviada a través de la coacción jurídica. Aunque la misma estructura cultural y social puede provocar, en un momento dado, la conducta divergente (Parsons, 1999: 199). Parsons, por ejemplo, estudió el control social de la conducta disfuncional desde una perspectiva psico-sociológica.

## TALCOTT PARSONS

Parsons consideró, desde sus primeros trabajos, a los sistemas de valores y a las normas como temas de estudios sociológicos sumamente importantes. En su estudio de los grandes sociólogos europeos pone de manifiesto que éstos pensaban la sociedad como un conjunto de sistemas normativos y de valores que interiorizados provocaban en la vida práctica la estabilidad del sistema social (Parsons, 1968; Girola, 2007: 75). Esta perspectiva se refleja de manera teórica en su obra “El Sistema Social” (Parsons, 1999).

Si bien es cierto que Parsons habló más de equilibrio del sistema social, cuya base se encuentra en los procesos de socialización, (Parsons, 1999: 195-237), también llamó la atención sobre la existencia del comportamiento desviado. Señaló que “las tendencias a la desviación” obligan “al sistema social a enfrentarse con problemas de control, puesto que si se tolera la desviación más allá de ciertos límites, tenderá a cambiar o a desintegrar el sistema” (Parsons, 1999: 199).

Parsons entiende por control social el “análisis de aquellos procesos del sistema social que tienden a contrarrestar las tendencias desviadas, y de las condiciones en que operarán tales procesos” (Parsons, 1999: 283). Señala que existe una íntima relación entre los procesos de socialización y los de control social. “Tal vez la clave de la relación que se da entre ambos conjuntos de procesos está en el hecho de que tanto la socialización como el control social consisten, desde un punto de vista, en procesos de ajustamiento a tensiones” (Parsons, 1999: 283).

La tensión puede provocar, desde el aspecto psicológico, cuatro tipos de reacciones: ansiedad, fantasía, reacciones agresivas hacia el exterior y medidas defensivas para restringir la desviación de un sujeto o para restaurar el equilibrio perturbado. En estas reacciones deben existir medidas efectivas de control (Parsons, 1999: 284). Estas medidas son:

### 1. APOYO

Es una muestra de solidaridad de una persona a favor de otra que manifiesta una conducta desviada. Se hace un llamado a que tome decisiones racionales mediante la coerción para que desista de una acción que puede llevar a desestabilizar el orden social vigente. De esta manera se establece

una base para que el sujeto adquiriera nuevamente seguridad. Esto puede contribuir a que se debilite la compulsión agresivo-destructiva o defensiva.

Sin embargo, “el elemento de apoyo no puede ser incondicional, en el sentido de que sea lo que sea que haga el ego encuentra una respuesta favorable en el alter; en tal caso, no podría ejercerse un control sobre la motivación del ego, sino que éste se vería recompensado directamente al continuar y posiblemente extender su desviación” (Parsons, 1999: 284). En otras palabras, la tolerancia debe ser limitada a circunstancias específicas. Por ejemplo, ante una conducta disfuncional producto de una tensión que causa un desajuste con el sistema. Aquí marcar un límite es importante para no caer en la anarquía.

## 2. EL ESTABLECIMIENTO DE PRIORIDADES INSTITUCIONALIZADAS

En una sociedad como la estadounidense, de mucha movilidad, la gente se puede encontrar con situaciones que los confrontan. Un sujeto, por ejemplo, juega el rol de profesionista, pero también de padre de familia. Tiene obligaciones tanto con las personas con las que trabaja como con sus familiares. Esto puede desencadenar tensiones que sólo se pueden controlar mediante el establecimiento de prioridades a partir de un sistema de valores comunes.

Cuando los valores colectivos no están lo suficientemente introyectados para que las personas actúen dentro de los parámetros preestablecidos, es cuando se pueden presentar situaciones de anomia social. En las interacciones cotidianas se dan mecanismos de control social que vuelven la mirada de los sujetos hacia las prioridades socialmente establecidas. Sutil o directamente se hacen llamados a asumir los valores colectivamente sancionados para evitar los conflictos sociales (Parsons, 1999: 287-289) al menos esto fue lo que observó Parsons en la sociedad estadounidense.

## 3. EL TACTO

En las relaciones humanas se evitan de manera deliberada expresar ciertos sentimientos y “suscitar determinadas cuestiones” que pueden lesionar un sistema de relaciones. “A partir del tacto y hasta llegar a la <<a la mentira inofensiva>> se hace posible, muchas veces por tácito acuerdo

mutuo, mantener separadas cosas potencialmente en pugna” (Parsons, 1999: 293). El tacto en la relación humana sería otro mecanismo de control social.

#### 4. EL AISLAMIENTO

Un mecanismo más de control social sería el aislamiento. Entre los estadounidenses hay dos ejemplos paradigmáticos: el delito y la enfermedad. Para castigar el delito hay un sistema de sanciones. Este sistema tiene carácter disuasorio. El que comete un delito viola las normas o disposiciones legales. De esta manera, “el castigo constituye [...] una especie de declaración de <<tú estás con nosotros o contra nosotros>>, y tiende a movilizar los sentimientos de solidaridad con el grupo en interés de una continuación de la conformidad”, por eso “en gran parte, no se dirige hacia el delincuente mismo, sino a otros que potencialmente podrían llegar a serlo” (Parsons, 1999: 294).

En cuanto al enfermo, que requiere de hospitalización por la naturaleza misma de su padecimiento, juega un rol que está signado también por el aislamiento y la incomunicación; pero lo más importante es que está expuesto “a la acción de fuerzas integradoras” compuestas por un equipo de sanidad socialmente sancionado. Pero, mientras que el criminal es tachado socialmente, el enfermo no sufre esta situación. Sin embargo, en ambos casos se está sometido a mecanismos de control social (Parsons, 1999: 297-298).

#### ROBERT K. MERTON

Merton señaló la existencia de dos elementos importantes que integran las estructuras sociales y culturales. Uno es la existencia de objetivos e intereses culturales comunes considerados por los individuos, de una determinada sociedad, como legítimos y otro es el modo como se alcanzan de manera aceptable estos objetivos e intereses. Es decir, la aceptación de determinadas reglas o normas enraizada en la costumbre o en las instituciones como procedimiento para alcanzar los objetivos comunes de manera válida.

Estas prácticas culturales no son todas uniformes. “Están sujetas a una amplia gama de control. Pueden representar normas de conductas prescritas en forma definida, o preferentes, o permisivas, o proscritas. Al estimar el funcionamiento de controles sociales, esas variaciones –



indicadas más o menos por las palabras prescripción, preferencia, permiso y proscripción- deben ser tomadas en cuenta, naturalmente” (Merton, 2002: 211).

Los individuos pueden apegarse a los procedimientos que una sociedad tiene para conseguir sus intereses culturales a través de las normas establecidas para tal fin o puede manifestar una conducta divergente<sup>19</sup> que le puede llevar a reformar o a cambiar algún aspecto del orden social o cultural existente. Entre estos dos extremos encontramos otras situaciones intermedia. Merton señala cinco tipos de adaptación individual: conformidad, innovación, ritualismo, retraimiento y rebelión.

## 1. CONFORMIDAD

En la medida en que una sociedad es estable, la adaptación “conformidad” es la más común entre los individuos que integran un determinado conglomerado social. Las personas hacen suyas tanto las metas culturales como las normas institucionales para alcanzarlas. Hay, pues, una adecuación entre objetivos culturales y normas institucionales. De no ser así la sociedad se diluiría y no existiría como tal (Merton, 2002: 219). El cumplimiento de estas normas asegura la pervivencia del orden moral o social.

## 2. INNOVACIÓN

Este tipo de adaptación se da cuando el individuo hace suya la importancia cultural de una determinada meta sin interiorizar, con la misma intensidad, las normas que su institución social prevé para alcanzar esa meta. Incluso, puede conseguir su objetivo a través de normas proscritas por la sociedad. Merton pone como ejemplo el valor del éxito económico entre los estadounidenses. Muchos magnates, con recursos económicos de dudosa procedencia, son tolerados en los altos círculos financieros aunque no se comparta sus métodos pocos convencionales para adquirir poder y riqueza (Merton, 2002: 220-227). Este tipo de adaptación es más propio, desde la perspectiva de Merton, de “las clases bajas”. El deseo de éxito financiero lleva a transgredir las reglas para satisfacer la meta cultural de progreso económico delinquiendo en el orden moral e institucional.

---

<sup>19</sup> Es necesario señalar que la divergencia puede llevar a cambios sociales simples o complejos. Estos últimos implican una transformación radical de las estructuras sociales y políticas, pero no son, ciertamente, los más frecuentes en las sociedades.

Las personas que no alcanzan las metas culturales del prestigio y éxito económico por las vías institucionales prescritas indican que no fueron lo suficientemente socializadas. Que conservaron los objetivos culturales; pero no asumieron las normas para alcanzarlos conforme a lo aceptado por la mayoría del grupo. “Pero entre quienes han interiorizado con plenitud los valores institucionales, lo más probable es que una situación parecida conduzca a una reacción diferente, en la que es abandonada la meta pero persiste la conformidad con las costumbres morales” (Merton, 2002: 228).

### 3. RITUALISMO

Este tipo de adaptación implica el abandono de las grandes aspiraciones culturales para evitar el fracaso. Los individuos prefieren adecuarse a pequeñas metas para cumplirlas y quedar satisfechos. De ahí expresiones como “juego sobre seguro”, “estoy contento con lo que tengo”, no aspiras a demasiado y no tendrás desengaños” (Merton, 2002: 229). El ritualismo “es, en resumen, el modo de adaptación para buscar en forma individual un escape privado de los peligros y las frustraciones que les parecen inherentes a la competencia para alcanzar metas culturales importantes, abandonando esas metas y aferrándose lo más estrechamente posible a las seguras rutinas de las normas institucionales” (Merton, 2002: 230).

Para Merton el ritualismo es un tipo de adaptación que asumen con más frecuencia las personas de la clase media baja estadounidense, pues en dicha clase es donde los padres más presionan a sus hijos para que respeten las prescripciones morales de la sociedad. La fuerte disciplina inhibe la asunción de la “innovación” y favorece la probabilidad de que los sujetos adopten el “ritualismo” (Merton, 2002: 230). Es decir, el apego a las normas institucionales para alcanzar de manera legítima los valores culturales propuestos por la sociedad.

### 4. RETRAIMIENTO

Este tipo de adaptación o mejor dicho de inadaptación es la menos común en la sociedad. El sujeto rechaza los objetivos culturales que promueven su sociedad y también los medios institucionales para alcanzarlos. A esta categoría pertenecen algunas actividades de los psicóticos, los egotistas, los proscritos, los vagabundos los alcohólicos y los drogadictos. “Renunciaron a las metas culturalmente prescritas y su conducta no se ajusta a las normas institucionales” (Merton, 2002: 232).

Cuando los individuos se frustran al no poder asimilar los valores culturales y los medios para alcanzarlos “el derrotismo, el quietismo y la resignación se manifiestan en mecanismos de escape que en última instancia los llevan a “escapar” de las exigencias de la sociedad”. (Merton, 2002: 233). Esto nace del fracaso continuo para aproximarse a una meta cultural por los medios legales establecidos por las instituciones y de la incapacidad para emplear medios no convencionales a causa de las prohibiciones interiorizadas. “El conflicto se resuelve abandonando ambos elementos precipitantes: metas y medios. El escape es completo, se elimina el conflicto y el individuo queda asocializado” (Merton, 2002: 233).

## 5. REBELIÓN

Este tipo de respuesta lleva a individuos que están fuera de la estructura social a pensar la manera de establecer una nueva estructura social. Este sentimiento nace de la idea de que las metas culturales y las normas institucionales para alcanzarlas son arbitrarias y lo arbitrario no puede exigir fidelidad porque no posee legitimidad. Una estructura social no es absoluta, puede existir otra manera de organizar dicha estructura. “En nuestra sociedad, es manifiesto que los movimientos organizados de rebelión tratan de introducir una estructura social en las que las normas culturales de éxito [como las establece la cultura norteamericana] serían radicalmente modificadas y se adoptarían provisiones para una correspondencia más estrecha entre el mérito, el esfuerzo y la recompensa” (Merton, 2002: 235).

En el momento en que las personas empiezan a señalar a las instituciones sociales como las que obstaculizan el alcance de objetivos culturales y sociales, están dadas las condiciones para que aparezca como respuesta a esta circunstancia, la rebelión. Esto requiere la presentación de un nuevo mito de función dual. “La función dual del mito es situar la fuente de las frustraciones en gran escala en la estructura social y pintar otra estructura de la que se supone que no dará lugar a la frustración de los individuos meritorios” (Merton, 2002: 236). Las personas que asumen este tipo de adaptación normalmente pertenecen a los estratos sociales en ascenso. Son ellos los que organizan la revolución.

Con estos planteamientos lo que pone de manifiesto Merton es que la misma estructura cultural y social provoca en los individuos el comportamiento desviado. Las personas al no poder

alcanzar el éxito económico por los caminos trazados por la normatividad institucional, se frustran dando lugar al comportamiento divergente. “La originalidad de sus formulaciones radica entre otras cosas en que relacionó la conducta divergente y las distintas dimensiones de la conformidad, con la estructura de clases, señalando que la situación de anomia generaba distintas respuestas según la clase social...” (Girola, 2007: 85).

De esta manera tenemos que el control social o institucional no siempre logra sus objetivos y desde su propia estructura normativa puede provocar, como lo demostró Merton, un comportamiento distinto al esperado a través de las normas. La sociedad tiene mecanismos que podrían normalizar estos comportamientos pero implican el uso de la violencia institucional como, por ejemplo, el “encierro”<sup>20</sup> lo cual indica que la estructura social y cultural ha perdido en realidad la capacidad de controlar, a través de la interiorización de las normas, a sus miembros.

Hasta el momento podemos constatar que la perspectiva del control social se utilizó en los Estados Unidos para analizar los problemas en torno al orden social en un contexto industrial marcado por una presencia humana multicultural; pero pronto la teoría se aplicó al análisis de sociedades no industrializadas donde las sanciones en torno a las transgresiones del orden social existente adquirirían un matiz sobrenatural. Los dos antropólogos emblemáticos que transitaron este camino fueron: Bronislaw Malinowski y Alfred Reginald Radcliffe-Brown.

## 2. EL USO ANTROPOLÓGICO DEL CONTROL SOCIAL

Los principales representantes del funcionalismo, dentro de la antropología, son Bronislaw Malinowski y Alfred Reginald Radcliffe-Brown. Estos dos antropólogos afirmaban la existencia de una interconexión orgánica entre todos los elementos que componían una determinada cultura. Cada elemento cultural formaba parte de un todo y no se podía comprender de manera aislada (Malinoswski, 1963; Radcliffe-Brown, 1972)

---

<sup>20</sup> Cárceles, centros psiquiátricos, etcétera.

## BRONISLAW MALINOSWSKI

Este antropólogo abordó, entre otros temas, el del control social en la sociedad de las islas Trobriand. Por ejemplo, cuando un integrante del clan transgredía las normas establecidas por la comunidad como la ley de exogamia que prohibía el matrimonio y las relaciones sexuales entre los miembros del mismo clan se hacía acreedor de determinadas sanciones.

Las sanciones dependían del grado de parentesco de los infractores. El incesto con una hermana era un crimen de extremada gravedad, las relaciones sexuales con una prima hermana en línea materna era una ofensa que podría traer consigo consecuencias trágicas como el suicidio. Entre menor fuera el parentesco la culpa se perdonaba más fácilmente (Malinowski, 1969: 87-102).

Como medio de control social se utilizaba la brujería y como expiación el suicidio. De esta manera se restituía el orden social en la comunidad. Un papel importante en el control social lo ejercía el brujo quien adquiría prestigio y poder ante los miembros del clan. “Ordinariamente, la magia negra actúa como una auténtica fuerza jurídica ya que se emplea para hacer cumplir las reglas de la ley tribal, previene la violencia y restablece el equilibrio perturbado” (Malinowski, 1969, 105).

El suicidio, desde la perspectiva de Malinowski, no era un medio para impartir justicia o administrarla; pero proporcionaba al infractor que transgredía la ley de la exogamia una vía de escape o redención. “Esto tiene una gran significación en la psicología de los nativos, es un freno permanente contra la violencia de conducta y de lenguaje, y de cualquier desviación de la costumbre o de la tradición que pudiera dañar u ofender a otro.

Así, pues, “el suicidio, como la hechicería, es un modo de hacer que los nativos observen estrictamente la ley, un medio de evitar los tipos de conducta extremos e inusitados” (Malinowski, 1969: 117). En otras palabras, son medios que regulan y controlan la conducta de los miembros de la comunidad para vivir bajo un determinado consenso que permitan un mínimo de convivencia pacífica.

En Chiapas la brujería adquiere una perspectiva diferente a la planteada por Malinowski. Se convierte en fuente de “conflicto”, “de contradicciones, de negociaciones, de competencia. Traslucen las relaciones de fuerza de los sujetos sociales...” (Pinto, 2002: 494) llevando a los pleitos verbales,

los golpes o incluso la muerte (Pinto, López, 2004: 101-103). Sin embargo, este hecho extremo se da sólo cuando el brujo de la comunidad o de los pueblos circunvecinos no puede curar a la persona hechizada. Entre los zoques, como veremos posteriormente, los brujos ejercen el control sobre algunas personas de la comunidad. Estas personas les obsequian productos comestibles para no sufrir enfermedades o incluso la muerte, pues consideran a los brujos como personas sumamente poderosas.

#### ALFRED REGINALD RADCLIFFE-BROWN

Radcliffe-Brown habla, en términos generales, de sanciones sociales. Estas sanciones las divide en positivas y negativas. Las primeras se refieren a las conductas que son aprobadas por el sistema social y las segundas a las acciones de los miembros de la comunidad que son reprobadas. Divide las sanciones en difusas y organizadas. Las sanciones difusas son aquellas que se manifiestan de manera espontánea e individualmente para aprobar o desaprobado una determinada conducta; mientras que las sanciones organizadas son aquellas que se realizan en el marco de una determinada tradición y a través de un procedimiento reconocido y aceptado por los miembros de una comunidad (Radcliffe-Brown, 1972: 233).

Radcliffe-Brown distingue, dentro de las sanciones difusas, las sanciones negativas morales encaminadas a reprobar la conducta de un individuo que es considerada inapropiada por una comunidad; otra sanción existente es la satírica que se opera cuando el modo de proceder de una persona es considerado ridículo y las sanciones de orden religioso o sobrenatural. Existen ciertos actos que se consideran agradables para los dioses o para los espíritus porque ayudan a establecer relaciones deseables con ellos, mientras que otras acciones los irritan o destruyen, de algún modo, las relaciones armoniosas con estos seres.

Las sanciones religiosas llevan sobrentendidas que las acciones más negativas de una persona pueden eliminarse a través de procedimientos rituales destinados a restaurar el orden social. “La condición religiosa del individuo se considera en estos casos determinada por su relación con seres espirituales personales” (Radcliffe-Brown, 1972: 235).

Las sanciones organizadas positivas excepcionalmente están desarrolladas. En cambio las negativas están normalmente bien estipuladas. Las sanciones negativas son conocidas y aceptadas por

los miembros de la comunidad y se dirigen contra las personas que han transgredido el consenso comunitario. Las sanciones pueden consistir en expulsión permanente de la comunidad, pérdida de bienes por multa, pérdida de rango social, dolor corporal, mutilación, etcétera. Si estas sanciones son impuestas por una autoridad constituida entonces se consideran sanciones legales.

“En toda sociedad [...] las distintas sanciones primarias forman un todo más o menos sistemático que constituye la maquinaria del control social” (Radcliffe-Brown, 1972: 236-237). Junto a las sanciones primarias pueden darse las sanciones sociales secundarias. Las cuales están basadas sobre “el principio general de que cualquier persona que haya sufrido una ofensa tiene derecho a una satisfacción, y que tal satisfacción debe ser de algún modo proporcionada a la gravedad de la ofensa” (Radcliffe-Brown, 1972: 237).

Un ejemplo de sanción secundaria, en algunas sociedades primitivas, es cuando un individuo es asesinado. Esto da derecho a los miembros del grupo, al cual pertenecía el muerto, a matar al asesino o a algún miembro de su grupo para obtener satisfacción sin que exista una nueva venganza (Radcliffe-Brown, 1972: 237).

Así, pues, todas las sanciones se presentan como una forma de control social que permite el mantenimiento del orden y una relativa armonía al interior de la comunidad. Sin estas sanciones se colapsaría el orden social existente.

### 3. EL CONTROL SOCIAL APLICADO A CONTEXTOS INDÍGENAS MEXICANOS

En México un buen número de investigadores han aplicado la categoría teórica “control social” en sus trabajos de investigación, por ejemplo: George Foster, Roberta Montagú, Esther Hermitte y Alfonso Villa Rojas, entre otros. A continuación presento, brevemente, su incursión en este campo teórico.

## GEORGE FOSTER

Foster (1972) consideró el mundo sobrenatural, en particular, la práctica de la brujería como un modo de controlar la conducta de los individuos. Este mecanismo de control social inhibía la conducta desviada o antisocial e impedía el cambio de la jerarquía social manteniendo el buen funcionamiento de la comunidad. Mientras cada persona ocupara el lugar que le correspondía en la escala social existiría un equilibrio en las relaciones sociales.

Foster descubrió, en sus investigaciones en “Tzintzuntzan”, que la concepción finita de los bienes que poseían los habitantes de dicho pueblo, llevaban a tener bajo sospecha a los que mejoraban económicamente. Esto significaba básicamente que el aumento de riqueza de una persona representaba el despojo de la riqueza de algún miembro de la comunidad y como no se podía saber a cual persona se despojaba de sus bienes, el enriquecimiento, por encima del nivel de los demás individuos, era visto no como una amenaza a un sujeto o familia en particular sino a todos los miembros de la comunidad (Foster, 1972: 125-126).

Para Foster el principio de reciprocidad o de ayuda mutua es fundamental en las comunidades indígenas. Los miembros de la comunidad, en general, entienden tácitamente que deben poseer lo necesario para vivir y en tiempo de necesidad deben tomar lo justo para satisfacerla. El equilibrio sería la norma por excelencia y el individuo ya no sería acusado de despojar a los demás de sus bienes (Foster, 1972: 209).

Favre (1973), definió las relaciones sociales y económicas de los mayas, centradas en un equilibrio en la posesión de la riqueza, como democracias de pobreza. Quienes se enriquecían de manera inexplicable eran vistos con sospecha. Se pensaba que habían hecho un pacto con las fuerzas sobrenaturales para acrecentar sus bienes. La democracia de pobreza permitía el equilibrio social al reordenar la conducta divergente.

En la actualidad, el principio de reciprocidad está en crisis debido a la presencia cada vez más fuerte de los valores capitalistas: mercantilización de la naturaleza e individualismo a ultranza y, en el caso de Chiapas, rompimiento del tejido social, a través de la vía político-militar. Sin embargo,



persiste entre los zoques de Tapalapa la idea de que las personas se enriquecen a través de un pacto con los seres sobrenaturales, particularmente con el Señor del Cerro:

“Don Marcos Gómez era un señor muy pobre, no tenía nada que comer, apenas y frijolitos ¡Estaba bien jodido el hombre! y de repente encontró dinero. Se hizo rico de la noche a la mañana. No le faltaba nada: comidita, ropita. Después lo buscó el Señor del Cerro y tuvo que entregarle a su esposa. La señora murió sólo de diarrea y vomito. En una noche se murió la señora y todo por la ambición del dinero”<sup>21</sup>.

La idea de la igualdad entre los miembros de la comunidad en cuanto a la posesión de bienes, sigue estando presente, aunque de manera frágil. Los ancianos son los que más sostienen ésta idea. Las personas que mantienen un equilibrio en sus bienes con respecto a lo demás miembros de la comunidad son aceptados plenamente y los que destacan en riqueza son vistos con sospechas por su ambición desmedida que pone en riesgo la vida de los miembros de la familia o la comunidad como lo ejemplificamos arriba con el caso de don Marcos Gómez.

## ROBERTA MONTAGÚ

Roberta Montagú (1970) a partir de sus investigaciones en torno a las fincas de Ocosingo planteó, de manera sistemática, la existencia de una sociedad que actuaba bajo lo que llamó una norma colectiva de brujería. En esta sociedad descubrió que las autoridades jugaban el rol de mediadores entre las personas que experimentaban diversos conflictos que se presentaban en la convivencia cotidiana.

Los problemas más recurrentes que ponían en riesgo el orden social eran: el odio, la envidia, la enfermedad, el hambre y el infortunio. Estas contrariedades se presentaban no como algo simple sino como una situación compleja que podía implicar, incluso, la muerte de las personas involucradas en la problemática. Las autoridades eran las encargadas de jugar el papel de mediadores para resguardar la cohesión social. La tesis de Montagú era que las autoridades ejercían el control social comunitario, pues, ellas velaban por la estabilidad de la comunidad.

---

<sup>21</sup> Entrevista realizada a don Antonio Hernández Villareal el 3 de enero de 2013 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

## ESTHER HERMITTE

Hermitte, en su libro “Poder Sobrenatural y Control Social” (1992), estudió de manera detallada los mecanismos de control social que regulaban la vida de una comunidad bicultural<sup>22</sup> denominada Pinola, conocida actualmente con el nombre de Villa Las Rosas, Chiapas. Una parte importante de su trabajo se dedicó al control social que aplica sanciones positivas a las personas que respetan las normas establecidas por la comunidad. La salud es un premio a quienes se adhieren a la normatividad (Hermitte, 1992: 2).

Hermitte señaló que “los tres roles más importantes en el control social de esta comunidad eran: el *me’iltatil*, el que cuida a los individuos y a la comunidad; el *poshtawaneh* o *b’ubul*, a cargo de la curación de enfermedades, y el *ak’chamel*, dedicado a echar mal” (Hermitte, 1992: 155).

El *me’iltatil* castigaba las transgresiones mediante la brujería, el *poshtawaneh* contraatacaba el mal con la fuerza de su propio *chulel* y de sus naguales y el *a’kchamel* atacaba, por envidia, a los que no habían infringido el código moral (Hermitte, 1992:156-157). En Pinola existe una jerarquía sobrenatural que ejerce el control y el poder sobre la comunidad. Este gobierno es sobrenatural y funciona entre los indígenas de la comunidad.

## ALFONSO VILLA ROJAS

Villa Rojas (1947) plantea que las comunidades tseltales del sureste de México tienen como uno de sus mecanismos de control social el nagualismo, el cual se conceptualiza como “el sistema de prácticas y creencias mágicas que se basa en el concepto del nagual o espíritu familiar que suelen adquirir, con el paso del tiempo, algunos ancianos y personas importantes del grupo” (1995: 536).

En las relaciones de parentesco, al interior de los clanes y linajes, quienes ejercen la autoridad y, por ende, el control social a través de sus naguales son los ancianos. En el caso de Oxchuc, el territorio está dividido en dos calpules: el mucul calpul y el chin calpul. En cada una de éstas secciones el gobierno lo ejerce un grupo de funcionarios que poseen naguales poderosos y que además cuentan con las cualidades necesarias para entrar en comunicación con los dioses ancestrales

---

<sup>22</sup> Indígena-mestiza.

y los santos patronos (1995: 539). Estos funcionarios son los que ejercen el control social al interior de las comunidades.

#### 4. EL USO ACTUAL DE LA TEORÍA DEL CONTROL SOCIAL

PABLO QUINTERO

La teoría se sigue utilizando en el ámbito antropológico y jurídico. Quintero presenta en su artículo “Apuntes antropológicos para el estudio del control social” (2005) una serie de ideas que ilustran la importancia del estudio de la coerción social en comunidades que son influenciadas por el sistema de la modernidad global. En este sentido, pasa del estudio de la sujeción social al interior de una determinada sociedad al análisis del control social en sociedades interdependientes (Quintero, 2005: 1).

Su estudio parte del concepto de sociabilidad mediante el cual se constituye un específico orden social (Quintero, 2004: 27) donde los individuos configuran su existencia, a través de una serie de prácticas y representaciones, dotando al mundo de sentido. “De esta forma, la producción de cultura engendra una estructura de reglas y normas reguladas a través de contratos y leyes, con el fin de adecuar la conducta de los individuos” (Quintero, 2005: 1).

Pero no existe la cultura en singular sino en plural. Hay una diversidad de culturas. A partir de la realidad pluricultural Quintero señala: “Enunciar un marco conceptual sobre el control social nos será posible si partimos de la existencia de la conexión entre culturas” (Quintero, 2005: 2). Hay mecanismos de control social que son producidos por instancias culturales externas a una determinada sociedad. Estos mecanismos pueden ser impuestos mediante el uso de la violencia o por auto elección de modelos societales externos al grupo (Quintero, 2005: 2).

El control social sería para Quintero “un sistema complejo de procedimientos [...] empleados por una sociedad, un grupo social, un estado, una institución o un sistema mundial, para conseguir que sus miembros se adecuen a una serie de pautas de comportamiento generalmente aceptadas” (Quintero, 2005: 7). Este sistema complejo utiliza para mantener el orden social una serie de mitos, símbolos y leyes. Los mecanismos de control social estarían encarnados, en la práctica, por la

coacción social y en los discursos por la persuasión centrada en relatos coherentes de carácter racional (Quintero, 2005: 7).

Si bien es cierto que los mecanismos que imponen el control social son producto de la socialización humana, estos mecanismos son generados y desarrollados por los sujetos que detentan el poder ya sea en un grupo, en una institución o en una sociedad. “Estas entidades pueden ser instituciones, tipos de gobierno civil, individuos en particular, etc., es decir, todo aquel que disponga de la potestad de ejecutar la fuerza discursiva y práctica para mantener el orden en contrapartida al caos” (Quintero, 2005: 8).

En el caso de los zoques de Tapalapa existen dos instituciones religiosas que ejercen el poder de manera jerárquica: la iglesia católica y la iglesia adventista. Éstos dos organismos disponen de meta relatos y prácticas rituales destinados a mantener el orden sagrado estipulado en los mandamientos de la ley divina en contrapartida al caos provocado por el demonio y sus ángeles. Estos discursos se presentan como hegemónicos y en constante lucha para erradicar el mundo sobrenatural de los antiguos suñi pãndan.

## MANUEL MOREIRA

Moreira, por su parte, estudia el control social desde el Estado. Su perspectiva tiene que ver básicamente con la antropología jurídica. Su punto de partida es la hipótesis de que “el individuo común dentro de la sociedad [...] generalmente ignora en qué consiste el sistema penal, desconoce sus rituales y posee una información deficiente de sus significados” (Moreira, 2001: 11). Pero este problema no sólo se reduce a una carencia cognitiva sino que afecta la relación del individuo con la estructura provocando serios conflictos sociales (Moreira, 2001: 11).

Estos conflictos los plastifica en dos ejemplos en donde los protagonistas son indígenas *Mbya guaraní*. En el primer caso el problema se inició cuando un indígena asesinó a dos hombres de la misma etnia. Este hombre fue atacado por los otros dos que estaban muy borrachos. Los hirió y finalmente murieron. Un tribunal condenó al infractor a dos años de prisión alegando uso excesivo de la fuerza en legítima defensa. La comunidad indígena se opuso a esta decisión y cuando el agresor quedó libre lo apresaron para juzgarlo según sus propias leyes (Moreira, 2001: 93-102).

El segundo caso comenzó cuando un indígena violó a una mujer blanca para, posteriormente, asesinarla. Se le condenó a prisión perpetua. Los miembros de la comunidad indígena que fueron llamados a declarar estuvieron de acuerdo con el castigo pues casi de la misma manera dictaban sentencias, en casos semejantes ocurridos en sus aldeas (Moreira, 2001:103-105).

En el primer caso hubo disconformidad mientras que en el segundo conformidad. “En ambos casos se han puesto en juego antiguas formas de responder a un hecho de sangre” (Moreira, 2001: 106). En estos casos, los mecanismos de control social siguen caminos distintos según se trate de conflictos intracomunitarios o extracomunitarios.

Moreira entiende por control social, en sentido amplio, “cualquier acción que dentro de la sociedad tienda a ordenar el comportamiento de quienes la integran. Es una categoría relacionada con la generación de orden y consenso en una sociedad determinada” (Moreira, 2001: 17). El control social previene el desorden y responde a la alteración del orden con determinadas sanciones.

Los medios formales del control social que más le interesan a Moreira son: “el corpus jurídico”, la policía, el sistema penitenciario y los tribunales de justicia (Moreira, 2001: 17). En este sentido señala que los desfases “entre sujeto y sistema penal victimiza al primero, porque le impide defenderse de la agencia de protección que aparece como una máquina cuyo movimiento es independiente del resto de la estructura” (Moreira, 2001: 145). El Estado manipula lo jurídico, lo hace ininteligible para el ciudadano común y este, en consecuencia, vive como un extraño en el propio territorio jurídico que le compete.

## 5. EL “CONTROL SOCIAL” EN LA PRESENTE INVESTIGACIÓN

La teoría del control social se ha empleado a lo largo de su historia, en dos sentidos. El primero nos remonta al campo mismo de la interacción ínter subjetiva, donde se establecen de manera privilegiada los mecanismos de coerción, a través de la mutua restricción entre personas de una determinada sociedad, y el segundo, nos remite al ámbito jurisdiccional del Estado donde la vida de los ciudadanos y de los individuos en general está regida por las leyes escritas.

En éste trabajo haré referencia al primer sentido aunque no ignoró que en gran medida la reflexión actual, en torno al “control social”, se está abordando desde los aparatos disciplinarios del Estado y esto ubica más en la línea del control político.

La perspectiva teórica que estoy manejando nace en una cultura específica: la estadounidense. Se trata de una sociedad preocupada por la democracia, y por los problemas del orden, a partir del acelerado proceso de industrialización que experimentó entre finales de la guerra civil y la gran depresión económica de 1929. Dicho proceso de industrialización generó una movilización masiva de trabajadores procedentes de diversas partes de Europa y América Latina.

Aunque la teoría que planteo nace en una sociedad capitalista, nos puede servir para analizar los procesos de dominio sociocultural que se dan al interior de comunidades indígenas como la zoque. Este proceso adquiere características muy peculiares porque el poder de normar la vida comunitaria se da en relación con agentes sobrenaturales que facilitan o inhiben determinadas conductas. En este sentido, ingreso al mundo del poder sobrenatural donde los protagonistas que rigen las relaciones sociales son los seres sobrenaturales y los especialistas en el mundo espiritual.

En la presente investigación asumo como “control social” la perspectiva de Quintero quien define la categoría como “un sistema complejo de procedimientos [...] empleados por una sociedad, un grupo social, un estado, una institución o un sistema mundial, para conseguir que sus miembros se adecuen a una serie de pautas de comportamiento generalmente aceptadas” (Quintero, 2005: 7). Este sistema tiene como trasfondo una serie de mitos, símbolos y normas que ayudan a la consecución del orden social. El sistema complejo con sus respectivos procedimientos aparece tanto en los católicos y adventistas como en los zoques costumbreros.

## LOS LÍMITES DEL CONTROL SOCIAL

Es importante señalar que el control social tiene sus límites, no se da de manera absoluta. Siempre se dan elementos de resistencia. Por ejemplo, antiguamente en la cabecera municipal de Tapalapa los jefes de familia prohibían a sus hijos salir de noche a las calles del poblado o a la montaña porque podían encontrarse con algún ser sobrenatural; sin embargo, los campesinos y

cazadores precavidos para librarse de *Münganan*<sup>23</sup> o de cualquier otro espíritu llevaban consigo azufre y ajo. Cuando sentían la presencia de una criatura maligna, hacían fuego para quemar el ajo y el azufre. El tufo penetrante, provocado por el ajo y el azufre, impedía que los seres sobrenaturales se acercaran a dañar a las personas.

Otro ejemplo de resistencia se da cuando la persona que sufre de algún mal causado por un brujo lo enfrenta directamente. Hay que recordar que en la mentalidad mesoamericana el brujo tiene el poder de someter al dominio de las fuerzas sobrenaturales a las personas para bien o para mal.

Registramos el caso de don Antonio Hernández Villareal. Este señor trabajaba en su rancho ganadero, ubicado en una ribera cercana a Tapalapa. Todas las mañanas ordeñaba sus vacas para preparar queso. De repente, el queso dejó de cuajarse y, además, se le echaba a perder. Comentó esta situación con un vecino, el cual sabía que don Antonio tenía amoríos con la hija de un brujo. El vecino le dijo que el papá de la muchacha con la que sostenía un romance le estaba “echando mal”, por eso no cuajaba el queso.

Una vez que don Antonio se enteró del asunto se enojó muchísimo y decidió enfrentar directamente al brujo sin importarle las consecuencias que de ello se pudiera derivar. Le dijo sumamente enojado:

“Usted me está chingando porque ando con su hija; pero yo no la estoy obligando, ella libremente anda conmigo. Me busca porque le gusto y quiere darse un gustito conmigo. Cuando estoy acá, en mi ranchito, luego, luego me viene a visitar y pos uno es hombre y tiene sus necesidades”. Le pido que me deje de hacer mal de lo contrario lo va a lamentar”<sup>24</sup>.

Cuenta don Antonio que al día siguiente que preparó el queso cuajó muy bien. En este caso, don Antonio no acudió a otro especialista de lo sobrenatural para contrarrestar el mal que le estaban haciendo. Él con su propia voluntad y determinación enfrentó a los poderes hostiles de la noche y salió vencedor.

---

<sup>23</sup> Ser mítico o sobrenatural que señorea sobre los animales.

<sup>24</sup> Entrevista realizada a Antonio Hernández Villareal 1 de abril de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Con estos ejemplos podemos constatar que la idea de control no es una especie de “*fatum*” o destino inexorable que cautiva la vida de los zoques de manera absoluta. También se ponen en marcha estrategias de resistencia. Pero tampoco podemos ignorar el papel preponderante que juega la coerción social en la regulación de los comportamientos en el ámbito cultural. Los procesos de socialización son, como es bien sabido, definitivos para la introyección de las normas sociales que van a regir la vida de las personas en la sociedad.

A lo largo del capítulo se expusieron a diversos autores que trabajaron sus investigaciones en torno al control social. De Edward Ross (1908), George Herbert Mead (1934) y John Dewey (1927) asumo la idea del control como una realidad que se gesta y se realiza en la relación entre personas que forman parte de una misma sociedad. En este sentido, la coerción social se da en la interacción misma. En esta interacción las personas se presionan mutuamente para vivir de acuerdo al ideal normativo de la sociedad a la que pertenecen.

De Parsons (1968; 1999), Merton (2002) y Moreira (2001) retomamos la idea de que el Estado juega un papel preponderante en el control de los comportamientos, a través de la coerción jurídica. Sin embargo, esta idea está en relación, en el caso de los zoques de Tapalapa, no tanto con el Estado propiamente dicho, sino con otras instancias de la sociedad, como la religión, que regula comportamientos e impone determinadas conductas a través de una normatividad religiosa. Me refiero en este caso concreto a la Iglesia católica y a la iglesia adventista.

En esta misma línea, asumo la idea de Quintero (2005) de que hay mecanismos de control social que tienen su origen en instancias culturales externas<sup>25</sup> a una determinada sociedad ya sea por imposición o por libre aceptación. De Radcliffe-Brown (1972) acepto su teoría de las sanciones sociales positivas y negativas. Las primeras se refieren a las conductas que son aprobadas por el sistema social y las segundas a las acciones de los miembros de la comunidad que son reprobadas por las personas que forman parte de la misma sociedad.

---

<sup>25</sup> La iglesia católica y adventistas tienen su fuente doctrinal y normativa en Roma y Estados Unidos de Norte América respectivamente. En este sentido, el control ético religioso se opera desde el exterior de la comunidad de Tapalapa.



Quiero señalar, además, que el aporte antropológico de este trabajo está, sobre todo, en la etnografía y el trabajo de campo, donde se pone de manifiesto que el control social en Tapalapa es de orden sobrenatural y es ejercido en la comunidad, aunque cada vez más endeblemente, a través de los seres sobrenaturales, los especialistas en lo sobrenatural y la iglesia católica y adventista.

## **TERCERA PARTE: ANÁLISIS Y RESULTADOS**

# CAPÍTULO III: EL MUNDO SOBRENATURAL ZOQUE

En éste capítulo presento dos cuestiones fundamentales. La primera está relacionada con la existencia de diversos seres sobrenaturales que habitan el territorio zoque en lo que podríamos denominar un mundo paralelo; pero que se visibiliza en la oscuridad, apareciéndose a las personas que deambulan solitarias o a deshora de la noche. Dichos personajes pertenecen al cosmos de los ancestros. Los habitantes de *Känä'mä* también reconocen como parte de su cosmovisión a Dios, Jesucristo, los santos y los ángeles quienes residen en los templos y protegen a los que los invocan con respeto. La segunda tiene que ver con los especialistas en lo sobrenatural donde destacan los brujos y curanderos.

El mundo sobrenatural forma parte de la cosmovisión. En este trabajo concibo como cosmovisión la visión del mundo que tienen los diversos pueblos. En otras palabras, la entiendo como “el conjunto estructurado de los diversos sistemas ideológicos con los que el grupo social, en un momento histórico, pretende aprender el universo, engloba todos los sistemas, los ordena y los ubica” (López Austin, 1990: 20)

## I. ACERCAMIENTO AL MUNDO SOBRENATURAL ZOQUE

Los habitantes de Tapalapa, sobre todo los “costumbreros”, creen en diversos seres sobrenaturales que influyen de manera decisiva en la vida comunitaria. Cuando hablan de dichos seres no sólo se refieren a narraciones mitológicas, ocurridas en un supuesto tiempo primigenio, sino a hechos reales sucedidos también en el tiempo histórico. Por eso es común que digan:

“Esto que le voy a contar es la “puritita” verdad: a Pedro se le aparecieron los *duendes*, fue una noche en que regresaba de una fiesta de Pantepec. Venía bien bolo. Cuando vio a los duendes se le bajo la borrachera. Pero se perdió en el monte, por más que buscaba el camino a la comunidad no lo encontraba. Dicen que a ese Pedro lo encontraron en un lugar donde había muchas espinas, estaba todo arañado de la cara y del cuerpo. Esos cabrones duendes le quitaron la ropa...Mire usted a Pablo se le apareció *Nöguayomo* y Margarito se hizo rico, de la noche a la mañana, porque hizo un pacto con

el Señor del Cerro”. Era bien pobre, su ropa toda rota, ese entregó a su mujer al mero diablo para tener dinero”<sup>26</sup>.

Siempre son individuos concretos, con nombres y apellidos los que tuvieron un encuentro con los seres mitológicos. Son personas que se pueden identificar porque forman parte de la comunidad. Por lo tanto, los agentes sobrenaturales no son “meros cuentos de los antepasados” sino realidades contemporáneas que cuentan con algunos testigos presenciales.

Las entidades sobrenaturales pueden clasificarse en dos grandes grupos: las que proceden del mundo cristiano y las que tienen su origen en un presumible cosmos precristiano. (Thomas, 1974a: 97). Estas últimas se pueden subdividir, a su vez, en dos subgrupos: las que tienen características antropomórficas y las que son zoomórficas. También se pueden clasificar en dos grandes categorías: las que alcanzan el rango de divinidades y las que ocupan una jerarquía menor. A continuación presento una muestra de los principales agentes sobrenaturales de origen cristiano y pre cristiano zoque para tener una primera idea de quienes son.

#### A. LOS SERES SOBRENATURALES DE ORIGEN CRISTIANO

Los zoques católicos, adventistas y “costumbreros” reconocen, como parte de su imaginario religioso, a la Santísima Trinidad, a Jesucristo, a los ángeles y a los santos. Estos seres sobrenaturales son considerados, en algunos casos, como superiores a los seres sobrenaturales de origen precristiano. Don Juan Díaz, por ejemplo, señala que:

Dios, Jesucristo, la virgen María y los santos tienen mucho más poder que *Mänganan*, *Näwayomo* o cualquier otro mal espíritu. Si rezamos a Dios y a los santos vamos a estar bien protegidos, nada nos va a pasar. El poder de Dios es muy grande pero hay que tener fe, sino tenemos fe entonces si que nos chinga Rayo viejo<sup>27</sup>.

Los adventistas en general señalan que Dios y Jesucristo están por encima de los seres sobrenaturales de la cultura zoque. “Antes pensábamos lo contrario, ahora ya no. Cuando

---

<sup>26</sup> Entrevista realizada a Juan Días Gómez el 10 de marzo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>27</sup> Entrevista realizada a Juan Hernández Gómez el 21 de mayo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

descubrimos a Jesucristo como nuestro salvador dejamos a un lado las supersticiones, ahora nos reímos de todos esos cuentos de los viejitos”<sup>28</sup>.

Los habitantes de Tapalapa, sobre todo los “costumbreros”, aceptan sin problema teológico alguno, la existencia de los seres sobrenaturales del cristianismo y de sus antepasados más lejanos. Para ellos no hay contradicción entre los seres sobrenaturales de origen cristiano y los seres sobrenaturales de sus ancestros. El mismo don Juan Hernández considera que Dios –en su concepción cristiana- creó también a los seres sobrenaturales de origen precristiano.

## 1. LA SANTÍSIMA TRINIDAD

La iglesia católica reconoce como misterio central de su fe y, en general, de la vida cristiana el misterio de la Santísima Trinidad. Cesáreo de Arlés decía “*fides omnium Christianorum in trinitate consistit*”<sup>29</sup> reconociendo el papel preponderante de la Trinidad en la historia de la salvación. La Trinidad está conformada por el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Son tres personas realmente distintas y un solo Dios. La iglesia plantea el dogma de la Trinidad como un misterio no asequible a la razón. En este sentido, el conocimiento de la Trinidad inmanente<sup>30</sup> y económica<sup>31</sup> sólo es posible por medio de la fe. Los creyentes adventistas hablan de un Dios triuno. Es decir, de un ser supremo constituido por tres personas: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

Los zocos cristianos no se detienen tanto en la búsqueda de una posible explicación para develar el misterio de la Trinidad. Reconocen su existencia de manera concreta, a través de la imagen. Se encomiendan a ella en búsqueda de salud y bienestar para todos los miembros de la familia:

“Yo le rezo a Dios Padre, a Dios Hijo y a Dios Espíritu Santo. Le pido que intercedan por mi familia, que nos de salud, que retire toda enfermedad y que nos conceda los productos del campo

---

<sup>28</sup> Entrevista realizada a Erasto Vásquez Díaz el 28 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>29</sup> La fe de todos los cristianos tiene su cimiento en la Santísima Trinidad.

<sup>30</sup> La Trinidad inmanente es la Trinidad considerada en sí misma o en su más alta abstracción ontológica.

<sup>31</sup> La Trinidad Económica es la Trinidad manifestada en la historia de la salvación. En el Antiguo Testamento se manifestó el Padre y en el Nuevo Testamento el Hijo y el Espíritu Santo.

que necesitamos para comer para que esté, pues, contento el corazón sino no más andamos tristeando”<sup>32</sup>.

## 2. JESUCRISTO

En la mentalidad católica Jesucristo es la segunda persona de la Trinidad. Es considerado como el hijo de Dios hecho hombre que murió y resucitó para que los hombres tengan vida eterna. Los adventistas reconocen en Jesucristo al Hijo de Dios y tienen la certeza de que él es su único Salvador. Los zoques denominan generalmente a Jesucristo como Señor. Lo celebran en la Semana Santa, particularmente, el viernes Santo y el domingo de resurrección.

Fotografía 7: imagen de Cristo con la Cruz



Fuente: Martín Barrios

El viernes Santo la comunidad católica de Tapalapa realiza el Vía Crucis<sup>33</sup> por todo el poblado. Van cargando una cruz de madera como signo de penitencia para el perdón de los pecados cometidos durante la vida cotidiana. El sábado en la noche, vísperas del domingo, celebran la

---

<sup>32</sup>Entrevista realizada a Miguel Díaz Jiménez el 28 de diciembre de 2013 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>33</sup> El camino de la cruz.

resurrección de Jesucristo con una Eucaristía<sup>34</sup>. Las personas oran a Dios para pedirles diversos favores, sobre todo, favores relacionados con la salud.

Los zoques católicos y los “costumbristas” reconocen, también, la presencia de Jesucristo en la hostia consagrada. Por tal motivo, son muy devotos de la misa. Existe un grupo de adoradores del Santísimo Sacramento. Este grupo incluye a niños y a adultos. Una vez al mes adoran, durante toda la noche, a Jesucristo Sacramentado<sup>35</sup>. La iglesia adventista también reconoce la presencia de Jesucristo en la “Cena del Señor” que celebran cuatro veces al año.

### 3. LOS ÁNGELES

A parte de la Trinidad y Jesucristo, la fe de la iglesia, basada tanto en las Sagradas Escrituras como en la tradición cristiana, aceptan la existencia de los ángeles como mensajeros y ministros de Dios (Ferguson, 1961: 97). Los adventistas también creen en estos seres espirituales que actúan en nombre de la divinidad. Los zoques católicos reconocen al ángel de la guarda y a los arcángeles: San Miguel, San Gabriel y San Rafael.

#### A) EL ÁNGEL DE LA GUARDA

El Ángel de la Guarda protege a cada persona de los peligros que los acechan. Son protectores contra las fuerza del mal. Los zoques en general cuando se les aparece *Mon'dxojsi*<sup>36</sup> o cualquier otro ser sobrenatural rezan la oración del Ángel de la Guarda<sup>37</sup> para protegerse de esos enemigos. Dicen que es una oración muy eficaz contra “las malas tentaciones”.

#### B) LOS ARCÁNGELES

En las Sagradas Escrituras existe el registro de tres arcángeles. Éstos ocupan la jerarquía más alta de los seres espirituales después de Dios, Jesucristo y el Espíritu Santo.

---

<sup>34</sup> La palabra Eucaristía se traduce al castellano como “acción de gracias”.

<sup>35</sup> Se refiere a Jesucristo presente en la hostia consagrada y expuesto en la custodia.

<sup>36</sup> *Mon'dxojsi* significa grupo de parientes. Estos seres sobrenaturales son conocidos popularmente como duendes.

<sup>37</sup> Ángel de mi guarda, mi dulce compañía no me desampares ni de noche ni de día hasta ponerme en los brazos de Jesús, José y María.

## SAN MIGUEL

El arcángel San Miguel es considerado por la iglesia católica como el príncipe de los ángeles. Su nombre significa “quien como Dios”. Este arcángel es mencionado, por lo menos, en tres libros de la Biblia: Daniel, la carta del apóstol Judas y el Apocalipsis. La piedad popular reconoce a San Miguel como el príncipe de los ejércitos celestiales que lucha contra el dragón, símbolo de las fuerzas maléficas del cosmos o del Demonio (Monterrosa, 1979: 62).

Se le representa con una espada en la mano como signo de soberanía o poder (Monterrosa, 1979: 65; Biblioteca electrónica Cristiana) y es considerado también como protector de la iglesia militante (Ferguson, 1961: 98); es decir, de la iglesia que realiza la misión de Jesucristo en la vida terrena.

## SAN GABRIEL

El nombre Gabriel significa “héroe de Dios” u “hombre en el que Dios confía”. El nombre de este arcángel aparece en dos libros de las Sagradas Escrituras: En Daniel y en el evangelio de San Lucas. Dios encomienda misiones muy importantes a este arcángel por eso es conocido, también, como el embajador de Dios. Este arcángel juega un papel importante en la historia de la salvación pues es el que anuncia a la Virgen María que será la madre de Dios (Ferguson, 1961: 99; Ruiz, 2010).

## SAN RAFAEL

El nombre Rafael significa “el que sana” o “medicina de Dios” y aparece mencionado en el libro bíblico de Tobías (12, 6.15). La iglesia considera a este arcángel como muy cercano a los hombres. Cuando las personas sufren San Rafael se acerca a ellas para aliviar su dolor y sufrimientos. Se le representa con vestuario de peregrino, con bastón y cantimplora (Ferguson, 1961: 99-100; Monterrosa, 1979: 121; Siervas de los Corazones).



#### 4. LOS SANTOS

En los cinco templos católicos de Tapalapa se conservan más de 50 esculturas religiosas que datan del siglo XVI y XVII (Bosch, 2008: 146). Esto nos habla de la importancia de los santos en el imaginario zoque. La población venera de manera especial a San Agustín, San Sebastián, Santa Magdalena, San Juan Bautista, la Virgen María, Santo Domingo y a Nuestra Señora de Guadalupe. Los adventistas, en cambio, no reconocen ni veneran a los santos.

Los zoques católicos consideran a los santos como sus intercesores ante Dios. Les ofrecen flores y les encienden velas y veladoras. Se encomiendan a ellos para que les concedan buena salud y abundantes cosechas. Generalmente, los santos están vestidos con ropas confeccionadas por los mayordomos. Esta situación nos habla de los santos como entidades vivas que conviven de manera directa con los zoques. Los santos, en esta perspectiva, no son seres etéreos sino personajes cercanos que apoyan a las personas en sus necesidades materiales y espirituales.

Algunos zoques “costumbreros” consideran que sus divinidades tienen grandes diferencias con respecto a los santos católicos. Esta afirmación la hacen a partir de los elementos que aparecen en el siguiente cuadro:

Diferencia entre los santos católicos y las divinidades zoques

<b>Santos</b>	<b>Divinidades zoques</b>
-Nacen, crecen y, finalmente, mueren. -Tienen poco poder. Se auxilian de bastón y otros elementos de la naturaleza. -Son de pálida belleza	-Nunca mueren: Renacen una y otra vez <sup>38</sup> . -Son sumamente poderosos. No necesitan ayuda de otros. -Son de excelsa belleza

<sup>38</sup> Aparecen como niños/as, jóvenes y viejos/as. Este ciclo se repite permanentemente.

En las iglesias cristianas y católicas ortodoxas se manifiesta un gran respeto ante la figura de la divinidad o de los santos. Es inconcebible que una persona en sus cinco sentidos ofenda a Dios. Pero, en el cristianismo popular no ocurre lo mismo. Se da el caso donde las personas reclaman o regañan a Dios y a los santos. Por ejemplo, cuando las persona pierden un hijo en un accidente o cuando no reciben protección<sup>39</sup>.

Entre los zoques “costumbreros” también se dan casos donde las personas regañan a las divinidades. Hace aproximadamente 15 años llevé, junto con otros compañeros, a un grupo de zoques de Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo a visitar el volcán “Chichonal”. Se realizó una convivencia y todos parecían muy felices. Sin embargo, cuando ya regresábamos un anciano se dirigió al cráter del volcán y le empezó a hablar en zoque. Todos guardaron sepulcral silencio. Me acerqué a un amigo y le pregunté qué estaba diciendo el anciano. Me dijo lo siguiente:

“Está regañando a Piombächue. Le reclama que por su culpa tuvo que abandonar sus tierras donde está sembrado su ombligo. Que por su enojo los zoques perdieron todos sus bienes. Que les dio harto sufrimiento y dolor porque muchas familias perdieron la vida: niños, hombres, mujeres y hasta los pobres animales. Que había sido muy injusta con todos: hombres, animales y árboles”<sup>40</sup>.

Al terminar de hablar, el anciano perdió fuerza en sus rodillas y cayó. Dos jóvenes se acercaron para ayudarlo. Los hombres y las mujeres tenían los ojos rojos y las lágrimas rodaron inmediatamente sobre sus mejillas. Cuando emprendimos la marcha de regreso, lo hicimos a toda velocidad para alejarnos rápidamente del volcán y su dueña.

Es sorprendente como el anciano se pone “al tú por tú” con la más grande de las divinidades zoques: Piombächue. Le reclama a la madre telúrica de manera directa la desgracia que les ocasionó. Su atrevimiento fue castigado con calentura y pérdida de fuerza. Incluso, perdió el habla temporalmente.

---

<sup>39</sup> El Dr. Laureano Reyes Gómez me comunicó personalmente que en cierta ocasión un señor iba manejando y se quedó dormido justo al pasar por una ermita dedicada a San Pedro y San Pablo. Estuvo a punto de irse al precipicio. El señor se enojó mucho. Regresó hasta donde estaba la ermita y regañó a los dos santos.

<sup>40</sup> Comunicación personal de Cecilio Álvarez Pablo de la comunidad de Nuevo Francisco León municipio de Ocosingo, Chiapas.

## B. LOS SERES SOBRENATURALES DE ORIGEN PRECRISTIANO

Las personas de Tapalapa reconocen la existencia de al menos 11 seres sobrenaturales. De éstos 9 tienen características humanas y 2 características animales. Algunos de estos seres alcanzan el rango de divinidades y otros tienen una jerarquía menor. A continuación ofrezco una breve descripción de cada uno de estos agentes sobrenaturales con la finalidad de iniciar el proceso de comprensión del papel o rol que juegan al interior de la comunidad.

### LOS AGENTES SOBRENATURALES ANTROPOMÓRFICOS

Existe un grupo de seres sobrenaturales que tiene características humanas. Pero trascienden lo propiamente humano; ya sea porque cuentan con una fuerza descomunal o porque tienen poder para infligir males o conceder innumerables bienes a quienes lo invocan con temor reverencial. Estos seres sobrenaturales son los siguientes:

#### A) *MON'DXOJSI*

La palabra zoque *Mondxojsi* deriva de *mon* que quiere decir conjunto y de *dxojsi* que significa del mismo grupo, de la misma familia. Puede significar también parientes. Por lo tanto, etimológicamente hablando la palabra *Mondxojsi* significa grupo de parientes<sup>41</sup>. Los duendes, como se les denomina generalmente, son reconocidos en muchas culturas.

En Irlanda, por ejemplo, se habla de hadas y gnomos como seres diminutos, que cuentan con poderes mágicos. En Europa del norte y la Patagonia los gnomos son enanos fantásticos que habitan en las profundidades de la tierra cuidando tesoros, metales y piedras preciosas. Estos seres forman parte de la mitología universal.

---

<sup>41</sup> Entrevista realizada a Moisés Hernández Morales el 21 de mayo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Entre los zoques de Tapalapa, los duendes son físicamente chaparros<sup>42</sup> o mejor dicho enanos. Tienen el vientre abultado, visten ropas de color blanco y portan sombrero de ala ancha. Sus rasgos son humanos; sin embargo, pueden adoptar representaciones de animales:

“Esos chipilines [se refiere a los duendes] no solamente tienen mucha fuerza sino también tienen poder, ¿cómo le dijera? Son como magos o brujos pues con mucha facilidad se pueden convertir en diversos animales. Algunas personas los han visto transformarse en forma de un perro o en gatos negros. También son capaces de volverse invisibles. Hay duendes que caminan solos y otros que nada más andan en grupo, como lo tejones cuadrilleros”<sup>43</sup>.

Fotografía 8: lugar donde deambulan los duendes



Fuente: José Luis Sulvarán López

Los duendes pueden ser malignos: “si una persona los encuentra pero no es atacada sabe que le avisa que ella misma o un familiar cercano enfermará gravemente”. Pero si es atacada, esta persona “puede encontrar la muerte”. Si la persona sobrevive la encuentran en lugares lejanos deambulando

---

<sup>42</sup> Los choles que habitan en los límites de la selva Lacandona aseguran que los duendes tienen los pies al revés. Por eso, cuando una persona se pierde en el monte y se deja guiar por las huellas no encuentra el camino correcto.

<sup>43</sup> Entrevista realizada a Moisés Hernández Morales el 29 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

como demente. “A veces llega a enmudecer o sufre lagunas mentales, pierde el apetito y, de no atendersele inmediatamente, muere” (Reyes, 1988: 324-325).

Las presas favoritas de los duendes suelen ser, en su mayoría, los borrachos. Los zoques del antiguo municipio de Francisco León o Magdalena destacan, en algunos casos, la bondad de los duendes. Señalan que un duende puede convertirse en amigo de una persona. Cuando esto sucede le da dinero y le invita aguardiente o cerveza sin que le cueste un centavo. También reconocen que los duendes pueden ser malignos. Si una persona los insulta, el duende lo golpea salvajemente pues cuenta con una fuerza descomunal:

“El Martín, el que vive en la ribera Magdalena, se encontró con un duende. Cuando miró al chaparrito le empezó a mentar la madre. Se armó de valor porque andaba borracho. Le dijo: chinga tu madre chaparrito, enano puto, ven que te voy a golpear para que no andes asustando a la gente. El duende se le acercó y de un madrazo y una patada lo dejó privado”<sup>44</sup>.

## B) *MÄNGANAN*

*Mänganan* significa literalmente “Rayo Viejo”. Algunos pobladores de Tapalapa lo reconocen también con el nombre de “Salvaje”<sup>45</sup>. Su hábitat favorito es la sierra de Pantepec, caracterizada por bosques de niebla. La pareja de *Mänganan* es *Näwayomo* (Reyes, 1988: 335), también se le atribuye como mujer la Rana, que puede ser, con toda probabilidad, una representación natural de *Näwayomo*.

Otras personas afirman que la esposa de *Mänganan* es *Mäkentzu'we*<sup>46</sup>. Rayo viejo baja de la montaña a las milpas o caminos donde casi no circulan las personas en busca de mujeres que transitan solas. Puede adoptar sin ninguna dificultad la figura de un hombre. Cuando encuentra a “una mujer sola la llama por su nombre, haciéndose pasar por su marido o amante” en caso de que lo tuviera:

---

<sup>44</sup> Entrevista realizada a Jesús Hernández Altunar el 20 de diciembre de 2007 en la comunidad de Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo, Chiapas.

<sup>45</sup> Los zoques del antiguo municipio de Francisco León dicen que este agente sobrenatural es enemigo de los seres humanos. Cuando los encuentra en la montaña los devora (Sulvarán, 2007: 59-60).

<sup>46</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González el 9 de febrero de 2012 en las instalaciones de la Universidad Intercultural de Chiapas.

“Hace algunos años vino a verme una Señora de Pantepec para que la curara. Me dijo que se encontraba sin compañía trabajando en la milpa, en eso vino un viento fuerte y se escuchó como el tronido de un árbol que caía. ¡Que va! Era Mänganan. La Señora se desmayó. Cuando despertó le dolía mucho la vagina. Ahí se dio cuenta que la había chingado Rayo Viejo. Desde entonces, empezó a padecer de hemorragias”<sup>47</sup>.

Si no encuentra una mujer, satisface su deseo sexual con el primer hombre que halla en la montaña. Cuando esto ocurría el individuo moría irremediamente. De ahí que las personas más ancianas exhortaran tanto a hombres como a mujeres a que no se aventuraran a caminar solitarios en la milpa o bosques.

Algunos ancianos afirman que la única manera de atrapar a “Rayo Viejo” es con el tabaco. Pero hay que tener mucho valor para ofrecérselo. “El tabaco es su debilidad, así que al percibir el olor del puro busca de dónde emana; se le ofrece y, con dos o tres de las desesperadas fumadas que le dé, será suficiente para que caiga “privado”. Este es el momento para despojarlo de sus valiosas pertenencias” (Reyes, 1988: 326-327).

A parte de *Mänganan*, los zoques reconocen la existencia de *Mänku'*, palabra que procede del zoque *Män* que significa rayo y de *ku'* que quiere decir árbol. Etimológicamente hablando *Mänku'* significa “rayo del árbol”. Con este nombre se conoce, en general, al hombre-rayo.

*Mänku'*, en el imaginario sobrenatural zoque, es un anciano que anda desnudo y habita en la copa de los árboles. Para transformarse en rayo salta hacia el cielo gritando, y se detiene en las nubes (Reyes, 2010: 5-6). En la cosmovisión zoque de Tapalapa existen cuatro prototipos de hombres-rayo cuyas características más destacadas son el color y las acciones que realizan como veremos en el siguiente cuadro:

---

<sup>47</sup> Entrevista realizada a Miguel Díaz Jiménez el 29 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

### Prototipos de hombres rayo

Nombre	Color	Acciones
Mänku'	Azul	-Es benévolo -propicia lluvias -Favorece cosechas
Mänku'	Blanco	-Opera cuando hay calor -Provoca sequías -No favorece las cosechas
Mänku'	Verde	-Provoca nortes y huracanes -Ahoga la milpa
Mänku'	Negro	-Es terriblemente destructivo -Causa incendios -Impacta en templos católicos

Fuente: Basado en Reyes, 2010: 6.

Los zoques del antiguo municipio de Francisco León incluyen en su lista de hombres rayos a *Tzajpas mäji*. En su mentalidad, el rayo rojo provoca intensas tormentas y huracanes “pues trae fuerte el agua y tumba mucho la milpa”<sup>48</sup>. Además, es sumamente poderoso pues puede destruir al rayo blanco, a las personas, los cerros e incluso a las construcciones materiales como, por ejemplo, las iglesias. El siguiente relato refleja lo dicho:

“En cierta ocasión un señor y un niño iban a Tuxtla, pasaron por Copainalá y luego por Chicoasén. En este lugar tenían que cruzar un río que actualmente es una represa. El señor pidió al cayuquero que por favor lo pasara al otro lado del río, el cayuquero le dijo que sí, pero que primero tenía que pagarle y como el señor y el niño eran pobres no le pudieron pagar. Entonces el señor obligó por la fuerza al cayuquero para que lo pasara al otro lado del río. De esta manera pudieron continuar su camino.

En la subida grande que está antes de llegar a Soyalo el señor y el niño escucharon el tronido de un rayo a lo lejos, rumbo al río, después escucharon otro tronido, pero ya cerca de donde se encontraban ellos y antes de llegar a la cima del cerro escucharon otro tronido fuerte, pero ya muy cerca de ellos. En este momento el señor se dio cuenta de que lo estaban persiguiendo. Pensó: “no es el rayo el que está tronando sino que es hombre rayo, yo creo que nos está persiguiendo el señor

---

<sup>48</sup> Entrevista realizada a Vicente García Álvarez el 29 de septiembre de 2011 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

cayuquero”. Entonces el señor le dijo al niño: “espérame aquí, voy a ver que cosa quiere el hombre que nos está persiguiendo”.

Dicen que el cayuquero era hombre rayo blanco y el otro señor hombre rayo rojo. El niño al poco rato escuchó muchos tronidos de rayos, parecía que estaban peleando, tronaban y tronaban y regresó al río. Uno tronaba muy fuerte y otro despacio, de tal manera que se entendía que eran dos los que estaban luchando. De tanto tronidos se estaba acabando el pueblo de Chicoasén, en esa ocasión fue cuando se derrumbó parte de la iglesia, era una iglesia grande, de material, la derrumbaron de tantos truenos.

Finalmente le ganó el rayo rojo al rayo blanco. Lo mató, mató al señor cayuquero. Dicen que le sacó las tripas y las dejó colgadas en una Ceiba grande que estaba a la orilla del río. Cuentan que el destino del hombre rayo blanco era acabar con todo pero como no ganó la destrucción no se consumó. El señor que era rayo rojo continuó su viaje a Tuxtla.

La gente de Chicoasén y de Copainalá se dieron cuenta de que alguien pasó destruyendo parte de sus poblados. Entonces investigaron entre su gente si alguien vio lo que pasó, si alguna persona desconocida pasó por los poblados haciendo el mal. A lo mejor alguien vio porque en ese tiempo había muchas personas que tenían poder. Una persona de Copainalá dijo a las autoridades que él había visto a un señor y a un niño que iban caminando poco a poco. El señor, según, estaba enfermo. La gente y las autoridades decidieron esperar a que regresara el hombre para detenerlo y llamarle la atención.

Al tercer día el señor y el niño regresaron y lo detuvieron en Copainalá, lo llevaron ante las autoridades. Estas decidieron no meter al hombre a la cárcel, no tenía sentido hacerlo, si lo metían a la cárcel de todos modos el hombre se escaparía porque era hombre rayo y podía destruir al municipio de Copainalá. Lo que hicieron las autoridades fue llamarle la atención, le dijeron que ya nunca destruyera nada y le dieron dinero para que no hiciera daño a la comunidad, ni a nadie. Luego, lo soltaron y el hombre y el niño regresaron tranquilos a su casa”<sup>49</sup> (Sulvarán, 2007: 49-50).

El Rayo Rojo de Francisco León se equipara, en fiereza y destructividad, al Rayo Negro de Tapalapa.

### C) *KOTSÄK PÄT*

*Kotsäk päť* significa, etimológicamente hablando, “Señor del Cerro”. Su esposa recibe el nombre de *Kotsäk yomo* que se traduce al castellano como señora o mujer del cerro. Desde mi punto de vista, la Señora del Cerro es una advocación de la Madre Tierra. El Señor del cerro es un personaje sobrenatural que proporciona riqueza a quien se la pide. Se le puede encontrar en los caminos o en el

---

<sup>49</sup> Este relato puede compararse, en términos generales, con lo que Hermitte registró en Pinola. Los rayos son elementos fundamentales de la mentalidad mesoamericana. De hecho, Hermitte iba a publicar su libro en inglés bajo el título de *The House of the Thunderbolt*. (Comunicación personal del doctor Esponda).



monte. Las personas que se han encontrado con este agente sobrenatural se vuelven ricas de la noche a la mañana:

“Mire había un Señor que era pobre. No tenía lo que se dice nada. Sus ropas eran muy viejas y remendadas. Su casita casi estaba al aire libre. En una ocasión fue a ver sus tierritas que estaban bien retiradas, como a tres horas a caballo. Después del trabajo pasó cerca de las faldas de un cerro, en eso le cayó una moneda en el sombrero que rodó por el suelo. El Señor se bajó del caballo y recogió la moneda, al poco tiempo se hizo rico. El Señor del Cerro le dio el dinero. Pero pronto murió”<sup>50</sup>.

Cuando una persona se encuentra con el “Señor del cerro” éste le pregunta: “¿Quieres ir a mi casa? Si la respuesta es afirmativa, ordena cerrar los ojos”. Una vez que el sujeto abre los ojos se encontrará en una cueva donde hay toda clase de riqueza representada por medio de símbolos. “El beneficiado puede tomar algo simbólico como una reata para que tenga ganado en abundancia [...] un baúl para tener dinero”. La única condición que pone *Kotsäk pät* es no revelar dónde se adquirió la riqueza (Reyes, 1988: 331). Pero hay algo sumamente importante que no debe ignorarse: La persona tiene que entregar al “Señor del Cerro” a un familiar<sup>51</sup>. Por eso, no es raro que una persona que ha obtenido riqueza de la noche a la mañana pierda a algún ser querido. Se dice que se lo lleva *Kotsäk pät* en pago por la riqueza adquirida:

“Don Marcos Gómez era un señor muy pobre y encontró dinero. Se hizo rico de la noche a la mañana. Tenía de todo en su casa. No le faltaba la comida, la carne. En su bolsillo siempre había dinero y no se le acababa. Pero después, lo vino a buscar el Señor del Cerro y tuvo que entregarle a su esposa. La Señora murió sólo de diarrea y vómito. ¡En una noche se murió la Señora!”<sup>52</sup>

Las personas particulares también pueden pedir riqueza a *Kotsäk pät*. Para ello tienen que realizar un ritual en una cueva o cerro. El ritual consiste en quemar velas e incienso y en invocar al “Señor del Cerro”. Cuando éste responde es el momento de hacer la petición. Si la persona por temor no responde puede sufrir graves consecuencias. En Tapalapa está presente en la memoria colectiva el caso de tres personas que fueron a un cerro de una de las riberas cercanas al poblado a pedir riqueza. Cuando estas personas escucharon la voz de *Kotsäk pät* experimentaron mucho miedo

---

<sup>50</sup> Entrevista realizada a Armando Hernández Villareal el 29 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>51</sup> La idea de entregar a *Kotsäk pät* un familiar, a cambio de riqueza, está influenciada por la creencia cristiana popular de entregar el alma al Diablo para obtener fortuna.

<sup>52</sup> Entrevista realizada a Antonio Hernández Villareal el 28 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

y salieron corriendo. Por tal motivo, “el Señor del Cerro” se apoderó de sus espíritus. Las personas que no se curaron terminaron dementes:

“Palemón Hernández y otras dos personas de la comunidad entraron a una cueva para pedir la riqueza al Señor del Cerro. Iban muy decididos y con mucho valor pues se habían hechado unos tragos de aguardiente. Después de rezar y pedir en varias ocasiones que se hiciera presente *Kotsäk pät* éste les contestó con voz fuerte ¿qué quieren? pero las tres personas no pudieron contestar, quedaron mudas de miedo. Dos personas fueron con los curanderos para que rescataran sus espíritus de la cueva; pero Palemón no lo hizo, por eso se volvió loco. Desde ese tiempo solo da vueltas y más vueltas alrededor de la comunidad, se ríe sólo y no le habla a nadie”<sup>53</sup>.

#### D) *NÄ BÄT*

El término *Nä bät* significa literalmente “Señor del Agua”. La compañera de este ser sobrenatural es *Sawa oko*, también se le atribuye como mujer a *Näwayomo*. *Nä bät* habita de manera especial en las nubes, los ríos y lagos. “Provoca los nortes, roba gente y las ahoga en los ríos [...] cuando cobra una víctima hay nortes; si su presa es una persona menor de edad son pocos los días de temporal; si mayor, éste se puede prolongar por más de una semana”. El “Señor del Agua” acomete a las personas que van al río solas o no le piden permiso para atravesarlo (Reyes, 1988: 332). *Nä bät* hace caer de los puentes o ahoga a las personas que no respetan su propiedad.

#### E) *SAWA OKO*

El vocablo *Sawa oko* significa, desde la perspectiva etimológica, “abuela viento”. Éste personaje sobrenatural habita de manera especial en los ríos. Es una mujer de cabellera larga. Cuando baila, produce con sus cabellos vientos fuertes o remolinos que destruyen de manera inexorable milpas, cafetales y casas dejando en la penuria a las personas. Una vez que ha desatado su furia no hay manera de detenerla.

La única forma de evitar que destruya el hábitat de los zoques es que “hombres y mujeres respeten sus milpas, no desperdicien el maíz o la tortilla; ni se burlen de sus casas: no peleando o cometiendo adulterio, ni pegándole a sus hijos; ni olvidar sus cafetales, manteniéndolos limpios y

---

<sup>53</sup> Entrevista realizada a Antonio Hernández Villareal el 28 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

llevando ofrendas... Sawa oko destruye lo que el hombre y la mujer, por su “ceguera” no cuidan, respetan y adoran” (Reyes, 1988: 332).

*Sawa oko* y *Nä bät* tienen la misma función. Son la señora y el señor de los ríos y las nubes. En este sentido, estamos ante lo que en el México prehispánico se conocía como divinidades acuáticas. Los zoques normalmente presentan a *Sawa oko* como compañera de *Nä bät*. Entre los zoques de Tapalapa se habla, también, de *Yach sawa*. La palabra proviene de *Ya'tsi* que significa maligno o malo y de *Sawa*: Viento. Se trata de un remolino que provoca enfermedades tales como el vómito y la diarrea.

El viento malo se visibiliza cuando levanta hojarasca (Reyes, 1988: 329). Reyes la coloca en su lista de seres sobrenaturales; pero, desde mi punto de vista, no existe suficiente evidencia para considerar a *Yach sawa* como una entidad sobrenatural antropomórfica. A lo sumo podría considerarse una manifestación natural de *Sawa oko*.

#### F) *JOKO ISTO*

El término *Joko isto* puede significar “espejo o ver entre; ver entre el humo, ver entre tinieblas ¿espejo humeante?”. Se trata de un ser sobrenatural de carácter maléfico que proviene del inframundo (Reyes, 1988: 333). Es un personaje despiadado, considerado por Reyes como el amo y señor de los días difíciles, es decir, de los periodos de guerra y conflictos. Este ser sobrenatural “da valor y coraje. No conoce la piedad, aún rendido el enemigo; es de corazón duro y valiente” (Reyes, 2008: 105). *Joko isto* sería, en estos planteamientos, un dios de la guerra.

La mayoría de los zoques identifican a este personaje con la idea cristiana de diablo. *Joko isto* realizaría las mismas funciones maléficas del diablo cristiano. Por eso algunos zoques lo llaman “un ángel caído”. Sin embargo, es preciso señalar que los zoques de Tapalapa tienen una palabra especial para decir diablo. Esta palabra es *Ya'tsibä* cuyo significado literal es “El Malo” o “El Maligno”.

Las nuevas generaciones reconocen la existencia y uso del término; pero no lo reconocen como un ser del inframundo o como “Señor de la guerra o de los días difíciles”. Ciertamente aplican el término *Joko isto* o *Ya'tsibö*, de manera indistinta, a las personas que tienen comportamientos que

atentan contra las normas morales o sociales establecidas. En otras palabras, estas expresiones se aplican a los que son considerados “malos” en el ámbito moral.

Sin embargo, es preciso señalar que con el arribo del cristianismo a América se satanizó a los dioses del Nuevo Mundo (Báez-Jorge, 2003: 257-264. Más, aún, el Diablo sería el responsable de que muchos ritos indígenas fueran un pálido reflejo de los ritos cristianos sancionados por el Dios de Jesucristo. En este sentido, podríamos afirmar que *Joko isto* sería un Dios; pero no cualquier Dios sino un Dios de la guerra. El parecido de *Joko isto* con Tezcatlipoca o Huitzilopochtli es extraordinario. Hay aquí, sin lugar a dudas, un tema de investigación pendiente que rebasa el ámbito de mi indagación.

### G) KOYOUNE

Reyes (1988: 328) reconoce la existencia de un ser sobrenatural denominado *Tsäjkenatsoye*. Afirma que éste personaje es conocido también con el nombre de Koyoune. Considero que esta apreciación es errónea por una razón fundamental: el término *Tsäjkenatsoye* significa agente espanto o, en sentido amplio, aquello que nos asusta. El término se emplea, en realidad, para designar a cualquier agente sobrehumano. Creo que el nombre correcto es *koyoune* que deriva, como muy bien lo señala el mismo Reyes, de *Koyo*: tierno y de *une*: niño.

El agente sobrenatural en cuestión es un recién nacido que espanta con su llanto lastimero en lugares deshabitados. “Quien escucha el llanto se asusta mucho pues es un indicio de muerte”. Las personas que no tienen temor cuando escuchan el llanto de *koyoune*, lo buscan para darle muerte. Sin embargo, cuando creen haber ubicado el lugar donde lloraba el niño, el llanto se escucha en un lugar mucho más distante.

Las personas que lo siguen buscando corren el riesgo de perderse en la montaña y de enfermarse, por el susto, de asma y taquicardia. De no atenderse a tiempo pueden morir (Reyes, 1988: 328). Algunos zoques de Tapalapa expresan que cuando uno oye llorar a *Koyoune* en el monte es

indicio de que algo grave se avecina. En otras palabras el “niño tierno” anuncia que está por suceder una desgracia<sup>54</sup>.

## H) PIOMBÄCHUE

Los zoques de Tapalapa aceptan la existencia de Piombächue. Saben que ella fue la responsable de la erupción del volcán Chichonal. La reconocen como un ser sobrenatural que habitaba en el volcán Chichonal ubicado en el antiguo municipio de Francisco León. Por lo tanto, no mantenían una relación cercana con ella; pero sí con algunas de sus advocaciones como, por ejemplo, Kotsäk yomo y Nāwayomo.

El hecho de que los zoques de Tapalapa no reconozcan a la Señora del Volcán como una de sus divinidades principales no significa que los demás pueblos zoques hagan lo mismo. Al contrario, Piombächue era y sigue siendo, en algunos casos, la divinidad principal de los antiguos y de los actuales zoques. Así lo demuestra la literatura actual sobre el tema (Báez-Jorge, 1988; Reyes, 2007; 2010).

En la cosmovisión de los zoques, Piombächue<sup>55</sup> es una mujer mítica, de carácter sobrenatural, dueña del volcán “Chichonal” y de los animales que habitan en su territorio. Según el testimonio de doña Rosa, oriunda de Guadalupe Victoria, municipio de Chapultenango, la dueña del volcán era físicamente de mediana estatura, de piel blanca, de cabello castaño y de ojos “güeros”, como los gatos (Reyes, 2007: 88). Vicente García señala que la anciana que arde “tenía culebras en su parte íntima”<sup>56</sup>. Otros testimonios la ubican como una mujer con la vagina dentada<sup>57</sup>.

Algunas personas afirman que Piombächue era una mujer sumamente hermosa, muy bien vestida, que se engalanaba con aretes, pulsera y collares que parecían de oro; pero que en realidad,

---

<sup>54</sup> Entrevista realizada a Armando Hernández Villareal el 1 de abril de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>55</sup> La Piombächue es un ser sobrenatural reconocido, sobre todo, en las cabeceras municipales de Francisco León y Chapultenango. En Tapalapa se habla poco de ella.

<sup>56</sup> Entrevista realizada a Vicente García Álvarez el 30 de septiembre de 2011 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

<sup>57</sup> Entrevista realizada a Jesús Hernández Altunar el 28 de diciembre de 2007 en la comunidad de Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo, Chiapas.

eran culebras de las que llaman coralillos. La mujer que arde, era por las mañanas una tierna niña, a mediodía una hermosa doncella y por la tarde y la noche una anciana de aspecto impresionante (Sulvarán, 2007: 188). Este ser sobrenatural vivía tres etapas etarias en un mismo día que dependían de la edad del sol, desde el nacimiento de éste hasta su ocultamiento en el inframundo (Reyes, 2008: 100).

Piombächue recorrió el territorio de Magdalena o Francisco León en busca de marido; pero ningún varón se quería casar con ella porque tenía la vagina dentada. En realidad, los hombres temían que en la relación sexual les cercenara el pene. Entonces decidió marcharse, no sin antes dejarles un regalo a los de Magdalena. El regalo consistía en un canasto que contenía un objeto precioso con el cual la comunidad podría volverse rica. Lo único que pidió la Señora del Volcán fue que lo destaparan hasta el tercer día. Sin embargo, la comunidad lo destapó antes y el objeto, que en realidad era un conejo, salió corriendo tras de la mujer. Esto irritó demasiado a Piombächue quien decidió, finalmente, quemar su casa: el volcán “Chichonal”. El relato que sustenta lo afirmado es el siguiente:

“La Piombächue trató de buscar con quien casarse, anduvo en la Magdalena y en toda la región buscando marido. Pero nadie quería casarse con ella. Por la mañana era una muchacha muy bella y por la tarde se ponía muy vieja. Sus aretes, collares y pulseras eran de víbora.

En el pueblo de Ostuacán, cercano a Magdalena, había un señor que tenía fama de no tenerle miedo a nada ni a nadie. Él aceptó casarse con la mujer, se casaron por la iglesia. Después de su matrimonio, en la noche cuando iban a acostarse, el hombre se dio cuenta que esa mujer tenía diente en su vagina. Dicen que del susto se cayó de la cama hasta el suelo. La mujer le dijo que era un juego, pero que era normal, que se volvieran a acostar pero el señor ya no quiso, por ese susto el hombre se murió. La mujer continuó su recorrido buscando con quien casarse pero ya nadie la quiso.

Entonces decidió retirarse lejos de esa región. Pero antes volvió a pasar por el pueblo de Magdalena cargando su canasto, dentro del canasto llevaba un gato. Ese gato era como un alhaja, algo valioso, algo con el que podía enriquecerse el pueblo de Magdalena. La mujer le propuso al pueblo quedarse con el gato, los del pueblo aceptaron. Según las instrucciones de la mujer lo colocaron en una caja y lo enterraron en medio del pueblo. Le pidió que no lo revisaran hasta cumplirse tres días. Sin embargo, lo desenterraron antes y el gato salió, se fue tras de la mujer que ya iba por el cerro de Buena Vista.

La mujer se arrepintió de continuar su camino y quiso volver al pueblo de Magdalena. Pero, por fin se arrepintió y ya no regresó y enojada decidió quemar su casa. La bruja continuó su camino rumbo Tuxtla Gutiérrez, pasando por los pueblos de Tecpatán, Copainalá y Chicoasén para despedirse. Le decía a la gente que ya se iba lejos del pueblo de Magdalena y que su casa la iba a

quemar. Ya en Tuxtla Gutiérrez ofreció su gato a las personas. Los de Tuxtla aceptaron su gato, lo metieron en una caja y lo enterraron frente a la iglesia. La bruja les dijo que lo revisarían hasta el tercer día. Si cumplían con sus instrucciones entonces Tuxtla sería la capital del estado. Así lo hicieron los de Tuxtla. Por eso se convirtió en la capital del estado. Al revisar la caja encontraron que el gato ya no era un ser vivo, era algo luminoso. Lo volvieron a guardar. Pocos años después aparecieron muchos conejos y por eso actualmente Tuxtla se llama ciudad de conejos que en zoque se dice Kangcoyatäk. La mujer continuó su camino. Dijo que iba hasta México y que ahí iba a vivir. Cuando llegó a México se casó y la ciudad se hizo rica e importante. Dicen que la mujer hizo su casa cerca de México y ahí se quedó a vivir con su marido. Su casa es el volcán del Popocatepetl. Como la mujer se quedó a vivir en México por eso se hizo grande. La mujer se llamaba Pyombächue. El nombre significa mujer que quema su casa. La Pyombächue, de coraje porque no la quisieron recibir en Francisco León, hizo que el volcán, su casa, hiciera erupción”.

Piombächue comparte algunas características similares con Nöwayomo como, por ejemplo, la vagina dentada y la divinidad; sin embargo, la primera es una deidad telúrica primordial y la segunda una epifanía o manifestación secundaria (Báez-Jorge, 1988: 293). La dueña del volcán es la representación de nuestra madre la tierra, madre generosa y terrible (Solares, 2007), mujer monstruo sobrenatural “que integra la vida y la muerte simbólicamente en su vagina dentada” (Báez-Jorge, 1988: 307).

Seres sobrenaturales de menor jerarquía que las deidades<sup>58</sup>

<b>NOMBRE ZOQUE</b>	<b>TRADUCCIÓN CASTELLANA</b>
Mon'dxojsi	Grupo de parientes
Koyoune	Niño Tierno
Tsukoa	Tambor de Noche

---

<sup>58</sup> Estos seres sobrenaturales, por sus características peculiares se ubican en una jerarquía menor que las divinidades.

Divinidades zoques<sup>59</sup>

<b>NOMBRE ZOQUE</b>	<b>TRADUCCIÓN CASTELLANA</b>
Mänganan	Rayo Viejo
Mänku'	Rayo de árbol Azul
Mänku'	Rayo de árbol Blanco
Mänku'	Rayo de árbol Verde
Mänku'	Rayo de árbol Negro
Kotsäk pät:	Señor del Cerro
Nä bät:	Señor del Agua
Sawa Oko	Abuela Viento
Jokoisto	¿Espejo humeante?
Näwayomo	Señora del agua
Piombächue	La mujer que arde

---

<sup>59</sup> Estos seres sobrenaturales, por sus características específicas y el señorío que ejercen sobre una parte de la realidad cosmológica y social, alcanzan el rango de divinidades. Están, por lo tanto, en la cúspide de la jerarquía de los seres sobrenaturales.



## I) LOS ABU

Entre los zoques encontramos al menos dos perspectivas sobre los Abu<sup>60</sup>. El primer punto de vista, sustentado por los zoques de Chapultenango, señala que son seres sobrenaturales que protegieron a la comunidad de la erupción del volcán Chichonal. Los ancianos del pueblo invocaron a los ancestros para que los resguardara de la furia del volcán.

Los antepasados, “protegidos de la luz solar por el oscurecimiento que produjo la ceniza volcánica, se presentaron a brindar auxilio”. El volcán arrojaba rocas gigantes que se pulverizaban debido a que los ancestros las golpeaban con grandes mazos. Gracias al apoyo de éstos seres extraordinarios, “el daño no fue mayor” (Reyes, 2007: 33):

“Los Abu son protectores de la comunidad. Viven debajo de la tierra y están pendientes de los problemas de las personas. Ellos no salen de sus poblados por cualquier cosa, nada más en los momentos en que hay problemas muy fuertes. Cuando se les invoca salen en auxilio del pueblo. En verdad, ellos son nuestros protectores<sup>61</sup>.”

El segundo punto de vista, presente entre los zoques de Tapalapa, es negativo. En términos generales, se afirma que “esos seres sobrenaturales son representaciones del mismo demonio”<sup>62</sup>. Esta identificación, obedece al influjo cristiano que catalogó a las distintas divinidades mesoamericanas como manifestaciones demoniacas. En términos particulares se dice que:

“Todas las personas tienen un Abu que induce a hacer el mal, es como tu nahual pero malo, es como la parte oscura de tu vida, de tu representante. Alguien te puede decir hoy vi al diablo y no, lo que viste eres tú pero te vistes en otra figura, tú te viste personificado en otra cosa que puede ser tu abu”<sup>63</sup>.

Es una especie de ángel vigía que espera a que los niños o adultos hagan alguna travesura para incitarlos a seguir haciéndolas. Este ser sería lo contrario del ángel de la guarda en la visión cristiana.

---

<sup>60</sup> El término Abu se traduce al castellano como “nuestros antepasados” o “nuestros ancestros”. En la mentalidad de Chapultenango estos seres sobrenaturales son gigantes sabios que habitaron la tierra antes de que apareciera el sol.

<sup>61</sup> Entrevista realizada a Marco Antonio Domínguez Vázquez en las instalaciones de la Universidad Intercultural de Chiapas. 10 de febrero de 2012.

<sup>62</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González en las instalaciones de la Universidad Intercultural de Chiapas. 9 de febrero de 2012.

<sup>63</sup> Entrevista realizada a Juan López Morales el 18 de febrero de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Pero el Abu vendría a ser, también, como la parte negativa de tu propia Kojama que te pude incitar a realizar maldades. Por ejemplo:

“Si tu andas de noche o eres mujeriego, eres andalón, entonces tú puedes mirarlo en un momento dado; pero raras veces, casi no; pero sí tenemos Abu que te incita hacer el mal o es tu representante que te hacer obrar mal; pero no todos lo ven y no todos... es rara la gente que lo ve. Cuando dicen que viste al Abu es que te miras en tu lado oscuro”<sup>64</sup>

## LOS AGENTES SOBRENATURALES ZOOMÓRFICOS

En la perspectiva zoque de Tapalapa existe un reducido número de agentes sobrenaturales con características zoomórficas. La mayoría de estos seres tienen características humanas. Sin embargo, se registraron al menos dos: uno denominado *Tsukoa* y otro *Näwayomo*.

### A) *TSUKOA*

La palabra *Tsukoa* se traduce al castellano como “tambor de noche”. Se trata de un animal sobrenatural que no excede el tamaño de un perro. Su color negro y su presencia en la profundidad de la noche indican su carácter funesto. “Utiliza su cola a manera de baqueta y su panza como tambor” (Reyes, 1988: 328). Durante las noches deambula por las calles del poblado, en los umbrales de las casas, anunciando desgracias que van desde las enfermedades hasta la muerte misma. *Tsukoa* es temido también por los animales. Incluso, el perro más bravo se acobarda ante la sola presencia de este ser sobrenatural.

### B) *NÄWAYOMO*

La palabra *Näwayomo*<sup>65</sup> deriva, desde mi punto de vista, de *Nä*: agua, *Way*: Partícula que indica lugar y *Yomo*: mujer. También puede provenir de *Näwaka*: Arroyo y *Yomo*: Mujer. Significa, en términos generales, mujer nativa del agua. A este ser sobrenatural también se le conoce con el

---

<sup>64</sup> Entrevista realizada a Juan López Morales el 29 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>65</sup> En Tapalapa se habla, además, de Tsuyomo. El término significa, en una de sus acepciones, mujer de la noche. Desde mi perspectiva, este ser sobrenatural es una epifanía o manifestación de Näwayomo. Los tapalapanecos designan también con el nombre de Tsuyomo, otra de las acepciones, a los mapaches, que son animales nocturnos que caminan en grupos en las milpas para devorar el maíz.

nombre de *Nävachue*. Esta palabra deriva de *Nävaka*: Arroyo y *Chue*: Anciana. Significa anciana oriunda del agua. Entre los habitantes de Tapalapa, se considera a *Nävayomo* como pareja de Mänganan.

A la mujer nativa del agua se le suele encontrar en las orillas de los ríos, los caminos y las parcelas. Los zoques la describen como “una mujer en extremo hermosa”, rubia y de cabellos largos. Generalmente anda desnuda y si los hombres tienen relación sexual con ella les cercena el pene causándoles la muerte. Muchas personas de Tapalapa aseguran que *Nävayomo* es en realidad una víbora que para conquistar a los hombres cambia su apariencia convirtiéndose, momentáneamente, en mujer. Los hombres que han escapado de ella mueren pronto, “se vacían orinando sangre”. (Reyes, 1988: 325-326).

Los zoques del antiguo municipio de Francisco León hablan de la existencia de una boa que se convertía en mujer para conquistar a un campesino. Cuando el campesino tocó a la mujer sintió que tenía escamas. Entonces consultó al sacerdote católico sobre el asunto. Este le preguntó qué animal veía cuando llegaba a su milpa. El campesino respondió que una boa.

El sacerdote le dijo que la mujer que lo visitaba en las noches era en realidad una víbora. Le recomendó comprar hilo y una aguja para que la clavara en la frente de la mujer cuando apareciera. El campesino hizo lo que le indicó el sacerdote. Al día siguiente siguió el hilo y, efectivamente, descubrió que la mujer era una *Tsitsan*<sup>66</sup> (Sulvarán, 2007: 170-171). En este caso, la víbora en forma de mujer murió; pero en el caso de Tapalapa, *Nävayomo*, continúa con vida.

Los ofidios han ocupado un lugar preponderante en la mitología universal. En la mayoría de pueblos las serpientes son símbolo de la lluvia y la fecundidad. En las épocas más tempranas de la humanidad eran consideradas como símbolo lunar asociado a la renovación y a la fertilidad femenina (Eliade, 2008: 150-177). Entre los zoques, *Nävayomo* habita en los ríos y las parcelas. Por lo tanto, estamos ante una divinidad acuática, símbolo de la fecundidad y de la renovación de los ciclos de la vida que permiten la prolongación de la existencia misma.

---

<sup>66</sup> Una boa hembra.

## 2. LOS ESPECIALISTAS EN LO SOBRENATURAL

En la cabecera municipal de Tapalapa, se vive desde hace varias décadas, un creciente proceso de recristianización católica y adventista. Esta labor evangelizadora está minando en las nuevas generaciones de jóvenes zoques la creencia en los espíritus y divinidades de sus ancestros. Sin embargo, aún encontramos vestigios de estas creencias como lo mostré líneas arriba. Ahora quiero presentar la persistencia, aunque endeble, de los especialistas en lo sobrenatural, desde la cultura tradicional zoque a pesar del fortalecimiento de la función sacerdotal y pastoril de los católicos y adventistas.

El universo cultural zoque, centrado en las antiguas tradiciones culturales de los ancestros, reconoce la existencia de dos tipos de especialistas: un primer tipo que denominan Tsoyoyoye y un segundo tipo que recibe el nombre de Mutsoye. La línea divisoria entre uno y otro es muy endeble como lo veremos en el desarrollo del presente capítulo.

### A) EL TSOYOYOYE

La traducción literal del término Tsoyoyoye es curandero. Se trata de una persona que, a través de ciertas habilidades personales y de la experiencia, es capaz de detectar y diagnosticar determinadas enfermedades y de recetar infusiones de plantas medicinales para curarlas. El oficio de curandero o médico tradicional, en términos más contemporáneos, es muy antiguo. Es una actividad que estaba presente en las diversas culturas mesoamericanas mucho antes de que llegaran los europeos a nuestro continente.

¿Cómo se formaban entre los zoques los antiguos Tosoyoye? No lo sabemos con exactitud, pues carecemos de documentos escritos en tiempos de la conquista o colonia que nos hablen al respecto. Sin embargo, podemos imaginar su proceso formativo a través de lo que nos platican las personas más ancianas de la comunidad y las personas que practican el oficio de curar. Existen dos caminos para la formación de curanderos:

## 1. PRIMER CAMINO DE FORMACIÓN

El primer camino tiene que ver con la iniciativa personal de un sujeto, que en un momento dado siente el deseo interno de curar, y a partir de ese momento inicia su actividad curativa, que irá perfeccionando en la medida que pasa el tiempo y que se enfrenta con diversas enfermedades, que va curando a través de los conocimientos colectivos en medicina que posee, y por medio de la mezcla de diversas plantas medicinales. Normalmente sueña que esta curando a alguna persona o que le dan el mandato de curar.

El curandero a través de la experimentación, va descubriendo nuevas combinaciones medicinales que pueden tratar nuevas enfermedades. Un ejemplo de este tipo de formación lo tenemos en un reconocido curandero llamado Miguel Díaz. La vida de don Miguel estuvo profundamente marcada por la pobreza. Su padre, don Felipe Díaz, no poseía tierras de labranza que aseguraran el sustento de la familia. Su madre, doña Paula Jiménez Núñez, se dedicaba a la elaboración de artesanías. Confeccionaba tinajas, ollas y cántaros que su esposo llevaba a vender a Teapa, Tabasco. El recorrido de Tapalapa a Teapa se estimaba en unos tres días. Empezaba a caminar en la madrugada hasta que caía el sol, con algunos descansos para tomar alimentos y recuperar fuerzas para continuar la marcha.

Dentro de la familia de don Miguel no había ningún curandero. “Solito empezó a curar”. Recuerda que en cierta ocasión vio a un niño recién nacido que estaba enfermo y pensó “lo voy a curar”. Inmediatamente lo sopló con una hierba llamada, entre los lugareños de Tapalapa, espíritu de romero. Esta hierba se curte en alcohol para soplar a los enfermos. Don Miguel señala que de esta manera le volvió a circular la sangre al niño por todo su cuerpo. Don Miguel participaba y sigue participando con mucha devoción en las fiestas de Navidad, Semana Santa y Día de los difuntos. Le gustaba pasar el día completo y la noche, si era necesario con los cargueros, es decir, con las personas que detentaban algún cargo en la comunidad.

Cuando don Miguel contrajo matrimonio era, al igual que su familia, muy pobre. Sus pantalones y camisas eran viejos y remendados; pero así lo aceptó su novia Epifanía Jiménez Vázquez. Su esposa aprendió desde muy joven el oficio de partera y lo sigue ejerciendo hasta la actualidad. Don Miguel es un hombre reconocido como buen curandero aunque hay personas que lo

consideran brujo. Cuando lo buscaban para curar a algún enfermo no decía cuánto les iba a cobrar. Una vez que terminaba el tratamiento y si el enfermo se curaba les decía a los familiares del enfermo que le dieran lo que ellos quisieran para mostrar su agradecimiento<sup>67</sup>.

Fotografía 9: curandero zoque en su campo de cultivo



Fuente: José Luis Sulvarán López

## 2. SEGUNDO CAMINO DE FORMACIÓN

El segundo camino está centrado en la familia donde uno de los miembros es curandero y enseña a un familiar el oficio. En este caso, la enseñanza se transmite por medio de la herencia social. La persona aprendiz de curandero está presente cuando su pariente Tsoyoyoye cura. Observa cómo diagnóstica y qué medicina receta. De esta manera se va familiarizando con los diferentes tipos de enfermedad que se dan en la localidad y con los tratamientos estipulados para curarlas.

---

<sup>67</sup> Entrevista realizada a Miguel Díaz Jiménez el 31 de marzo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Un ejemplo centrado en este camino formativo lo representa don Juan Díaz. Él quedó huérfano a los nueve años de edad. Su madre trabajó mucho para sacarlo adelante. Su abuelo le compraba ropa y lo apoyaba en general en todas sus necesidades. A los catorce años don Juan iba a vender mercancías, junto a su padrastro, a Pichucalco. Caminaba durante todo el día. Normalmente transportaba en mecapal una caja con cien huevos de rancho. Posteriormente compró un “machito”<sup>68</sup> para transportar la mercancía.

En este tiempo vivía en la ribera de Masonó, municipio de Tapalapa. En Masonó logró conseguir un pedazo de tierra donde cultivaba café. Cultivó este aromático durante veintisiete años. Logró, además, constituir un rancho donde pastaban unas setenta reses de su propiedad. Después se vino a vivir a Tapalapa.

Don Juan comenzó a curar a los veinticinco años de edad. Ahora tiene setenta y nueve años y ya no “pulsea” porque ha perdido sensibilidad debido a que tiene entumidas las manos de manera permanente. Pertenece a una familia donde ha habido de manera permanente miembros que ejercían el oficio de curandero. Su abuelo paterno, Víctor Díaz, y su abuelo materno, José Gómez, eran famosos curanderos. Él engendró dos hijos. Una hija que murió hace varios años y un hijo llamado Moisés Díaz que estudió medicina alópata. Uno de sus nietos, Néstor Moisés, también es médico.

Don Juan no cobraba por el diagnóstico y los tratamientos; pero las personas le agradecían sus buenos servicios con pan, guajolotes y gallinas. Cuando descubría que “un enfermo ya había llegado a la raya de su vida y que su destino era morir”<sup>69</sup> no engañaba a sus familiares para sacar más dinero, como hacían algunos curanderos charlatanes. Les decía claramente que ya no se podía hacer nada y que todo remedio sería inútil.

## B) EL MUTSOYE

El vocablo zoque Mutsoye significa, literalmente, especialista en un determinado arte u oficio. El término también se identifica con brujo o especialista en lo sobrenatural. Algunas personas hablan de Musobiabä que significa:

---

<sup>68</sup> Un mulo.

<sup>69</sup> Entrevista realizada a Juan Díaz Gómez el 11 de marzo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

“Los que tienen carisma de sanación y carisma para hacer el mal o enviar enfermedades. Estas personas son muy poderosas porque conocen los secretos sobre el bien y el mal. Trabajan tanto para Dios como para el diablo. Ellos tienen kojamas poderosos que son capaces de vencer cualquier mal que venga por alguna infección o por la brujería”<sup>70</sup>.

La iglesia católica de Tapalapa, basada en la doctrina de su magisterio, rechaza como contrario a las enseñanzas de Jesucristo la práctica de la magia y la brujería. Tanto en la catequesis como en la predicación los sacerdotes orientan a la comunidad para que no realicen actos donde se invoque al diablo o al mal:

“Los padrecitos en el sermón que hacen en la misa nos dicen que no está bien creer en la brujería porque eso quiere decir que somos seguidores del mal. Que no consultemos a los brujos. Eso no sirve. Es malo ir por las noches al panteón o enterrar objetos que pertenecen a otras personas con la mala idea de hacerles daño”<sup>71</sup>.

En los comienzos de la iglesia; pero sobre todo, cuando empieza adquirir cada vez más importancia en la vida social y política, se puso atención a varios aspectos socioculturales que habían sobrevivido del antiguo mundo pagano, entre ellos lo relativo al mundo de la magia y la brujería, para imponer de manera dogmática su propia doctrina. Poco a poco la iglesia se fue considerando a sí misma como la única institución capaz de brindar a las personas la salvación de sus almas. Esta idea se condensó de manera paradigmática en la frase latina “extra ecclesiam nulla salus” que significa fuera de la iglesia no hay salvación.

En la Nueva España el santo oficio actuó en contra de los que eran denunciados como hechiceros. Los sometía a un proceso judicial y de ser encontrados culpables se les aplicaba todo el rigor de la ley. Aramoni estudia cinco documentos, que van del siglo XVII al siglo XIX, donde indígenas zoques fueron acusados de distintos delitos relacionados con la brujería ante el tribunal de la inquisición. Los nombres de los acusados y los cargos aparecen en el siguiente cuadro:

---

<sup>70</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 18 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>71</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 29 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.



Procesos criminales contra indios zoques

Acusados	Lugar	Cargos	Año	Juez	Notario
Diego de Vera	Nvo. Magdalena	Hechicería	1678	Lic. Nicolás Fernández Montes de Oca	Luis de Cuenca
Antonio Ovando Nicolás Santiago <sup>72</sup> . Roque Martín	Jiquipilas Jiquipilas Tuxtla	Hechicería Nagualistas Supersticiosos	1685		
Esteban de Mesa	Tecpatlan	Hechicería	1696	Dr. Joseph Varón de Barrieza	Juan de Alcantara
Pedro Pablo Andrés de la Cruz Julián Mendoza Marcos Ovilla Eugenio Pablo Fco. Quintanilla	Magdalenas	Brujería	1798		Sebastián López
Tiburcio plona	Quechula	Brujería	1801		

Fuente: Basado en Aramoni, 1992: 154-242.

<sup>72</sup> Mulato libre.

No obstante que la práctica de la brujería fue castigada con todo rigor entre los zoques en el transcurso de la historia de la iglesia, aún continúa practicándose en Tapalapa. Para que una persona descubra si tiene habilidades para ejercer el oficio de brujo tiene que sembrar en su parcela haba macho y haba hembra. Después de sembrar espera que llegue la luna nueva.

Si durante la luna nueva sueña que una persona lo pone a prueba o lo examina, significa que puede trabajar como Mutsoye. En el sueño le pueden ordenar que se presente delante del Santísimo para que haga la siguiente invocación:

*“Yäki tzi’ mijtu wa’ tsi’ Päkijts tzyoku y wa tzi’ isanhtzyäyu”<sup>73</sup>.*

Le pueden decir, también, que se presente en el panteón, delante de la muerte para que la invoque con estas palabras:

*“Äjtsi mij tujtzi yäki wat pákijstzyoku mijtsi y wa tzi’ isanhtzyäyu”<sup>74</sup>*

“Si en el sueño, la persona es aceptada aparece un personaje que lo abraza y le dice bienvenido. Vas a servirme”<sup>75</sup>. Lo acepta porque su kojama, es decir, su alma o aliento vital es de jaguar, de culebra o de alacrán. Se trata de un kojama de mala sombra. Una vez aceptado debe leer el libro de la magia negra y ya no podrá dejar el cargo pues es de por vida. Si no lo acreditan en el sueño le dicen que no sirve para este ministerio. Que su potencia espiritual es muy baja. Si la persona, una vez que fue aceptada, deja el oficio puede quedar ido de la mente.

En el sueño, pues, le ordenan al futuro Mutsoye que se acerque a los dos poderes: al poder del bien y al poder del mal. El brujo obtendrá así un dominio tanto de lo positivo como de lo negativo. Esta dualidad nos recuerda la perspectiva sobre el bien y el mal que imperaba en otras sociedades

<sup>73</sup> “Aquí vengo ante ti para que me recibas y me enseñes”.

<sup>74</sup> “Vengo ante ti para que me recibas y me enseñes”.

<sup>75</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 18 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

mesoamericanas. Por ejemplo, un especialista en lo sobrenatural podía invocar a las divinidades tanto para pedir bienes como males para las personas o los pueblos.

La bondad y la maldad estaban integradas en las mismas deidades (Báez-Jorge, 2003: 225). En el cristianismo no era posible esta dualidad. La perspectiva teológica del cristianismo presentaba y sigue presentando la idea de un Dios bueno de quien no procede el mal. Más, aún, “Dios aparece como el anti-mal por excelencia: al mal lo encuentra ahí, obstinado e inevitable, pero pone todo su corazón y todo su apoyo posible al lado del hombre” (Torres, 1993: 760). Se cree que un brujo puede curar a través de las hierbas y también puede causar mal. Está facultado para ello. Los males que puede causar un brujo con sus sortilegios son, entre otros:

Males enviados por los brujos<sup>76</sup>

<b>Epilepsia</b>
<b>Impotencia sexual</b>
<b>Desintegración familiar</b>
<b>Expulsar del pueblo a una persona</b>
<b>Muerte por accidente automovilístico</b>
<b>Humillar al líder</b>
<b>Hundir en la pobreza</b>

Para causar daño a las personas los brujos le chupan sangre. Para ello se convierten en algún animal pequeño como un gato o un ratón. El animal va de manera sigilosa a la casa del individuo al cual se le pretende hacer daño. Ahí:

“Chupa la sangre y la lleva a su casa. La esposa del brujo prepara un recipiente para recibir la sangre que vomita el marido. Después, cocina la sangre y se la comen rápidamente. Esto lo hacen para fortalecerse con la vida de las otras personas. Mientras ellos agarran fuerza y sabiduría la persona que sufre la maldad del brujo se va debilitando hasta morir si no se atiende a tiempo”<sup>77</sup>.

<sup>76</sup> Entendemos por males no sólo las enfermedades propiamente dichas, sino también otras situaciones que lastiman o destruyen a las personas como se indica en el cuadro de arriba.

<sup>77</sup> Entrevista realizada a Plutarco Rodríguez Hernández el 22 de noviembre de 2011 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Si un brujo quiere matar a alguien “hace muñequita” con la ropa de la persona “que se le quiere quitar la vida”<sup>78</sup>. La muñequita representa al individuo que se quiere asesinar mediante el poder sobrenatural. Para que el maleficio surta efecto se requiere que la figurilla sea atravesada con alfileres y enterrarla en el panteón o en el patio de la casa. De esta manera el individuo morirá. Para que recupere la salud necesita contratar a un Mutsoye para que revierta el mal que se le pretendía hacer<sup>79</sup>.

Según la información recabada entre los habitantes de Tapalapa los brujos tienen como santo patrón a San Cipriano<sup>80</sup>. Se refieren con toda seguridad a San Cipriano de Antioquia que vivió en el siglo III<sup>81</sup>. Las formulas mágicas que empleó el santo están contenidas en un libro atribuido a su autoría. Ese libro se conoce popularmente como ciprianillo. Fue uno de los libros más codiciados y buscados pues contenía formulas para desencantar tesoros, para conquistar a la persona amada y para curar a los enfermos (El libro de San Cipriano). En la jerga de los magos y brujos este libro recibe el nombre de grimorio.

Algunos informantes de Tapalapa hacen referencia a un libro de magia negra. Señalan que los brujos leen este libro para realizar sus conjuros. Es muy probable de que se trate en realidad de un libro imaginario; Sin embargo, Don Juan Díaz me comentó que un Mutsoye de Tapalapa llamado Benito Vázquez poseía un libro de magia que databa del año 1938<sup>82</sup> y que en la actualidad hay personas del pueblo que están practicando la magia negra:

“Hace un tiempcito la comunidad se enteró que unas personas del pueblo andaban haciendo maldades. Fíjese que estos cabrones se fueron por la madrugada al panteón. Dicen que ahí le rezaron

---

<sup>78</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González el 5 de noviembre de 2011 en la Universidad Intercultural de Chiapas.

<sup>79</sup> Entrevista realizada a Mérida Rodríguez González el 23 de noviembre de 2011 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>80</sup> Entrevista realizada a Miguel Díaz Jiménez el 20 de noviembre de 2011 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>81</sup> Este Santo no tiene nada que ver con San Cipriano, obispo de Cartago, con quien a menudo se le confunde. San Cipriano nació en Antioquia entre los límites de Siria y Arabia. Sus papás poseían mucha riqueza. Ellos destinaron a Cipriano, por sus cualidades personales, al culto de los dioses de su cultura. Cipriano se dedicó a viajar durante mucho tiempo a Grecia, Egipto, la India y Caldea. En la medida en que crecía se iba convirtiendo en un profundo conocedor de las artes mágicas (El libro de San Cipriano). El santo se convirtió al cristianismo porque no pudo lograr con sus conjuros y la invocación al demonio que Santa Justina de Antioquia se casara con un joven pagano que había solicitado sus servicios de mago (San Cipriano y Santa Justina).

<sup>82</sup> Esto sucedió en la juventud de don Juan, cuando él tenía 20 años, ahora es un hombre de ochenta años de edad.

a la Santa Muerte, luego desenterraron los restos de un difunto para llevarse unos cuantos huesos. Lo bueno que un compañero avisó a las autoridades las cuales persiguieron a los roba muertos”<sup>83</sup>.

### C) “LA PULSEADA” COMO MÉTODO DE DIAGNÓSTICO

Tanto el tsoyoyoye como el mutsoye emplean el método diagnóstico de “la pulseada” para detectar el tipo de enfermedad que tiene el paciente. Este método consiste en tomar el pulso en la vena de un brazo, un poco antes de la muñeca. A través del pulso se detecta si la enfermedad que tiene el paciente es fría o caliente. La enfermedad sería el resultado de un desequilibrio en lo frío y lo caliente. El desequilibrio se puede dar por causas naturales o por la intervención o descuido de las personas. Por ejemplo, al tomar comida demasiado caliente o muy fría se altera el funcionamiento armónico del cuerpo humano (Sanic, 2009: 22-23).

La clasificación en “lo frío y lo caliente” está extendida, como bien es sabido, a lo largo y ancho del continente: desde México hasta Perú o Brasil, incluyendo Costa Rica donde supuestamente no hubo herencia indígena. Hay una discusión sobre si esta clasificación es realmente de origen americano o más bien una recomposición de la doctrina de los humores hipocrática traída por los colonizadores europeos (López Austin, 2000: 26-30). Pero lo cierto es que esta clasificación sigue operando hasta la actualidad en el medio rural o indígena e incluso en el ámbito ciudadano.

Tanto las enfermedades de etiología natural como sobrenatural se clasifican en frías y calientes<sup>84</sup>. Para cada una de estas enfermedades se dan remedios que consisten en su contrario. Si la enfermedad es fría se le receta al paciente remedios calientes y si la enfermedad es caliente se le prepara remedios fríos<sup>85</sup>. Se trata, en definitiva, de que el cuerpo humano recupere la armonía. En el caso del espanto frío se “hincha el cuerpo” mientras que si se trata de espanto caliente “se seca el cuerpo”. A continuación presento un cuadro en donde se pone de manifiesto lo que he señalado anteriormente:

---

<sup>83</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 28 de diciembre de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>84</sup> Entrevista realizada a Juan Díaz Gómez el 21 de noviembre de 2011 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>85</sup> Entrevista realizada a Miguel Díaz Jiménez el 20 de noviembre de 2011 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Clasificación “frío-caliente” de los agentes que causan el espanto

FRIO	CALIENTE
-Agua	-Fuego
-Cueva	-Tierra
-Viento	-Huracán
-Víbora	-Rayo
-Vaca	-Toro
-Yegua	-Caballo
-Tormenta	Temblor
-Muerto	-Riña
-Perro negro	-Gato
-Tigrillo	-Accidentes de carretera
-Barranco	-Volcán
-Sueño	-Accidentes

Fuente: Basado en Reyes, 1988: 343.

El tsoyoyoye y el mutsoye complementan el diagnóstico con un interrogatorio no sólo al paciente sino a sus familiares, amigos y conocidos. El interrogatorio tiene como objetivo determinar de manera objetiva cuál ha sido la suerte que ha corrido el kojama o alma del enfermo antes de que se manifestaran los síntomas de su enfermedad (Reyes, 1988: 344). En la medida que el curandero o el brujo conocen los avatares del alma zoque estarán mejor preparados para recetar la medicina más adecuada al tipo de enfermedad que sufre el enfermo.

En este capítulo presenté; sucintamente, una muestra de los seres sobrenaturales y de los especialistas en lo sobrenatural, que habitan en el territorio de Tapalapa. La muestra tuvo como objetivo adentrarnos, paulatinamente, al rol que juegan dichos seres dentro de esta comunidad. Señalé; además, la existencia de seres sobrenaturales que pertenecen a dos tradiciones culturales que, a través del tiempo, se han imbricado.

Una primera tradición cultural tiene que ver con el mundo cristiano que cuenta con un panteón integrado por la Santísima Trinidad, Jesucristo, los ángeles, la Virgen María y sus diversas advocaciones y los santos. La segunda tradición cultural tiene que ver con el mundo sobrenatural zoque constituido por Mon'dxosi, Mänganan, Kotsäk Pät, Nä Bot, Sawa Oko, Jokoisto, Koyoune, Piombächue, Abu, Tsukoa y Näwayomo. En el mundo numinoso de los zoques, los Mutsoye y los Tsoyoyoye ocupan un lugar relevante en cuanto que son capaces de curar las enfermedades de origen natural y sobrenatural.

En el capítulo se puso de manifiesto, además, que las divinidades aparecen normalmente en parejas: como hombre y mujer o como macho y hembra aunque con el advenimiento del cristianismo ganó más terreno la figura masculina. En la mentalidad zoque, a diferencia de la mentalidad cristiana, existen dioses y diosas y estas últimas son consideradas sumamente hermosas o bellas<sup>86</sup> y mucho más poderosas que los dioses.

El prototipo de este poderío se ve bien reflejado en Piombächue, la Madre Telúrica, que castiga las irreverencias de aquellos que no aceptan sus mandatos o invitaciones y que no le ofrendan de los dones que ella misma le ha brindado a la comunidad. La erupción del volcán Chichonal fue la muestra más evidente del poderío de las diosas del panteón zoque.

---

<sup>86</sup> Reyes (2011: 84) señala que existen dos palabras zoques para referirse a lo bello. El primer término es suñi y se usa para referirse a la belleza humana. El segundo es sa'sabä y se aplica exclusivamente a las deidades, pues su uso es reverencial.

# CAPÍTULO IV: EL CONTROL SOCIAL DESDE EL PODER SOBRENATURAL

El poder sobrenatural es ejercido en Tapalapa tanto por los seres sobrenaturales como por los especialistas en lo sobrenatural (los tsoyoyoye, mutsoye, presbíteros, pastores...). Este poder de dañar y curar está encaminado a controlar la vida social y moral de los miembros de la comunidad. En este sentido, “la medicina actúa tanto como sistema de ideas y prácticas destinadas a curar males cuanto para satisfacer los requerimientos del control social indispensable para mantener la cohesión del grupo propio” (Aguirre, 1994: 37).

Para esta exposición haré una clasificación arbitraria entre seres sobrenaturales y especialista en el mundo sobrenatural de origen precristiano y seres sobrenaturales y especialista en el mundo sobrenatural de origen cristiano. Digo que esta clasificación es arbitraria porque en las entrevistas que realicé, que es nuestra fuente de información básica, los dos supuestos mundos están imbricados. Es decir, existe un innegable sincretismo religioso que conjunta elementos de la cosmovisión indígena ancestral y elementos culturales del cristiano católico. ¿Cómo se manifiesta el control social, desde el poder sobrenatural, en estos dos mundos? Es lo que veremos a continuación.

## 1. EL CONTROL SOCIAL DESDE EL MUNDO SOBRENATURAL ZOQUE PRECRISTIANO

El control social en el Tapalapa tradicional, marcado por el sincretismo religioso que se operó entre la religión cristiana católica y las ancestrales visiones religiosas zoques, se aplica en la interacción misma (Ross, 1908: 82; Dewey, 1927: 15-16; Mead, 1934) entre los miembros de la comunidad y entre las personas y las fuerzas sobrenaturales sin que exista una normatividad explícita para comportarse de una manera determinada; pero todos sobreentienden cuáles deben ser los comportamientos aceptados y las sanciones que violan dichos comportamientos.

Los “costumbreros” y sus seguidores otorgan un gran papel en el control de la conducta y de la cohesión social a los seres sobrenaturales y a los especialistas en lo sobrenatural. Podemos agrupar



a los seres sobrenaturales y el tipo de conducta que castigan y premian (Radcliffe-Brown, 1972: 233) de la siguiente manera:

#### A) LOS DUENDES Y EL CASTIGO A LOS QUE ABUSAN DEL ALCOHOL

Los *Mon'dxojsi* atacan de manera especial a los trasnochadores y sobre todo a los borrachos. Cuando se les pasa la borrachera se dan cuenta de que están en el monte, a la orilla de los barrancos o encima de arbustos con espinas. Las personas que ingieren bebidas alcohólicas para convivir o para participar en algunos actos rituales no son molestadas por estos seres sobrenaturales. ¿Por qué los duendes atacan con saña a los borrachos empedernidos y no hacen lo mismo con las personas que beben social o ritualmente?

Lo primero que quiero señalar es que el alcohol<sup>87</sup> es una bebida que está integrada en las culturas indígenas. La mayoría lo consume, tal vez con la excepción de los conversos a una nueva religión (De la Fuente, 2009: 180). Esta integración no es nueva, tiene que ver con un “habitus” cultural mesoamericano que consideraba el licor como una bebida sagrada. En el panteón azteca, por ejemplo, existían diversas representaciones de los dioses del pulque.

*Mayabuel* era la diosa del maguey que representaba, para los antiguos mexicanos, la fecundidad exuberante; por esta razón, los restantes dioses la convirtieron en la sagrada planta del maguey. Se le representa habitualmente en los códices delante del maguey o sentada en él. Esta diosa fue la que enseñó a los primeros hombres cómo preparar el pulque (Spranz, 1973: 108). Mientras que *Patecatl*, otro dios del pulque, encontró la raíz que se le colocaba a dicha bebida para aumentar su efecto embriagante (Spranz, 1973: 127). En el idioma mixteco o Dzavui *mayabuel* recibe el nombre de *Ñu yavui o Sii yo*, 11 serpiente. Se le representaba con 400 pechos que indicaban su capacidad o poder para reproducir la vida (Rossell, Ojeda, 2003: 131-132).

En las comunidades indígenas de Chiapas, incluyendo la comunidad zoque, todas las fiestas o ceremonias que forman parte integrante de los ciclos de la vida se acompañan con bebidas

---

<sup>87</sup> Es importante señalar que hasta antes del siglo XVI no había alcohol propiamente dicho en Mesoamérica dado que no existían destilerías. Por eso es mejor hablar de bebidas fermentadas. Los europeos establecieron las destilerías en el nuevo mundo durante el siglo XVII. A partir de este siglo ya se puede hablar, con toda propiedad, de bebidas alcohólicas.

alcohólicas. “En muchos rituales médicos-religiosos, el licor es ofrenda apropiada que se hace a los santos y deidades cuya buena voluntad se busca o cuya ira se apacigua, o es el elemento aplacador de los seres o espíritus perniciosos a los cuales exorciza” (De la Fuente, 2009: 183. 189).

En las diversas fiestas religiosas que celebran los zoques de Tapalapa, como las bodas, quince años o bautizos, está presente el alcohol. Los músicos, danzantes, cargueros, curanderos y rezadores están facultados para tomar alcohol de manera ritual. “Antes, incluso el más anciano bendecía el alcohol. Este era para ellos agua bendita”<sup>88</sup>. El alcohol se emplea también como remedio para diversas enfermedades combinándolo con plantas medicinales. Cuando el alcohol se emplea para cosas buenas los zoques le dan el nombre de *Joyonä* que literalmente significa agua de flor o mejor dicho néctar de flor.

Cuando el alcohol se emplea para emborracharse, fuera de todo acto ritual o festivo, incitando a las personas a olvidar sus labores cotidianas o sumergiéndolas en pleitos, con violencia verbal o física hacia sus familiares, amigos o miembros del pueblo, recibe el nombre de *Yatsibä ist chep* que se traduce literalmente al castellano como orín del diablo. El alcohol como *Joyonö* es bebida sagrada que pone en contacto a los zoques con el mundo social y sobrenatural.

El licor es factor que produce alegría, integración y cohesión. En este sentido, la bebida alcohólica no es mal vista entre los zoques, al igual que en el caso de San Juan Chamula, porque está cumpliendo una función social dentro del grupo o comunidad (Pozas, 1991: 190). El alcohol como *Yatsibä ist chep* lacera las relaciones sociales entre los miembros de la familia y la comunidad.

Los duendes atacan precisamente a las personas que beben sin moderación, a las que abusan de una bebida de carácter sagrado, rompiendo de esta manera los vínculos comunitarios. Los “borrachos” que han tenido la experiencia de sufrir los ataques de los duendes quedan trastocados en su espíritu e inhabilitados para las relaciones sociales. Mientras dura la enfermedad permanecen en un estado de aislamiento. Con la intervención del curandero, mediante la actividad terapéutica, el enfermo recupera la salud y se reintegra a la comunidad quien lo verá nuevamente como uno de sus miembros.

---

<sup>88</sup> Entrevista realizada a Juan López Morales 15 de junio de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Aunque los duendes, en algunos casos, siguen ejerciendo el control social sobre los miembros de la comunidad en lo que respecta al uso racional de las bebidas alcohólicas este mecanismo va perdiendo fuerza. Actualmente existen en Tapalapa dos instituciones que en sus principios constitutivos se oponen de una u otra manera al uso del alcohol. Me refiero a los alcohólicos anónimos y a la iglesia adventista.

Los primeros reconocen la existencia de bebedores sociales, los cuales no tienen problema con la bebida y los bebedores crónicos quienes tienen una fuerte dependencia del alcohol que los degrada como seres humanos en la medida que abandonan todo: trabajo, familia y dignidad. Invitan a los alcohólicos a mantenerse sobrios por 24 horas, a asistir a las terapias diarias para auto ayudarse y a poner su confianza en un ser superior. Los segundos predicán la abstinencia del alcohol por motivos religiosos y de salud. Por lo tanto, no lo ingieren porque causa daño al organismo y, sobre todo, afecta su dignidad de Hijos de Dios.

Si alguien de la comunidad adventista ingiere alcohol cae en censura. Si se arrepiente y enmienda su vida no hay problema. Se reintegra a la comunidad de manera activa pues puede participar en las diferentes actividades de la iglesia. “El fondo de la prohibición de ingerir alcohol es que la persona o el ser humano es templo del espíritu santo”<sup>89</sup>. El cuerpo forma una unidad indivisible con el alma (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 89-94); por tanto, hay que cuidar el cuerpo y no ingerir aquello que lo pueda dañar. Los adventistas, incluso, celebran la “Cena del Señor” no con vino fermentado, como hacen los católicos, sino con jugo de uva (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 231).

La asamblea decide a quién aplicarle una censura por consumo de alcohol y cuándo levantarla. El control social, con respecto a la bebida recae ahora, en la comunidad de creyentes adventista. Cada fiel sabe que está observado por el ojo de Dios, y es consciente de que cada hermano es un guardián celoso de la fe, que puede denunciar ante la asamblea de los hijos de Dios la conducta deshonesta de cualquier fiel. Estamos, pues, en Tapalapa ante nuevos mecanismos de control social aún con fuertes connotaciones socio religiosas.

---

<sup>89</sup> Entrevista realizada a Erasto Vásquez Díaz el 17 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

## B) MÄNGANAN/NÄWAYOMO Y EL CASTIGO A LA INFIDELIDAD MATRIMONIAL

Mänganan y Näwayomo son dos seres sobrenaturales que castigan la infidelidad sexual de hombres y mujeres casados<sup>90</sup> y de muchachas solteras “en celo”<sup>91</sup>. El primero habita en los bosques de niebla y la segunda mora en las orillas de los ríos o arroyos. Los dos personajes tienen la habilidad de convertirse en hombre o mujer, con rasgos estéticos atractivos a la mirada femenina o masculina zoque.

Fotografía 10: zona donde se aparece Mänganan



Fuente: José Luis Sulvarán López

---

<sup>90</sup> En términos generales, podemos afirmar que en Tapalapa existen dos tipos de familia: Nuclear y extensa. El primer tipo está compuesto por el papá, la mamá y los hijos. El segundo: Por el papá, la mamá y los hijos quienes comparten la residencia y hacen vida común con abuelos, nietos, tíos, sobrinos o amigos. Para una mayor profundización sobre la familia véase el excelente trabajo de Villasana, 2002.

<sup>91</sup> Entrevista realizada a Nicolás Velasco Díaz el 29 de noviembre de 2010 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

## 1. MÄNGANAN

Los habitantes de Tapalapa señalan que Mänganan baja de las montañas en busca de mujeres solitarias para hacerles el amor y Näwayomo embelesa con sus grandes glúteos a los hombres incautos. Ambos personajes acechan, en sus respectivos territorios, a las personas que transitan solitarias transgrediendo, supuestamente, las normas de la decencia y buenas costumbres. También ataca a las personas que cazan desmedidamente. La mujer de un cazador puede ser víctima de Mänganan.

En Tapalapa la palabra que emplean para referirse a la acción que realiza Mänganan sobre las mujeres que vagan solitarias es “Maka kudi”. Esta expresión significa en español “tener sexo” o “hacer sexo”<sup>92</sup>. Mientras que la misma construcción semántica significa en zoque de Pantepec “comer o saciar el apetito”.

La mujer que vaga solitaria por las milpas o las montañas puede encontrarse con Mänganan.

La mujer lo contempla y le da la impresión de que se trata de su esposo o amante, por eso permite que se le acerque para tener relaciones sexuales. En la medida en que la relación se torna más íntima, la mujer despioja a Mänganan y se come los piojos; pero en realidad se “come un gusano negrito”<sup>93</sup> que habita en la cabeza de este ser sobrenatural.

La relación sexual se da no necesariamente en el plano físico, puede efectuarse también en el plano onírico. Por ejemplo, la relación sexual puede darse en el sueño, Mänganan penetra a la mujer con su enorme pene y le causa daño. Por eso no es raro que algunas mujeres sufran de hemorragia y mueran de este mal.

Mänganan puede abusar de las mujeres de los cazadores, sobre todo cuando el cazador mata demasiados animales sin pedirle permiso. En la memoria colectiva de los zoques de la sierra de Pantepec circulan diversas historias que hablan de esta situación. Un ejemplo sería el siguiente:

---

<sup>92</sup> Entrevista realizada a Nicolás Velasco Díaz el 29 de noviembre de 2010 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

<sup>93</sup> El nombre del gusanito en zoque de Pantepec es “nos ko ntyuwí”.

“Hace algunos años vivía una señora cuyo esposo era cazador. El señor cazaba constantemente diversos animales sin pedirle permiso a Mänganan, dueño o señor de los animales. En cierta ocasión la señora se encontró con Mänganan el cual les cobró todo el mal que le causaba su esposo a los animales de su territorio. El ser sobrenatural se acercó a la mujer y la penetró sexualmente. Desde entonces, comenzó a sangrar de la vagina hasta que murió. La señora nunca le dijo nada a su esposo porque era muy celoso”<sup>94</sup>.

Las mujeres infieles son las principales víctimas del señor de los animales. Una persona infiel lo pone de manifiesto en su comportamiento cotidiano. Sale sola, mira para todos lados de manera coqueta. “¡Cuando alguien es infiel se le nota! Todo mundo sabe que anda con un hombre ajeno; pero no se le comenta al esposo porque puede haber pleito o muerto.”<sup>95</sup>. Los esposos que saben que una mujer es infiel –la comadre, una vecina o un familiar- la rechazan y, en consecuencia, le prohíben a su esposa que frecuente a esa mujer o que tenga amistad con ella para que no se pervierta.

La mujer infiel también es mal vista por la comunidad entera. Se le critica por traicionar a su esposo y por dar mal ejemplo a las mujeres del pueblo. Ya no es vista como una mujer normal. No se le permite llevar una vida activa en la comunidad. La mujer infiel sabe en su interior que no debe asistir a la iglesia, ni a la celebración de las fiestas tradicionales. No puede ocupar cargos religiosos como, por ejemplo, el cargo de mayordomo. Cuando la comunidad comprueba que una mujer es infiel ya no le permiten participar en la fiesta, ni en el sistema de cargo comunitario<sup>96</sup>.

Existe un control social sobre comportamientos considerados perniciosos para la comunidad, como la infidelidad de la mujer. El control se da a partir de un agente sobrenatural denominado, como señalé anteriormente, Mänganan que ataca sexualmente a la mujer que deambula sola en la montaña o la milpa y de la comunidad misma que no tolera “la traición al esposo”<sup>97</sup>.

---

<sup>94</sup> Entrevista realizada a Nicolás Velasco Díaz el 29 de noviembre de 2010 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

<sup>95</sup> Entrevista realizada a Nicolás Velasco Díaz el 29 de noviembre de 2010 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

<sup>96</sup> El sistema de cargo en Tapalapa consistía en un determinado número de cargos en el cual los hombres, jóvenes y adultos, tenían que participar. Estos cargos duraban, ordinariamente, un año y estaban ordenados de manera jerárquica. Los cargos que existían antiguamente eran los siguientes: Mayot, Suwes, Mayordomo, Alférez, Hatacon. Los Mayot brindaban café a los músicos cuando había fiesta o rezo; los Suwes organizaban todo lo relativo a la fiesta del carnaval; los mayordomos atendían u organizaban los festejos en torno a un determinado santo de la comunidad; los alférez eran los encargados de llevar las imágenes de los santos a otras comunidades que celebraban alguna fiesta y el Hatacon atendía las procesiones que se realizaba en navidad en honor al niño Dios, las dedicadas a San Agustín, el Santo Patrón del pueblo y las que se realizaban el Viernes Santo. Actualmente encontramos los cargos de presidente de la iglesia, mayordomos y acción católica. (Entrevista realizada a Juan Díaz Gómez el 20 de febrero de 2012 en Tapalapa, Chiapas).

<sup>97</sup> Entrevista realizada a Nicolás Velasco Díaz el 28 de noviembre de 2010 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

Para que la mujer se reintegre a la comunidad, necesita reasumir ciertos valores comunitarios, que son la puerta de entrada para tener una vida activa en la comunidad. Estos valores son: la fidelidad, la honradez y el respeto. La mujer que encarna estos valores se hace acreedora de “mucho prestigio”. Su buena reputación se va a notar porque va a tener muchos compadres y muchos ahijados<sup>98</sup>. Ésta es su recompensa por mostrar un buen comportamiento en la comunidad.

La mujer marginada por la comunidad, por un comportamiento sexual inapropiado, si quiere ser aceptada nuevamente tiene que mostrar, en la vida cotidiana, un cambio de conducta. “Tiene que empezar a comportarse como una mujer de hogar, tiene que estar más tiempo con su esposo y sus familiares. Si va a la milpa tiene que llevar a sus acompañantes: la suegra o a algunos de sus hijos o hijas”<sup>99</sup>. Cuando la comunidad comprueba que la mujer infiel transformó su conducta la acepta nuevamente en su seno.

Antiguamente si una mujer era infiel el suegro del esposo le daba otra hija. Si no tenía otra hija acompañaba a su yerno a buscar una nueva mujer. Esto significaba que la separación no se debía a que el hombre no cumplía con sus obligaciones matrimoniales sino a la conducta sexual inapropiada de la mujer.

## 2. NĀWAYOMO

Como señalé en el capítulo tercero Nāwayomo significa mujer nativa del agua. Se le suele conocer también con el nombre de Nāwachue que se traduce al castellano como anciana oriunda del agua. Los nombres de este ser sobrenatural están relacionadas con las fases del sol. En otras palabras,

---

<sup>98</sup> Para establecer relaciones de parentesco, a través del compadrazgo, se sigue la siguiente ruta ritual: una vez que la persona eligió a quien invitar para que sea su compadre se lo comunica informalmente y acuerdan una fecha para reunirse y formalizar el compromiso. En esa reunión se ofrece al futuro compadre cazoleja quien al recibirla manifiesta su voluntad de crear lazos familiares con su futuro compadre. Cabe señalar que el pan llamado cazoleja normalmente se ofrece a personas que representan autoridad o a personas con las cuales se van a establecer lazos afectivos profundos. Después, se efectúa el evento ritual que puede ser un bautismo, confirmación, primera comunión o matrimonio. Finalmente, se realiza un “convivio” el mismo día del evento ritual o en una fecha posterior. La realización del “convivio” es muy importante porque en dicha fiesta y sólo en ella “se reciben mutuamente como compadres” y se empiezan a respetar como tales. El padrino y la madrina se convierten en una especie de segundos padres para los ahijados. Pero no cualquier padres sino padres sagrados. De hecho, padrino en zoque se dice *Masanjata* que significa “Padre Sagrado”, madrina se denomina *Masanmama* que se traduce como Madre Sagrada. Ahijada o ahijado se dice *Masanume* que se traduce como hija o hijo sagrado (Entrevista realizada a Juan Díaz Gómez y a Regina Rodríguez González el 21 de febrero de 2012 en Tapalapa, Chiapas).

<sup>99</sup> Entrevista realizada a Nicolás Velasco Díaz el 29 de noviembre de 2010 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

la edad está relacionada con el día y la noche (Reyes, 2002: 95. 99). Por lo tanto, Nāwayomo y Nāwachue son la misma persona pero en distintas edades.

Armando Hernández Villareal me habló de *Nāwachue*. La definió como “mujer o señora de los arroyos”. También se refirió a ella como “dueña de los arroyos”. Básicamente me relató la experiencia de su padre y su propia experiencia de encuentro con este ser sobrenatural. Su papá se encontró con *Nāwachue*. “El encuentro se dio un día a las tres de la mañana en el arroyo que atravesaba el poblado. La encontró lavando. Mi padre se preguntó ¿por qué esa señora está lavando tan de madrugada? De repente cayó en la cuenta de que se trataba de la anciana oriunda del agua”.

Antonio también me relató que en cierta ocasión en que regresaba del poblado San Antonio en compañía de su profesor y otros estudiantes vio cerca de un arroyo a una mujer que llevaba entre sus brazos a un niño. Se refirió a la mujer como a una aparición o sombra. Dijo que “se trataba de *Nōwuachue*. Todos la vieron claramente. Eran como a las 7:00 p.m”.

Fotografía 11: río donde aparece Nāwayomo



Fuente: José Luis Sulvarán López



Los hombres suelen encontrarse a Nāwayomo o Nāwachue en las orillas de los arroyos. Comúnmente adquiere la apariencia de la esposa, la amante o la de una mujer hermosa, de cuerpo exuberante, que fascina la mirada masculina. Si el hombre “usa a la mujer o a la vieja”<sup>100</sup> puede morir desangrado<sup>101</sup>. El hombre infiel es presa fácil de este ser sobrenatural. Su castigo es la muerte; pero puede salvarse si acude al curandero quedando al descubierto, tanto en el ámbito familiar como en el comunitario, su infidelidad.

Nāwayomo se presenta como un ser sobrenatural que castiga la conducta sexual inapropiada de los hombres. Su presencia en el entramado socio-cultural zoque es un llamado a la fidelidad sexual del hombre con su esposa o pareja. Estas ideas siguen latente en Tapalapa; pero se van transformando paulatinamente.

### C) NÄBÄT, SAWA OKO, PIOMBÄCHUE Y EL CASTIGO A LOS QUE NO RESPETAN LA NATURALEZA

Existen otros tres seres sobrenaturales que están relacionados entre si y con Nāwayomo. Me refiero a Nā bät, Saba oko y Piombächue. El primero se define como el señor del agua, la segunda como abuela viento y la tercera como la mujer que arde. Los dos primeros seres sobrenaturales habitan en los ríos y las nubes como se dijo en el capítulo anterior. El último ser sobre natural habita el volcán “Chichonal”. Se antojan como divinidades agrícolas reguladoras del ciclo de lluvia que fecundan la siembra para el mantenimiento de las comunidades.

#### 1. NÄ BÄT

Nā bät ataca a las personas que no le piden permiso para atravesar su territorio. En la mentalidad zoque, como en la mentalidad mesoamericana, cada extensión territorial, montaña, cueva, río, laguna, etcétera tiene un dueño. Es el amo o señor de ese territorio o parte de la naturaleza. Las personas que se internan en ese territorio sin pedirle permiso pueden encontrar la muerte. El dueño del río señorea sobre los animales que habitan en su propiedad.

---

<sup>100</sup> Usar a la mujer significa, en el lenguaje masculino de Tapalapa, tener relación sexual con ella.

<sup>101</sup> Entrevista realizada a Juan Hernández Gómez el 11 de marzo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Permite la pesca moderada destinada a la subsistencia de las personas. Estas necesitan alimentarse; por lo tanto, pueden tomar parte de los animales del río o la laguna. Cuando las personas abusan, tomando más de lo necesario, el señor del agua castiga con la muerte pues “da permiso de cazar para comer más no para vender”<sup>102</sup>. En el fondo de las acciones de este personaje de la mitología zoqueana, hay un llamado a un uso más racional de la naturaleza y al respeto religioso de los territorios que están habitados por diversos espíritus o seres sobrenaturales. Cuando el hombre guarda un equilibrio en su relación con la naturaleza, las fuerzas sobrenaturales se mantienen sosegadas.

## 2. SAWA OKO

La abuela viento vigila el buen comportamiento de las personas en la comunidad. Cuando las relaciones sociales y con la naturaleza son de respeto, manteniendo una relativa armonía, el viento y la lluvia que produce son suaves y benéficos para los miembros de la comunidad. Pero cuando los individuos pelean por diversos motivos, cometen adulterio, le pegan a sus hijos y no respetan, ni cuidan la milpa, ni los cafetales desata su furia que nadie puede controlar.

La única manera como se puede apaciguar a la abuela viento es portándose bien. Esto significa, en la práctica, vivir una serie de valores que permiten una interrelación respetuosa de las personas entre si y de estas con la naturaleza. Estos valores son la fidelidad entre parejas, el amor a los hijos, el buen trato y cuidado de la parcela y, sobre todo, el respeto reverencial a Sawa oko a través del obsequio de las ofrendas de su agrado.

La abuela viento exige sacrificio para mantener el equilibrio del mundo. Cuando este equilibrio se rompe reacciona con violencia castigando o matando a los que no les manifiestan respeto. Lo sagrado y la violencia, en muchos casos como éste, están íntimamente ligados (Girard, 2005).

---

<sup>102</sup> Entrevista realizada a Nicolás Velasco Díaz el 29 de noviembre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

### 3. PIOMBÄCHUE

La mujer que arde es en realidad la diosa excelsa de los zoques, dueña del volcán y de los animales que habitan su territorio. Es una mujer generosa y terrible a la vez que proporciona lo necesario para una vida satisfecha; pero mata cuando se le rechaza o cuando no se establecen los intercambios rituales adecuados. Esta mujer remite a la idea de la madre tierra que castiga a las personas que la ofenden al no tributarle lo que pide o al pretender apoderarse de sus riquezas sin su consentimiento (Báez-Jorge, 1988: 307).

Piombächue demandaba marido, y muchachos y muchachas para su servicio; pero no encontró respuesta positiva de parte de las comunidades zoques a sus exigencias de dones. Además, los fuereños pretendían apoderarse de sus riquezas depositadas al interior del volcán. Estas riquezas consistían, en la mentalidad popular, en oro y petróleo<sup>103</sup>. La Señora del volcán se exasperó, sobre todo, cuando ofreció riquezas a manos llenas a los habitantes de Francisco León y éstos la rechazaron. Coincidió con la idea de que la erupción del volcán Chichonal:

“Sería consecuencia de la ruptura del equilibrio sagrado-natural, de la irrupción de un orden contrario a lo autóctono, que al sufrir los embates de lo extraño tuvo que tornarse caótico, ruinoso antes que transferirse a su antítesis valorativa. La destrucción telúrica por encima de la voluntad humana; primacía de lo sagrado sobre lo secular, la vigencia del tiempo mítico” (Báez-Jorge, 1988: 308-309).

Sin embargo, considero que el rechazo de los zoques a los dones de Piombächue y la ulterior erupción del volcán “Chichonal” indica la transición, en el caos, de una nueva realidad mítica presente en la colonia —el cristianismo— que fue cobrando, paulatinamente, mayor intensidad. De ahí que los habitantes de Ocotepéc reconozcan en San Marcos al gran protector que los libró de la perversa Piombächue y que los habitantes de la ribera Trinidad decidieran celebrar la fiesta de su santo patrón Vicente Ferrer (Reyes, 2007: 31) a pesar del dolor y la muerte.

Reyes recupera dos hermosas plegarias que ponen de manifiesto el respeto reverencial del creyente zoque y la generosidad de la Madre Tierra. La primera oración, la rezó don Miguel Díaz, de 65 años de edad, al celebrar un rito de preparación de la tierra para la siembra. La ceremonia se llevó

---

<sup>103</sup> “Testimonio de Lucio Altunar” en Reyes, 2007: 80.

a cabo en la comunidad zoque de Anexo, Rayón, Chiapas, en abril del 2002. La plegaria dirigida a la madre tierra fue la siguiente:

“Madre Tierra, ante mi Dios presente voy a hablarte y a pedirte permiso. Ante mi Dios presente como madre de todos los dones que existen. Voy a trabajar y a caminar sobre tu suelo, sobre tu corazón, porque así los destinó mi Dios. No te enojés, no te sientas mal, aquí es el lugar donde voy a trabajar, ya que soy un humilde trabajador de mi madre tierra. Durante el tiempo que trabajaré, a tus animales y crianzas quítalos de aquí, guárdalos por un tiempo para no causarles y causarme problemas, porque aquí es donde haré mi humilde trabajo.

Voy a cultivar mis alimentos para pasar los días porque tengo que comer para sobrevivir; aquí es donde estarás a mi lado y permanecerás mi Dios. Tú vas a impedir y alejar aquellos malhechores, nahualeros y hechiceros para turbarlos y convertirlos en enemigos tuyos. Vas a utilizar tu majestuosa y antigua sabiduría como arma para protegerme de todos los peligros y males. Así es como te imploro mi Dios, para que me cuides en los días de trabajo, ya que aquí es donde van caminar mis hijos, mis frutos, tus hijos, tus frutos durante el tiempo que viviremos sobre la tierra” (Reyes, 2010: 9-10).

Don Miguel ofrendó aves y bebida a la Madre Telúrica. En recompensa a su acción ritual, Kotsäk yomo, como advocación de la Madre Tierra, le concedió abundante y buena cosecha. La prueba de que la Señora del Cerro le agradó su ofrenda fue la cosecha de algunas mazorcas papá<sup>104</sup>. Mismas que fueron divididas en dos partes: la primera se destinó como ofrenda a la Madre Tierra y la segunda se seleccionó para ulteriores siembras (Reyes, 2010: 10). La reciprocidad entre creyente y divinidad se reafirmó, creando lazos profundos entre ambos. Don Miguel recibió premio y no castigo porque ofrendó reverencialmente a la diosa telúrica. Aquí constatamos que las diosas y los dioses no sólo castigan la conducta disfuncional sino que premian cuando el creyente mantiene la reciprocidad con las divinidades.

La segunda oración, que recupera Reyes, la dirigieron ancianos de Ocotepec que se enteraron de la erupción del volcán Chichonal por medio de sueños. La comunidad les encomendó entonces aplacar la futura ira de Piombächue. Los ancianos se dirigieron a un lugar ubicado entre el ejido Guayabal y la Colonia Volcán para realizar la ceremonia.

Por los datos que aporta Reyes acerca del lugar: existencia de dibujos, escritura jeroglífica, restos de cerámicas, figurillas destinadas como ofrenda a los dioses (Reyes, 2010: 11) podemos inferir

---

<sup>104</sup> Las mazorcas papá son, en realidad, mazorcas gemelas.

de que se trata de un antiguo lugar destinado al culto de los dioses zoques. En este lugar, los ancianos sacrificaron aves y se las ofrendaron a Piombächue implorando piedad.

El acto ritual estuvo amenizado con música ejecutada con flauta de carrizo y tambor. Los ancianos danzaron, oraron y comieron en honor a la Madre Telúrica. Un fragmento de la oración que realizaron los ancianos zoques es el siguiente:

Señora que celebra sus enojos con fiestas,  
Señora de noches multicolores y días oscuros.  
Niña, joven, Señora y anciana de belleza temida.

Señora que apaga las estrellas y enciende los rayos,  
que duerme despierta, que recuerda el olvido.

Te recordamos como piedra preciosa, como fino pedernal.  
Como luz de la oscuridad,  
Como víbora de fuego. Ven a nosotros.

La Señora de belleza temida, la más grande y excelsa de las divinidades zoques, escuchó las plegarias de los ancianos. Por eso, la comunidad de Ocotepéc no fue destruida por la erupción del volcán Chichónal. En cambio, el municipio de Francisco León fue destruido porque sus habitantes no correspondieron a los deseos de la Madre Tierra, trastocando las relaciones rituales de intercambio entre la divinidad y los creyentes.

#### D) LOS ABU Y EL CASTIGO A LOS NIÑOS Y A LAS PERSONAS QUE CAMINAN DE NOCHE

Las personas de Tapalapa reconocen que todos tenemos un Abu que se activa y se materializa cuando se cometen maldades. Se considera un ser maligno que incita al mal “por eso nuestros abuelos y papás nos pedían que nos comportáramos bien en la noche para que no se nos apareciera ese demonio”<sup>105</sup>. Para los padres de familia comportarse bien significaba que los niños no debían hacer ruido en la noche, ni jugar, ni llorar, ni mucho menos pelearse a golpes o insultarse. Si

---

<sup>105</sup> Entrevista realizada a Juan López Morales el 19 de febrero de 2012 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

infringían esta mínima norma los papás les llamaban la atención o podían experimentar la presencia tétrica del Abu en forma de un fantasma o figura maligna.

Los adultos que se atrevían a salir en la noche se ponían, también, a merced de los Abu. Para los zoques la noche está destinada al descanso, es el momento en que reposa el cuerpo y descansa la mente. La noche es, además, el escenario propicio donde se manifiestan las fuerzas sobrenaturales. Quien pelea o camina sin compañía en la noche es mal visto por la comunidad porque invoca consciente o inconscientemente a los Abu. De ahí el llamado de los papás a los niños para que se comportaran respetuosamente en la casa y el consejo a los adultos para que no deambularan solos en las noches.

### E) LOS TSOYOYOYE Y EL CONTROL SOCIAL

Los tsoyoyoye juegan un rol muy importante en la comunidad zoque de Tapalapa. La población los tiene en alta estima porque ejercen el oficio de curar a favor de los miembros de la comunidad. Son también temidos porque a través de sus artes médicas detectan el origen de las enfermedades. Descubren si una dolencia o enfermedad es de origen natural o sobrenatural, si se adquirió durante la vigilia o el sueño. En algunos casos el radio de influencia de los curanderos trasciende los límites de la propia comunidad.

Algunos curanderos, como por ejemplo don Miguel Díaz, tienen la habilidad de curar las enfermedades que envían los brujos sobre las personas. Don Miguel me contó sobre un señor de Malpaso que estaba enfermo con dolores de espalda y que sufría de impotencia sexual. “Una mujer *“chamulita”* le decía al señor que lo quería y como el señor la rechazó porque le dio asco la mujer, ésta le “echó mal”. “Le sopló mal aire”. El señor no podía caminar de los intensos dolores que sufría a partir de que rechazó a la mujer que quería tener relación sexual con él”<sup>106</sup>.

Don Miguel pulsó al enfermo y descubrió que su cuerpo estaba frío a pesar de que vivía en Malpaso, un lugar donde hacía un calor insoportable. Don miguel le dio medicina caliente. Lo sahumaba y además le ofrecía infusiones de diversas plantas medicinales acompañadas de polvos de

---

<sup>106</sup> Entrevista realizada a don Miguel Díaz el 31 de marzo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

barro que raspaba de un pequeño ídolo de sus ancestros zoques. Cuando el enfermo tomó la medicina empezó sudar en demasía.

A los 12 días de tratamiento el señor que estaba enfermo se curó y, entonces, le preguntó a don Miguel cuánto le debía. Éste le dijo que el no le iba a poner precio a su trabajo. Que él le había dicho que si sanaba le iba a agradecer con un regalo. El señor le dio en ese momento a don Miguel dos mil pesos, además le dio un envoltorio y le dijo que no lo desenvolviera hasta llegar a su casa. Cuando don Miguel desenvolvió el envoltorio, descubrió que había veinte mil pesos. Me comentó que él no cobraba antes de sanar a un enfermo. Sólo si el enfermo se curaba recibía el agradecimiento que le quisieran dar.

Don Miguel cura también los espantos que causan los seres sobrenaturales. En alguna ocasión me comentó que “hacía unos cinco meses vino una persona de una de las riveras que lo chingó Mänganan”. Lo espantó y lo llevó al monte. Él lo curó. En el año 2005 una señora de la rivera Palestina que cortaba frijol cerca de una ladera, escuchó a Mänganan y se espantó, perdió fuerza y rodó como diez metros. La señora buscó un curandero el cual le dio tratamiento por tres días, cobrando cien pesos diarios, pero no la curó. Entonces buscó a don Miguel. Éste le dio un tratamiento por más de dos meses hasta que la señora sanó. Don Miguel me dijo que la señora se salvó porque afortunadamente Mänganan no tuvo relación sexual con ella.

Un compadre suyo, cuando venía caminando rumbo a la comunidad, “perdió la mente”, sus familiares lo encontraron vagando en el monte y lo llamaron para que lo curara. Cuando el enfermo recuperó la mente le dijo lo que había sucedido: primero escuchó a Moñdxojsi, luego a Mänganan. Su compadre ya no podía caminar, temblaba mucho. Don Miguel le pidió al enfermo que le mostrara el lugar exacto donde se había espantado. Ahí le empezó a hablar al alma del enfermo. Le decía que volviera “a su carne”, a “su cuerpo”, que ahí le estaba esperando María Santísima. Sólo así pudo sanar el enfermo.

Don Miguel me relató que “hace 30 años tres personas fueron a una cueva a pedir dinero. Entraron hasta donde había una piedra en forma de persona con las manos extendidas. De repente la piedra se dio la vuelta y las personas se espantaron mucho. Ahí quedaron los espíritus de estas

personas”. Los familiares de los enfermos contrataron a don Miguel para que fuera a la cueva a recoger el espíritu de los enfermos. En ese lugar realizó un sacrificio a Yacshivä. Le dijo al Señor del Cerro “que soltara el alma de las personas. Pero una de estas personas ya no sanó bien porque era mariguano y hasta la fecha anda vagando en el poblado como demente”<sup>107</sup>.

El curandero ejerce una gran influencia sobre las personas que cura y sus familiares. Éstos les manifiestan un respeto reverencial. Hay curanderos que son altamente reconocidos por otros curanderos por su sabiduría y pericia en el tratamiento de las enfermedades. Por ejemplo, don Juan Díaz tenía un gran prestigio como Tsoyoyoye. Este prestigio se lo ganó porque curó a la hija de otro famoso curandero llamado Domingo.

Cuando Domingo constató que su pequeña hija ya no presentaba signos vitales la dio por muerta. Inmediatamente llegaron sus vecinos a darle el pésame. Entre ellos iba don Juan y su esposa. Mientras la gente estaba rezando y encendiendo las veladoras, la esposa de don Juan le susurró al oído “la niña no está muerta, revisa su pulso y dale alguna medicina”. Don Juan le respondió que no podía hacer eso porque ya la había revisado “Dominguito”. Pero la esposa insistió cada vez más hasta que convenció a don Juan quien le pidió permiso a don Domingo para revisarla. Le tocó el pulso y constató que aún le latía aunque muy bajito.

Don Juan le pidió a don Domingo que le consiguiera unas hierbas para preparar una infusión para la niña. Después de ingerirla la niña empezó a reaccionar positivamente. Desde entonces don Juan adquirió un prestigio mayor porque el reconocimiento no se quedaba en el orden de la gente común. El reconocimiento provenía ahora de un prestigioso curandero que no logró curar a su hija y se puso en las manos de un Tsoyoyoye menos reconocido popularmente.

---

<sup>107</sup> Entrevista realizada a don Miguel Díaz el 30 de marzo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.



Fotografía 12: Tsoyoyoye de Tapalapa



Fuente: José Luis Sulvarán López

El Tsoyoyoye ejerce cierto dominio sobre lo natural y lo sobrenatural. Con sus artes puede curar las enfermedades cuya etiología es de origen natural; también tiene la capacidad de curar las enfermedades provocadas por los diversos seres sobrenaturales que rondan la comunidad. Cura, además, las enfermedades que por envidia o por petición de alguna persona envían los brujos. Por tal motivo, los curanderos son tenidos en alta estima, aunque también son temidos, pues algunos piensan que ejercen, además, el oficio de la brujería.

#### F) LOS MUTSOYE Y EL CONTROL SOCIAL

Los habitantes de Tapalapa, integrados en las distintas creencias religiosas –católicos, adventistas y costumbreros- reconocen abierta o veladamente el terrible poder de los mutsoye. Tienen una clara consciencia de que los brujos pueden realizar acciones buenas o malas para las personas y las comunidades. Los mutsoye siempre están cubiertos por un halito de misterio, pues su poder procede de un pacto con las fuerzas maléficas, particularmente con Yacshibä, el malo.

Los brujos dominan, sobre todo, el mundo sobrenatural. Conocen los artificios necesarios para invocar a los seres sobrenaturales y para curar a las personas que padecen alguna enfermedad. Un brujo es capaz también de transformarse en un animal. Conoce el ritual para lograr la metamorfosis. Pero el poder para lograr su transformación en uno de los elementos que componen la naturaleza depende de una fuerza superior.

Don Miguel Díaz, por ejemplo, dirá que “ese ser superior es el mismo Satanás”<sup>108</sup>. Las personas de Tapalapa señalan que normalmente los brujos se convierten en gatos o perros negros, aunque también pueden adoptar la forma de otros animales como culebras y ranas. Paula, joven zoque de Tapalapa, nos cuenta que en cierta ocasión:

“Llegó a mi casa un gato de color negro. Se paró arriba del techo. Claramente se escuchaba como si fuera una persona que caminaba sobre las láminas. En ese momento mi papá dijo con voz fuerte: ¡brujo! apártate de esta casa. Inmediatamente el gato se fue; pero después volvió y se metió al interior de la casa y no podía salir, corría de un lugar a otro como loco. De repente mi papá lo empezó a perseguir hasta que lo agarró y lo ahorcó. El gato murió. Después lo amarró en un horcón. Al día siguiente ese gato ya no amaneció. Muchas personas dijeron que deberían haber quemado al gato, de esta manera el brujo moriría”<sup>109</sup>.

La misma Paula nos comenta que los brujos también se pueden convertir en una culebra y que el mal que pensaban efectuar sobre otra persona se les puede revertir si no logran dañar a dicha persona:

“Un señor tenía como su nahual una culebra; pero como no pudo hacerle nada a la persona que quería causarle un mal, la culebra se metió en su propia casa, se escondió debajo de la cama. Entonces la mujer de la casa la vio y empezó a tirarle piedra. De repente habló la culebra y le dijo a la mujer: no me pegues, soy tu marido. Este señor era aprendiz de brujo; pero como no pudo hacer la brujería el mal regresó sobre él. Los aprendices de brujo que son débiles pueden enloquecer sin lograr nada, sin aprender el poder de los mutsoye”<sup>110</sup>.

---

<sup>108</sup> Entrevista realizada a don Miguel Díaz el 31 de marzo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>109</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González el 11 de febrero de 2011 en las instalaciones de la Universidad Intercultural de Chiapas.

<sup>110</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González el 16 de febrero de 2011 en las instalaciones de la Universidad Intercultural de Chiapas.

Don Erasto, anciano ordenado de la iglesia adventista, me comunicó que los mutsoye se pueden convertir en diversos animales. Me relató que hace algunos años llegó a su casa una enorme rana:

“Mis familiares la agarraron y luego la quemaron porque pensaron que era algo malo. Al día siguiente una señora que vivía en el mismo barrio amaneció con ardor en todo el cuerpo. Entonces los vecinos empezaron a sospechar que la rana era la señora, que era una bruja que se convertía en ese animal”<sup>111</sup>.

Es bien sabido, por parte de la comunidad, que normalmente los brujos se convierten en determinados animales; pero también existen algunos casos donde el brujo convierte en animal a otra persona. Don Juan Díaz me relató que:

“Tereso Cruz contó que a él lo convirtió en un borrego Benito Vázquez. Benito quería ir a pasear a una comunidad; pero Tereso no quería ir, entonces Benito le dijo que diera tres marometas. Tereso le obedeció, dio las tres maromas y al instante quedó convertido en un enorme borrego. Después Benito se subió al borrego para ir a la comunidad que quería visitar. Tereso era consciente de todo, entendía lo que le iba platicando Benito; pero estaba convertido en un borrego. En otra ocasión, Benito Zraos convirtió en gallo a Rosario Zraos. Esos brujos si que tenían poder”<sup>112</sup>.

Los brujos se transforman en animales, normalmente, para ir a las casas de las personas a las cuales van a dañar por algún encargo o por simple envidia. La visita la hacen para espiar a las personas y detectar sus puntos débiles. Esto les permite preparar el mejor hechizo para dañar de manera eficaz a sus rivales. En palabras de don Antonio: “Los brujos espían a sus víctimas para echarles más mal”<sup>113</sup>. El mismo don Antonio me comentó que:

“Mi papá tenía un compadre que lo estaba curando y ese mismo compadre llegaba a la casa en forma de un gato negro. En cierta ocasión mi papá logró agarrar al gato, ya lo iba a echar al fuego cuando habló el animal. Dijo: Compadre no me quemes que soy yo. El mismo compadre que lo estaba curando de escarlatina<sup>114</sup> lo estaba Chingando porque mi papá tenía mucho dinero”<sup>115</sup>.

---

<sup>111</sup> Entrevista realizada a don Erasto Vásquez Díaz el 18 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>112</sup> Entrevista realizada a don Juan Díaz Gómez el 13 de mayo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>113</sup> Entrevista realizada a don Antonio Hernández Villareal el 15 de mayo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>114</sup> Manchas rojas en la piel.

<sup>115</sup> Entrevista realizada a don Antonio Hernández Villareal el 15 de mayo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

Aunque los brujos inspiran miedo se les consulta porque dominan el saber sobrenatural y no sólo la gente común los consulta para curarse de algún mal causado por otro mutsoye o para saber quién le está ocasionando algún daño. También los candidatos que compiten en las elecciones municipales suelen contratar a un brujo que domina adecuadamente las fuerzas sobrenaturales, con el objetivo de invocarlas para ganar la elección.

Los candidatos del Partido de la Revolución Democrática, Partido Revolucionario Institucional y Partido Acción Nacional no sólo luchan en el plano social y político para ganar las elecciones, también incursionan, a través de brujos mediadores, en el misterioso mundo de lo sobrenatural. Los brujos entablan una lucha de poderes. El vencedor, es decir, el que haga triunfar al candidato que lo contrató ganará prestigio y asegurará un próximo contrato en las siguientes elecciones.

Un Mutsoye, para realizar hechizos que contribuyan al triunfo de un candidato a la presidencia municipal, pone una tarifa que va de los 70 mil a los 150 mil pesos<sup>116</sup>. El candidato tiene que pagar esa cantidad de dinero, de lo contrario puede hacerse acreedor de una serie de males ocasionados por el brujo que le brindó sus servicios.

La influencia de los brujos es grande en una buena parte de los habitantes de Känämä. Su sola presencia inspira temor reverencial y sujeción. Cuando una persona pasa por donde está un brujo, lo tiene que saludar de manera reverencial, de lo contrario “le puede venir por detrás un mal aire o un viento muy fuerte y con eso la persona se puede enfermar de dolor de espalda o de cualquier otra enfermedad”. Si comes delante de los brujos y “no les das de tu comida te puedes enfermar”<sup>117</sup>.

Arquilano pone de manifiesto que los brujos tienen un gran poder. Las personas de Tapalapa que saben que alguien es Mutsoye:

“Lo saludan de manera diferente, especial, con mucho respeto. Si pide un favor se le hace inmediatamente, de lo contrario puede causar algún mal. Algunos, como yo, le compran alguna despensa. En mi barrio hay una viejita que es bruja. Siempre que me la encuentro en la tienda de

---

<sup>116</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 18 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>117</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González el 15 de febrero de 2011 en la Universidad Intercultural de Chiapas.

abarrotos le compro su despensita sin que ella me lo pida o me obligue. Le compro la mercancía porque la viejita tiene poder”<sup>118</sup>.

El Mutsoye, como personaje investido de poder, está generalmente interiorizado en el corazón de las personas. Su poder influye para que no se revelen sus nombres a los extraños. Arquilano no me reveló los nombres de los brujos porque estos se darían cuenta a través del sueño y le podrían “echar algún mal”.

Esta misma actitud está presente en Paula. Ella me reveló algunos nombres; pero en la cuarta entrevista me dijo que ya no me diría nada porque los brujos se estaban dando cuenta de que me estaba platicando acerca de ellos. Tomó conciencia de ésta situación porque soñó que la estaban persiguiendo:

“Soñé que primero me hicieron subir en un árbol muy alto y luego en el suelo estaba el brujo Nicolás Hernández. Yo quería bajar otra vez y ya no pude. Me dijo: te voy a convertir en una ardilla para que puedas bajar y yo le dije que no. Bajé despacio y luego desapareció el señor y me desperté. Ahí no me ganó. Luego, estaba yo en lo alto de un cerro y veía que abajo había agua y me quería tirar al agua para poder bajar; entonces no bajé así. En mi sueño vi que vino un león que me ayudó a bajar. En su espalda me subió y ya llegando al suelo vi que era mi papá. De ahí ya no me volvió a molestar el brujo. Interpreté que este señor quería hacerme daño porque al caer del árbol me iba a golpear y ese golpe me iba a quedar para toda la vida. Lo del cerro igual, quería matarme. Mi papá presintió algo y su kojama fue a rescatarme. Él me ayudó. Si me hubiera caído del cerro me hubiera ahogado. Si el brujo gana tu alma en la vigilia se enferma uno de mapajsina'tze. Los síntomas que presentan son pérdida del apetito, mucho sueño. Para curarse hay que ir con el curandero. Toma el pulso y te limpia con flores bendecidas por el sacerdote católico. Te sopla con trago<sup>119</sup> y así sale el mal”<sup>120</sup>.

El Mutsoye trata de someter a los individuos tanto en la vigilia como en el sueño; pero cuando una persona mira fijamente a un brujo, sin quitarle la mirada, “El brujo ya no le puede hacer daño porque el espíritu de esa persona está fuerte”<sup>121</sup>. En el sueño, cuando la persona se arma de valor y no le hace caso al brujo lo vence. Esto significa que los brujos no someten de manera definitiva a las

---

<sup>118</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 18 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>119</sup> Aguardiente o alcohol.

<sup>120</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González el 15 de febrero de 2011 en la Universidad Intercultural de Chiapas.

<sup>121</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 18 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

personas. Ni le roban de manera absoluta su voluntad. Estas cuentan con una serie de estrategias para vencer.

Estas estrategias van desde la invocación al Ángel de la Guarda hasta el enfrentamiento directo al brujo para que deje de estar molestando. Pero se requiere tener valor, de lo contrario el brujo lo enfermará y la persona puede, incluso, morir. El sueño es el medio por el cual el brujo conoce lo más recóndito del corazón humano. En el sueño, los brujos poderosos pueden atrapar o aprisionar el alma de las personas (Reyes, 1986: 109). Cuando esto sucede el kojama sufre un daño y, en consecuencia, el individuo se enferma.

Para recobrar la salud, consulta a un curandero quien por medio del sueño descubrirá si el alma del enfermo fue aprisionada por algún brujo. Si el resultado es positivo entonces se entabla una lucha entre el que envía la enfermedad y el que trata de curarla. Si gana el que envió la enfermedad ésta se transmite también al que intentó curarla (Reyes, 1986: 109-110). El control social se ejerce, también, por medio del sueño especializado de los mutsoye.

## 2. EL CONTROL SOCIAL DESDE EL MUNDO SOBRENATURAL CRISTIANO

El control social ejercido por los seres sobrenaturales de origen precristiano y los especialistas en lo sobrenatural de la cultura zoque, está dando pasos a un control religioso ejercido por dos instituciones de origen cristiano: la iglesia católica y la iglesia adventista del séptimo día. Ambas instituciones cuentan con diversos mecanismos de control para mantener sujetos a sus fieles o creyentes en sus doctrinas o verdades de fe<sup>122</sup> respectivas.

---

<sup>122</sup> Al conjunto de verdades de fe aceptadas por las instituciones religiosas se les denomina también dogmas.

Fotografía 13: Zoques católicos saliendo de la celebración de la Misa



Fuente: José Luis Sulvarán López

El control social se establece a través de una normatividad y a través del control de la conciencia en la confesión, que implica la amenaza de la pérdida de la vida eterna, y de la aplicación de las disciplinas necesarias para volver al buen camino. Mientras que el Estado ejerce el control social por medio de la coacción jurídica civil (Parsons, 1999, Merton, 2002; Moreira, 2001) las iglesias, católica y adventista, lo ejercen a través de una normatividad religiosa que da seguridad o certeza con respecto a la salvación del hombre.

Cuando el zoque se encuentra con Jesucristo supera el miedo al brujo y a los seres sobrenaturales. En su nueva creencia encuentra un espacio de protección frente al “costumbre” que lo sumerge en la enfermedad (Fernández, 1993: 31-33), pero tiene que mostrar fidelidad a Dios y no pecar para gozar de salud y bienestar. Presento a continuación la organización de la parroquia de San Agustín, su fe y sus mecanismos de control social y la iglesia adventista, sus principales creencias e instrumentos de coerción social

## 1. LA IGLESIA CATÓLICA DE TAPALAPA

La iglesia principal fue construida a finales del siglo XVI. En los archivos parroquiales encontramos un cantoral que data de mediados del año 1500 y libros de matrimonio y defunciones del año 1600. Desde sus orígenes, la parroquia estaba dedicada a San Agustín. Actualmente, alberga una escuela apostólica de adolescentes que quieren ingresar al seminario para formarse como futuros sacerdotes diocesanos.

Fotografía 14: Calle principal de Tapalapa, al fondo el templo de San Agustín



Fuente: José Luis Sulvarán López

La parroquia es atendida por dos sacerdotes: un párroco<sup>123</sup> y un vicario parroquial<sup>124</sup>. Ambos atienden pastoral y espiritualmente a los cristianos que habitan la cabecera parroquial y sus riberas<sup>125</sup> incluyendo, además, la parroquia de Pantepec. Los sacerdotes presiden diariamente la Eucaristía, exponen al Santísimo Sacramento los días jueves de cada semana, celebran la fiesta patronal del

---

<sup>123</sup> El párroco es responsable de coordinar los trabajos pastorales en la parroquia a su cargo.

<sup>124</sup> Sacerdote que ayuda al párroco en las diversas labores pastorales que se realizan en una demarcación parroquial.

<sup>125</sup> En la mayoría de los casos son los poblados asentados cerca de las riberas, es decir tierras cercanas a ríos.



pueblo y las fiestas del santo Patrón de cada barrio y ofrecen el sacramento de la confesión o reconciliación a los fieles que lo solicitan y coordinan todo el trabajo pastoral.

Cuentan con laicos comprometidos en diversos servicios como la liturgia<sup>126</sup> y la catequesis<sup>127</sup>. La parroquia pertenece en el plano territorial y jurídico a la diócesis de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. Forma parte del recién creado decanato zoque, integrado por las parroquias de Coapilla, Tapalapa, Ocotepec y Pantepec. En las reuniones mensuales de decanato tratan asuntos pastorales y espirituales que tienen que ver directamente con la vida interna de cada parroquia que integra este nivel organizativo eclesial.

#### A. COMISIONES DE TRABAJO PASTORAL

En esta parroquia existe, además, ocho comisiones destinadas a ofrecer servicios específicos a los miembros de la iglesia<sup>128</sup>. Las comisiones son las siguientes:

##### Comisiones de pastoral

PASTORAL LITÚRGICA
PASTORAL SOCIAL
PASTORAL PROFÉTICA
PASTORAL JUVENIL
PASTORAL VOCACIONAL
PASTORAL FAMILIAR

<sup>126</sup> Servicio público que ofrece la iglesia a través de sus celebraciones rituales o religiosas, básicamente lo relativo a las celebraciones sacramentales.

<sup>127</sup> Enseñanza sistemática de la doctrina cristiana a los niños, jóvenes y adultos.

<sup>128</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 18 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

PASTORAL INDÍGENA
PASTORAL DE COMUNIÓN

La pastoral litúrgica tiene que ver con lo referente a los sacramentos y, sobre todo, a la Eucaristía o misa. Esta comisión vela porque las rúbricas estipuladas para los distintos rituales de los sacramentos se cumplan al pie de la letra y se celebren con decoro. Se encargan, además, de coordinar las celebraciones litúrgicas importantes de la comunidad cristiana, por ejemplo: La celebración eucarística en honor al Santo Patrón, la misa dominical y la celebración de los restantes sacramentos de la iglesia.

La pastoral social tiene como objetivo promover la ayuda solidaria y coordinada a los pobres. Esta comisión realiza, en general, la labor social de la iglesia. Vela por las necesidades de las personas marginadas de la comunidad. Para satisfacer estas necesidades solicitan provisiones a los miembros de la iglesia para donarlas a las personas que carecen de alimentos porque no tienen trabajo o porque son ancianas.

La pastoral profética es la responsable de toda la actividad misionera, evangelizadora y catequética de la iglesia en cuanto anuncio de la palabra de Dios. Coordina todo lo relacionado con la preparación para recibir un determinado sacramento. Por lo tanto brinda pláticas o cursos sobre bautismo, confirmación, primeras comuniones y matrimonio a las personas que quieran acceder a cualquiera de los sacramentos antes mencionados.

La pastoral juvenil es la encargada de promover y sostener la evangelización específica de los jóvenes de la comunidad parroquial. Esta comisión organiza lo relativo a los temas de formación cristiana destinados a los jóvenes y se encarga, también, de promover convivencias y ejercicios espirituales para los adolescentes y jóvenes. Cada año prepara, además, a los jóvenes –a través de catequesis espirituales- para que vivan la pascua juvenil centrada en la vida, muerte y resurrección de Jesucristo.

La pastoral vocacional promueve entre los jóvenes y los adultos solteros la vocación sacerdotal. Apoya a jóvenes con inquietud vocacional enviándolos a encuentros juveniles con el tema de la vocación sacerdotal para que discernan a cerca de su deseo de ser sacerdote. Cuando un joven ingresa al seminario lo ayudan económicamente y sobre todo espiritualmente para que persevere en el llamado al servicio de Dios.

La pastoral familiar es la que coordina el trabajo de evangelización entre las familias del pueblo. Organiza cursos y retiros espirituales para el fortalecimiento de la vida familiar. Cuando las familias experimentan alguna problemática interna que pone en riesgo su propio tejido social, las acompañan para que sus miembros dialoguen y resuelvan de la mejor manera su crisis interna.

La pastoral indígena es la responsable de la evangelización de los indígenas de acuerdo a su contexto cultural. Esta comisión promueve el uso de la lengua materna –el zoque- en las actividades pastorales de la parroquia y el uso de la vestimenta tradicional de las ministras o miembros del coro y la ejecución de las danzas tradicionales en las principales celebraciones religiosas del pueblo. Finalmente, la pastoral de comunión o de los enfermos es la que se encarga de visitar a los ancianos y enfermos de la comunidad parroquial para alentarlos en su vida de fe, a través de oraciones y pláticas espirituales.

Fotografía15: Miembros del coro parroquial portando indumentaria tradicional



Fuente: José Luis Sulvarán López

## B. MOVIMIENTOS O ASOCIACIONES ECLESIALES

La iglesia cuenta con cuatro movimientos o asociaciones que agrupan a hombres y mujeres que se dedican a adorar al Santísimo sacramento y a honrar a la Virgen María o a su advocación guadalupana. Estos movimientos son:

### Movimientos o asociaciones parroquiales

ADORADORES NOCTURNOS
LEGIONARIAS DE MARÍA
ASOCIACIÓN GUADALUPANA
ANTORCHA GUADALUPANA

Los adoradores nocturnos están integrados por hombres<sup>129</sup>, mujeres<sup>130</sup> y niños<sup>131</sup>. Cada uno de estos segmentos poblacionales se reúne de manera independiente. Los hombres adoran al Santísimo durante toda la noche un jueves de cada mes. Las mujeres también se reúnen una vez al mes para estar con el Santísimo durante toda la noche. Los niños adoran al Santísimo los días jueves, día en que el sacerdote del lugar expone a la adoración pública a Jesucristo sacramentado. Los adoradores rezan por la iglesia y por todos los pecadores para que reencuentren el camino de Dios.

Las legionarias de María son una asociación religiosa católica integrada por mujeres. Los hombres no tienen cabida dentro de su organización. Se dedican a extender la devoción a la virgen María a través del rezo del Rosario y la asistencia a la Misa. La asociación guadalupana difunde la devoción a “Nuestra Señora de Guadalupe” y mantiene una participación activa durante la fiesta del 12 de diciembre. La antorcha guadalupana es una agrupación constituida, generalmente, por

---

<sup>129</sup> A los hombres se les da el nombre de adoradores nocturnos.

<sup>130</sup> A las mujeres se les llama honorarias.

<sup>131</sup> Las niñas reciben el nombre de inesitas y los niños tarsicios.

muchachos y muchachas devotos de la morenita del Tepeyac. Se reúnen unos meses antes de la fiesta para preparar lo relativo a la peregrinación anual

### C. LA IGLESIA CATÓLICA DE RITO ROMANO

La iglesia católica zoque no es totalmente autónoma en su fe y en su organización. Depende del obispado de Tuxtla Gutiérrez que, a su vez, depende del Romano Pontífice, quien ejerce la máxima autoridad en la iglesia universal. La estructura de la iglesia de rito occidental es de tipo jerárquica. El puesto más elevado lo ocupa el Papa, luego le siguen los cardenales, arzobispos, obispos, sacerdotes, diáconos, acólitos, lectores<sup>132</sup> y, finalmente, el pueblo de Dios. El concilio Vaticano I decretó la infalibilidad del Papa. Esto significa que el concilio: “Ha definido el primado de jurisdicción suprema, ordinaria e inmediata, del Romano Pontífice y su infalibilidad cuando habla ex cathedra en materias de fe y costumbres” (Escobar, 1990: 236)<sup>133</sup>.

El hecho de que la iglesia católica de Tapalapa carezca de autonomía y que su régimen sea jerárquico nos habla del control social que se ejerce sobre ella a partir de una institución externa ubicada geográficamente en Roma, Italia. En los primeros años de la conquista se impuso sobre los naturales del Nuevo Mundo una fe distinta a la reconocida en el ámbito cultural propio. Esta imposición se logró “por medio del uso de la violencia” militar y simbólica donde se sujetó a un pueblo a cánones jurídicos, políticos, religiosos y epistémicos externos” a la cultura propia. Desde

---

<sup>132</sup> Cabe mencionar que en la iglesia católica zoque existe un ministerio más denominado “acción católica”. Este ministerio recae sobre un hombre y su esposa. El “acción católica” tiene como función coadyuvar al buen funcionamiento de la iglesia en cuestiones prácticas como abrir y cerrar el templo, cuidar el orden en la iglesia y comunicarles a las personas recados o avisos de parte del sacerdote, de las comisiones de pastoral o de los movimientos o asociaciones de la iglesia.

<sup>133</sup> El Concilio Vaticano I empezó el 8 de diciembre de 1869. De los 1050 obispos que había en aquellos tiempos asistieron 774. Por lo tanto, fue el concilio más numeroso hasta entonces celebrado. En diciembre de 1869, 380 obispos pidieron que se definiera dogmáticamente la infalibilidad del Papa. Los que no estaban de acuerdo con la definición apenas y lograron reunir 180 firmas. “El Cardenal Secretario de Estado pidió al Papa —sin resultado— que retirara el proyecto de definición de la infalibilidad en marzo de 1870” (Escobar, 1990: 237). En el concilio Vaticano II, celebrado en el siglo XX, se habla de la iglesia en la Constitución dogmática *Lumen gentium*. Se establece que la iglesia participa en el misterio de Dios Trino en el contexto de la vida, muerte y resurrección de Jesucristo. Que la iglesia es la reunión de todos los creyentes y que está estructurada jerárquicamente para realizar la tarea de la evangelización universal. Se establece el origen divino de la iglesia y se sigue manteniendo su estructura jerárquica aunque ahora se le reconocerá un gran papel al laico en la tarea de la evangelización en la vida cotidiana (Escobar, 1990: 250-251).

entonces, nos colocamos “en la dimensión de las relaciones de poder a nivel inter étnico” (Quintero, 2005: 2).

El control social implica necesariamente “un diseño/construcción de un cuerpo social” que establece qué se debe pensar o creer y cómo se debe actuar. Para ello se establecen “discursos y prácticas” (Quintero, 2005: 5) normadas de carácter disciplinarios, que crean cuerpos y mentes dóciles con capacidad de reproducir el mundo de los que están en la cima del poder (Foucault, 1999). En el caso de la iglesia católica lo que se debe creer y practicar es lo siguiente:

### LA FE DE LA IGLESIA

La iglesia en general cree en un Dios uno y trino. Esta trinidad se ha manifestado a través de la historia de la salvación<sup>134</sup>. En el Antiguo Testamento se manifestó el Padre (Yahvé), en el Nuevo Testamento el Hijo (Jesucristo) y el Espíritu Santo. Dios Padre creó el cielo y la tierra, Jesucristo se hizo hombre para redimir al ser humano y el Espíritu Santo es el que da vida a la iglesia en general y a cada creyente en particular. La iglesia cree que Jesucristo está realmente presente en la hostia consagrada y le rinde culto a través de la celebración de la Misa y de la exposición pública del Santísimo.

La iglesia afirma que Jesucristo se encarnó de la Virgen María por obra del Espíritu Santo. María es, por lo tanto, la Madre de Dios. Cree en la resurrección de los muertos y en la vida eterna. En los ángeles como mensajeros de Dios y en los santos como intercesores de los hombres delante de Dios. Para los católicos Dios es omnipresente, omnipotente y omnisciente. Nada se le escapa a su mirada, conoce a cada persona, sus intenciones más profundas antes de que se manifiesten en comportamientos concretos.

En la perspectiva de la iglesia los que enseñan rectamente las verdades de fe y sanas costumbres son los obispos con el Papa a la cabeza. A estas enseñanzas se le conoce con el nombre de magisterio de la iglesia. La fe católica se resume brevemente en el credo. Quien no cree en estas

---

<sup>134</sup> Para la iglesia católica la historia no sólo son los acontecimientos humanos acaecidos a través del tiempo y del espacio sino que son las intervenciones de Dios en la vida de los hombres; por eso la historia no es historia sin más sino historia de la salvación.

verdades de fe, sancionadas por el magisterio de la iglesia, queda excluido de la comunidad de creyentes católicos. Quien las acepta está plenamente incorporado a la iglesia.

## LA PRÁCTICA SACRAMENTAL DE LA IGLESIA

La iglesia católica celebra en su vida ordinaria los sacramentos. Los que pertenecen a dicha fe se preparan para recibirlos adecuadamente; ya que mediante ellos se inician en la vida cristiana y se mantienen en ella. Los sacramentos tienen una base eminentemente bíblica. De los siete que la iglesia reconoce tres son de iniciación –Bautismo, Confirmación y Eucaristía-, dos de curación – Penitencia o Reconciliación y Unción de los enfermos- y dos más al servicio y misión de los creyentes –Matrimonio y Orden Sacerdotal- (Los sacramentos). El recibir un sacramento implica vivir en “estado de gracia”, es decir, libre de pecado mortal. La persona que recibe un signo sagrado en pecado grave teje su propia condenación y por lo tanto, queda excluido de la vida eterna.

Fotografía 16: Sacerdote católico presentando un infante a Dios



Fuente: José Luis Sulvarán López

## EL CONTROL SOCIAL EN LA IGLESIA CATÓLICA

La iglesia controla la vida de la comunidad cristiana a través de una serie de normas que considera de origen divino y otras que proceden directamente de su seno. Esas normas fundamentales son: los mandamientos de la ley de Dios, los mandamientos de la iglesia y el código de derecho canónico. Los fieles que infringen estas normas, en cuanto manifestación de la voluntad divina, caen en pecado mortal o venial, dependiendo del tipo de ofensa que se haya hecho a Dios. Para volver al “estado de gracia”, es decir, a las buenas relaciones con Dios se requiere la confesión no sólo delante de Dios sino también delante del sacerdote.

### 1. LOS MANDAMIENTOS DE LA LEY DE DIOS

La iglesia toma como norma rectora de su vida los diez mandamientos que fueron otorgados por Dios a los israelitas en el monte Sinaí, por medio de Moisés. El cumplimiento de estos mandamientos permite al fiel o miembro de la iglesia llevar una vida acorde con el evangelio y ser testimonio vivo de una auténtica vida cristiana. Quien infringe estos mandamientos pone en riesgo su propia salvación.

### 2. LOS MANDAMIENTOS DE LA IGLESIA

Los cinco mandamientos de la iglesia están encaminados a que el fiel cristiano viva una vida ejemplar al interior de la comunidad eclesial y dé testimonio de ésta ante todos los hombres y mujeres con los cuales se relacione. Los mandamientos eclesiásticos permiten, además, a los miembros de la comunidad cristiana acrecentarla, por su testimonio de vida, y a la vez contribuir a satisfacer sus diversas necesidades en el plano socio pastoral.

### 3. EL CÓDIGO DE DERECHO CANÓNICO

En 1983 el Papa Juan Pablo II promulgó el nuevo Código de Derecho Canónico que rige, en el ámbito jurídico, a los miembros de la iglesia católica. En el canon 7, parágrafo 11 del código se establece que: “Las leyes meramente eclesiásticas obligan a los bautizados en la Iglesia católica y a



quienes han sido recibidos en ella, siempre que tengan uso de razón suficiente<sup>135</sup> y, si el derecho no dispone expresamente otra cosa, hayan cumplido siete años”.

En el código se instituyen los derechos, obligaciones y sanciones a las que se hacen acreedores los católicos que infringen el Derecho Canónico. La normatividad contempla la actuación conforme a derecho de las instituciones de la iglesia, las asociaciones de los fieles, el marco de actuación de los sacerdotes y todo lo relacionado con los sacramentos de la vida cristiana. Dentro de las sanciones más radicales que contempla el derecho se encuentra la excomunión.

#### 4. EL SACERDOTE

El presbítero se forma en un seminario. Después de la formación básica, tres años de filosofía y cuatro de teología, puede acceder a las órdenes sagradas. Primero recibe el nombramiento de lector, con lo cual ya podrá proclamar la palabra de Dios en la Asamblea litúrgica, después es nombrado acólito, quedando capacitado para ayudar al sacerdote en la celebración de la misa. Luego, lo ordenan diácono.

Con este ministerio puede bautizar, distribuir la comunión en la misa y organizar el servicio de la caridad entre los pobres de la comunidad cristiana. Finalmente, el obispo lo ordena sacerdote. Con este ministerio puede celebrar ordinariamente los sacramentos, extraordinariamente la confirmación. El único sacramento que no puede conferir es el orden sacerdotal que está reservado al obispo.

En la comunidad cristiana el sacerdote juega un papel fundamental. Es el que celebra los sacramentos del bautismo, eucaristía, matrimonio, confesión y unción de los enfermos. Nadie más los puede presidir. Cuando se le confiere el orden sacerdotal queda capacitado para celebrar los grandes misterios de la iglesia. Además, bendice el agua, las imágenes, los animales y demás objetos que contribuyen a la edificación de los fieles.

Si hay algún enfermo en la comunidad lo invitan a que le dé la unción de los enfermos para reconfortarlo espiritualmente y para que recupere la salud, a pedir a Dios lluvia en tiempos de sequía

---

<sup>135</sup> El derecho canónico presupone el uso de razón a los siete años de edad (Canon 97 párrafo: 2).

y abundancias de cosechas Cuando una persona es poseída por el diablo le piden que realice un exorcismo para liberarlo del espíritu del mal. El sacerdote es visto, por parte de la comunidad católica, como alguien revestido de poder que está en contacto con la divinidad. Por eso se acercan a él para pedirle distintos favores.

Muchos ven al sacerdote como otro Cristo o como un mediador entre Dios y los hombres. De hecho, la teología católica tradicional afirma que cuando el sacerdote predica o preside la Eucaristía es el mismo Cristo quien predica y celebra. El sacerdote adquiere entonces un cariz sagrado. En la confesión el sacerdote absuelve de los pecados en el nombre del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo. A través de la confesión penetra la conciencia del cristiano para orientarla conforme a los designios de Dios.

## 5. EL PECADO

Una de las funciones que tiene el sacerdote, dentro de la comunidad cristiana, es el perdonar los pecados de los fieles que han actuado moralmente mal<sup>136</sup>. Para los zoques el pecado es un acto de desobediencia a Dios:

“Es no cumplir los mandamientos, hacer chisme, envidiar a los demás, hacer cosas de brujería y andar con otras mujeres, aparte de la esposa”<sup>137</sup>. “El pecado se perdona confesándose directamente con el padrecito. Él tiene el poder de Dios para perdonar porque tiene Espíritu Santo”<sup>138</sup>.

---

<sup>136</sup> “El pecado es una transgresión de la ley de Dios y el rechazo del verdadero bien del hombre. Quien peca rechaza el amor divino, se opone a la propia dignidad de hombre llamado a ser hijo de Dios y hiere la belleza espiritual de la Iglesia, de la cual todo cristiano debe ser piedra viva” (<http://www.aciprensa.com/moral/pecado.htm>. Consultado el 2 de mayo de 2011). En el Antiguo Testamento el pecado aparece fundamentalmente como: “aquel conjunto de iniciativas humanas que hacen fracasar o retardan la realización del designio de Dios. Es cierto que la reflexión judía tardía identificará el designio divino con la ley y conectará, consiguientemente, la realidad del pecado con la desobediencia a la ley; sin embargo, la corriente más rica de AT insistirá siempre en la visión del pecado como negación del plan salvífico de Dios. La categoría clave a través de la cual se entiende y se vivencia el pecado en el AT es la alianza. El pecado es la ruptura o la negación de la alianza. Esta visión va implícita en el vocabulario veterotestamentario para designar el pecado” (Vidal, 1993: 985).

<sup>137</sup> Entrevista realizada a Juan Díaz Gómez el 11 de marzo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>138</sup> Entrevista realizada a Arquilano Urkin Rodríguez el 18 de octubre de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

El control social, en su manifestación de control de conciencia, adquiere su máxima visibilidad en la confesión. En este sacramento el fiel zoque abre su conciencia al sacerdote quien penetra el recinto más sagrado de la persona para escrutarlo y llamarlo nuevamente al orden sagrado, es decir, a la vivencia de los mandamientos de la ley de Dios y de las disposiciones eclesiásticas. La persona marginada del proyecto salvífico de Dios se reconstituye en la medida que acepta que ha infringido el orden sagrado y que está dispuesto a reparar los daños causados a Dios, a la iglesia y a su prójimo.

Si el Estado, entendido como entidad jurídico-política- juega un papel destacado en el control social por medio de la coerción jurídica (Parsons, 1968, 1999; Mertón 2002; Moreira, 2001) lo mismo puede decirse de la iglesia católica, sólo que transportado al plano religioso. Pues la iglesia controla la vida de sus fieles, también, a través de una estructura establecida sobre una base eminentemente jurídica, donde existe un conjunto de leyes que norman la vida de los fieles, donde hay jueces y tribunales eclesiásticos y un tribunal de conciencia, la confesión, que influye decisivamente en la vida íntima de los creyentes.

## 2. LA IGLESIA ADVENTISTA DEL SÉPTIMO DÍA

Los adventistas del séptimo día empezaron su labor proselitista en Tapalapa a principios del siglo XX. Antes de esta fecha predominaba la religión católica, organizada sólidamente en torno a las mayordomías, a los intercambios rituales de santos y a las peregrinaciones a las diversas riberas circunvecinas que permitía mantener los lazos intercomunitarios.

Villasana indaga en la conciencia colectiva de los zoques católicos y adventista el inicio de la misión evangelizadora adventista. En sus pesquisas, los informantes señalaron que los adventistas llegaron a Tapalapa entre los años de 1934 y 1935. Con su predicación revolucionaron el modo de pensar de algunos católicos, pues prohibían bailar, tomar aguardiente y andar con mujeres ajenas. Esto trajo consigo conflictos entre las dos religiones; pero, finalmente, se impuso la tolerancia o el respeto mutuo (Villasana, 2002: 103-105).

Fotografía 17: Templo adventista



Fuente: José Luis Sulvarán López

### Organización adventista en Chiapas

<b>ORGANIZACIÓN</b>	<b>SEDE</b>
Misión Soconusco	Tapachula
Asociación Central	Tuxtla, Gutiérrez
Asociación Norte de Chiapas	Pichucalco
Misión Altos de Chiapas	San Cristóbal de Las Casas

## A. LOS MINISTERIOS DE LA IGLESIA ADVENTISTA

Los adventistas cuentan, en el seno de sus iglesias, con una red de ministerios que le permiten mantener una comunidad organizada a partir de funciones específicas. Estos ministerios facilitan una buena organización al interior de la comunidad de creyentes. Los cargos se eligen por medio de una comisión de nombramientos (Manual de la iglesia, 2006: 199-201).

Esta comisión presenta los nombres de los posibles candidatos a la iglesia, después de haber analizado detenidamente la calidad moral y la auténtica comunión con la iglesia de dichos candidatos (Manual de la iglesia, 2006: 79-82). Los cargos que se eligen son, entre otros, los siguientes:

### Los cargos o ministerios en la Iglesia Adventista

El Anciano o Ancianos
El Diácono o Diáconos
La Diaconisa o Diaconisas
El Secretario o Secretaria
El tesorero o Tesorera
El Coordinador o Coordinadora de Ministerios Infantiles
El Director o Directora de Educación
El Director o Directora de Ministerios de la Familia
La Directora de Ministerios de la mujer
El Coordinador o Coordinadora del Ministerio de Publicaciones
El Director o Directora de Servicios a la Comunidad
El Director (a) General, o Directores Generales, de la Escuela Sabática
El Secretario o Secretaria de la Escuela Sabática
El Promotor o Promotora del Fondo de Inversión de la Escuela Sabática
El Director o Directora de la Sociedad de Jóvenes Adventistas

Todos los ministerios enumerados anteriormente revisten una importancia capital porque contribuyen a la reproducción de la iglesia en el ámbito ideológico. Los cargos o ministerios tienen una duración de un año, “excepto cuando la Iglesia Local, en reunión administrativa, hubiera tomado

el Acuerdo de realizar nombramientos cada dos años para facilitar la continuidad y el desarrollo de los dones espirituales, y reducir el trabajo que suponen los nombramientos” (Manual de la iglesia, 2006: 84).

La iglesia señala que de preferencia las personas no ocupen un cargo de manera indefinida. Sin embargo, prevé en su normatividad, la posibilidad de reelección de cualquier dirigente (Manual de la iglesia, 2006: 160).

## B. LAS PRINCIPALES CREENCIAS DE LOS ADVENTISTAS

La fe adventista se resume en 28 temas fundamentales. En torno a esta fe desarrollan su ser y quehacer. Los creyentes que atentan contra los grandes principios religiosos de la iglesia, pueden ser sometidos a disciplina. Si no se enmiendan pueden sufrir una expulsión parcial o total del grupo de creyentes.

Los adventistas creen, fundamentalmente, en la biblia como palabra de Dios, en un Dios uno y trino, en el gran conflicto entre Jesús y Satanás<sup>139</sup>, en la vida, muerte y resurrección de Cristo, en la iglesia como comunidad de creyente en Jesús el Señor y salvador, en el remanente y su misión<sup>140</sup>, en el bautismo y la Cena del Señor, en el don de profecía<sup>141</sup>, en el sábado como día del Señor, en la segunda venida de Cristo<sup>142</sup>, en el milenio y el fin del pecado<sup>143</sup> y en la tierra nueva donde habitará la

---

<sup>139</sup> El diablo introdujo la rebelión en el mundo cuando incitó a pecar a Adán y a Eva. Esto trajo como consecuencia la distorsión de la imagen de Dios en el hombre y el trastorno del mundo creado. Este mundo se convirtió en el campo de batalla del conflicto universal, a su término el mundo quedará reivindicado. Para auxiliar en este conflicto a su pueblo Cristo envía el Espíritu Santo y a los ángeles leales para protegerlo y sostenerlo en el camino de la salvación. Así, el pueblo de Dios triunfa sobre el pecado (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 109-117).

<sup>140</sup> Este remanente anuncia la proximidad del juicio, proclama la salvación por medio de Cristo y anuncia su segunda venida. El resultado es la producción de una obra de arrepentimiento y reforma en la tierra. Todos los creyentes deben participar de este testimonio mundial (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 180-199).

<sup>141</sup> La profecía se manifestó en el trabajo de Elena G. de White. Ella se convirtió en mensajera del Señor. Sus escritos son considerados como una fuente de verdad que proporciona consuelo y corrección a la iglesia. En la obra de Elena se establece claramente que la Biblia es la norma en que debe ser probada toda enseñanza y experiencia en el Señor (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 246-261).

<sup>142</sup> En este día los justos muertos resucitarán y juntos con los justos que estén vivos, serán glorificados y llevados al cielo; pero los impíos morirán. La segunda venida es inminente; por eso hay que estar preparados (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 372-388).

<sup>143</sup> Consideran que el milenio es el reino de mil años de duración de Cristo con sus santos en el cielo. Este reinado se dará entre la primera y la segunda resurrección. En este tiempo serán juzgados los impíos, la tierra estará completamente deshabitada; pero ocupada por Satanás y sus ángeles. Al fin de este periodo Cristo, sus santos y la

justicia. Estas creencias conforman el cuerpo doctrinal y determinan la conducta de los creyentes adventistas.

### C. EL CONTROL SOCIAL EN LA IGLESIA ADVENTISTA

El control social en la iglesia adventista se da a través de normas y reglamentos. Estos están sintetizados en el libro “Manual de la Iglesia, revisión 2005”. El orden y la armonía que deben existir en la iglesia es el reflejo del Dios del cielo que es un Dios de orden. Este Dios quiere expresamente que sus seguidores dispongan de reglas y normas que mantengan el buen orden en la iglesia (Manual de la iglesia, 2006: 242).

La normatividad adventista prohíbe que un dirigente de la iglesia, una junta directiva o una iglesia voten para que el nombre de un miembro que ha errado sea excluido de los libros de la iglesia hasta que se siga el procedimiento normado por Cristo consistente en escuchar al hermano y brindarle la posibilidad del perdón.

Si el individuo continúa obstinadamente en el error la iglesia queda totalmente justificada delante de Dios para expulsarlo pues el mal debe suprimirse para cuidar la pureza de la iglesia. Ella tiene el poder para actuar en nombre de Cristo pues es instrumento de Dios para mantener el orden y la disciplina en su interior. La iglesia tiene la grave responsabilidad de excluir de su comunión a los que manchan su nombre (Manual de la iglesia, 2006: 238-240).

Cuando un miembro comete pecados graves la iglesia debe aplicar medidas disciplinarias. Estas se pueden aplicar de dos maneras: Por un voto de censura o por un voto para excluir al miembro de la iglesia. La censura tiene una doble finalidad: “Permitir a la iglesia expresar su desaprobación por una ofensa dolorosa que haya deshonrado a la causa de Dios” y “hacerle sentir al miembro que ha errado, así como la necesidad de corregir su vida y reformar su conducta proporcionándole un periodo de gracia y prueba para conseguirlo” (Manual de la iglesia, 2006: 246-247).

---

Ciudad Santa bajarán del cielo a la tierra. La ciudad será rodeada por los impíos muertos, vueltos a la vida, por Satanás y sus ángeles; pero el fuego de Dios los destruirá y purificará la tierra. Así, la tierra será liberada definitivamente del pecado y de los pecadores (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 403-414).

El fiel que ha cometido una falta puede ser sometido a censura. Para ello se requiere el voto aprobatorio de la iglesia en reunión administrativa debidamente convocada. Para que este procedimiento sea válido el fiel afectado tiene que ser previamente notificado y si lo desea puede estar presente en la reunión. Los votos de censura tienen un tiempo limitado. Pueden fluctuar entre un mes y doce meses.

La censura anula ciertos derechos de la persona que ha delinquido. Por ejemplo, no puede ejercer los cargos para los cuales había sido elegido, no puede ser elegido para un nuevo cargo mientras dure la censura, no tendrá voz ni voto en las asambleas de la iglesia, no podrá participar públicamente en los servicios religiosos, ni en las enseñanzas de la escuela sabática y no se le podrá conceder una carta de traslado a otra iglesia. Sin embargo, mantendrá el privilegio de participar en las bendiciones de la escuela sabática, en los cultos de la iglesia; incluyendo los ritos de la Cena del Señor (Manual de la iglesia, 2006: 247).

Cuando termina el periodo de censura se evalúa si el miembro que está bajo disciplina cambió o no su conducta. Si la respuesta es positiva queda incorporado plenamente a la comunión de la iglesia. Pero si la respuesta es negativa se le tiene que aplicar una nueva disciplina en conformidad con la gravedad de la falta.

Para aplicar la disciplina tendiente a excluir a un miembro de la feligresía se tiene que actuar con mucha prudencia. Es necesario consultar al pastor. La exclusión es una medida extrema que se aplica cuando está en juego el buen nombre de la iglesia y después de haber intentado diversas estrategias para ganar y restaurar al miembro (Manual de la iglesia, 2006: 248). Los motivos para aplicar una disciplina o corrección son:

<b>LA NEGACIÓN DE LA FE</b>	Por violar los principios del evangelio, las finas de la iglesia y por enseñar doctrinas contrarias a la fe.
<b>LA VIOLACIÓN DE LA LEY DE DIOS</b>	Incluye: adoración de ídolos, homicidio, profanidad, juegos de azar, transgresión del decálogo, falsedad.



<b>LA VIOLACIÓN DEL SÉPTIMO MANDAMIENTO</b>	En relación con el matrimonio, el hogar sano, y las normas bíblicas de conducta moral.
<b>TRANSGRESIONES DIVERSAS</b>	Ejemplos: fornicación, promiscuidad, el adulterio, las prácticas homosexuales, el abuso sexual de niños y adultos vulnerables...
<b>LA VIOLENCIA FÍSICA</b>	Incluye la violencia familiar
<b>EL FRAUDE</b>	Además de faltar voluntariamente a la verdad en los negocios.
<b>LA CONDUCTA DESORDENADA</b>	Sobre todo la que traiga oprobio a la causa.
<b>LA ADHESIÓN A UN MOVIMIENTO</b>	Que traiga consigo división o que propicie escandalos a la iglesia.
<b>ATENTADO A LA AUTORIDAD DE LA IGLESIA</b>	Es decir, no reconocer de manera adecuada su autoridad y no someterse al orden y disciplina.
<b>BEBIDAS ALCOHOLICAS</b>	Su uso, elaboración o la venta de estas bebidas.
<b>TABACO</b>	El uso, elaboración, producción o venta de tabaco en cualquiera de sus formas para consumo humano.
<b>NARCÓTICOS</b>	Su uso indebido o el tráfico de narcóticos y drogas.

Fuente: Basado en Manual de la iglesia, 2005: 248-249.

Así, pues, en la iglesia adventista el control social está dado por una normatividad. Cuando estas disposiciones se infringen la comunidad local actúa en apego a dicha normatividad. Los miembros que no respetan las doctrinas adventistas ni viven de acuerdo al código ético-legal establecido no sólo quedan fuera de la iglesia sino que ponen en riesgo su propia salvación. Esto mismo puede decirse de los cristianos católicos.

En las últimas décadas la comunidad zoque de Tapalapa se ha diversificado en el plano religioso. Actualmente los credos con mayores adeptos son los católicos y los adventistas. Esto ha traído consigo más tolerancia religiosa. Sin embargo, la iglesia católica promueve cada vez más una liturgia de corte romano, insiste en la fidelidad al depósito de la fe, en la aplicación y buen uso de las rúbricas para la celebración de los sacramentos.

Pero la iglesia por su propia naturaleza, centrada en la creencia en un Dios uno y trino, –Padre, Hijo y Espíritu Santo-, en la devoción a los santos y, en los últimos años, en una incipiente valoración de la cultura crea resquicios, difíciles de controlar, por donde se filtran o se establecen elementos religiosos de las antiguas tradiciones culturales zoques, dando lugar al sincretismo en las iglesias locales. Los puntos sincréticos entre la iglesia católica y la cultura zoque que aún perviven entre los costumbreros<sup>144</sup> son, entre otros, los siguientes:

1. El culto o veneración a los santos tomó el lugar del culto público destinado a los antiguos dioses protectores que brindaban lluvias y buenas cosechas. En los pueblos se sustituyó al dios tutelar por el Santo Patrón. Así, la figura del Señor del Pozo o el Señor del Rayo, responsables de abastecer de agua a la comunidad de creyentes zoques, se transformó en Jesucristo.

2. Los rezos que los zoques dirigen a los dueños de la tierra, las cuevas, el agua están impregnados de elementos religiosos católicos. Se pide al dueño todo lo necesario para la vida intercalando la oración del Padre Nuestro o del Ave María o, incluso, el Rosario. Los dueños de cada elemento de la naturaleza eran, en realidad, los antiguos dioses tutelares revestidos ahora de ropaje cristiano.

3. Muchas de las festividades zoques tienen que ver con el ciclo agrícola. Estas fiestas son celebradas en honor a los santos; pero, en los antiguos calendarios mesoamericanos, correspondían a los dioses nativos responsables de los mantenimientos de las personas de las comunidades.

---

<sup>144</sup> Ver nota a pie de página número 12.

4. En las celebraciones religiosas católicas, incluyendo la celebración eucarística, se ejecutan – aunque de manera discontinua- danzas rituales cuyo tema es la fertilidad o la súplica a los dioses para que envíen agua y buenas y abundantes cosechas a los campos de cultivo.

Cuando se mantienen las relaciones adecuadas con las divinidades zoques, a través de las celebraciones rituales y el ofrecimiento de dones, brindan copiosos bienes que van desde los buenos temporales y las abundantes cosechas hasta la riqueza y la buena salud. Por lo tanto, las divinidades zoques no sólo castigan las conductas inapropiadas o irreverentes contra ellas, la naturaleza y la comunidad sino que premian a quienes le tributan pleitesía.

En la actualidad el sincretismo religioso sigue estando presente. Pero en la medida en que los sacerdotes, con escasa formación antropológica e histórica y carentes de una visión teológica contextual, insisten en mantener la pureza del depósito de la fe aumentará, en pequeña escala, el número de creyentes ortodoxos que estigmatizarán los mecanismos de control social de una de sus fases culturales para regirse con elementos normativos religiosos provenientes de la iglesia romana.

Los adventistas por su creencia en un solo Dios y el combate a la idolatría, a partir de su radical conversión de fe, están más propensos a crear rupturas radicales con respecto a los valores ancestrales que han regido la vida de los zoques –respeto a la naturaleza, a la comunidad, a los seres sobrenaturales propios de la cultura, a los mayores, etcétera- y a los mecanismos ancestrales de control social.

Asumen de manera radical, como norma de su vida, el marco jurídico religioso de su congregación. Esto impactará en las nuevas generaciones de jóvenes adventistas quienes se desvincularán, aún más, de sus antiguas tradiciones culturales, reconociéndolas tan sólo como una fase de tinieblas propiciadas por el diablo y su séquito de seguidores.

Tanto los católicos ortodoxos como los adventistas se reconocen como zoques de manera general. Aceptan un pasado común, la pertenencia a un territorio específico y el uso comunicativo de una lengua materna: el zoque. Pero se diferencian cada vez más en el plano religioso y normativo y en la concepción de los valores que deben regir la vida del hombre en la familia y la comunidad

# CAPÍTULO V: LOS MUNDOS ALTERNOS Y EL CONTROL SOCIAL

En las cosmologías mesoamericana y cristiana se registra la existencia de por lo menos 3 mundos que se ubican arriba, en medio y debajo de la tierra. Cada uno de estos mundos está habitado por diversos seres sobrenaturales que desarrollan peculiares estilos de vida y que, en algunos casos, pueden visitar a los habitantes de los otros mundos. Estos seres sobrenaturales, espíritus o deidades, ejercen el control social desde sus mundos alternos sobre los habitantes del mundo de en medio. Nos interesan estos universos alternos porque desde ellos, los seres sobrenaturales sancionan determinadas conductas que los hombres realizan sobre la faz de la tierra.

## 1. LA COSMOLOGÍA MESOAMERICANA

La expresión Mesoamérica fue acuñada por Paul Kirchhoff. Desde entonces, el término comprende la región donde habitaron diversos pueblos indígenas. Esta región abarcaba en el norte: el río Pánuco y en el sur: las tierras de Guatemala y Honduras. El concepto trasciende lo meramente geográfico para designar, también, lo cultural. Es decir, abarca comprensivamente hablando, la civilización que desarrollaron los pueblos asentados en estas tierras (Florescano, 1997: 27). Una de las características civilizatorias es la religiosa, donde los pueblos plantearon tres niveles del mundo como lo veremos a continuación.

### A) LA COSMOLOGÍA NÁHUATL

Los náhuatl concebían el universo como un inmenso reptil o serpiente que flotaba en el vacío. A este animal le llamaban Cipactli. En la cabeza ubicaban 13 cielos, en el centro del cuerpo colocaban a la tierra y en la cola situaban nueve inframundos. Todos estos mundos estaban colocados de manera vertical. Tanto los diversos cielos como los inframundos convergían en la tierra influenciándola de manera decisiva. Los náhuatl pensaban, también, que diariamente los cuerpos celestes caían al inframundo y emergían triunfantes de él (Fernández, 2003: 30).

## LOS TRECE CIELOS

Para los miembros de la cultura náhuatl el mundo de arriba estaba constituido por 13 cielos. Cada uno de éstos era precedido por una deidad. El primer cielo era concebido como el camino por donde deambulaba la luna y las nubes. El segundo como el camino que recorría las estrellas. Aquí ubicaban a las estrellas en dos grandes grupos: uno que se conocía con el nombre de Centson Mimixcoa (Las cuatrocientas estrellas del norte) y otro que recibía el nombre de Centson Huitznahua (Las cuatrocientas estrellas del sur). En este nivel del cielo también habitaba Citlaltonac (La Vía Láctea), el tigre Tezcatlipoca (La Osa Mayor), Citlaxonecuilli (La Osa Menor) y Colotl (La constelación de Escorpio).

El tercer cielo era considerado como el camino que recorría Tonatiuh (El sol), desde su nacimiento hasta su entrada al inframundo. El cuarto cielo es el camino de Citlapol (Estrella grande) o venus. “Es el mismo Quetzalcoatl bajo la advocación de Tlahuizcalpantecuhtli, Señor de la Casa de la Aurora” (Fernández, 2003: 32). En este nivel celeste habita también Huixtocihuatl (Diosa de la sal).

El quinto cielo es el lugar de los cometas, de las estrellas humeantes y de las estrellas errantes. El sexto cielo es el lugar del espacio verdinegro. Donde empieza y se expande la noche. Aquí reina Tezcatlipoca. El séptimo cielo es el espacio del cielo azul, corresponde al día donde gobierna Huitzilopochtli. El octavo cielo es el lugar de las tempestades o tormentas. Aquí se manifiesta Tlaloc pero sujetado por Iztlacoliuqui dios del hielo.

El noveno, el décimo y el undécimo cielo eran considerados, respectivamente, las regiones del color blanco, amarillo y rojo. El duodécimo cielo era respetado como el lugar de los dioses. Región de lo numinoso. Aquí nacían y mutaban los dioses para tomar distintos rostros. En el décimo tercer cielo habitaba Omoteotl el “Señor de la Dualidad”, el principio supremo. Los antiguos náhuatl pensaban que aquí reinaba la contradicción, lo bueno y lo malo como los dos rostros que caracterizaban todo el mundo natural y sobrenatural.

## LA TIERRA

El nombre que los antiguos mexicanos daban a la tierra era Tlalticpac. La concebían como un cuadrado sostenido por un eje ubicado en el centro. Los dioses contribuyeron, al adorno de la tierra, con la creación de las superficies, las aguas, los montes, las llanuras, árboles, flores, animales y hombres. En esta región todo nace, se transforma y desaparece. Nada permanece para siempre sino que todo es fugaz y pasajero. Lo único estable y verdadero en la tierra es “in xochitl in cuicatl”<sup>145</sup> (Fernández, 2003: 34). La tierra es el lugar de los mortales donde desarrollan sus vidas de acuerdo a las instituciones que ellos mismos han creado para moldar las relaciones socio-políticas. Los hombres rinden culto, a través de los rituales, a los dioses que sostienen la vida sobre la tierra.

## LOS NUEVE INFRAMUNDOS

En la visión náhuatl las personas cuando mueren transitan por los diversos inframundos. Ellos no eligen en qué nivel del inframundo van a habitar. Esto depende del tipo de muerte que hayan tenido<sup>146</sup> y no de su conducta buena o mala. En términos generales se designa al inframundo con tres nombres: Mictlán<sup>147</sup>, Ximoayan<sup>148</sup> y Chicunauhmicthla<sup>149</sup> (Fernández, 2003: 37).

El primer nivel del inframundo está inmediatamente abajo de la superficie terrestre. El hombre, al morir, desciende a este primer vado donde tiene que atravesar un río caudaloso. Para ello necesita del auxilio de un perro llamado en náhuatl Xoloescuintle. En la mentalidad náhuatl el perro de color bermejo es el que se dedicaba a esta actividad. De ahí la costumbre de domesticar y tratar bien a estos animales.

En el segundo nivel los muertos tienen que atravesar dos grandes cerros que se atraen y se repelen mutuamente. Aquí son triturados, pero tienen que pasar rápidamente para no quedar aprisionados. En el tercer nivel los muertos tienen que moverse con agilidad para evadir las amenazas

---

<sup>145</sup> La expresión náhuatl significa “Flor y Canto” que equivale en español a poesía o palabras hermosas.

<sup>146</sup> por parto, guerra, rayo, picadura de serpiente, enfermedad o vejez.

<sup>147</sup> Lugar de los muertos.

<sup>148</sup> Lugar donde están los descarnados.

<sup>149</sup> Lugar de los nueve estratos del inframundo.

de las navajas o pedernales cortantes. En el cuarto nivel sufren los estragos del viento helado<sup>150</sup>. En el quinto inframundo se pierde la ley de la gravedad y los muertos flotan de un lugar a otro a merced del viento hasta que finalmente superan la prueba.

En el sexto nivel del inframundo un dios que se apropiaba de las flechas que los guerreros fallaban en las guerras, las utiliza para atacar a los muertos y desangrarlos. En el séptimo nivel los muertos se enfrentan con la bestia que devora corazones. Esta bestia es un jaguar que se identifica con el nahual de Tezcatlipoca. En el octavo nivel, donde habita la lagartija Xochitonal, los muertos ya totalmente descarnados, y victoriosos de las pruebas anteriores, encuentran su tonalli liberada del cuerpo. En el último nivel del inframundo, región de la muerte o del descanso eterno regido por Mictlantecuhtli y Mictecacihuatl<sup>151</sup>, los muertos tienen que vencer la última prueba: traspasar la extensión de nueve aguas, cuando lo logran dejan de padecer. Este nivel del inframundo es la región del descanso eterno, donde el alma queda totalmente liberada de los sufrimientos del cuerpo (Fernández, 2003: 38-40).

## B) LA COSMOLOGÍA MAYA

Entre los mayas el número 3 revestía un carácter sagrado dado que reflejaba las 3 capas que constituían el universo: el mundo de arriba representado por el espacio celeste, el mundo de en medio constituido por la tierra y lo que en ella existe y el mundo de abajo que recibía el nombre de Xibalbá o inframundo. Los mayas tenían conciencia de que uno era el mundo en que ellos habitaban y otro el mundo donde moraban los dioses y los demás seres sobrenaturales. Los dos mundos se imbricaban pues las acciones de los seres sobrenaturales influían decisivamente sobre los seres humanos causando salud o enfermedad, vida o muerte, triunfos o derrotas, prosperidad o adversidades (Schele y Freidel, 2000: 72).

## EL CIELO

El espacio celeste o supra mundo estaba constituido por las diversas estrellas y planetas. Estos tenían vida y eran la representación de múltiples divinidades que tenía que ver con los diversos

---

<sup>150</sup> Los náhuatl creían que de este inframundo salían los vientos del norte que destruían cosechas y casas.

<sup>151</sup> Señor y señora de la región de los muertos.

elementos de la naturaleza como el rayo, los vientos, la lluvia que contribuían a fortalecer o a destruir los ciclos de la vida.

La bóveda celeste estaba dividida en 13 capas. Cada una estaba presidida por una deidad que formaba, en su conjunto, un concepto unitario de lo divino. De ahí el nombre que los mayas daban a la divinidad: Oxlahuntikú que significa trece dioses. En la mentalidad maya se pensaba, a su vez, en una divinidad del supra mundo y en 13 dioses independientes (Sharer, 2003: 512).

## LA TIERRA

Los antiguos mayas representaban la tierra como un inmenso caimán o una tortuga que flotaba en el extenso mar primordial. En el ombligo del mundo se erguía una gigantesca ceiba que era considerada sagrada. Esta era un pilar fundamental que sostenía el cielo. (Sharer, 2003: 499). La tierra, al igual que el cielo era considerada una realidad santa.

El mundo de los humanos estaba constituido por montañas, llanuras, cuevas, pantanos, cenotes y ríos. Formaban también parte del mundo los poblados y las ciudades, los templos, los juegos de pelota, los palacios y las casas. El mundo no era inerte, gozaba de una gran vitalidad. Los lugares sagrados por antonomasia eran las cuevas y las montañas (Schele; Freidel, 2000: 74).

## EL INFRAMUNDO

Xibalbá constaba de 9 capas o niveles. Al frente de cada nivel estaba un dios. En la mentalidad maya las cuevas eran la entrada al inframundo o lugar del miedo. Este lugar hedía espantosamente por el proceso de descomposición de los muertos. Según parece, todos los mayas llegaban al inframundo cuando morían, independientemente de sus acciones morales positivas o negativas. El inframundo era un “sitio de desolación y de ruina” (Popol Vuh, 2006: 79).

Los familiares dotaban a sus difuntos de diversos objetos para que emprendieran el viaje a Xibalbá, y para superar las pruebas que les esperaban. A los gobernantes se les dotaba de alimentos, artefactos de cerámica, jade y, en ocasiones, de sirvientes sacrificados para acelerar su propia resurrección. Los difuntos mayas pobres los sepultaban con pocos objetos; pero ellos podían llevar también una cuenta de jade o de piedra volcánica verde en la boca como una especie de pago para el



más allá. Algunos difuntos eran acompañados por el perro de la familia que era sacrificado para que los guiara en el camino que tenían que recorrer.

No se sabe con certeza cómo se concebía en realidad el inframundo, ni cuántos podían escapar de sus laberintos. Parece que la mayoría estaba condenada a permanecer en sus fétidos olores a menos que fueran más astutos que los terribles señores de la muerte o que murieran sacrificados, en guerra o, en el caso de las mujeres, que murieran en el parto (Drew, 2002: 319).

Tanto el mundo de arriba como el mundo de en medio y el mundo de abajo no eran totalmente independientes unos de otros sino que mostraban cierta continuidad. Es decir, no eran mundos totalmente sobrepuestos sino que estaban relacionados entre sí. Los mayas creían que los tres mundos tenían vida y que estaban rodeados por un halito divino.

### C) LA COSMOLOGÍA ZOQUE

Tanto la cosmología maya como la náhuatl ejercieron influencias sobre la visión del cosmos de los zoques. Estas influencias se explican por la cercanía geográfica y la influencia cultural que se dio entre los pueblos asentados en lo que hoy conocemos como mesoamérica, dando como resultado una matriz civilizatoria que perdura hasta nuestros días.

Los zoques reconocen, también, la existencia de 3 mundos alternos denominados mundo de arriba, mundo de en medio y mundo de abajo. Cada uno de estos mundos está habitado por diversos seres naturales y sobrenaturales. La vida en estos mundos tiene un desarrollo peculiar. No contamos con suficientes datos; pero la existencia de estos mundos es reconocida por los ancianos e incluso por algunos jóvenes.

### NAJSAKOBAJKÄJSI

Najsakobajkäjsi se traduce al castellano como arriba de la tierra. Es el cielo, lugar donde habita lo numinoso: Dios, la virgen y los santos. En ese mundo no hay guerras ni conflictos entre los seres divinos porque es el trono de Dios. Junto con los seres sobrenaturales que habitan el cielo hay

distintos tipos de animales como, por ejemplo, tigres y leones<sup>152</sup>. No son malos o agresivos porque son guiados por la mano de Dios. Existen también diversas especies de aves y plantas que embellecen el mundo del cielo<sup>153</sup>.

Najsakobajkäjsi es un mundo real. Se tiene noticia de él a través del sueño. Doña Teresa, por ejemplo, soñó que su papá difunto la había venido a visitar para proponerle que se fuera a vivir con él al mundo de arriba. Su progenitor le dijo: “vamos hija en donde yo vivo porque es muy bonito”. La hija le respondió que “no podía ir porque aún tenía hijos y se iban a quedar muy solos”. Entonces, su papá se retiró de su presencia y ella se quedó cerca del cielo, en un lugar donde “había muchos árboles, plantas, y jardines muy bonitos”<sup>154</sup>.

Según el testimonio anterior: el mundo del cielo, de clara connotación cristiana, es concebido como un lugar paradisiaco donde conviven de manera armoniosa los seres divinos, los animales y las personas muertas que por sus buenas acciones merecen formar parte del mundo numinoso de los zoques. En este mundo se establece una completa reconciliación de todo el orden cósmico: la naturaleza, el hombre y la divinidad reencuentran la armonía cósmica original. Por lo tanto, las relaciones son de respeto y de ayuda mutua.

## NAJSAKUJK

Najsakujk significa literalmente el mundo de en medio. Es el mundo donde vivimos y nos desenvolvemos actualmente. Aquí se desarrolla la vida de las plantas, los animales y de los seres humanos: hombres y mujeres<sup>155</sup>. También aparecen con cierta frecuencia diversos seres sobrenaturales como los apuntados en el capítulo tres del presente trabajo. Se trata de la vida histórica del hombre sobre la faz de la tierra (Reyes, 2007: 18). Podríamos decir que estamos ante la vida natural, aquella que nace, crece, se reproduce, envejece y, finalmente, muere sobre la tierra.

---

<sup>152</sup> En realidad no existían tigres y leones. La fauna felina estaba integrada por jaguares y gatos de monte.

<sup>153</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González el 15 de febrero de 2011 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

<sup>154</sup> Entrevista realizada a Teresa González García el 9 de mayo de 2011 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>155</sup> Entrevista realizada a Paula Rodríguez González el 16 de febrero de 2011 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.

Pero también ante la vida cultural, aquella que dota de sentido a los seres humanos que habitan un contexto determinado. Encontramos las instituciones socio-religiosas, sus sacerdotes o mediadores, los tsoyoyoye y mutsoye. La tierra es, pues, el escenario donde se desarrolla la vida de los seres humanos y donde éstos tributan pleitesía a las divinidades para obtener sus favores.

En los orígenes del mundo o en el tiempo primigenio los hombres vivían en la tierra de manera paradisiaca. Tanto hombre como mujeres no trabajaban. Las labores del campo y los trabajos domésticos eran realizados por las hachas, los machetes, los molinos y comales. Pero esta situación dichosa se acabó cuando los hombres y las mujeres desconfiaron los unos de los otros. Así apareció el trabajo como castigo a la desconfianza humana:

“Hace muchos años los machetes, las hachas y los metates trabajaban solos. Cuando los hombres iban a trabajar al campo llevaban su pozol, pero también llevaban su petate. Las mujeres se preguntaban “¿Qué será lo que van a hacer al monte los hombres? Ellos dicen que van a trabajar, pero llevan su petate ¿Será que van a trabajar o se van a acostar a la parcela?” Las mujeres decidieron espiar a sus esposos para ver si en realidad iban a trabajar o sólo a descansar a la parcela.

Y dicen que cuando salieron los hombres a trabajar al campo las mujeres los siguieron y se dieron cuenta que los hombres tendían sus petates y que sólo un ratito trabajaban, después los machetes y las hachas trabajaban solos. Mientras los machetes y las hachas cortaban el monte y los palos los hombres se acostaban en sus petates hasta que caía la tarde. Al finalizar el día los hombres llamaban a sus machetes y hachas para que descansaran.

Las mujeres vieron, pues, que los machetes y las hachas trabajaban solos y que los hombres descansaban a la sombra de los árboles. En un momento dado los machetes y las hachas se dieron cuenta de que alguien los estaba viendo y se cayeron al suelo, dejaron de trabajar. Los hombres al ver lo sucedido se preguntaban ¿Por qué dejaron de trabajar los machetes y las hachas? Entonces se dieron cuenta de que las mujeres los habían venido a espiar y que por eso los machetes y las hachas se cayeron al suelo y dejaron de trabajar. De ahora en adelante el hombre tenía que trabajar con el machete y las hachas para rozar y sembrar su milpa.

Los hombres exclamaron: “¡Las mujeres nos hicieron mal ahora nosotros también les vamos ha hacer mal!” Los hombres se dirigieron a las casas de las mujeres y vieron que los metates trabajaban solitos, las mujeres le ponían el maíz y los metates solitos lo molían. Las mujeres no sabían que los hombres las estaban espiando, no se daban cuenta. Entonces los metates se dieron cuenta de que los estaban viendo y dejaron de trabajar. Desde entonces los machetes, las hachas y los metates dejaron de trabajar solitos, ahora los hombres y las mujeres los tenían que manejar para trabajar”<sup>156</sup>.

---

<sup>156</sup> Narrado por Perfecto Morales González el 24 de diciembre de 2005 en Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo, Chiapas.

## NAJSAKĀMA

La palabra najsakāma significa debajo de la tierra. Es el inframundo zoque constituido por 3 niveles que Reyes (2007: 18-21) denomina respectivamente: 'Tsu'an, I'ps täjk y Pagujk tsuy. En el inframundo viven fuerzas sobrenaturales poderosas que sólo los Mutsoye o Tsoyoyoye pueden dominar para que sean propicios con la comunidad o para evitar que su poder cause mal a la gente común (Venturoli, 2006: 108).

Reyes cuando habla del inframundo lo categoriza en términos de ciclo aunque también habla de espacio o lugar. Hablar de ciclos significa básicamente centrarse en la temporalidad, por eso Reyes clasifica los ciclos en función de la fase solar diurna y nocturna (Reyes, 2007: 18). En el presente trabajo hablo de niveles, en lugar de ciclos, por estar más acorde con la mentalidad mesoamericana y porque lo relatado por diversas personas hace más referencia a submundos, dentro del mundo de abajo, que a un periodo de tiempo.

Tanto los náhuatl como los mayas reconocían la existencia de nueve inframundos. Cada uno de éstos estaba gobernado por una deidad. Es muy probable que los zoques, antes de la llegada del cristianismo a América, reconocieran también nueve niveles en el inframundo. Sin embargo, la conciencia colectiva zoque actual sólo recuerda tres niveles.

### A. PRIMER NIVEL DEL INFRAMUNDO

El primer nivel del inframundo es el que está inmediatamente después de la superficie terrestre. Tierra adentro. Es el submundo del encanto, habitado por personas que no están sujetas a las categorías espacio-temporales; por lo tanto, el tiempo no transcurre y las personas no envejecen (Reyes, 2008:101). Este lugar es gobernado por Kotsök Pöt, el Señor o la deidad del Cerro. En el primer inframundo están embodegadas todas las riquezas a las cuales puede aspirar el ser humano: maíz, frijol, dinero, oro, agua y viento. Por eso es el lugar de la felicidad permanente (Reyes, 2008:102).

En este lugar habitan personas que fueron intercambiadas por riquezas. Por ejemplo, don Mario comenta que:

“En ocasiones Käsopät hace soñar a las personas. En el sueño les entrega dinero; pero le pide un dedo pequeño; es decir, le pide que le de uno de sus hijos, otras veces pide un dedo grande, quiere decir que debe entregar a su papá o a su mamá y a veces pide que le entregue el dedo de en medio, es decir, que entregué a su esposa. Cuando muere uno de estos familiares se van con el Señor del Cerro...”<sup>157</sup>.

También se van con el Señor del Cerro pueblos completos. Por ejemplo, entre los zoques de Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo se recuerda el caso de un pueblo muy pobre que decidió pedir riqueza a Käsopät. La gente pidió la ayuda de un principal el cual fue a rezar a una cueva para solicitar la fortuna. El dueño del cerro le respondió que daría la riqueza al pueblo; pero solicitaba que se le entregaran dos personas para que se quedaran a vivir con él.

La comunidad entregó a dos huérfanos. Desde entonces la riqueza se desbordó sobre el pueblo. Pero cuando el anciano que pidió la riqueza para el pueblo fue menospreciado por la gente sacó de la cueva a los dos huérfanos que habían ofrendado al Dueño del Cerro; de esta manera, el pueblo volvió a quedar sumergido en la pobreza. Entonces la gente decidió entrar a la cueva para volver a pedir riqueza; pero ya no fueron escuchados y se quedaron atrapadas en el mundo del encanto<sup>158</sup>:

“Me contaba mi papá que hace muchos años había una comunidad pobre, esta comunidad tenía su iglesia y su representante de los creyentes. La gente sufría mucho a causa de su pobreza por eso, cierto día, se organizaron para pedir la riqueza, la gente habló con el principal. Le dijeron que querían pedir la riqueza para el pueblo, el anciano les respondió: ‘si es así, pues, vamos a luchar para conseguir la riqueza’. La comunidad empezó a ir al cerro cada jueves y viernes para pedir el bienestar al dueño de la riqueza, el Dueño del Cerro le dijo al anciano que le iba a dar mucha riqueza a la comunidad, pero que a cambio pedía que le entregaran dos niños. El principal reunió a toda la comunidad y les comunicó lo que pedía el dueño del cerro para darles la riqueza, el anciano le preguntó a la comunidad: ‘¿quien está dispuesto a entregar dos niños al dueño de la riqueza?’. Ninguna persona quiso entregar a sus hijos y como había dos niños huérfanos en la comunidad acordaron entregarlos al dueño de la riqueza, el anciano se dirigió nuevamente al cerro para entregar a los dos niños al dueño del cerro. Al poco tiempo la comunidad se volvió muy rica, cuando hacían fiesta adornaban con dinero todo el pueblo, regaban dinero en todas las calles y adentro de la iglesia. La comunidad prosperó bastante. Pero, poco a poco, se empezó a perder el respeto, llegó el día en que ya no respetaron al anciano, al principal que pidió la riqueza para el pueblo. Por tal motivo el anciano se enojó mucho, el principal dijo para sí: ‘ya no me respetan en el pueblo, lo que voy a hacer

---

<sup>157</sup> Entrevista realizada a Mario Morales Díaz el 13 de mayo de 2010 en la cabecera municipal de Tapalapa, Chiapas.

<sup>158</sup> Es un mundo paralelo a la tierra. Se penetra en él a través de las cuevas.

ahora es regresar a los niños a la comunidad'. Cuando los huerfanitos salieron del cerro la comunidad cayó nuevamente en la pobreza, ante esta situación, las personas volvieron a hacer fiesta para que regresara la riqueza al pueblo. Dicen que al siguiente día de la fiesta, muy de madrugada, empezaron a hacer procesión con todas sus imágenes sagradas. Todas las personas de la comunidad –hombres, mujeres, niños y niñas- marcharon en romería rumbo al cerro. Se fueron caminando hacia el encanto y ya no volvieron jamás a su pueblo, desde entonces la comunidad quedó abandonada. Así sucedió porque hasta la fecha existen vestigios de lo que fue la iglesia y las casas de ese pueblo”<sup>159</sup>.

Al primer inframundo se puede acceder por medio de las cuevas encantadas. Pero la gente común necesita de un especialista para acceder a las riquezas y para reencontrar el camino de regreso a la superficie terrestre además de que los familiares deben celebrar rituales de intercambio con el Dueño del Cerro para que permita la salida del pariente (Reyes, 2008: 102). El especialista en los seres que habitan el inframundo es el único facultado para realizar una empresa de esta magnitud.

La entrada al primer inframundo se convierte en una hazaña sumamente compleja y peligrosa dado que implica, “sortear varias pruebas de valor e inteligencia, tales como no pisar o trepar grandes troncos, que en realidad son enormes víboras, o contestar adecuadamente acertijos” (2008:102). Al primer inframundo se accede también por medio del sueño. Este tipo de actividad es propia de los adivinos, curanderos y brujos quienes a través de la experiencia onírica visitan najsakäma, particularmente su primer nivel:

“Es la mera verdad lo que le voy a platicar. Entre nosotros los zoques hay personas que en el sueño visitan el mundo del encanto que está debajo de la tierra. Estos cabrones son los brujos y curanderos pues. Uno mero bueno es ese don Juan, el que vive ahí en la falda del cerro. Cuentan que un día sacó del encanto a una persona que se había perdido en el cerro”<sup>160</sup>.

## B. SEGUNDO NIVEL DEL INFRAMUNDO

El segundo nivel del inframundo recibe el nombre de I'ps täjk que literalmente significa “veinte casas”; pero por extensión, el término puede significar laberinto. Los zoques de Tapalapa

---

<sup>159</sup> Narrado por Juan María Álvarez Pablo el 14 de noviembre de 2005 en Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo, Chiapas.

<sup>160</sup> Narrado por Juan María Álvarez Pablo el 15 de noviembre de 2005 en Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo, Chiapas.

ubican I'ps täjk en el lugar donde se encuentra erigida la iglesia católica<sup>161</sup> o ex convento dominico. Veinte casas es un lugar donde existen muchos ríos y túneles interconectados entre sí. Se pueden contemplar árboles frondosos que ofrecen una gran variedad de frutos así como aves que trinan hermosos cantos. En este lugar “la vejez no existe, tampoco dolor o enfermedad” (Reyes, 2008: 104).

Los hombres cuando mueren, es decir, cuando cumplen su ciclo natural de vida vienen a habitar este lugar. El cuerpo del muerto se va corrompiendo hasta desaparecer. Lo único que permanece es su kojama. Los residentes de I'ps täjk visitan Najsakujk<sup>162</sup> especialmente el día de muertos. Entre los zoques se cuenta, por ejemplo:

“que cada año en la fiesta de los difuntos había gente de corazón duro que no creía en la existencia de las almas y por lo mismo no preparaban la fiesta para los muertos. Entonces un anciano, para demostrar que si existen los difuntos y que vienen cada año, le dijo a uno de estos incrédulos que fuera a la iglesia el 1° de noviembre por la mañana. El señor aceptó y fue a la iglesia y mero a las doce del día comenzaron a llegar los muertos. Éstos salían por montones del lugar donde bautizaban a los niños.

El señor escuchó como los difuntos se ponían de acuerdo para ir cada quien con sus familiares, ahí platicaban los muertos que cada uno iba a agarrar el camino hacia donde vivían sus seres queridos. Así platicaban los muertos. Luego cuenta mi papá, que ese señor murió porque los muertos le hablaron. Le preguntaron: ¿Por qué no crees que vienen los difuntos cada año a la fiesta? El señor murió; pero antes les platicó a sus familiares que sí es cierto que vienen los muertos durante la fiesta”<sup>163</sup>.

Los vivos también pueden visitar el segundo nivel del inframundo por medio del sueño. Pero es un viaje sumamente peligroso porque existe la posibilidad de que el kojama se pierda en los intrincados laberintos de I'ps täjk; además los brujos, a través del sueño especializado, pueden perder el alma de sus víctimas logrando enfermarlas (Reyes, 2008: 104) hasta producirles la muerte sino se atienden a tiempo.

Los habitantes de “Veinte Casas” están bien organizados: “hay federal como en esta tierra, hay presidente, hay juez... mayor y corchete” (Ávila, 2010). En I'ps täjk existe también un tribunal que

---

<sup>161</sup> Es importante señalar que para algunos zoques I'ps täjk no es un nivel del inframundo sino más bien un nivel del cielo, concretamente el cielo bajito, que roza los árboles.

<sup>162</sup> Reyes afirma que también los habitantes de I'ps täjk visitan a sus familiares que habitan en la tierra en Semana Santa (2008:104).

<sup>163</sup> Narrado por Juan María Álvarez Pablo el 2 de noviembre de 2005 en Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo, Chiapas.

tiene una doble función: por un lado sanciona o ratifica cargos que las personas que viven en Najsakujk van a desempeñar en favor de la comunidad:

“Esto me pasó hace muchos años cuando mis compañeros me querían nombrar como comisariado. En un tiempo me llamaron que vaya al cerro o a un pueblo muy grande... pasé por tres centinelas con mucho esfuerzo. Me preguntaron “¿Qué vienes a buscar aquí? No cualquiera entra”. Yo les dije: “vine a hablar con mis autoridades”, entonces me dejaron entrar... Ahí estaban tres personas muy grandes que no había visto... El anciano que estaba en medio me dijo: “ahora vas a recibir tu cargo”. Yo no sé de qué se trataba. Pero “¿qué cargo es?” le pregunté. “No sé, pero aquí está tu documento”. Me entregaron mi documento y lapicero. Me puse triste porque no se que cargo era. “No sirvo para nada”, dije; pero sí saludé a esos grandes hombres; pero fue en mi sueño.

Pasaron como una semana, salí de ahí...al siguiente día en mi colonia ya había despertado de mi sueño. Como a los ocho o diez días les [dije] a mis compañeros: “llegué al cerro o no sé dónde”. Ahí estaba mi compañero que se llama Eduardo Domínguez, a él le platicué “... tú llegaste a Veinte Casas”, me dijo. Pero ¿dónde queda “Veinte Casas”, no sé dónde está? “Sí, vas a ser comisariado”, me dijo Eduardo”<sup>164</sup>.

Y, por otro lado, someten a juicio a las personas que murieron y que van a residir en su territorio. Los encargados de juzgar al indiciado son los miembros del gran tribunal de I'ps töjk integrado por trece jueces. De estos, “seis querrán hundir al juzgado, y seis más buscarán las atenuantes que permitan equilibrar la culpabilidad o inocencia del indiciado”. El décimo tercer juez emitirá el veredicto final después de estudiar detenidamente el caso y de escuchar la opinión de la asamblea. Él decide, en base a los testimonios, si el acusado es inocente o culpable (Reyes, 2008: 104).

En “Veinte Casa” se juzgan todos los comportamientos observados durante la vida terrena. Algunos de los actos que se castigan son los siguientes:

---

<sup>164</sup> Cfr. Ávila, 2010.



### Conductas que se castigan en I'ps täjk

Insultos	A familiares y miembros de la comunidad
Violencia física	Contra hijos, esposas u otras personas
Falsos testimonios	Contra parientes y personas de la comunidad
Maltrato de animales	Sobre todo a las bestias de carga
Robo: de animales, maíz, etcétera	A cualquier persona
Asesinar	A cualquier miembro de la comunidad

Basado en Reyes, 1986: 14.

“Veinte Casas” es, finalmente, “el mundo alterno donde sus residentes están en contacto directo con las deidades [Sawa Oko, Nöwayomo, etcétera]. Es el mundo justo, donde se paga, una a una, cada acción realizada en la vida terrena” (Reyes, 2008: 105).

### C. TERCER NIVEL DEL INFRAMUNDO

El tercer nivel del inframundo es denominado por Reyes Pagujk 'Tsu'. El término significa media noche. Es el lugar de la gran oscuridad como resultado de la muerte del sol (Reyes, 2008: 105). Entre los zoques de Nuevo Francisco León se reconoce que las personas, al final de sus vidas, van a ser juzgadas. Las personas que observaron buen comportamiento se van a la región de la luz y las que se portaron mal habitarán en un mundo de absoluta oscuridad:

“Cuentan los abuelitos que cuando un niño nace viene por donde sale el sol, ahí diosito lo manda para que venga a vivir en la tierra, que en la tierra el hombre es peregrino, es pasajero en esta vida y por lo tanto el hombre tiene que hacer siempre cosas buenas, siempre tiene que obedecer, tiene que vivir en comunidad, trabajar en comunidad porque cuando muere va a dejar esta comunidad, va a dejar esta vida, cuando se mueren se van a donde se oculta el sol.

Allá donde se oculta el sol dicen que hay dos caminos, un camino que está frente a una libra, una balanza y ahí cuando llega el hombre se le mide su comportamiento, su actitud que tuvo en la

tierra. Si pesa más las cosas buenas lo mandan en un camino donde hay luz y ahí va a tener vida tranquila para siempre y si pesa más su comportamiento malo, la maldad que hizo entonces es enviado a un camino de oscuridad, donde no hay nada, donde se va a perder para siempre. Donde jamás se volverá a encontrar.

Pero si la balanza queda igual, queda a nivel, tanto bueno y malo, dicen que lo meten en una tina de agua, en una tina de agua ardiente. Si a la persona se le quita la mancha que lleva, si queda limpia, la conducen al camino de la luz. Ahí va a vivir para siempre y si no se le quita la mancha lo mandan otra vez a la oscuridad y así, la vida en este mundo es pasajera y hay que hacer lo mejor que se pueda por los demás y vivir en comunidad para que lleguemos a la otra vida en una luz y podamos tener más vida en adelante. Si hacemos lo contrario entonces vamos a entrar en la oscuridad donde vamos a perder la vida para siempre”<sup>165</sup>.

Los habitantes de este submundo viven, pues, en la oscuridad profunda. Reyes señala que Pagujk Tsu’ es la residencia de las personas que atentaron contra su propia vida. Pero según el relato de Félix Ovando es también el hábitat de los que mostraron permanentemente un mal comportamiento en la tierra. “En el mundo de las sombras [sus habitantes] se sentirán solos, sufrirán angustias y desesperación” (Reyes, 2008: 106). En este mundo “no hay nada”. La persona “se va a perder para siempre” y “jamás se volverá a encontrar”. Se entra a la oscuridad “donde vamos a perder la vida para siempre”<sup>166</sup>.

Los residentes del mundo de la oscuridad pueden visitar a sus familiares en la tierra el día de muertos; pero para ello es necesario que sus parientes enciendan velas y las cuiden para que no se apaguen. De lo contrario no encontrarán el camino a la tierra. Los habitantes de Najsakujk pueden enterarse de la vida que llevan las personas en el mundo de la oscuridad por medio de los adivinos o del sueño. Para ello:

“Los familiares del mundo exterior que tienen residentes en Pagujk Tsu’ habrán de celebrar... complicados rituales buscando liberar el alma atrapada en el mar de la oscuridad. Se elaborarán velas de cera de abejas para que iluminen el camino de regreso, y se harán ofrendas de copal para que con su aroma se guíen a otro mundo alterno. Se pedirá, asimismo, nazca un nuevo sol, una nueva vida, e inicie un nuevo ciclo” (Reyes, 2008: 106).

Lo expresado hasta el momento corresponde a la visión de los “costumbreros”. Pero también hay zoques que profesan la religión cristiana en la versión católica romana o adventistas. En este

---

<sup>165</sup> Narrado por Félix Ovando García el 3 de noviembre de 2005 en Nuevo Francisco León, municipio de Ocosingo, Chiapas.

<sup>166</sup> Ídem.

caso, se da una ruptura considerable con respecto a los antiguos mecanismos de control social sincréticos, provenientes del cristianismo y del mundo cultural prehispánico.

## 2. LA COSMOLOGÍA CRISTIANA

En Tapalapa existen y operan dos instituciones que se consideran a si mismas cristianas. Me refiero a la Iglesia Católica y a la Iglesia Adventista del séptimo día. Ambas instituciones comparten elementos comunes de la cosmología bíblica; pero tienen algunas diferencias fundamentales como veremos en seguida.

### A) LA COSMOLOGÍA CATÓLICA

La cosmovisión cristiana católica reconoce, fundamentalmente, tres niveles en su concepción del mundo: el cielo, la tierra y el infierno. Cada uno de estos niveles del mundo está habitado por entidades sobrenaturales y naturales. La iglesia reconoce, además, que cada hombre, al final de su existencia y dependiendo de su relación con el ser sobrenatural por excelencia, Dios, será juzgado mediante un juicio particular y, posteriormente, un juicio universal. Este juicio puede llevarlo a la salvación o a la condenación. Todo depende del comportamiento, bueno o malo, que haya observado en la vida terrenal.

#### EL CIELO

El símbolo o credo de los apóstoles profesa la fe en un único Dios “creador del cielo y de la tierra”. Esta expresión quiere decir que Dios es el creador de todo cuanto existe en el universo. En la mentalidad católica la realidad existente es producto de un ser divino denominado Yahvé.

La palabra cielo tiene, en las sagradas escrituras, diversos significados. Una primera acepción de la palabra designa el firmamento<sup>167</sup> o bóveda celeste. Un segundo significado se refiere al “lugar propio de Dios: nuestro Padre que está en los cielos<sup>168</sup>”; también cielo hace alusión a la gloria escatológica. Es decir, al lugar donde vivirán los justos después del juicio universal, cuando colapse el mundo sometido al pecado y a la muerte. “Finalmente, la palabra cielo indica el “lugar” de las

---

<sup>167</sup> Cfr. Salmo 19, 2.

<sup>168</sup> Cfr. Mateo. 5, 16; Salmo 111, 16.

criaturas espirituales –los ángeles- que rodean a Dios” (Catecismo católico: 67). En este nivel del mundo habitan, pues, Dios y los ángeles. Es el lugar por excelencia de los seres sobrenaturales del cristianismo católico, aunque pueden aparecer ocasionalmente en la tierra o en el infierno.

Dios es concebido como un ser espiritual, sin principio ni fin. Es decir, existe desde siempre y para siempre. Por lo tanto, no está sujeto a las leyes del tiempo y del espacio. La iglesia habla de Dios en singular y jamás en plural, pues, reconoce la existencia de un solo Dios. El monoteísmo es una herencia de la cultura religiosa judía que reconocía a un solo Dios a diferencia de las otras culturales orientales que reconocían una pluralidad de dioses.

El IV Concilio de Letrán expresará, con toda su autoridad teológica y moral, “que hay un solo verdadero Dios, inmenso e inmutable, incomprensible, todo poderoso e inefable, Padre, Hijo y Espíritu Santo: tres personas pero una esencia, una Substancia o Naturaleza absolutamente simple (Denzinger, 800). Este párrafo del concilio de Letrán reconoce la existencia de un solo Dios; pero además reconoce que se trata de una trinidad que comparte una misma y única naturaleza.

Dios tiene diversos atributos. Se dice, por ejemplo, que Dios es omnipotente. Esto significa, fundamentalmente, que todo lo domina y gobierna y que todo lo puede; El creó todo cuanto existe “ex nihilo”<sup>169</sup>. Fuera de él no hay otro con un poder semejante. Dios es omnipresente, es decir, está presente simultáneamente en todo lugar. Otro atributo de Dios es el amor. La Escritura afirma, en múltiples pasajes, que Dios es amor y que por amor ha hecho todo cuanto existe<sup>170</sup>.

La iglesia, basada en la escritura y en la tradición, reconoce la existencia de los ángeles. La naturaleza de estos seres es de orden espiritual. Su oficio fundamental es ser servidores y mensajeros de Dios. De hecho el nombre Ángel significa mensajero. Son criaturas personales que tuvieron un principio pero ya no tendrán fin, porque son inmortales. En cuanto que son seres espirituales constan de inteligencia y voluntad (Denzinger, 3891).

---

<sup>169</sup> La expresión latina ex nihilo significa de la nada.

<sup>170</sup> Cfr. Deuteronomio, 4,37; 10, 15; Isaías, 43, 1-7; 49, 14-15; 54, 8; Oseas, 11, 1;

Jesucristo es el centro en torno al cual giran los ángeles. Los ángeles le pertenecen porque todo fue creado por él y para él<sup>171</sup>. La vida de la iglesia esta rodeada de esta presencia misteriosa. Cada ser humano cuenta con la custodia<sup>172</sup> e intercesión<sup>173</sup> de los ángeles (Catecismo católico: 69). La iglesia celebra la memoria de algunos ángeles, particularmente de los llamados ángeles custodios, Miguel, Gabriel, Rafael.

Detrás de la falta cometida por Adán y Eva, la iglesia ve la presencia incitadora de un ángel caído llamado Satán o diablo<sup>174</sup>. El IV concilio de Letrán celebrado en el año 1215 enseña que “el diablo y los otros demonios fueron creados por Dios con una naturaleza buena, pero ellos se hicieron a sí mismos malos” (Denzinger, 800).

Los ángeles, por su libre voluntad, se opusieron a Dios y a su misterio de salvación. Esta rebelión se refleja de alguna manera en las palabras que el tentador dirigió a los primeros hombres: si comen del fruto prohibido “seréis como dioses” (Catecismo católico: 77). Así, pues, la iglesia católica reconoce la existencia de dos tipos de seres que están más allá de lo humano: Dios y los ángeles.

## LA TIERRA

La tierra es el mundo de los hombres y, en general, de los seres naturales. En este plano de la existencia los seres están sometidos a la generación y destrucción. Es donde se construye la historia humana en una concepción lineal del tiempo; pero no cualquier historia, sino la historia de la salvación.

El hombre es creado por Dios y camina en la historia para encontrarse con este Dios que es salvador del mundo. Los hombres que habitan este nivel del mundo están conformados de materia y alma. Por lo tanto, el ser humano es un ser a la vez material y espiritual, imagen y semejanza de su creador. En este nivel del mundo se hizo presente, en la plenitud de los tiempos, Jesucristo. También se hacen presente, ocasionalmente, los ángeles. Pero la tierra, normalmente, es el “hábitat” del hombre.

---

<sup>171</sup> Mateo, 25,31; Colosenses, 1, 16.

<sup>172</sup> Salmo, 34, 8; 91, 10-13.

<sup>173</sup> Job, 33, 23-24.

<sup>174</sup> Cfr. Juan, 8, 44; Apocalipsis, 12, 9.

## EL INFIERNO

La Sagrada Escritura denomina infiernos, sheol o hades, al lugar donde habitan los muertos<sup>175</sup>. A este lugar descendió Jesús cuando murió, porque los que se encontraban en los infiernos estaban privados de la visión de Dios<sup>176</sup> (Catecismo católico: 124). El infierno también se asocia con el diablo y su séquito de demonios. Es el lugar donde habitan estos seres malignos que pueden hacerse presentes en el “hábitat” del hombre.

## EL JUICIO DE DIOS SOBRE EL HOMBRE

La iglesia católica reconoce que hay dos tipos de juicios que se harán sobre el hombre. Un juicio particular y un juicio universal. El juicio particular se llevará a cabo al final de la existencia de cada ser humano y el juicio final cuando resuciten todos los muertos, buenos y malos.

### A. EL JUICIO PARTICULAR

Para el cristianismo católico, la muerte pone fin a la oportunidad del hombre para adherirse a Dios. La sagrada escritura habla, sobre todo, del juicio universal; sin embargo, también hace alusión al juicio particular, “asegura reiteradamente la existencia de la retribución inmediata después de la muerte de cada uno con consecuencia de sus obras y su fe”<sup>177</sup> (Catecismo católico: 197).

Los concilios de Lyon, Florencia y Trento señalan que cuando el hombre muere recibe su alma, inmediatamente, una retribución a través de un juicio personal. Esta retribución consiste en una purificación (Denzinger, 857-8589; 1304-1306; 1820), en entrar inmediatamente a la morada de Dios (Denzinger, 1000-1001; 990) o en una condenación eterna (Denzinger, 1002).

Los que mueren en perfecta amistad con Dios y están totalmente purificados van a vivir en el cielo donde contemplarán cara a cara a Dios, sin mediación de criatura alguna (Denzinger, 1000). Los que mueren en la gracia de Dios; pero no totalmente purificados, van a vivir al purgatorio para

---

<sup>175</sup> Cfr. Los siguientes textos bíblicos: Filipenses. 2, 10, Hechos de los Apóstoles. 2, 24; Apocalipsis. 1,18; Efesios. 4, 9.

<sup>176</sup> Cfr. El Salmo. 6,6; y el Salmo. 88, 11-13.

<sup>177</sup> Cfr. Lucas. 16, 22; 23, 43; 2 Colosenses. 5, 8; Filipenses. 1, 23; Hebreos. 9, 27; 12, 23.

obtener una perfecta purificación. “La iglesia llama purgatorio a esta purificación final de los elegidos que es completamente distinta del castigo de los condenados” (Catecismo católico: 198). La doctrina relativa al purgatorio fue desarrollada por los concilios de Florencia y Trento (Denzinger, 1304; 1580. 1820).

Las personas que mueren en pecado mortal, es decir, las que no fueron purificadas, porque se rebelaron contra Dios y sus prójimos serán arrojados al fuego eterno<sup>178</sup>. La iglesia enseña la existencia del infierno y su eternidad. En este lugar, los condenados sufrirán para siempre un fuego que no se extingue (Denzinger, 76; 409; 411; 801; 858; 1351; 1575).

## B. EL JUICIO UNIVERSAL

Este juicio se realizará cuando vuelva Cristo glorioso. Sólo Dios Padre sabe el día y la hora en que esto ocurrirá. “El juicio final rebelará hasta sus últimas consecuencias lo que cada uno haya hecho de bien o haya dejado de hacer durante su vida terrena” (Catecismo católico: 200). En este juicio Cristo separará a los buenos de los malos. Los buenos resucitarán para la vida eterna y los malos para la condenación eterna.

El zoque que profesa la religión católica del rito romano sabe que el juicio último y definitivo sobre su conducta le corresponde a Dios. En este sentido, es controlado por un ojo divino que no escapa nada a su mirada. El castigo o el premio se determinan desde el cielo o morada de Dios. Se trata de una sentencia que durará eternamente. Por eso, la iglesia exhorta al fiel zoque a vivir cristianamente y a acudir al sacramento de la confesión cuando ha cometido, sobre todo, un pecado mortal:

“Hermanos: para alcanzar la salvación de Dios debemos vivir santamente. Esto significa no robar las cosas ajenas, no meterse con la mujer del prójimo, no levantar falsos testimonio y dejar a un lado el orgullo y la vanidad. Las persona que respetan las leyes de Dios y de la iglesia alcanzarán la vida eterna y las que no las respeten se harán acreedores de la condenación eterna, serán víctimas del fuego que no se apaga. Por eso, es necesario arrepentirse de todo corazón y confesar los pecados mortales que destruyen nuestra alma”<sup>179</sup>.

---

<sup>178</sup> Cfr. Mateo. 13, 41-42; 25, 41.

<sup>179</sup> Homilía del párroco de Tapalapa efectuada el 22 de noviembre de 2011.

## B) LA COSMOLOGÍA ADVENTISTA

Los adventistas del séptimo día de Tapalapa dividen el universo en dos partes: la tierra y el cielo. La tierra es el hábitat del hombre y el cielo el lugar donde reside la divinidad y los ángeles.

### LA TIERRA

La tierra es el lugar donde se está realizando una tremenda batalla cósmica “entre el bien y el mal, entre Dios y Satanás” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 109). Este conflicto inició en el cielo cuando uno de los ángeles se rebeló contra Dios:

“Las acciones solapadas de Lucifer cegaron a muchos ángeles, impidiéndoles discernir el amor de Dios. El resultante descontento y deslealtad al gobierno de Dios, continuaron creciendo hasta que la tercera parte de la hueste angélica se le unió en la rebelión (Apoc. 12:4). La paz del reino de Dios fue quebrantada, y “hubo una gran batalla en el cielo” (Apoc. 12:7). Como resultado del conflicto celestial, Satanás, al cual se lo caracteriza como el gran dragón, la serpiente antigua y el diablo, “fue arrojado a la tierra, y sus ángeles fueron arrojados con él...” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 110).

Una vez que Satanás fue expulsado del cielo decidió extender su rebelión contra Dios en la tierra. Convenció a Eva de comer el fruto prohibido para ser como Dios. Después, Eva convenció a Adán de comer el mismo fruto. “Al creer en la palabra de la serpiente por encima de la de su Creador, traicionaron la confianza y la lealtad que los unían a Dios. Trágicamente, la semilla de la controversia que había comenzado en el cielo germinaron en el planeta tierra” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 111). En el momento en que Satanás quebrantó la relación de Adán y Eva con su Creador:

“les arrebató su dominio sobre el mundo. Afirmando ahora ser el “príncipe de este mundo”, Satanás desafió a Dios, desconociendo su autoridad, y amenazó así la paz de todo el universo, desde su nuevo centro de operaciones, el planeta tierra... A pesar de que Dios ofreció su pacto de gracia a la raza humana a través de Adán y Eva... su primer hijo, Caín, asesinó a su hermano (Gén. 4:8). La maldad continuó multiplicándose hasta que, lleno de tristeza, Dios vio que “todo designio de los pensamientos del corazón de ellos era de continuo solamente el mal” (Gén. 6:5).

Ante esta situación Dios purificó a la humanidad con el diluvio. Los “buenos” fueron salvados para llevar a cabo la obra salvadora de Dios. Sin embargo, los descendientes de Noé se apartaron del



pacto de Dios. Tiempo después, el pacto se extendió a Abraham para bendecir a todas las naciones. La alianza con el creador se volvió a fracturar, por eso Dios envió a su Hijo para mostrar su amor a la humanidad. Pero fue crucificado por instigación del maligno (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 111).

El tema nodal que se debate en la tierra es el gobierno y la ley de Dios. Un gobierno necesario para la plena realización de su proyecto. El gran conflicto tuvo “su punto culminante en la cruz. El amor y la fidelidad obediente de Cristo que se demostraron allí, a pesar de la crueldad de Satanás, destruyeron la base de la posición de Satanás, asegurando así su eventual caída definitiva” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 114). La vida de Jesucristo:

“vindicó la justicia de Dios y su bondad, demostrando además que la ley y el gobierno divinos eran justos. Cristo reveló que los ataques satánicos contra Dios no tenían base alguna, y demostró que por medio de una dependencia completa del poder y la gracia de Dios, los creyentes arrepentidos pueden elevarse por encima de las dificultades y frustraciones de las tentaciones cotidianas, y vivir una vida victoriosa sobre el pecado” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 117).

Para los adventistas del séptimo día la tierra no sólo es una realidad cosmológica donde nacen, crecen, se reproducen y mueren los seres vivos sino que es el escenario donde se despliega, con toda su fuerza, la batalla cósmica entre el bien y el mal. Una lucha por establecer un gobierno y una ley que rija a los seres humanos y al universo entero. En la mentalidad religiosa adventista, el triunfo será de Dios y de su pequeño remanente<sup>180</sup>.

Los creyentes esperan la segunda venida de Cristo a la tierra. Este advenimiento será personal y literal. Será un retorno visible. Cuando se cumpla esta profecía los justos muertos resucitarán con “cuerpos nuevos, inmortales y perfectos, sin las marcas del pecado que causó su desintegración” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 378). Los injustos serán destruidos y la tierra quedará desolada. Reinará el caos como al principio de la creación. En este tiempo, que durará mil años, Satanás será confinado a una tierra vacía sin la presencia humana. “No tendrá a nadie para tentar o perseguir. Estará atado en el sentido que no tendrá nada que hacer” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 406).

Los adventistas, basados en el libro del apocalipsis, señalan que la tierra sujeta al caos se renovará al final del milenio. Se convertirá en una tierra nueva cuya capital será la Nueva Jerusalén.

---

<sup>180</sup> Un grupo reducido de creyentes adventistas elegidos por Dios.

En esta ciudad no habrá oscuridad “porque las paredes y las calles son traslúcidas”. Los muros, los cimientos, las puertas y la plaza están contruidos de materiales preciosos:

“La muralla está hecha con jaspe y la ciudad es de oro puro, como cristal. Las bases de la muralla de la ciudad están adornadas con toda clase de piedras preciosas: la primera base es de jaspe; la segunda, de zafiro; la tercera, de calcedonia; la cuarta, de esmeralda; la quinta, de sardónica; la sexta, de sardio; la séptima, de crisólito; la octava, de berilio; la novena, de topacio; la décima, de crisopraso; la undécima, de jacinto; la duodécima, de amatista. Las doce puertas son doce perlas, cada puerta está hecha de una sola perla. La plaza de la ciudad está pavimentada con oro refinado, transparente como cristal. No vi templo alguno en la ciudad, porque su templo es el Señor Dios, el Todopoderoso, y el Cordero<sup>181</sup>. La ciudad no necesita luz del sol ni de la luna, porque la gloria de Dios la ilumina y su lámpara es el Cordero”<sup>182</sup>.

En la Tierra Nueva la vida girará en torno a Dios y a Cristo. Los redimidos serán embajadores de Cristo en el universo. Darán testimonio del amor divino y se deleitarán en glorificar a Dios. Las relaciones sociales con las personas que ahora conocemos y queremos continuarán. “Los sentimientos de amor y simpatía que el mismo Dios implantó en el alma, se desahogarán del modo más completo y más dulce” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 420).

En el campo intelectual la adquisición de conocimientos no agotará a la inteligencia. Se desarrollarán las mayores empresas y la inteligencia tenderá a superar nuevos retos. Dios, finalmente, eliminará todo pecado y por lo tanto, el mal, consecuencia del pecado, será erradicado para siempre. (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 420-421). En la Nueva Jerusalén:

“El gran conflicto ha terminado. Ya no hay más pecado ni pecadores. Todo el universo está purificado. La misma pulsación de armonía y de gozo late en toda la creación. De aquel que todo lo creó manan vida, luz y contentamiento por toda la extensión del espacio infinito. Desde el átomo más imperceptible hasta el mundo más vasto, todas las cosas animadas e inanimadas, declaran en su belleza sin mácula y en júbilo perfecto, que Dios es amor” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 424-425).

## EL CIELO

Los adventistas creen en la existencia de un santuario celeste. Por medio de las Escrituras “se presupone la existencia de un santuario o templo celestial...En visión, Juan el revelador vio el

---

<sup>181</sup> El Cordero se refiere a Jesucristo.

<sup>182</sup> Apocalipsis 21, 18-23.

Santuario celestial”. Dice que “fue abierto en el cielo el templo del tabernáculo del testimonio (Apoc. 15:5)... Vio también allí el arca del pacto, la cual era semejante a la del lugar Santísimo terrenal (Apoc. 11:19)”. Por lo tanto, para los adventistas la existencia del Santuario celestial no es una metáfora es una realidad donde mora Dios (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 349-350). El Santuario celestial:

“es el gran centro de control desde el cual Cristo conduce su ministerio sacerdotal a favor de nuestra salvación. Se nos dice que “puede también salvar perpetuamente a los que por él se acercan a Dios, viviendo siempre para interceder por ellos” (Heb. 7:25). Por lo tanto, nos anima a que nos acerquemos “confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro...” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 352).

En el “lugar santo” del santuario terrenal los sacerdotes realizaban un ministerio de intercesión. Esto significaba que a través de su ministerio reconciliaban a los hombres con Dios. El pecador colocaba sus manos en la cabeza de un animal inocente y confesaba sus pecados. Mediante este rito transfería simbólicamente su pecado y su castigo al animal y quedaba absuelto de toda culpa. En el santuario celeste Cristo es el mediador. Él perdona los pecados. Por eso:

“cuando un pecador se siente atraído por el Espíritu Santo en actitud penitente a aceptar a Cristo como su Señor y Salvador, Cristo asume sus pecados y su responsabilidad. Es perdonado libremente. Cristo es tanto el sustituto del creyente como su fiador... el ministerio del Lugar Santo produce la justificación del creyente” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 353).

El cielo es, pues, el lugar Santo por excelencia donde Cristo ejerce un ministerio de intercesión a favor de los hombres. El cielo como hábitat de la deidad es el lugar de donde procede la salvación. Al creyente le toca confiar en Dios “para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro...” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 365).

Más, aún, cuando resuciten los justos, en la segunda venida de Cristo, irán con él al cielo. Reinarán con Cristo durante mil años. Participarán de un juicio cuya finalidad no es juzgar a los malvados para salvarlos o condenarlos, pues, estos ya fueron juzgados por Dios: “todos los que no fueron resucitados ni trasladados...están perdidos para siempre” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 407).

El juicio consistirá en que los justos podrán preguntar y recibir respuestas sobre la razón o razones por las cuales los malos están condenados. “Dios desea que los que han recibido vida eterna confíen en su dirección, de modo que les revelará las operaciones de su misericordia y su justicia” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 407). Los salvados:

“Confirmarán para su satisfacción eterna cuán fervorosa y pacientemente Dios se preocupó de los pecadores perdidos. Percibirán cuán deliberada y tercamente los pecadores ignoraron y despreciaron su amor. Descubrirán que hasta los que parecían ser justos acariciaron secretamente el horrible egoísmo en vez de aceptar el sistema de valores revelado por su Señor y Salvador” (Creencias de los adventistas del séptimo día, 2006: 407).

Así, pues, en el universo mesoamericano, en general, se presenta una división tripartita del mundo como se mostró en el conjunto del capítulo. Se habla del mundo de arriba (el cielo), del mundo de en medio (la tierra) y del mundo de abajo (La tierra). Los cristianos católicos siguen esta misma división cosmológica. Los adventistas son la excepción en cuanto que ellos hablan solamente del cielo y de la tierra. Estos mundos, normalmente están comunicados entre sí.

El control social se ejercía y se sigue ejerciendo, en muchos casos, desde el mundo de arriba, donde habita parte de las divinidades; pero, también, desde el mundo de abajo o inframundo donde habitan otras divinidades o espíritus. En el caso de los católicos y adventista zoques consideran que Dios juzgará las conductas inapropiadas de los creyentes. Todos aquellos que no cumplieron con los mandamientos de la ley de Dios y con las disciplinas eclesíásticas previstas en la normatividad interna de estas instituciones estarán privados de la “Nueva Jerusalén”, del Reino de los Cielos o de la Visión Beatífica de Dios.

Los suñi pändam del “costumbre” que no mostraron respeto a la naturaleza, a los seres sobrenaturales, a sus familias y que mostraron mucha severidad contra los animales de carga serán juzgados, como se planteó anteriormente, por el tribunal de *I'ps tājke* ubicado en el inframundo. Así, pues, el premio o castigo de los comportamientos considerados apropiados o inapropiados por los zoques “costumbreros” se juzgarán no sólo en la tierra, por la comunidad, sino también en el inframundo por las divinidades y las personas que, después de su muerte, habitarán en ese lugar.

## **CONCLUSIONES GENERALES**

# 1. COMPROBACIÓN DE HIPÓTESIS

Al inicio del trabajo me propuse tres hipótesis. Ahora es el momento de indicar si estas hipótesis se corroboraron o no a lo largo de la investigación. La primera hipótesis que formulé fue la siguiente:

1). Los seres sobrenaturales propios de la cultura zoque siguen actuando, aunque cada vez más endeblemente, como agentes de control social sobre la población de Tapalapa. En este sentido, los comportamientos conceptualizados como negativos: la infidelidad matrimonial, la embriaguez excesiva, sin fines rituales, el descuido de la familia, la falta de cuidado de la milpa y, en general, las relaciones irrespetuosas con la naturaleza son castigados con severidad por los seres sobrenaturales ocasionando, incluso, la muerte de los infractores.

Esta hipótesis se comprueba sólo en parte y no para el conjunto de la población zoque de Tapalapa ya que ésta se ha diversificado en el plano religioso. Como se estableció a lo largo de la investigación, encontramos oficialmente dos tipos de fe: una denominada iglesia católica y otra llamada fe adventista del séptimo día. Sin embargo, dentro de la iglesia católica se puede hacer una distinción entre “costumbreros” y católicos romanos o del rito latino.

Los “costumbreros”, generalmente constituidos por las personas más ancianas de la comunidad, son los que mantienen explícitamente la creencia en Mon'dxojsi, Mänganan, Kotsäk pät, Nä Bät, Saba oko, Joko isto, Koyoune, Piombächue, los Abu, Tsukoa y Näwayomo y quienes reconocen, además, que estos seres sobrenaturales juegan un papel sumamente importante en el control social de los miembros de la comunidad. Esto no se puede decir de los católicos romanos y de los adventistas.

Los seres sobrenaturales, que en algunos casos adquieren el rango de deidades, castigan conductas que en la perspectiva zoque costumbrista son conceptualizadas como inapropiadas. Esto es lo que establecí en la hipótesis; pero, los dioses y seres sobrenaturales de menor jerarquía, no sólo

castigan la infidelidad matrimonial<sup>183</sup>, la embriaguez excesiva, el descuido de la familia, la falta de cuidado de la milpa y, en general, las relaciones irrespetuosas con la naturaleza. También premian la conducta positiva, es decir, cuando el fiel zoque reza u ofrenda dones a los dioses y las diosas de su panteón reciben diversos obsequios como, por ejemplo, buen temporal, cosechas abundantes e integración familiar.

En la hipótesis también establecí que los seres sobrenaturales zoques siguen actuando sobre la población; pero cada vez de manera más endeble. Esto lo comprobé en el sentido de que más de la mitad de la población está dividida entre católicos romanos y adventistas quienes tienen puesta su fe en Jesucristo.

En la medida que estas iglesias avanzan en la catequesis y evangelización infantil y juvenil, para establecer de manera sistemática su visión teológica de la vida, disminuye la creencia en los seres sobrenaturales de origen ancestral. Sin embargo, es preciso señalar que se transita con más fuerza hacia un control social centrado en la normatividad religiosa católica y adventista con Jesucristo como garante de una nueva vida libre del error de las tinieblas y de las fuerzas del mal que acechan al ser humano.

La segunda hipótesis que sirvió de guía en el presente trabajo establece que:

2). Los Tsoyoyoye pero; sobre todo, los Mutsoye ejercen un fuerte influjo sobre los zoques de Tapalapa. Los primeros diagnostican enfermedades naturales y brindan los tratamientos adecuados para la curación. Los segundos dominan el arte de curar las enfermedades sobrenaturales y son capaces de causar daño a las personas de la comunidad. El influjo de los Mutsoye es tan grande que las personas los saludan reverentemente, le prestan dinero cuando lo solicitan e incluso le compran mercancías aunque éstos no se las pidan por temor a contraer alguna enfermedad.

Esta hipótesis la comprobé a lo largo del desarrollo de la indagación. Efectivamente los Mutsoye son altamente reconocidos por dominar el mundo sobrenatural. Ejercen un papel preponderante en el control social de la comunidad. Tanto la gente común, como los políticos,

---

<sup>183</sup> Sancionada, también, jurídicamente.

buscan sus servicios, ya sea para curar algún mal de origen sobrenatural, o para ganar las elecciones a la presidencia municipal. Tanto los candidatos de Partido Revolucionario Institucional (PRI), como los del Partido de la Revolución Democrática (PRD) contratan sus servicios.

La sola presencia del brujo impone temor reverencial. Los zoques que están en sintonía con el entramado simbólico de los “costumbreros” cuando saben que una persona ejerce el oficio de Mutsoye lo saludan con respeto, le prestan dinero si lo solicita, le obsequian mercancías y lo más extraordinario logran que las personas no revelen sus nombres a los extraños, pues los brujos se enterarían a través del sueño de su indiscreción y recibirían, de su parte, enfermedades y otros males como, por ejemplo, la pobreza.

El poder de los Tsoyoyoye es menor pues curan, fundamentalmente, las enfermedades de origen natural y algunas enfermedades provocadas por los seres sobrenaturales. Los curanderos son vistos con respeto pero no con temor como los brujos ya que éstos pueden enviar enfermedades y males que dañan no sólo el cuerpo sino también el espíritu de los zoques. En algunos casos los Tosoyoye también ejercen el arte de los Mutsoye. Pero en términos generales, la línea divisoria entre el oficio del Toyoyoye y del Mutsoye es muy delgada.

La tercera hipótesis que orientó el trabajo se formuló de la siguiente manera:

3). La iglesia católica y los adventistas son dos instituciones cuya doctrina y normatividad tienen su centro en instancias exteriores a la comunidad. Estas iglesias ejercen el control social a través de una normatividad centrada en los mandamientos de la ley de Dios. En el caso de los católicos esta normatividad se explicita en los mandamientos divinos, en los mandamientos de la iglesia y en el código de derecho canónico y en el caso de los adventistas la normatividad se explicita en los mandamientos de la ley de Dios y en el manual de la iglesia.

Cuando un fiel católico infringe los mandamientos se tiene que confesar ante el sacerdote para recibir el perdón de Dios, mientras que el infractor de la normatividad adventista es sometido a disciplina para cambiar su conducta negativa. El control social es sancionado por el mundo donde habitan los espíritus o la divinidad.



En esta hipótesis establecí que la comunidad católica y adventista, como iglesias cuyas directrices doctrinales vienen de fuera de la comunidad, ejercen el control de sus adeptos o fieles a través de una normatividad eclesiástica basada en los mandamientos de la ley mosaica del Antiguo Testamento. Estamos ante un control social que es de orden sobrenatural y que afecta a los fieles en su condición no sólo material sino espiritual.

Los creyentes que cumplen con los mandamientos y las normas eclesiásticas internas de la iglesia católica y adventista no sólo son aceptados dentro de la comunidad de creyentes sino que tienen garantizado su participación en el misterio divino. De ahí el llamado de los ministros de estas iglesias a que los infractores de la ley divina se arrepientan de sus acciones negativas que los apartan de su fe.

El arrepentimiento se manifiesta en la iglesia católica por medio del sacramento de la reconciliación donde el juez sacerdote absuelve al indiciado para que retome la vía divina que le otorgará la salvación. En la iglesia adventista el infractor tiene que ser sometido a disciplina. Cuando la comunidad observa un cambio de conducta es nuevamente aceptado en su seno. Toda esta dinámica judicial está sancionada por la autoridad suprema de Jesucristo otorgada a sus ministros.

Si no se opera un cambio sustancial en la conducta personal del creyente católico y adventista no sólo ponen en riesgo su permanencia en la comunidad de fe sino que ponen en peligro su propia salvación eterna pudiendo ser condenados al infierno o a vivir lejos de Dios o de la “Nueva Jerusalén”, como lugar paradisiaco, donde se está en perfecta comunión con la divinidad.

El control social que se ejerce a través de la confesión y de las disciplinas es de orden sobrenatural. Este tipo de control se da también en el universo cultural de los zoques “costumbreros”. EL zoque que no ofrenda a las deidades de su panteón, que no respeta la comunidad y la naturaleza no recibe lo necesario para vivir bien con su familia. Más aún, el zoque que constantemente mostró un mal comportamiento, incluso contra los animales, será juzgado por el gran tribunal de Ips tāk. Ahí pagará una a una las acciones malas que cometió contra la comunidad y la naturaleza.

Así, pues, de la tres hipótesis que formulé una se comprobó en parte y no en su totalidad, como señalé líneas arriba. Las dos restantes se verificaron a lo largo del trabajo de investigación.

## 2. INFERENCIAS IMPORTANTES

1. El control social, como mecanismo para mantener el orden social, se ha ido transformando paulatinamente en la comunidad de Tapalapa. En un primer momento –antes de la conquista española y antes de que llegaran los adventistas a la comunidad con su nuevo aparato ideológico religioso- los seres sobrenaturales, del panteón zoque tradicional, jugaban un papel importante en el control de la conducta disfuncional. Los hombres y mujeres no se arriesgaban tanto a andar solos en el monte y a deshora de la noche o a maltratar a la familia o a la naturaleza misma por temor a ser castigados con enfermedad, malas cosechas o pobreza.

2. En un segundo momento, con la presencia cada vez más significativa de la iglesia católica romana y la iglesia adventista, se dio pasó a un nuevo panteón religioso integrado por los santos, los ángeles y la Santísima Trinidad y a una nueva forma de control de las conciencias y de la vida de las personas a través de la confesión y la aplicación de las disciplinas eclesiásticas para moldear la doctrina cristiana en la mente y el corazón de los creyentes.

3. Actualmente, parte del control social es ejercido por los Mutsoye. Su poder de sujeción está introyectado, en términos generales, en las personas de la comunidad que comparten su universo cultural. Pero este poder para controlar la vida de las personas se está minando poco a poco en la medida en que avanza la fe católica romana y adventista.

4. El control social no se da de manera absoluta. Hay mecanismos de resistencia utilizados por las personas para escapar de Mänganan o de cualquier otro ser sobrenatural. Para liberarse de los seres sobrenaturales del mundo zoque tradicional se utiliza ajo o la oración del ángel de la guarda que es una oración muy eficaz contra las malas tentaciones, según el decir de los zoques “costumbreros”.

5. Tanto el control social que se realiza por medio de los duendes, Abu, Mänganan y los brujos, como el control que ejercen las iglesias católica romana y adventista del

séptimo día sobre sus feligreses, es de orden sobrenatural porque es un control que tiene que ver con el mundo de las divinidades o espíritus que habitan el mundo de arriba (el cielo), el mundo de en medio (la tierra) o el mundo de abajo (el inframundo).

6. En la cabecera municipal de Tapalapa encontramos actualmente dos códigos éticos que moldean de alguna manera la vida de los miembros de la comunidad. Un primer código está centrado en el respeto entendido como reverencia y buen trato hacia todo lo que nos rodea. Este código pervive aún en la praxis de los zoques “costumbreros”; pero con riesgo de desaparecer pronto, por las intensas campañas de evangelización de los católicos romanos y los adventistas, que satanizan todo aquello que no guarde la pureza de la ortodoxia cristiana, y un segundo código centrado en los mandamientos que pone como centro de la vida el amor a Dios y al prójimo.

a) El primer código se centra en el respeto en una triple vertiente: respeto a las divinidades, respeto a la comunidad y respeto a la naturaleza. El respeto a las divinidades se manifiesta en la inmólación de ofrendas, en el rezo suplicante y delicado a los seres divinos. Cuando se ofrendan dones los seres sobrenaturales cuidan y protegen a los zoques. La vida de las personas se ve gratificada con buena salud, cosechas abundantes e integración familiar. El respeto a la comunidad implica llevar una vida ordenada, sobria en general, de servicio a través del sistema de cargo.

Las personas que viven de esta manera tienen plena aceptación de la comunidad pues están en armonía con ella. Su recompensa consistirá en ser propuestos para cargos importantes y ser solicitados para ser padrinos. El respeto a la naturaleza, una naturaleza que tienen “dueño”, supone pedir permiso para atravesar cualquier territorio, para sembrar, pescar, cazar, cortar un árbol. Las personas que piden permiso a los dueños del territorio, de los peces, de los animales terrestres, conseguirán lo necesario para vivir. Los irrespetuosos no prosperarán y encontraran, incluso, la muerte por su desacato.

b) El segundo código está centrado en el amor a Dios y al prójimo. Este amor se traduce en el caso de los adventistas en la adoración única y exclusiva a Dios en sus tres personas: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. La base es la vivencia de los mandamientos de la ley de Dios. Su moral es

sumamente austera y parte de un principio fundamental: el cuerpo humano es templo del Espíritu Santo. Por lo tanto, el fiel adventista ha de evitar a toda costa tener relaciones sexuales fuera del matrimonio, fumar, ingerir bebidas alcohólicas y ha de procurar una dieta vegetariana. La vivencia de este código ético le garantiza formar parte del pequeño resto que será salvado por el Señor.

La ética católica está fundada en los mandamientos de la ley de Dios y se centra básicamente en el respeto a Dios y todo aquello que es considerado sagrado, en el respeto a los papás, a la vida, al prójimo y a los bienes ajenos. La vivencia de los mandamientos, como principios rectores de la vida cristiana, se puede resumir en “hacer el bien y evitar el mal”. Los mandamientos son normas de conductas que no sólo regulan las relaciones entre los fieles sino que garantizan unas buenas relaciones con la Trinidad para acceder a la salvación.

## **BIBLIOGRAFÍA**

## FUENTES ORALES

Antonio Hernández Villareal  
Arquilano Urkín Rodríguez  
Armando Hernández Villareal  
Erasto Vásquez Díaz  
Jeremías de la Cruz Alegría  
José Guadalupe Jiménez Sánchez  
Juan Díaz Gómez  
Juan Hernández Gómez  
Juan López Morales  
Marco Antonio Domínguez Vásquez  
Mario Morales Hernández  
Mérida Rodríguez González  
Minerva Juárez Juárez  
Miguel Díaz Jiménez  
Moisés Hernández Camacho  
Paula Rodríguez González  
Plutarco Rodríguez Hernández  
Regina Rodríguez González  
Vicente Hernández Altunar  
Virginia Villareal Valencia

## LIBROS

Aguirre Beltrán, Gonzalo. 1994. Antropología médica. Sus desarrollos teóricos en México. Obra antropológica XIII. Universidad Veracruzana; Instituto Nacional Indigenista; Gobierno del Estado de Veracruz; Fondo de Cultura Económica, México.

Aramoni Calderon, Dolores. 1992. Los refugios de lo sagrado. Religiosidad, conflicto y resistencia entre los zoques de Chiapas. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, México.

Aubry, Andrés. 2005. Chiapas a contrapelo. Una agenda de trabajo para su historia en perspectiva sistémica. Editorial Contrahistorias/Centro de Estudios, información y documentación Immanuel Wallerstein, México.

Báez-Jorge, Félix. 2003. Los disfraces del diablo. Ensayo sobre la reinterpretación de la noción cristiana del mal en Mesoamérica. Universidad Veracruzana, México.

\_\_\_\_\_. 1988. Los oficios de las diosas. Dialéctica de la religiosidad popular en los grupos indios de México. Universidad Veracruzana, México.

Berlín, Heinrich. 1942. El convento de Tecpatán. Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas, núm. 9. México. UNAM, pp. 5-13.

Bosch Ballbona, Joan. 2008. "Imágenes de la religiosidad zoque" en Sulvarán López, José Luis (Coord.). Religión y Arte Sacro en la Provincia de los Zoques, Chiapas. El caso de Rayón, Pantepec y Tapalapa. Documenta Universitaria, Universidad de Girona, Universidad Intercultural de Chiapas. Girona, España.

Bourdieu, Pierre. 2000. Poder, derecho y clases sociales. Editorial Desclee de Brouwer, Bilbao, España.

\_\_\_\_\_. 1999. Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción. Trad. Kauf, Thomas. Editorial Anagrama. Barcelona, España.

Cohn, Norman. 1980. Los demonios familiares de Europa. Alianza Editorial. Madrid, España.

Córdova O., Francisco R. 1975. "Ciclo de vida y cambio social entre los zoques de Ocoatepec y Chapultenango, Chiapas", en Villa Rojas, Alfonso, José María; Félix Báez, Jorge; Córdoba, Francisco; Thomas, Norman D. Los zoques de Chiapas. Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional Indigenista. México, pp. 189-220.

Cordry, Donal B., Cordry, Dorothy M. Trajes y tejidos de los indios zoques de Chiapas, México. Gobierno del Estado de Chiapas; Miguel Ángel Porrúa, México.

Corzo E. César. 1976. Toponimia Chiapaneca. Colección Chiapas. Gobierno del Estado de Chiapas., México.

De la Fuente, Julio. 2009. Monopolio de aguardiente y alcoholismo en los Altos de Chiapas. Un estudio incómodo de Julio De la Fuente (1954-1955). Colección: Pioneros del indigenismo en México. Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, México.

De Vos, Jan. 1994. Vivir en frontera. La experiencia de los indios de Chiapas. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México.

Dewey, John. 1927. The public and its problems. Alan Swallow, Denver.

Drew, David. 2002. Las crónicas perdidas de los reyes mayas. Álvarez Salas, Omar Daniel (Trad.). Siglo XXI, México.

Eimeric, Nicolau; Peña, Francisco. 1983. El manual de los inquisidores. Colección Archivos de la Herejía, 4. Muchnik Editores. Barcelona, España.

Escalona Victoria, José Luis. 2009. Políticas en el Chiapas rural contemporáneo. UNAM, México.

Escobar Illanes, Pedro. 1990. Eclesiología 1. Departamento de Ciencias Religiosas. Licenciatura en Teología. Universidad Iberoamericana. Santa Fe, México.

Favre, Henri. 1973. Cambio y continuidad entre los mayas de México. Siglo XXI, México.



Ferguson, George. 1961. *Signs and Symbols in Christian Art*. Oxford University Press, New York.

Fernández, Adela. 2003. *Dioses prehispánicos de México. Mitos y deidades del panteón náhuatl*. Panorama editorial. México.

Fernández Liria, Carlos. *Enfermedad, familia y costumbre en el periférico de San Cristóbal de Las Casas*, en *Anuario 1992*. Instituto Chiapaneco de Cultura, Gobierno del Estado de Chiapas, Consejo Estatal de Fomento a la Investigación y Difusión de la Cultura. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, 2003. Pp. 11-54

Foster, George M. 1972. *Tzintzuntzan*. Fondo de Cultura Económica, México.

Foucault, Michel. 1999. *Vigilar y castigar. Nacimiento de la prisión*. Siglo XXI editores, México.

Gallego, Juan. 9 de mayo de 1528. “Informe sobre las cacerías de esclavos que hizo el alcalde de Coatzacoalcos en los pueblos de Tapalapa y Zinacantán. Villa Real de Chiapa” en *De Vos*, Jan. 1994. *Vivir en frontera. La experiencia de los indios de Chiapas*, pp. 198-199.

Girard, René. 2005. *La violencia y lo sagrado*, Jordá Joaquín (Trad.). Editorial Anagrama. Barcelona, España.

Girola, Lidia. 2007. “Normas para vivir juntos sin matarnos” en *Zabludovsky Kuper, Gina* (Coord.). *Sociología y cambio conceptual. De la burocracia y las normas al cuerpo y la intimidad*. Siglo XXI editores, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, Ciencias Sociales y humanidades de la UAM Azcapotzalco. México, pp. 70-105.

Hermitte, M. Esther. 1992. *Poder sobrenatural y control social en un pueblo maya contemporáneo*. Instituto Chiapaneco de Cultura. Chiapas, México.

INEGI, 2010.

Joas, Hans. 1998. El pragmatismo y la teoría de la sociedad. Centro de Investigaciones Sociológicas, Siglo XXI de España editores, España.

Lee, Thomas A. 1986. "La lingüística histórica y la arqueología de los zoque-mixe- popolucas" en Memorias de la Primera Reunión de Investigadores del Área Zoque. Tecpatán, Chiapas, pp. 7-36.

López Austin, Alfredo. 2000. Textos de medicina Náhuatl. Universidad Autónoma de México, México.

Los municipios de Chiapas. 1988. Secretaría de Gobernación, Gobierno del Estado de Chiapas, México.

Malinowski, Bronislaw. 1963. Estudios de psicología primitiva. El complejo de Edipo. Editorial Paidós. Buenos Aires, Argentina.

\_\_\_\_\_1969. Crimen y costumbre en la sociedad salvaje. Ediciones Ariel. Traducción de J. y M. T. Alier. Barcelona, España.

Manual de la iglesia. Revisión 2005. 2006. Asociación Publicadora Interamericana, Gema editores, Colombia.

Markman, Sidney David. 1993. Arquitectura y urbanización en el Chiapas colonial. Gobierno del Estado de Chiapas/ICHC, México.

Merton, Robert K. 2002. Teoría y estructura sociales. Fondo de Cultura Económica. México.

Mead, George H. 1934. Mind, self, and society. University of Chicago. Chicago.

Melossi, Darío. 1992. El Estado del Control social. Un estudio sociológico de los conceptos de estado y control social en la conformación social de la democracia. Siglo XXI editores. México.

Montagú, Roberta. 1970. "Autoridad, Control y Sanción Social en las Fincas 'Tzeltales'" en Norman Mcquown y Julián Pitt-Rivers. Ensayos de Antropología en la Zona Central de Chiapas. Instituto Nacional Indigenista, Consejo Nacional Para la Cultura y las Artes. México, pp. 345-369.

Monterrosa Prado, Mariano. 1979. Manual de Símbolos Cristianos. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México.

Norman D. Los zoques de Chiapas. Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional Indigenista, num. 39. México, pp. 17-42.

Moreira, Manuel. 2001. Antropología del control social. Una exploración sobre la percepción defectuosa del sistema penal. Editorial Antropofagia, Argentina.

Parsons, Talcott. 1968. La estructura de la acción social. T. I y II. Ediciones Guadarrama. Madrid, España.

\_\_\_\_\_ 1999. El sistema social. Alianza editorial. Traducción de José Jiménez Blanco y José Cazorla Pérez. Madrid, España.

Popol Vuh. 2006. Antiguas leyendas del Quiché. Colofón, S. A. México.

Pozas Arciniega, Ricardo. 1991. "El alcoholismo y la organización social" en Menéndez, Eduardo L. (Ed.) Antropología del alcoholismo en México. Los límites culturales de la economía política (1930-1979). Ediciones de la Casa Chata, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología social. México, pp. 189-197.

Quintero, Pablo. 2005. Apuntes antropológicos para el estudio del control social. AIBR. Revista de Antropología Iberoamericana, N° 42. Julio-Agosto 2005. Edición electrónica. Madrid, España.

\_\_\_\_\_2004. El Transporte Sagrado: Sociabilidad, control social y modernidad en el metro de Caracas. Trabajo de grado. Escuela de Antropología. Facultad de Ciencias Económicas y Sociales, Universidad Central de Venezuela. Caracas.

Radcliffe-Brown, A. R. 1972. Estructura y función en la sociedad primitiva. Ediciones Península, España.

Reyes Gómez, Laureano. Mayo-junio de 1986. “El tribunal de I’ps tojk”, en Bonfil Guillermo, Fábregas, Andrés et al. México indígena. Instituto Nacional Indigenista, pp. 14-15.

\_\_\_\_\_1986. “El papel del sueño entre los zoques de Tapalapa, Chiapas” en Anuario Volumen I. Centro de Estudios Indígenas, Universidad Autónoma de Chiapas, México, pp.105-115.

\_\_\_\_\_1988. “Introducción a la medicina zoque. Una aproximación etnolingüística” en Villanana Benítez, Susana; Reyes Gómez, Laureano. Estudios Recientes en el Área Zoque. Universidad Autónoma de Chiapas. México.

\_\_\_\_\_2002. Envejecer en Chiapas. Etnogerontología zoque. Instituto de Estudios Indígenas, Universidad Autónoma de Chiapas; Programa de Investigaciones Multidisciplinarias sobre Mesoamérica y el Sureste, Universidad Autónoma de M. México, México.

\_\_\_\_\_2007. Los zoques del volcán. Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, México.

\_\_\_\_\_2008. La visión zoque del inframundo, en Revista Española de Antropología Americana. Vol. 38, núm. 2, pp. 97-106.

\_\_\_\_\_2011. Rituales de invocación a deidades ancestrales zoques. En *Liminar*, estudios sociales y humanísticos. Revista semestral de investigación científica del Centro de Estudios Superiores de México y Centroamérica de la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas. Año 9, vol. IX, núm. 2. San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, México, pp. 83-92.

Rossell, Cecilia; Ojeda Díaz, María de los Ángeles. 2003. *Las mujeres y sus diosas en los códices prehispánicos de Oaxaca*. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en antropología social; Miguel Ángel Porrúa, México.

Ross, Edward. 1908. *Social Control*. Macmillan Press. New York.

Sanic Chanchavac, José. 2009. *Medicina Maya*. Universidad Intercultural de Chiapas; instituto austriaco para la cooperación norte-sur, México.

Sierra, Francisco. 1998. "Función y sentido de la entrevista cualitativa en investigación social", en Galindo Cáceres, Jesús. *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación*. Prentice Hall, Pearson Educación, Addison Wesley, México.

Schele, Linda; Freidel, David. 2000. *Una Selva de Reyes. La asombrosa historia de los antiguos mayas*. Ferreiro S., Jorge (Trad.). Fondo de Cultura Económica, México.

Sharer, Robert J. 2003. *La civilización Maya*. Neira Bigorra, María Antonia (Trad.). Fondo de Cultura Económica, México.

Solares, Blanca. 2007. *Madre Terrible. La diosa en la religión del México Antiguo*. Anthropos, Universidad Autónoma de México. España.

Shumann, Otto. 1985. "Consideraciones históricas acerca de las lenguas indígenas de Tabasco". *Olmecas y Mayas en Tabasco*. Gobierno del Estado de Tabasco, Villahermosa, Tabasco. México, pp. 113-127.

Spranz, Bodo. 1973. Los dioses en los códices mexicanos del grupo Borgia. Una investigación iconográfica. Trad. Martínez Peñaloza, María. Fondo de Cultura Económica, México.

Sulvarán López, José Luis. 2007. Mitos, Cuentos y Creencias Zoques. Universidad Intercultural de Chiapas.

Thomas, Norman D. 1974. Envidia, brujería y organización ceremonial. Un pueblo zoque. Sepsetentas. Secretaría de Educación Pública. México.

Torres Queiruga, Andrés. 1993. Mal, en Floristán, Casiano; Tamayo, Juan José (eds.). Conceptos fundamentales del cristianismo. Editorial Trotta. Madrid, España, pp. 753-761.

Velasco Toro, José María. 1975. "Perspectiva histórica" en Villa Rojas, Alfonso, José María; Félix Báez, Jorge; Córdoba, Francisco; Thomas, Norman D. Los zoques de Chiapas. Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional Indigenista. México, pp. 45-151.

Venturoli, Sofía. 2006. Curanderos, espiritistas, brujos y gente común en el umbral de la cueva, en Aramoni et al. Presencia zoque. Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Chiapas, Universidad Autónoma de Chiapas, Universidad Autónoma de México, pp. 97-116.

Villa Rojas, Alfonso. 1975. "Configuración cultural de la región zoque de Chiapas" en Velasco Toro, José María; Félix Báez, Jorge; Córdoba, Francisco; Thomas, Norman D. Los zoques de Chiapas. Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional Indigenista. México, pp. 17-42.

Villasana Benítez, Susana. 2002. Sociodemografía de la familia. Estudio de la adscripción religiosa de las familias zoques de Tapalapa, Chiapas, 1985-1997. Universidad Autónoma de Chiapas, Instituto de estudios Indígenas. México.

\_\_\_\_\_1986. "Tapalapa. Estudio demográfico de un pueblo Zoque", en Anuario Volumen I. Centro de Estudios Indígenas, Universidad Autónoma de Chiapas, México, pp.11-39.

## CONSULTAS EN LÍNEA

Biblioteca Electrónica Cristiana, en <http://multimedios.org/docs/d001420/> (Consultado el 15 de abril de 2010).

El libro de San Cipriano, en <http://www.esquinamagica.com/articulosombras.php?id1=28id2=218idar=446> (Consultado el 4 de septiembre de 2010).

El pecado en <http://www.aciprensa.com/moral/pecado.htm> (Consultado el 26 de abril de 2011).

Pecado en enciclopedia católica, <http://ec.aciprensa.com/p/pecado.htm> (Consultado el 2 de mayo de 2011).

2

Pecado original en enciclopedia católica, <http://ec.aciprensa.com/p/pecadooriginal.htm> (Consultado el 1 de mayo de 2011).

INEGI-México en cifras, 2008 en <http://www.inegi.org.mx/sistemas/mexicocifras/default.aspx?ent=07> (Consultado el 10 de junio de 2010).

Ruiz Jiménez, Joaquín. San Gabriel arcángel, en [http://www.mercaba.Org/SANTORAL/vida/09-29\\_gabriel\\_arcangel.htm](http://www.mercaba.Org/SANTORAL/vida/09-29_gabriel_arcangel.htm) (Consultado el 2 de mayo de 2010).

San Cipriano y Santa Justina, en <http://www.tradicioncatolica.com/index.php/2007/09/25/26-de-septiembre-san-cipriano-y-santa-justina> (Consultado el 30 de septiembre de 2010).

Siervas de los Corazones Traspasados de Jesús y María, en  
[http://www.corazones.org/santos/Rafael\\_arcangel.htm](http://www.corazones.org/santos/Rafael_arcangel.htm) (Consultado el 12 de mayo de 2010).

## DOCUMENTALES

Ávila Delesma, Samuel. 2010. Nasakobajk ore'isñeram. Los Mundos Zoques". Comisión Nacional para el desarrollo de los pueblos indígenas, Chiapas.



## **ANEXOS**

# VOCABULARIO ZOQUE-CASTELLANO DE LAS PALABRAS ZOQUES EMPLEADAS EN EL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

## A. ZOQUE DE TAPALAPA

**Abu:** Ser sobrenatural de carácter maligno que incita a niños, hombres y mujeres al mal.

**P'pstäjk:** Veinte casas, lugar del laberinto, un nivel del inframundo zoque.

**Jokoisto:** Espejo humeante o ver distorsionadamente. Divinidad de la guerra o diablo entre los zoques de Tapalapa.

**Jyonä:** Nectar de flor

**Käsopät:** Señor o dueño del Cerro.

**Koyoune:** Niño tierno. Ser sobrenatural que espanta con su llanto.

**Mapajsina'tze:** Miedo en el sueño.

**Masanjata:** Padre Sagrado o padrino.

**Masanma:** Madre Sagrada o madrina.

**Masanune:** Hija Sagrada, Hijo Sagrado, ahijada o ahijado.

**Mondxojsi:** Grupo de parientes. En general, duendes.

**Mänku':** Rayo del árbol.

**Mänganan:** Rayo viejo.

**Musobiabä:** El que tienen carisma para sanar y enviar enfermedades.

**Mutsoye:** El que sabe más sobre un arte u oficio natural o sobrenatural, también se traduce como brujo.

**Najsakobajkäjsi:** El mundo de arriba o cielo.

**Najsakämo:** El mundo de abajo o inframundo.

**Najsakujk:** El mundo de en medio o la tierra.

**Näwachue:** Anciana oriunda del agua.

**Näwayomo:** Mujer nativa del agua.

**Pagujk tsuy:** La media noche. Hace referencia a un nivel profundo del inframundo.

**Pajkobajk:** Cabeza de hueso. Un ser sobrenatural que aparece en las noches.

**Piombächue:** La vieja que arde.

**Sa'sapä:** Hermoso, bello.

**Suñi:** bonito.

**Tsoyoyoye:** Curandero.

**Tsu'an:** Antes de la media noche. Se puede entender, también, como un nivel del inframundo.

**Tsucoa:** Tambor de noche. Ser sobrenatural parecido a un perro.

**Tsuni pändam:** Los que hablan hermoso.

**Yatsivä:** El malo, diablo.

**Yatsibä ist chep:** Orín del Diablo.

## B. ZOQUE DE NUEVO FRANCISCO LEÓN

**Tzajpas mäj:** Rayo rojo.

## C. ZOQUE DE CHAPULTENANGO

**Abu:** Nuestra Raíz o nuestros ancestros. Seres sobrenaturales gigantes con fuerza descomunal protectores de la comunidad.

**Sa'sabä:** Hermoso, bello, sublime. Término reverencial para dirigirse a la hermosura divina.

## DATOS RELEVANTES SOBRE LAS ENTREVISTAS

### Datos relevantes sobre las entrevistas

Nombre y apellidos	Edad	Religión	Cargo	Fecha	Lugar	Tema
Armando ández Villareal	25 años	Adventista		11-3-2010	Tapalapa	Nöhuachue
Virginia real Valencia	45 años	Adventista		11-3-2010	Tapalapa	Pajkkobajk
Juan Díaz ez	79 años	Costumbrista	Tsoyoy	11-3-2010	Tapalapa	Moñdxojsi Tsucoa
Juan ández Gómez	86 años	Costumbrista		11-3-2010 21-5-2010	Tapalapa	Nöwayomo
José lalupe Jiménez nez	58 años	Costumbrista		11-3-2010	Tapalapa	Nöhuachue.
Miguel Díaz nez	70 años	Costumbrista	Tsoyoy	31-3-2010 20-11-2011	Tapalapa	Mondxojsi Mönganan Mutsoye Enfermedad
Antonio ández real	35 años	Adventista		1-4-2010	Tapalapa	Mondxojsi Mönganan Nöwayomo.

Moisés Ández Acho <sup>184</sup> .	45 años	Católico		13-5-2010	Tapalapa	Jokoisto hiva
Minerva z Juárez <sup>185</sup>	30 años	costumbrista		13-5-2010	Pantepec	Mönganan

### Datos relevantes sobre las entrevistas

Nombre y apellidos	Edad	Religión	Cargo	Fecha	Lugar	Tema
Jeremías de la Alegría <sup>186</sup> .	38 años	Católico		13-5-2010	Tapalapa	Koyoune
Mario les Díaz <sup>187</sup> .	34 años	Católico		13-5-2010	Tapalapa	Kösopöt
Juan López les.	39 años	Católico	Tsoyoy	15-5-2010	San óbal	Abu I'ps töjk Alcohol
Arquilano n <sup>188</sup> .	25 años	Católico		18-10-2010	Tapalapa	Mutsoye Católicos
Erasto uez Díaz	39 años	Adventista	Ancian rdenado	17-10-2010	Tapalapa	Tsoyoyoye Mutsoye Adventistas
Paula íguez	18 años	Católica		11-2-2011 15-2-2011	San óbal	Najsakömö Najsakojsjt

<sup>184</sup> Profesor de educación primaria.

<sup>185</sup> Profesora de educación primaria.

<sup>186</sup> Profesor de educación primaria.

<sup>187</sup> Profesor de educación primaria.

<sup>188</sup> Licenciado en administración de empresas.

González				16-2-2011		Mutsoye
Vicente ández Altunar	20 años	Católico		29-10-2011 30-10-2011	San óbal de Casas	Tzajpas Mö. Piombächue
Plutarco íguez		Católico		22-11-2011	Tapalapa	Mutsoye Enfermeda-

## RELATOS ZOQUES

### EL RAYO ROJO Y EL RAYO BLANCO

Me contaron que hace mucho tiempo, había un hombre rayo rojo y un hombre rayo blanco. Los dos rayos se pusieron de acuerdo para ir a cortar café; para ir al cafetal, se tenía que cruzar un río. El rayo rojo llegó temprano y esperó al rayo blanco, pero éste no llegaba. Entonces, el rayo rojo decidió adelantarse para cortar el café, y le pidió a un cayuquero que lo cruzara al otro lado del río. Cuando estaban a punto de llegar a la orilla, aparecieron en el cielo nubes negras y empezó a tronar. Entonces dijo el rayo rojo: “Voy a ver qué quiere el rayo blanco.

Cuando estuvieron frente a frente, el rayo rojo le preguntó: “¿Qué quieres?” “¿Por qué me dejaste?”, respondió el rayo blanco. El rayo rojo contestó: “Como ya iba a amanecer me adelanté para cortar el café”. Luego le dijo: “Vamos a jugar”, así se decía antes cuando iban a pelear, y empezaron la lucha. El rayo rojo tronaba muy fuerte mientras que el rayo blanco tronaba despacito. El rayo rojo ganó la batalla. Después regresó a donde estaba el cayuquero. Éste le preguntó: “¿Qué le pasó al rayo blanco?”. El rayo rojo le dijo: “Mira para allá”. El cayuquero miró hacia donde se le indicaba y vio al rayo blanco muerto sobre una Ceiba grande (José Trinidad Álvarez López).

### EL JOVEN Y EL HOMBRE RAYO

Una vez, salió un joven de su casa después de la lluvia, a buscar cangrejos. No había caminado mucho cuando se encontró a un señor que lo invitó a su casa. El señor era hombre rayo. El muchacho aceptó la invitación. El señor le dijo que cerrara los ojos, pues así viajaría. El joven cerró los ojos y rápidamente el señor le dijo que los abriera. Cuando el muchacho abrió los ojos, ya no estaba en el camino sino en la casa donde vivía el hombre rayo.

Al día siguiente, el hombre rayo le dijo al joven: “Tú te vas a quedar en la casa y yo voy a ir a trabajar. Vas a cocinar el frijón para que comamos cuando vuelva del trabajo”. El señor le dio una jicarita muy pequeña, con frijón para que la echara a la olla y le recomendó que sólo esa medida utilizara, pues esa jicarita sería suficiente para llenar la olla. Después de darle la recomendación al muchacho, el rayo se fue a trabajar.

Una vez solo, el joven se dispuso a cocinar los frijoles, pero pensó que la medida que le había dejado el señor no alcanzaría para los dos, entonces puso una jicarita más. Antes de que el frijol se cociera se multiplicó y empezó a tirarse por los bordes. El frijol que se salió de la olla se quemó y también se quemaron los frijoles que se quedaron en la olla porque el agua se secó.

Por la tarde, regresó el hombre rayo del trabajo y encontró la comida quemada, entonces le preguntó al joven: “¿Qué hiciste?” El joven le respondió: “yo pensé que con una medida no iba a alcanzar la comida y le puse otra medida”. “¿Por qué lo hiciste?, dijo el rayo, te indiqué muy claramente que con una medida era suficiente”. El hombre rayo perdonó al joven y le dijo que no volviera a cometer el mismo error, que siguiera al pie de la letra sus indicaciones.

Al día siguiente, el hombre rayo le dijo al muchacho: “Aquí te vas a quedar y si quieres comer plátano ahí están colgados bastantes. Tú vas a decir que caiga un plátano y va caer uno, si quieres dos vas a decir que caigan dos plátanos y van a caer dos, pero no vayas a decir que caigan todos los plátanos porque entonces van a caer todos y se van a echar a perder”. Después de instruir al muchacho el hombre rayo se fue a su labor.

Una vez solo, el muchacho dijo: “Que caiga un plátano” y cayó uno, después dijo: “Voy a probar si caen dos” y cayeron dos, finalmente dijo: “Voy a probar si es cierto que caen todos” y cayeron todos los plátanos. El muchacho no se pudo comer todos los plátanos y los dejó tirados en el suelo. Cuando regresó el rayo encontró todos los platanitos tirados en el suelo y dijo: “¿Por qué bajaste todos los plátanos?”, el muchacho le respondió: “Es que no creía que pudieran bajar todos, hice la prueba y bajaron todos”. Pero yo te recomendé –dijo el rayo- que no bajaras todos los plátanos, te lo dije muy claramente, pero ni modo” y lo perdonó nuevamente.

Al otro día, temprano, el hombre rayo se fue a la milpa y el muchacho nuevamente se quedó solo. El rayo tenía un cuarto donde guardaba su ropa, el viento levantaba las ropas y las hacía sonar. Esto llamó la atención del joven quien hizo el intento de entrar al cuarto para ponerse la ropa del hombre rayo, pero no pudo porque el cuarto estaba cerrado con llave.

Después, nuevos pensamientos cruzaron por la mente del muchacho, empezó a pensar: “siempre comemos tortillas, pero ¿Quién las hace?”, él en varias ocasiones escuchaba que alguien



estaba haciendo tortilla, pero no veía a la persona que las hacía. Lo único que había visto en la casa era una rana grande. Al poco rato, escuchó que alguien hacía tortillas, caminó sigilosamente hacia el cuarto de donde provenía el ruido y, con sorpresa, descubrió que era la rana la que estaba haciendo las tortillas. El muchacho se enojó mucho y dijo: “¿Por qué la rana hace las tortillas? ¡Es un animal! No se puede comer lo que toca un animal”. Su coraje aumentó a tal punto que sacó a la rana del cuarto y la golpeó fuertemente, dejándola medio muerta.

Cuando regresó el rayo no había tortillas para comer. Y descubrió que la rana estaba muy lastimada. Regañó severamente al muchacho y le dijo: “¿Por qué maltrataste a la rana?” El muchacho le respondió: “¡Es un animal! No podemos comer las cosas que ha hecho ella”. “No, respondió el rayo, ella es buena, es mi servidora, es mi mujer”. El rayo, nuevamente perdonó al joven.

Al cuarto día, el hombre rayo fue a su labor, para limpiar su arrozal. De repente, se dio cuenta de que había dejado las llaves de su cuarto en la casa. “Ahora sí, pensó el rayo, el muchacho va a entrar a mi cuarto y se va a poner mi ropa, ¡el chamaco es travieso!”, no tardó mucho cuando el rayo escuchó un trueno. Efectivamente, el muchacho entró al cuarto se puso los vestidos del rayo y salió disparado a una gran velocidad. Cuando el rayo escuchó al trueno se fue rápidamente a su casa, pero el muchacho ya no estaba ahí; entonces, empezó a seguir los truenos.

Dicen que ese muchacho ya iba a caer en el mar, pero en ese momento el hombre rayo lo rescató y lo regresó sano y salvo a la casa. Esta última travesura del muchacho cansó al rayo. Este le dijo al joven: “Ya no te vas a quedar conmigo porque no te portas bien, te voy a regresar al lugar donde te encontré”. Le dijo: “Cierra tus ojos, ahora ábrelos” y en un ratito, estaban ya en el lugar donde se encontraron por primera vez. El muchacho contó después sobre el lugar a donde fue, quién lo llevó, cómo lo llevó y qué hizo allá (Perfecto Morales González).

## EL SEÑOR QUE PRETENDIÓ DESTRUIR EL CERRO

Cuentan los abuelitos que para ir a Copainalá la gente tenía que subir un cerro grande, el cerro estaba por el rumbo de Tecpatán. La gente que iba a Copainalá siempre caminaba por ahí, cuando la gente experimentaba cansancio en la subida, más se estiraba el cerro y no lo podían subir. En cierta ocasión, un señor que estaba muy enfermo quiso ir a Copainalá para conseguir medicinas, al empezar

la subida del cerro grande se cansó mucho y se quedó sentado, el señor se puso a reflexionar diciendo: “Este cerro siempre cansa a la gente, esa es su costumbre, pero ahorita voy a ver que puedo hacer para destruirlo.

Al señor se le ocurrió una idea para destruir al cerro. Juntó leña y encendió una fogata. Esperó a que se formaran las brasas y luego, agarró doce brasas y se las tragó, con eso agarró fuerza. Después empezó a correr con gran velocidad para entrar en medio del cerro grande, dicen que ya estaba a punto de explotar el cerro o volcán, cuando de repente, encontró a una mujer que estaba lavando en medio del cerro. La mujer le dijo: “Estas muy sudado y acalorado ¿por qué no te bañas aquí?, el agua está muy fresca” y como el señor tenía mucho calor porque se había tragado el fuego, se metió al agua y al momento se apagaron las brasas que se había tragado.

El señor perdió su fuerza y ya no pudo atravesar el cerro, ahí se quedó atrapado. Dicen que hasta ahorita sigue vivo ese señor, no ha salido porque se apagó, no pudo pues, destruir el volcán. Actualmente todavía se ve la raya que marcó el señor cuando iba corriendo para destruir el volcán, cuentan que si alguna persona llega hasta donde está el señor y le da un cerillo podrá encender nuevamente la fogata para tomar las brasas, con eso saldría del lugar donde está atrapado. El señor tiene la esperanza de que algún día alguien vaya a rescatarlo (Cecilio Álvarez Pablo).

## UN HOMBRE AYUDA AL RAYO

En cierta ocasión, un señor fue a pasear al arroyo; caminó por la playa hasta llegar a la poza grande, en la poza había un palo atravesado y un hombre se sujetaba con fuerza del palo. El hombre gritaba: “¡Señor, ayúdeme! Un animal me está comiendo mi pierna, una serpiente. Necesito que me pase mi bastón porque no lo alcanzo, ¡Por favor ayúdeme!

El señor que estaba paseando por el arroyo le pasó el bastón; luego el señor que estaba en problemas le dijo: “Ahora ve a hacer un hoyo en la playa y entierra tu cabeza, si no lo haces morirás”. El señor obedeció: Hizo el hoyo en la arena y gritó: “¡Estoy listo!” En ese momento se escuchó un gran trueno. Después del tronido, el señor fue rápidamente a ver lo que había pasado, pero ya no encontró al hombre y vio con sorpresa que la poza estaba seca. Dicen que el hombre que estaba en la

poza era rayo y que por haber dejado a un lado su bastón se lo iba a comer la serpiente (Perfecto Morales González).

## EL SALVAJE

En cierta ocasión un hombre y dos de sus sobrinas fueron a la milpa a cosechar fríjol. El hombre les ayudó, pero después se regresó al pueblo y les dijo que volvería más tarde; mientras tanto, las mujeres continuaron trabajando. Al caer la tarde, las dos mujeres empezaron a gritar: “Tío, tío, tío”, pero el tío no les contestó porque estaba en el pueblo. Siguieron insistiendo: “Tío, tío, tío”. Entonces obtuvieron respuesta, pero no del tío sino del hombre del cerro.

Al poco rato, el hombre del cerro llegó hasta la troje y les dijo: “vamos a jugar allá arriba, en el tapanco”. Una de las mujeres no quiso subir, pero a la otra la convenció y subió. Ya arriba empezaron a jugar y a jugar hasta que el “Salvaje” la mató, después se la comió. La mujer que se quedó abajo vio como escurría la sangre, se asustó y dijo: “¿Dónde me voy a esconder? Ya sé, me voy a esconder donde está amontonada la vaina de fríjol”. Así lo hizo.

Cuando el “Salvaje” terminó de comerse a la mujer que mató, bajó del tapanco y buscó a la otra mujer para comérsela, pero no la encontró, entonces preguntó al fríjol dónde estaba la mujer – pues antes hablaba el árbol, hablaba el maíz, bueno todo lo que vemos ahora hablaba- el fríjol le respondió: “Yo no sé nada, ella no está aquí”. Sin embargo, la mujer estaba escondida en el fríjol, pero este no le dijo nada al hombre del cerro. El “salvaje” al no encontrar a la mujer se regresó a su cerro.

Al amanecer, la mujer se fue corriendo al pueblo a avisar a sus familiares que el “salvaje” se había comido a su hermana. Las gentes de Chapultenango al enterarse del asunto se alistaron para hacer frente al salvaje. Dijeron: “Vamos a llevar un taburete, tijeras y navaja, vamos a engañar al salvaje para matarlo”. Se dirigieron a toda prisa hacia la milpa. Al llegar ahí le dijeron a la mujer que llamara al hombre del cerro, mientras ellos se escondían.

La mujer empezó a gritar: “Tío, tío, tío” y al poco rato llegó el “salvaje”; entonces la gente salió de sus escondites y le dijeron al “salvaje”: “Oye, ¿No quieres que te rasuremos? Tu cabello está muy largo”. El hombre del cerro aceptó y se sentó en el taburete; la gente lo amarró muy bien, después le cortaron la cabeza con una navaja grande. Posteriormente, las personas hicieron una fogata para quemar la cabeza y el cuerpo del “salvaje”. Desde entonces la gente vivió más tranquila (Zeferino Cruz Altunar).

## LOS DUENDES

Cuentan los ancianos de la comunidad, que los duendes siempre salen en la noche, los describen como “zoca une”, es decir, como muchachos; son chaparros, fornidos y de tez morena, siempre usan un sombrero de ala ancha. Las personas pueden toparse con él en alguna calle del pueblo o en el monte; Cuando esto sucede, el rubente no los deja pasar, si la persona les dice alguna grosería como por ejemplo: Una mentada de madre, el duende se enoja y les pega. El dolor provocado por los golpes es intenso porque el duende es muy fuerte. También puede engañar a las personas: hace un camino limpio y bonito y por ahí se lleva a la gente hasta perderlas. Las personas por más que se esfuerzan por recordar el camino conocido, no logran recordarlo.

Los zocos tienen al menos tres remedios para librarse del rubente y reencontrar el camino hacia su hogar. El primer remedio consiste en ponerse la camisa al revés, de esta manera las personas recuerdan cuál es el verdadero camino que los llevará a su comunidad. El segundo consiste en fabricar un juguete parecido al violín, para que el duende se entretenga. Al hacer esto, las personas toman conciencia del verdadero camino que conduce hacia su casa o comunidad. El tercer remedio consiste en hacer una oración; pero no cualquier oración, porque el rubente también sabe orar e incluso celebrar misa. Se trata de una oración especial. Los zocos dicen que esa oración especial es el “Ángel de la guarda”. Al rezarla la persona se libra del duende y reencuentra el camino perdido. El rubente a veces se hace amigo de alguna persona; la invita a tomar aguardiente, aunque la cantina esté cerrada él la abre y entra a sacar el alcohol. Cuando el duende se hace amigo de alguien no lo engaña, ni lo pierde (Juan María Álvarez Pablo).

## FIESTA EN UN LUGAR ENCANTADO

Cuentan los abuelitos que cuando cae un fuerte aguacero, acompañado de muchos truenos y rayos, significa que están haciendo fiesta en un lugar encantado, la fiesta se hace porque las personas que mueren ahogadas en el río y que no estaban casadas, se están casando en el encanto. Por el casamiento, las personas que viven en el encanto se ponen muy alegres, por eso truenan muchos cohetes. Allá donde vivimos, en el antiguo municipio de Francisco León, había un río: El río Magdalena, ese río, cuando llovía torrencialmente, crecía bastante. Cuando el río bajaba de nivel quedaba un cerco de piedra, una especie de construcción parecida a un fuerte, ahí vivían las personas que morían ahogadas y ahí celebraban sus fiestas cuando contraían matrimonio. Así contaban nuestros abuelos (Juan María Álvarez Pablo).

## LOS PESCADORES

Cuentan los ancianos que hace mucho tiempo dos hermanos y sus compañeros salieron a pescar. Al llegar al río armaron sus bombas para echarlas al agua y matar a los peces para juntarlos y llevárselos a sus casas. Una vez que armaron las bombas, las echaron al río; las bombas explotaron y mataron miles de peces, peces grandes y peces chicos. Los hombres estaban muy contentos porque habían matado muchos peces, no se daban abasto recogiendo tanto pescado. Uno de los hombres se puso un visor y se metió hasta el fondo del río. Ahí vio a un hombre bien grande, con pelos por todo su cuerpo. Dicen que este señor se asustó muchísimo. Inmediatamente salió a la superficie del río y les gritó a sus compañeros: “Oigan compañeros, en el fondo del río hay un señor grandísimo, tiene un aspecto muy feo”. Los otros pescadores respondieron: “Pues vámonos, antes de que salga y nos coma”.

Los señores salieron huyendo dejando todo el pescado en el río. Dicen que cuando estaban huyendo, atrás de ellos se oía un viento que venía con mucha fuerza, los señores pensaron que ya se iban a morir y dijeron: “Nos vamos a quedar acá, nos vamos a morir porque eso que viene detrás de nosotros es el dueño de los pescados que se ha enojado porque matamos a muchos de sus servidores. Seguían corriendo asustadísimos, hasta que el aire que los estaba persiguiendo se detuvo, dicen que esos señores se salvaron, se libraron de ser devorados por el dueño de los pescados.

Posteriormente, los pescadores reflexionaron: Decían que hasta los pescados tienen su dueño, quien los cuida para que no los lastimen (Marisela Ovando García).

## LA CHALUPA

Había un pescador que era pobre, él y su familia vivían de la pesca, el señor a veces pescaba y a veces no. Los pescados escaseaban cada vez más y los pocos que quedaban se habían vuelto mañosos, no se dejaban agarrar con facilidad. El señor estaba muy preocupado porque casi no agarraba pescados y de eso vivía su familia. “¿Qué será de mi familia?” –Pensaba el pescador sentado en una piedra que estaba a la orilla del río. Mientras este pensamiento pasaba por su cabeza se acercó a donde él estaba, una señora muy bonita que manejaba una canoa.

La mujer le dijo: “Pescador ¿Por qué estas tan pensativo?”, el señor le contó a la señora lo que le estaba pasando y le dijo: “Señora antes yo pescaba mucho, agarraba muy bien los peces, pero últimamente casi no pesco nada, tal vez sea por mi mala suerte. Mi familia es pobre, no se qué voy a hacer para mantenerlos”. La señora le respondió: “Pero tú eres rico. Si, tú eres rico porque tienes dos niños ¿verdad que tienes dos chamaquitos?”. El pescador le dijo: “Si, tengo dos chamaquitos”. “Pues ahí esta, tú eres rico, tienes varios hijos”. El señor tenía, por cierto, cuatro hijos, dos mujeres y dos hombres, el hijo más pequeño era blanco, de cabellos castaños.

La señora le dijo al pescador: “Bueno, vamos a hacer un trato, dame a tú hijo el más chico, el blanquito, me lo regalas a mí y yo nada más toco el cordel que usas para pescar y vas a agarrar peces en abundancia. Pero para lograr esto me tienes que regalar a tu hijo menor”. El señor pensó: “¡Hijole! Para tener buena pesca tengo que entregar a mi hijo, está cabrón, es regalarlo pero con esta pobreza que tengo no lo voy a poder mantener bien”. El señor, después de reflexionar aceptó el trato, pero con la condición de que la mujer le permitiera de vez en cuando, ver a su hijo. La señora aceptó la condición del pescador. Le dijo: “Sí, cada vez que quieras verlo te lo voy a traer, nada más me avisas y yo lo traigo inmediatamente”, las dos personas cerraron el trato.

La señora le dijo al hombre: “Para que veas que es cierto que vas a pescar muchos peces voy a tocar tú cordel para que lo echas al río”. La señora tocó el cordel y el señor agarró muchos peces, se

puso muy contento porque tendría alimento para su familia. La señora le dijo al pescador que para el siguiente viaje le trajera al niño para que se lo llevara a su casa, el señor siguió pescando. Llenó dos costales de pescados que luego llevó a su casa, al llegar a su hogar su esposa le preguntó: “¿Cómo le hiciste para pescar tanto?, porque en los días pasados casi no pescabas nada”. Entonces el señor le empezó a contar lo que le había pasado en el río. Le dijo que una mujer muy bonita que remaba una canoa le había prometido abundante pesca si le regalaba al niño pequeño, al huero. Le contó además, que el aceptó el trato.

La esposa se puso muy triste porque su marido había ofrecido su hijo a la señora. De por sí casi todas las señoras se preocupan por sus hijos, pero como ya era un trato, la señora tuvo que aceptar. Una vez que se les acabó el pescado el señor se dirigió nuevamente al río, llevó consigo al niño. Mientras pescaba llegó la señora en su canoa y el señor le entregó al niño, la señora de la canoa le dijo al señor: “Tu familia podrá ver al niño cada vez que lo deseen, nada más me avisan. Digan, aunque no esté yo presente, ‘queremos ver a nuestro hijo’ y yo se los traeré, pero hay una condición: No deben besarlo porque si besan al chamaco vamos a perder todos, ustedes van a perder a su hijo, nunca más lo volverán a ver, y a mí, al igual que a su hijo, nunca me volverán a ver. Por eso les recomiendo que el día que yo traiga al chamaco no lo vayan a besar”. “Está bien” –Respondió el papá-. Entonces la mujer se llevó al niño.

Varios días después, como al mes, la mamá empezó a acordarse del niño, la mamá quería ver al chamaco, quería saber cómo estaba y dónde estaba. El señor se había ido otra vez, a pescar. Ya nunca le fallaba la pesca, agarraba pescado en abundancia, de un costal, de dos costales, hasta de tres costales. Mientras el señor pescaba, llegó la señora de la canoa, traía consigo al niño, la señora le dijo: “Mira aquí está tu hijo, llévaselo a su mamá para que lo vea porque ella tiene muchos deseos de verlo, pero te recomiendo que no lo vayan a besar. Me regresas por favor al muchacho al rato o mañana, me lo traes para volver a llevármelo. Tu hijo lleva unos regalos para toda la familia”. Y sí, el muchacho llevaba un morral grande lleno de regalos. Ya estaba crecido, en un mes había crecido mucho el niño. Ya no era un niño sino un muchacho de buena edad.

Una vez que se fue la señora de la canoa, el pescador llevó al muchacho a su casa para que lo viera su mamá, al llegar a la casa el muchacho le dio a la familia los regalos que mandaba la señora de la canoa, eran cosas de comer y cosas muy bonitas como: Oro y perlas finas. Una vez que el

muchacho entregó los regalos a su familia su papá lo llevó nuevamente al río para que se lo llevara la señora de la canoa. La segunda visita fue igual, la señora volvió a mandar regalos; en la tercera visita los papas observaron que el muchacho ya estaba grande, ya era un joven en edad de matrimonio. La mamá, por tanto tiempo que no lo veía, tenía el deseo de abrazarlo y besarlo. El pescador cometió un gran error al permitir que su hijo durmiera una noche en la casa. La mamá no resistió la tentación y abrazó y besó a su hijo, el muchacho despertó porque sintió el abrazo y el beso de la mamá. El joven dijo: “Ahora sí me fregaste mamá, ahorita me voy a ir y ya no voy a regresar, ya me perdieron. Ustedes mismos cometieron el error, olvídense de mí, ya nunca voy a regresar”.

Al día siguiente, tempranito el señor y el muchacho se dirigieron al río, ahí ya los estaba esperando la señora. Esta al ver al pescador exclamó: “tu esposa y tú me metieron en un problema muy grande, también a su hijo le causaron daño, ya no lo van a volver a ver a él ni a mí. Nosotros vamos a luchar contra el tiempo, muchas cosas nos van pasar, tu hijo y yo nos vamos a separar, yo voy a tomar un camino y el va a tomar otro y nos vamos a encontrar en un lugar, en un lugar que está poblado, en un pueblo. Ahí nos vamos a encontrar, pero tu hijo no me va a reconocer. Después de que haya vencido muchos obstáculos me va a reconocer, se va a dar cuenta de que soy yo, pero eso es si logra llegar a donde estoy y si logra superar las pruebas que le van a poner. A donde vamos a ir es un lugar que está muy lejos, yo me voy a ir por una dirección y tu hijo por la dirección contraria. Ahora sí, olvídate de mí y olvídate de tu hijo, ya no lo vas a ver. Tampoco vas a pescar en abundancia por no haber respetado el trato”. El señor no pudo hacer nada, con tristeza vio que su hijo se fue en una dirección y la señora en otra.

Después de caminar un rato, la señora le dijo al joven: “Te voy a dar instrucciones, tú te vas a ir corriente abajo y yo me voy a ir contra corriente. A mí me va costar mucho avanzar y no sé cuánto tiempo me va a llevar para que yo llegue a donde nos vamos a juntar, en cambio tú, te vas a ir con la corriente abajo, vas a llegar primero que yo. Cuando llegues a donde desemboca el río vas a caminar con dirección al norte, será un largo y difícil camino. No tengas miedo ya que yo te voy a recomendar con alguien para que te cuide mientras caminas, después de caminar tres días encontrarás adentro de la montaña una casa. La señora de la casa te va a dar instrucciones, sigue al pie de la letra lo que te diga para que te puedas salvar, porque dentro de la casa vas a correr mucho peligro. Si te logran detectar los que van a llegar a la casa antes de que la señora platique con ellos, te van a comer. Así



que haz todo lo que te estoy recomendando, la señora te va a dar las demás instrucciones y además te va a recomendar con sus hijos para que te ayuden a llegar al lugar a donde nos vamos a encontrar”. El muchacho siguió la corriente del río, cuando llegó a la desembocadura caminó en dirección norte durante tres días. Encontró la casa, era una choza muy bonita. La dueña de la casa estaba guisando, pero estaba guisando bastante comida.

El muchacho tocó la puerta, la señora abrió y le preguntó: “¿A quién buscas?”. El joven contestó: “Aquí me mandaron a que la visitara”. La señora le respondió: “¡Ah! Ya se quien te mandó, entra y escóndete porque ahorita van a llegar mis hijos”. La señora metió al joven en una casuela grande, tapó la casuela con varias cosas y le dijo al muchacho: “No te muevas y no hagas nada de ruido hasta que yo te diga que ya puedes salir porque van a llegar mis tres hijos. El primero en llegar fue el hijo menor, llegó haciendo un ruido muy fuerte, al abrir la puerta empezó a gritar: “¡Hijole! Pero aquí huele muy sabroso ¿Qué cosa me tienes preparado mamá? Parece que hay una cosa muy sabrosa que me vas a dar”. La mamá le dijo: “Sí hijo, esto tan sabroso es el guiso que estoy haciendo para que te lo comas”. “No, no. No es eso, dice, aquí hay una cosa muy sabrosa que estoy oliendo, dámelo para que me lo coma”. La mamá le respondió: “No hijo. No hay nada, no hay nada. Lo que estás oliendo es el guiso que estoy preparando”. La mamá le sirvió su guiso, el hijo menor comió abundantemente, cuando terminó de comer la mamá le dijo: “Quédate aquí quietecito, no te vayas a mover porque ya viene tu hermano, el de en medio, ya viene a comer también”.

Al poco rato llegó su hijo; llegó montado en un caballo, venía a todo galope, sonando su caballo con fuerza, al bajarse del caballo le dijo a su mamá: “Mamá que es lo que hay aquí, huele muy sabroso”. “Ah sí, sí hijo, es el guiso que preparé, tu hermano ya comió” –Le respondió la señora-. El muchacho replicó: “No, no es la comida la que huele sabroso, hay otra cosa”. La mamá le volvió a decir: “No, hijo. No hay nada más, es que estás distraído, ten tu comida”. Una vez que su hijo satisfizo su hambre ya no dijo nada.

Finalmente llegó su hijo mayor, llegó volando, haciendo un ruido espantoso, un viento muy fuerte que casi arrancaba la casa. El hijo mayor aterrizó como un avión, con mucha fuerza de agua y de viento. Al entrar a la casa empezó a gritar como sus otros hermanos: “Mamá, mamá que cosa hay aquí, porque huele muy sabroso, dámelo mamá porque ahorita tengo mucha hambre que nada me va a satisfacer”. La mamá le dijo al hijo mayor: “Sí, pues aquí está la comida, la que comieron tus

hermanos”. El hijo le respondió: “No mamá, es que aquí hay algo que huele muy rico”. El hijo mayor empezó a buscar la comida que olía tan sabrosa, derribó muchas cosas de la casa. La mamá tuvo que cubrir al muchacho que estaba escondido en la paila. Le dijo nuevamente a su hijo: “Mi hijo, no hay nada aquí, lo que huele sabroso es la comida que yo preparé”. El muchacho insistió: “Pero es que estoy sintiendo que hay algo aquí en la casa, algo que huele muy sabroso. Que se antoja para comer”. Le preguntó a sus hermanos: “¿Ya comieron ustedes?”. Los hermanos le respondieron: “Sí, ya comimos los alimentos que preparó mamá, su comida está bien sabrosa”.

El hermano mayor se sentó a la mesa en espera de su comida. La mamá le sirvió un plato grande, el hermano mayor comió abundantemente. Una vez que los tres hermanos saciaron su hambre la mamá les dijo: “Si es cierto que hay una cosa aquí en la casa, es un joven, pero a mí me recomendaron que lo cuidara. Por eso ustedes no le tienen que hacer nada, si ustedes le hacen algo ya no me volverán a ver a mí y a ustedes les sucederá algo extraño, algo que nunca habían imaginado. Ustedes tienen que ayudar a este muchacho”. Los hermanos respondieron a su mamá: “¿Cómo lo vamos a ayudar? Dinos qué es lo que podemos hacer por él”. La mamá les dijo: “Cada uno de ustedes tiene un territorio donde mandan, ustedes transportarán rápidamente al muchacho por cada uno de sus territorios, el recorrido no debe durar más de tres días”. La mamá les dijo que el hermano menor sería el primero que transportaría al muchacho por su territorio, el segundo sería el hermano de en medio y el tercero el hermano mayor. Les pidió que cumplieran responsablemente la misión que les había encomendado.

Cuando la mamá terminó de hablar destapó la paila para que saliera el muchacho, en cuanto el joven vio a los hijos de la señora se espantó mucho porque eran los dueños de un territorio, eran muy feos, parecidos a los salvajes. Los dueños del territorio le dijeron: “No tengas miedo muchacho, nosotros te vamos a ayudar, nuestra mamá nos pidió que te ayudáramos y que no te hiciéramos ningún daño. Nosotros vamos a cumplir con lo que nos encomendó nuestra mamá”. El hijo menor le dijo al muchacho: “Pues, vámonos”. Los otros dos hermanos dijeron que ellos lo iban a esperar en sus territorios. El hijo menor y el muchacho caminaron un buen rato, llegaron a un lugar muy grande y bonito. El hijo de la señora le dijo al joven: “Aquí es mi territorio, es un territorio grande, para cruzarlo se necesitan cinco años. Sí tú quisieras cruzarlo solo no lo lograrías, pero no te preocupes, voy a encargar a uno de mis servidores que te ayude a cruzar. Yo te voy a ver distancia, mientras mi

servidor te lleva, para que no te pase nada. Si alguien intenta hacerte daño inmediatamente acudiré en tu auxilio”. El hijo menor de la señora empezó a gritar, estaba llamando a un animal, en un momento se presentó un león. El hijo menor le dijo al león: “Te encargo a este muchacho, tú lo vas a llevar a todo galope hasta la frontera de mi territorio. El recorrido lo debes hacer en un solo día. El león le respondió a su dueño: “Pues ni modo, si esa es tu orden la voy a cumplir”. Luego le dijo al muchacho: “Súbete”. El muchacho se montó encima del león. Este lo llevó a todo galope. El recorrido fue largo pero al fin llegaron a la frontera del territorio del hijo menor de la señora. El león le dijo al muchacho: “Hasta aquí es mi territorio, ya no te puedo llevar más allá porque aquel territorio tiene otro dueño. Otra persona te va a ayudar a cruzar la siguiente área”.

Mientras el muchacho caminaba se encontró con el otro hijo de la señora, el de en medio. Este le dijo: “Ahorita voy a llamar a uno de mis animales para que te ayude a cruzar mi territorio, mi área tiene la misma distancia del área que recorriste montado en el león”. El hijo de la señora comenzó a llamar a uno de sus animales, en un rato apareció un águila grande. Le dijo al águila: “Mira aquí te encargo este muchacho, tú lo vas a transportar hasta la frontera de mi territorio, lo vas a llevar y no le vayas a hacer daño, tampoco lo vayas a espantar porque este muchacho tiene que llegar a un destino que nos han encargado a nosotros”. El águila respondió: “Si esa es tú orden, pues ni modo la tengo que respetar”. Luego, le dijo al joven: “Súbete”. El joven se subió arriba del águila, esta comenzó a volar, pero no pudo elevarse mucho por el peso del muchacho. Iba volando bajo buscando la manera de esquivar los árboles y los cerros; después de mucho esfuerzo, el águila llegó a la frontera de su territorio. Ahí dejó al muchacho y se regresó.

El hijo mayor de la señora ya estaba esperando al joven, al verlo le dijo: “¡Hay chamaco! tú eres buena comida para mí, pero lástima que no puedo violar la promesa que le hice a mi mamá de no hacerte daño, si te como ya no volveré a ver a mi mamá. Tengo que cumplir mi misión. No temas, te voy a ayudar, súbete en mi espalda porque yo sí vuelo. Yo arraso con todo, me puedo llevar árboles; me puedo llevar todo lo que hay en la montaña”. El hermano mayor era como el duende o dueño del viento. El muchacho se subió encima del hijo mayor de la señora, quien le dijo: “Agarrate bien porque yo te voy a transportar velozmente. A pie mi territorio lo puedes cruzar en tres o cuatro años, pero yo en dos o tres minutos lo cruzo”. El duende del agua salió disparado como una bala, en un ratito cruzó su territorio. Al llegar a la frontera de su territorio le dijo al muchacho: “Allá está el

pueblo a donde tienes que ir, ahí es donde te están esperando, en ese pueblo te van a poner muchas pruebas. Te recomiendo que todo lo que vayas a hacer lo hagas con mucho cuidado”. En el pueblo te va a dar instrucciones una persona que tú conoces, pero en este momento no la vas a reconocer. Ella te va a decir todo lo que tienes que hacer”. “Está bien” –Respondió el muchacho-. Luego, se dirigió al pueblo.

El muchacho al llegar al pueblo encontró una jovencita como de unos quince años, la jovencita le dijo: “Ahorita vas a pasar la primera prueba, hay un río que pasa en medio del pueblo. La gente ya no quiere que pase ahí, quieren que ese río pase a un lado, pero nadie ha podido desviarlo. Aquí han venido trabajadores de diferentes partes y no han podido hacer ese trabajo. Las personas que no pueden cambiar el curso del río son asesinadas, las decapitan, le quitan la cabeza. Tú tienes la obligación de intentar desviar el río, yo te voy a revelar el secreto para que lo puedas hacer. Mira, en aquel lado del pueblo hay una bodega, ahí te van a enseñar muchas herramientas para que realices tu trabajo. Hay picos, palas y muchas cosas más. De todo lo que veas ahí, sólo una herramienta es la que te va a servir para desviar el río, es la herramienta que menos te imaginas. Piensa bien cuál vas a escoger, con esa herramienta vas a hacer un hueco en aquel cerro, el que está frente a ti, de esta manera el río se va a desviar”.

El muchacho se fue hacia la bodega, ahí le dijeron que su primer trabajo sería desviar el río; le dijeron que escogiera la herramienta que iba a necesitar: pico, pala, lo que quisiera agarrar. El muchacho observó detenidamente todas las herramientas, de repente vio un cañón que tenía pólvora y lo escogió. La muchacha le había dicho que había un secreto para poder encender el cañón, tenía que ponerlo en dirección hacia el cerro y debía pararse de espaldas al cañón, por el lado donde tiene la mecha, luego agacharse para prenderla. Si hacía esto, el cañón dispararía y haría el hueco en el cerro, un hueco grande, por ahí se iría el agua del río. El muchacho le dijo a la gente que el cañón era la herramienta que le iba a servir para desviar el río. Cuando llegó a la montaña siguió todas las instrucciones que le dio la jovencita. De un solo disparo abrió un enorme hueco en el cerro y el cauce del río cambió de dirección, ahora el río ya no pasaba en el centro del pueblo sino a un lado. De esta manera el joven pasó su primera prueba. Al terminar exitosamente su trabajo la gente le dijo: “Mañana vas a amansar unos caballos, un potro y una yegua, esa será tu segunda gran prueba”. Cuando el muchacho estaba descansando se le acercó una señora de mediana edad para decirle:

“Mañana vas a amansar un caballo y una yegua, esos animales nadie los ha podido amansar, pero no tengas miedo yo voy a estar contigo. No te vas a dar cuenta pero yo voy a estar contigo, muy cerca de ti”.

Al siguiente día en la madrugada, al joven le trajeron los dos animales que iba a amansar. El muchacho vio una silla bien bonita, dijo que esa silla le gustaba, la agarró y ensilló al potro. Tomó una vara grande y se subió al caballo; el potro empezó a reparar con fuerza, entonces el muchacho lo empezó a garrotear por todas partes hasta que lo cansó. Al poco rato, el potro se desplomó, después ensilló la yegua y al igual que el potro la garroteó hasta que se cayó. En un rato amansó los dos caballos. Ese era el trabajo, la gran prueba que tenía que realizar durante todo el día, sin que los animales lo tiraran. Cuando el muchacho terminó su trabajo desensilló a la yegua y dejó a un lado la silla, luego se retiró del lugar. La silla era la señora, poco a poco empezó a convertirse en una mujer, la señora le dijo al joven: “Yo soy la que te ayudé, tú ya triunfaste porque amansaste a los dos caballos, nadie los había podido amansar, pero te falta una prueba. Mañana debes hacer el trabajo más difícil, te pedirán que tires un árbol, es un árbol muy grande, nadie lo ha podido tumbar. Si no logras tirarlo te van a matar, pero no tengas miedo yo te voy a ayudar, me voy a convertir en un hacha. Mañana te van a mostrar muchas hachas, tú no agarres la más nueva o la más filosa, agarra la más viejita, la que no tiene filo porque en esa me voy a convertir.

Al otro día la gente le dijo al muchacho: “Tu trabajo de este día será tumbar un árbol, nadie lo ha tumbado, sino lo tumbas morirás. “Está bien” –Respondió el joven-. Después lo llevaron a la bodega para que escogiera un hacha. Vio puras hachas nuevas, filosas, no veía el hacha vieja. De repente volteó hacia atrás y vio una herramienta vieja, oxidada. Esa fue la herramienta que agarró por instrucciones de la señora. El muchacho le dijo a la gente: “Con esta hacha viejita voy a tumbar el árbol”, los presentes se admiraron y dijeron: “¿Por qué escogiste esa hacha oxidada? Sí ahí hay hachas nuevas, bien filosas”. El muchacho les respondió: “No, yo con esta hacha voy a derribar el árbol”. Por cierto, el árbol no lo podían tumbar porque le quitaban la vista de encima, volteaban para un lugar y para otro y cuando volvían a ver el árbol ya estaba entero nuevamente, por eso el muchacho empezó a derribar el árbol sin quitarle la vista de encima. El pobre muchacho no descansó hasta que el árbol cayó al suelo, de esta manera el muchacho superó las tres pruebas que le pusieron y pudo salvar su vida y la de la joven. La muchacha era aquella con quien su papá, el pescador, lo había

regalado. Así salvaron sus vidas, se unieron en matrimonio y se quedaron a vivir en esa comunidad (Benito Ovando García).